

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

180e JAARGANG



N. 25

180e ANNEE

MAANDAG 25 JANUARI 2010

LUNDI 25 JANVIER 2010

*Het Belgisch Staatsblad van 22 januari 2010 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 23 en 24.*

*Le Moniteur belge du 22 janvier 2010 comporte deux éditions, qui portent les numéros 23 et 24.*

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

11 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de staatswaarborg voor de aanvullende kredietverzekering met als naam "Belgacap" en tot opheffing van het koninklijk besluit van 2 juli 2009 betreffende de staatswaarborg voor de aanvullende kredietverzekering met als naam « Belgacap », bl. 2922.

#### *Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

##### *Vlaamse Gemeenschap*

##### *Vlaamse overheid*

18 DECEMBER 2009. — Decreet houdende instemming met het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het secretariaat van de Regionale Samenwerkingsraad, ondertekend in Brussel op 29 augustus 2008, bl. 2924.

13 NOVEMBER 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder basisallocatie CB 0120 B (begrotingsjaar 2009), bl. 2925.

11 DECEMBER 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder basisallocatie FB 1111 C van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009, bl. 2926.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Finances*

11 JANVIER 2010. — Arrêté royal déterminant les modalités de la garantie de l'Etat accordée au complément d'assurance-crédit dénommé "Belgacap" et abrogeant l'arrêté royal du 2 juillet 2009 relatif aux modalités de la garantie de l'Etat accordée au complément d'assurance-crédit dénommé « Belgacap », p. 2922.

#### *Gouvernements de Communauté et de Région*

##### *Communauté flamande*

##### *Autorité flamande*

18 DECEMBRE 2009. — Décret portant assentiment à l'accord de siège entre le Royaume de Belgique et le secrétariat du Conseil de coopération régionale, signé à Bruxelles le 29 août 2008, p. 2924.

13 NOVEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit à l'allocation de base CB 0120 B (année budgétaire 2009), p. 2925.

11 DECEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition du crédit provisionnel inscrit à l'allocation de base FB 1111 C du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009, p. 2927.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

14 JANUARI 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de raad van bestuur van het psychiatrisch ziekenhuis "Le Chêne aux Haies", bl. 2931.

23 DECEMBER 2009. — Ministerieel besluit tot bepaling van de modaliteiten op grond waarvan een dagopvangdienst ook als avond- en/of nachtopvangdienst mag werken, bl. 2933.

23 DECEMBER 2009. — Ministerieel besluit tot bepaling van de modaliteiten voor de gelijkstelling van de door buitendiensten verstrekte diensten met bestuurspersoneelskosten en voor de raming ervan in voltijdse equivalenten, bl. 2934.

23 DECEMBER 2009. — Ministerieel besluit tot bepaling van de modaliteiten voor de gelijkstelling van de door buitendiensten verstrekte diensten met hotelpersoneelskosten en voor de raming ervan in voltijdse equivalenten, bl. 2936.

23 DECEMBER 2009. — Ministerieel besluit tot bepaling van de type-modellen van huishoudelijk reglement en van overeenkomst voor de rusthuizen en rust- en verzorgingshuizen, de serviceflats en de dag- en/of avond- en/of nachtopvangcentra en de dagverzorgingscentra, bl. 2985.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Commissie tegemoetkoming implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Benoeming van leden, bl. 3034. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Commissie voor begrotingscontrole, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van leden, bl. 3035.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

24 NOVEMBER 2009. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage aan de VZW « Cap Santé », bl. 3035.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

11 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit betreffende de samenstelling van de Kansspelcommissie, alsook betreffende het presentiegeld, waarvan de leden en hun plaatsvervangers genieten, bl. 3036.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

6 JANUARI 2010. — Ministerieel besluit tot erkenning van een door een beheersvennootschap aangewezen persoon, in toepassing van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, bl. 3037.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

14 JANVIER 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation du règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration du Centre hospitalier psychiatrique "Le Chêne aux Haies", p. 2929.

23 DECEMBRE 2009. — Arrêté ministériel déterminant les modalités permettant à un centre d'accueil de jour de fonctionner également en tant que centre d'accueil de soirée et/ou de nuit, p. 2933.

23 DECEMBRE 2009. — Arrêté ministériel fixant les modalités d'assimilation des prestations de services extérieurs à des frais de personnel administratif et leur évaluation en équivalents-temps plein, p. 2934.

23 DECEMBRE 2009. — Arrêté ministériel fixant les modalités d'assimilation des prestations de services extérieurs à des frais de personnel d'hôtellerie et leur évaluation en équivalents-temps plein, p. 2935.

23 DECEMBRE 2009. — Arrêté ministériel déterminant les modèles type de règlement d'ordre intérieur et de convention pour les maisons de repos et les maisons de repos et de soins, pour les résidences-services et pour les centres d'accueil de jour et/ou de soirée et/ou de nuit et pour les centres de soins de jour, p. 2937.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission de remboursement des implants et dispositifs médicaux invasifs, instituée auprès du Service des soins de santé. Nomination de membres, p. 3034. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission de contrôle budgétaire, instituée auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination de membres, p. 3035.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

24 NOVEMBRE 2009. — Arrêté ministériel octroyant un subside à l'ASBL Cap Santé, p. 3035.

*Service public fédéral Justice*

11 JANVIER 2010. — Arrêté royal relatif à la composition de la Commission des jeux de hasard, ainsi qu'aux jetons de présence dont leurs membres et suppléants bénéficient, p. 3036.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

6 JANVIER 2010. — Arrêté ministériel agréant un agent désigné par une société de gestion, en application de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, p. 3037.

*Ministerie van Landsverdediging*

Krijgsmacht. Overplaatsing van macht, bl. 3038. — Krijgsmacht. Overplaatsing van macht, bl. 3038. — Krijgsmacht. Pensionering van een beroepsofficier, bl. 3038. — Krijgsmacht. Pensioneringen van beroepsofficieren, bl. 3038. — Krijgsmacht. Pensionering van een aanvullingsofficier, bl. 3038. — Krijgsmacht. Eervolle onderscheidingen. Nationale Orden. Toekenning van het Militair Ereteken, bl. 3038. — Krijgsmacht. Speciale functie. Benoeming, bl. 3039. — Krijgsmacht. Speciale functie. Aanstelling, bl. 3039. — Krijgsmacht. Speciale functie. Aanwijzing, bl. 3039. — Krijgsmacht. Speciale functie. Ontslagen, bl. 3039. — Krijgsmacht. Speciale functie. Ontslag. Aanwijzing, bl. 3039. — Leger. Landmacht. Toekenning van het hogere stafbrevet, bl. 3040. — Leger. Landmacht. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 3040. — Leger. Landmacht. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 3040. — Leger. Marine. Toekenning van het hogere stafbrevet, bl. 3040. — Aalmoezeniersdienst. Benoeming, bl. 3040. — Burgerpersoneel. Benoeming, bl. 3041. — Burgerpersoneel. Benoeming, bl. 3041. — Burgerpersoneel. Eervol ontslag. Annulatie, bl. 3042. — Burgerpersoneel. Ontslag, bl. 3042. — Burgerpersoneel. Ontslag, bl. 3042. — Burgerlijk onderwijzend personeel. Benoemingen, bl. 3042.

*Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid*

11 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2005 houdende samenstelling van de Wetenschappelijke Raad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, bl. 3043.

11 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2005 houdende samenstelling van de Wetenschappelijke Raad van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium, bl. 3043.

11 JANUARI 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 oktober 2008 betreffende de samenstelling van de Directieraad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, bl. 3044.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Gemeentelijke Stedenbouwkundige Verordening. Bericht, bl. 3045.

*Bestuurszaken*

Onteigening. Machtiging, bl. 3045. — Afschaffing, bl. 3045.

*Onderwijs en Vorming*

Samenstelling van de subcommissies van advies voor het buitengewoon onderwijs, opgericht door de Vlaamse Regering, bl. 3045.

*Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

9 DECEMBER 2009. — Ministerieel besluit houdende de vastlegging van bevolkingsprojecties als vermeld in artikel 4 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 houdende vaststelling van het programma voor serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening, bl. 3047.

11 DECEMBER 2009. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijke-assistentiebudget en beperking van de budgethoogte gedurende het eerste jaar van effectieve aanwending van het persoonlijke-assistentiebudget, bl. 3048.

*Leefmilieu, Natuur en Energie*

12 JANUARI 2010. — Ministerieel besluit houdende de vaststelling van het Compendium voor Monsterneming en Analyse, bl. 3049.

*Ministère de la Défense*

Forces armées. Changement de force, p. 3038. — Forces armées. Changement de force, p. 3038. — Forces armées. Mise à la pension d'un officier de carrière, p. 3038. — Forces armées. Mises à la pension d'officiers de carrière, p. 3038. — Forces armées. Mise à la pension d'un officier de complément, p. 3038. — Forces armées. Distinctions honorifiques. Ordres nationaux. Octroi de la Décoration militaire, p. 3038. — Forces armées. Fonction spéciale. Nomination, p. 3039. — Forces armées. Fonction spéciale. Commission, p. 3039. — Forces armées. Fonction spéciale. Désignation, p. 3039. — Forces armées. Fonction spéciale. Démission, p. 3039. — Forces armées. Fonction spéciale. Démission. Désignation, p. 3039. — Armée. Force terrestre. Octroi du brevet supérieur d'état-major, p. 3040. — Armée. Force terrestre. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 3040. — Armée. Force terrestre. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 3040. — Armée. Marine. Octroi du brevet supérieur d'état-major, p. 3040. — Aumônerie. Nomination, p. 3040. — Personnel civil. Nomination, p. 3041. — Personnel civil. Nomination, p. 3041. — Personnel civil. Démission honorable. Annulation, p. 3042. — Personnel civil. Démission, p. 3042. — Personnel civil. Démission, p. 3042. — Personnel enseignant civil. Nominations, p. 3042.

*Service public fédéral de Programmation Politique scientifique*

11 JANVIER 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2005 fixant la composition du Conseil scientifique de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, p. 3043.

11 JANVIER 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant la composition du Conseil scientifique de l'Institut royal du Patrimoine artistique, p. 3043.

11 JANVIER 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 octobre 2008 relatif à la composition du Conseil de direction de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, p. 3044.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

17 NOVEMBER 2009. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van de percelen gelegen in de woonzone "Voormalige stortplaats te Lot" in Beersel (Lot) als site, bl. 3054.

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

7 JANUARI 2010. — Ministerieel besluit houdende uitspraak in de beroepsprocedure met toepassing van artikel 47, § 1, van de Vlaamse Wooncode met betrekking tot de vernietiging door de toezichthouder van de beslissing van de sociale huisvestingsmaatschappij Elk Zijn Dak met betrekking tot de verkoop van een sociale woning gelegen Molenpark 51 te Zomergem aan de zittende huurder, bl. 3058.

*Franse Gemeenschap*

*Ministerie van de Franse Gemeenschap*

Beheerraad van het Waarborgfonds voor Schoolgebouwen, bl. 3059.

*Waals Gewest*

*Waalse Overheidsdienst*

Energie, bl. 3062. — Vervoer, bl. 3063.

*Communauté française*

*Ministère de la Communauté française*

Conseil de gestion du Fonds de Garantie des Bâtiments scolaires, p. 3059.

*Région wallonne*

*Service public de Wallonie*

Energie, p. 3059. — Transport, p. 3063.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Energie, S. 3060. — Transportwesen, S. 3063.

**Officiële berichten**

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Wet van 15 mei 1987. betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 3064. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking, bl. 3064. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 3064. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 3065. — Adreswijziging. Vrederechten van Bergen 1e en 2e kanton op 25 januari 2010, bl. 3066.

*Ministerie van Landsverdediging*

Normale werving. Wervingssessie van kandidaat-reserveonderofficieren 2010, bl. 3066. — Bijzondere werving. Wervingssessie van kandidaat-reserveofficieren 2010, bl. 3067. — Bijzondere werving. Wervingssessie van kandidaat-reserveonderofficieren 2010, bl. 3070.

*Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid*

Koninklijk Meteorologisch Instituut van België (KMI). Vacature (m/v) van een betrekking van wetenschappelijk personeelslid (assistent-stagiair of eerstaanwezend assistent in proefperiode), bl. 3071.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een Vlaams Bouwmeester bij de Vlaamse overheid, beleidsdomein Bestuurszaken, bl. 3075.

**Avis officiels**

*Service public fédéral Justice*

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 3064. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication, p. 3064. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 3064. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 3065. — Changement d'adresse. Justice de paix de Mons, 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> canton au 25 janvier 2010, p. 3066.

*Ministère de la Défense*

Recrutement normal. Session de recrutement de candidats sous-officiers de réserve en 2010, p. 3066. — Recrutement spécial. Session de recrutement de candidats officiers de réserve en 2010, p. 3067. — Recrutement spécial. Session de recrutement de candidats sous-officiers de réserve en 2010, p. 3070.

*Service public fédéral de Programmation Politique scientifique*

Institut royal météorologique de Belgique (IRM). Vacance d'un emploi (m/f) d'agent scientifique (assistant stagiaire ou premier assistant en période d'essai), p. 3071.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté flamande*

Statutaire selectie van provinciaal directeur Antwerpen (m/v) (niveau A) voor het Agentschap Natuur en Bos, beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie (JPV09051/ANB), bl. 3075.

*Vlaamse overheid*

*Leefmilieu, Natuur en Energie*

Jachtexamen 2010, bl. 3076.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 3077 tot bl. 3102.**

*Autorité flamande*

*Environnement, Nature et Energie*

Examen de chasse 2010, p. 3076.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 3077 à 3102.**

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2010 — 252

[C – 2010/03024]

**11 JANUARI 2010.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de staatswaarborg voor de aanvullende kredietverzekering met als naam "Belgacap" en tot opheffing van het koninklijk besluit van 2 juli 2009 betreffende de staatswaarborg voor de aanvullende kredietverzekering met als naam « Belgacap »

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 28 juli 1992 houdende fiscale en financiële bepalingen, artikel 74, § 1, eerste lid, 10°, toegevoegd bij de wet van 22 december 2009 houdende fiscale en diverse bepalingen;

Gelet op de wet van 22 december 2009 houdende fiscale en diverse bepalingen, artikel 94;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juli 2009 betreffende de staatswaarborg voor de aanvullende kredietverzekering met als naam « Belgacap »;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 december 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 15 december 2009;

Gelet op de dringende noodzaak, gemotiveerd door het feit dat een belangrijke maatregel in de strijd tegen de economische crisis in 2010 moet worden voortgezet, zoals blijkt uit de verslagen van het Participatiefonds en van de bedrijfsfederaties;

Gelet op advies 47.641/2 van de Raad van State, gegeven op 29 december 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in de Raad vergaderde Ministers,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Kredietverzekeraar : een verzekeringsmaatschappij die, overeenkomstig de wet van 9 juli 1975 betreffende controle der verzekeringsondernemingen, erkend is voor tak 14 bepaald in bijlage I bij het koninklijk besluit van 22 februari 1991 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, en gespecialiseerd is in de beoordeling en dekking van het risico van commercieel in gebreke blijven, welke de onderneming waarborgt dat een klant zijn vordering zal betalen tegen storting van een premie.

2° Belgacap : een bijkomende aanvullende verzekering bij de kredietverzekering, die door de kredietverzekeraars wordt verdeeld en op bepaalde voorwaarden de staatswaarborg geniet.

**Art. 2.** Om voor de staatswaarborg in aanmerking te komen, moet Belgacap door een kredietverzekeraar worden verleend aan een onderneming die aan volgende voorwaarden voldoet :

- Ze moet een vestiging in België geregistreerd bij de Kruispuntbank van Ondernemingen hebben;

- In het kader van een kredietverzekering «leverancier» krijgt ze of kreeg sinds 1 januari 2009 een verminderde dekking of wordt of werd de gevraagde dekking slechts gedeeltelijk door haar kredietverzekeraar(s) toegestaan. Dit geldt uitsluitend voor de facturen die niet uitgeschreven zijn op de aanvraagdatum.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2010 — 252

[C – 2010/03024]

**11 JANVIER 2010.** — Arrêté royal déterminant les modalités de la garantie de l'Etat accordée au complément d'assurance-crédit dénommé "Belgacap" et abrogeant l'arrêté royal du 2 juillet 2009 relatif aux modalités de la garantie de l'Etat accordée au complément d'assurance-crédit dénommé « Belgacap »

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution.

Vu la loi du 28 juillet 1992 portant des dispositions fiscales et financières, l'article 74, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 10°, ajouté par la loi du 22 décembre 2009 portant des dispositions fiscales et diverses;

Vu la loi du 22 décembre 2009 portant des dispositions fiscales et diverses, l'article 94;

Vu l'arrêté royal du 2 juillet 2009 relatif aux modalités de la garantie de l'Etat accordée au complément d'assurance-crédit dénommé « Belgacap »;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 décembre 2009;

Vu l'accord de Notre secrétaire d'Etat au Budget, donné le 15 décembre 2009;

Vu l'urgence, motivée par la nécessité, appuyée par les rapports du Fonds de participation et des fédérations d'entreprises, de poursuivre en 2010, une mesure importante dans le dispositif de lutte contre la crise économique;

Vu l'avis 47.641/2 du Conseil d'Etat, donné le 29 décembre 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° Assureur crédit : entreprise d'assurance qui, conformément à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurance est agréée pour la branche 14 telle que définie dans l'annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté royal du 22 février 1991 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises et spécialisée dans l'appréciation et la couverture du risque de défaillance commerciale, qui garantit à l'entreprise le paiement par un client de sa créance moyennant le versement d'une prime.

2° Belgacap : une assurance complémentaire supplétive à l'assurance-crédit, distribuée par les assureurs crédit, et bénéficiant sous certaines conditions de la garantie de l'Etat.

**Art. 2.** Pour pouvoir bénéficier de la garantie de l'Etat, Belgacap doit avoir été octroyé par un assureur crédit à une entreprise répondant aux conditions suivantes :

- Elle doit avoir un établissement en Belgique enregistré auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises;

- Elle subit ou a subi, dans le cadre d'une assurance-crédit fournisseur, une réduction de couverture ou une acceptation partielle de sa demande de couverture par son ou ses assureurs crédit, à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2009 et ce, uniquement pour les factures non émises au jour de la demande;

- De vermindering van de kredietdekking of de gedeeltelijk aanvaarding van de gevraagde kredietdekking moet betrekking hebben op een of meerdere klanten van de onderneming die in de Europese Economische Ruimte zijn gevestigd.

**Art. 3.** Belgacap dekt een aanvullend bedrag bij de basisdekking door de kredietverzekeraar, die door de verzekerde zelf wordt bepaald.

De aanvullende dekking Belgacap is beperkt :

1° Het bedrag ervan dat wordt samengeteld met dat van de basisdekking is lager dan of gelijk aan het bedrag dat de verzekerde aanvankelijk vroeg.

2° Ze is lager dan of gelijk aan de basisdekking.

3° Het samengetelde bedrag van de grensbedragen Belgacap is lager dan of gelijk aan EUR 1.500.000 voor ondernemingen die K.M.O. zijn in de zin van aanbeveling 2003/361/EG van 6 mei 2003 van de Europese Commissie betreffende de definitie van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen.

4° Het samengetelde bedrag van de grensbedragen Belgacap is lager dan of gelijk aan EUR 3.000.000 voor de andere ondernemingen die niet aan de criteria van de bovengenoemde aanbeveling voldoen.

5° Ze gaat gepaard met een premievoet die hoger is dan de premievoet die de kredietverzekeraar, na aftrek van zijn commissie, voor de basisdekking ontvangt.

**Art. 4.** De premie die de onderneming aan de kredietverzekeraar betaalt, is gelijk aan 1 % van het bedrag van de toegestane aanvullende dekking, op halfjaarlijkse basis.

Er mag geen makelaarscommissie op de premies Belgacap worden toegepast.

**Art. 5.** Overeenkomstig artikel 74, § 1, eerste lid, 10°, van de wet van 28 juli 1992 houdende fiscale en financiële bepalingen, wordt het Participatiefonds voor rekening van de Staat belast met de operationele uitvoering van de waarborgregeling. Zijn financiële betrokkenheid wordt beperkt tot de eventuele prefinanciering van de uitbetalingen met betrekking tot schadegevallen.

De kredietverzekeraar mag pas een beroep doen op de door het Participatiefonds beheerde waarborg als de basisdekking op het ogenblik van de vergoeding van het schadegeval niet blijkt te volstaan.

Zodra de basisdekking is uitgeput en een beroep op de aanvullende dekking Belgacap wordt gedaan, stort het Participatiefonds voor rekening van de Staat aan de kredietverzekeraar de vergoeding van de waarborg die Belgacap dekt, na de nodige controles.

Voor het overige wordt in de kaderovereenkomst tussen de Staat, alle betrokken kredietverzekeraars en het Participatiefonds enerzijds bepaald hoe de staatswaarborg voor de aanvullende verzekering Belgacap wordt verleend en anderzijds hoe wordt gecontroleerd of de toekenningsvoorwaarden zijn nageleefd.

**Art. 6.** Hoe de financiële tegemoetkoming van de Staat wordt uitgevoerd, wordt bepaald in een kaderovereenkomst tussen laatstgenoemde, en het Participatiefonds.

**Art. 7.** Overeenkomstig artikel 94, derde lid, van de wet van 22 december 2009 houdende fiscale en diverse bepalingen, kan de dekking Belgacap door de kredietverzekeraars worden verleend tot en met 31 december 2010.

**Art. 8.** Het koninklijk besluit van 2 juli 2009 betreffende de staatswaarborg voor de aanvullende kredietverzekering met als naam « Belgacap » wordt opgeheven met ingang van 9 januari 2010.

**Art. 9.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 9 januari 2010.

**Art. 10.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS

- La réduction de la couverture crédit ou l'acceptation partielle de la demande de couverture crédit précitée doit concerner un ou plusieurs de ses clients situés dans l'Espace économique européen.

**Art. 3.** Belgacap couvre un montant complémentaire au-delà de la couverture primaire octroyée par l'assureur crédit, déterminée par l'assuré lui-même.

La couverture complémentaire Belgacap est limitée :

1° Son montant cumulé avec celui de la couverture primaire est inférieur ou égal au montant de la couverture demandée par l'assuré initialement.

2° Elle est inférieure ou égale à la couverture primaire.

3° Le montant cumulé des limites Belgacap est inférieure ou égale à EUR 1.500.000 pour les entreprises qui sont des P.M.E. au sens de la recommandation 2003/361/CE du 6 mai 2003 de la Commission européenne concernant la définition des petites et moyennes entreprises.

4° Le montant cumulé des limites Belgacap est inférieure ou égale à EUR 3.000.000 pour les autres entreprises ne répondant pas aux critères de la recommandation précitée.

5° Elle est assortie d'un taux de prime, commission de l'assureur crédit déduite, supérieur au taux de prime perçue par l'assureur-crédit pour la couverture primaire,

**Art. 4.** La prime à payer par l'entreprise à l'assureur crédit équivaut à 1 % du montant de la couverture complémentaire octroyée, en base semestrielle.

Aucune commission de courtage ne peut être pratiquée sur les primes Belgacap.

**Art. 5.** Conformément à l'article 74, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 10°, de la loi du 28 juillet 1992 portant des dispositions fiscales et financières, le Fonds de participation est chargé, pour compte de l'Etat, de la mise en œuvre opérationnelle du dispositif de garantie, son implication financière étant limitée au préfinancement éventuel des décaissements relatifs aux sinistres encourus.

L'assureur crédit ne peut faire appel à la garantie gérée par le Fonds de participation que dans la mesure où, au moment de l'indemnisation du sinistre, la couverture primaire se révèle insuffisante.

Dès lors que la couverture primaire est épuisée et qu'il est fait appel à la couverture complémentaire Belgacap, le Fonds de participation effectue le versement de l'indemnité de la garantie couvrant Belgacap à l'assureur crédit pour compte de l'Etat en ayant procédé aux vérifications nécessaires.

Pour le surplus, les modalités, d'une part, de la garantie de l'Etat octroyée à l'assurance-complémentaire Belgacap et, d'autre part, de la vérification du respect des conditions d'octroi sont déterminées dans la convention-cadre passée entre l'Etat, chaque assureur-crédit concerné et le Fonds de participation.

**Art. 6.** Les modalités de mise en œuvre de l'intervention financière de l'Etat sont déterminées dans une convention cadre entre ce dernier, et le Fonds de participation.

**Art. 7.** En application de l'article 94, alinéa 3, de la loi du 22 décembre 2009 portant des dispositions fiscales et diverses, la couverture Belgacap peut être octroyée par les assureurs crédits jusqu'au 31 décembre 2010.

**Art. 8.** L'arrêté royal du 2 juillet 2009 relatif aux modalités de la garantie de l'Etat accordée au complément d'assurance-crédit dénommé « Belgacap » est abrogé à dater du 9 janvier 2010.

**Art. 9.** Le présent arrêté produit ses effets au 9 janvier 2010.

**Art. 10.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2010 — 253

[C – 2010/35058]

**18 DECEMBER 2009. — Decreet houdende instemming met het zetelakkoord tussen het Koninkrijk België en het secretariaat van de Regionale Samenwerkingsraad, ondertekend in Brussel op 29 augustus 2008 (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met het zetelakkoord tussen het koninkrijk België en het secretariaat van de Regionale Samenwerkingsraad, ondertekend in Brussel op 29 augustus 2008.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschaps- en een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** Het zetelakkoord tussen het koninkrijk België en het secretariaat van de Regionale Samenwerkingsraad, ondertekend in Brussel op 29 augustus 2008, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 december 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,  
K. PEETERS

Nota

(1) *Zitting 2009* :

*Stukken.* — Ontwerp van decreet, 111 - Nr. 1.

*Zitting 2009-2010* :

*Stukken.* — Verslag, 111 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 111 - Nr. 3.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 17 december 2009.

**TRADUCTION**

**AUTORITE FLAMANDE**

F. 2010 — 253

[C – 2010/35058]

**18 DECEMBRE 2009. — Décret portant assentiment à l'accord de siège entre le Royaume de Belgique et le secrétariat du Conseil de coopération régionale, signé à Bruxelles le 29 août 2008 (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'accord de siège entre le Royaume de Belgique et le secrétariat du Conseil de coopération régionale, signé à Bruxelles le 29 août 2008.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

**Art. 2.** L'accord de siège entre le Royaume de Belgique et le secrétariat du Conseil de coopération régionale, signé à Bruxelles le 29 août 2008, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 décembre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,  
K. PEETERS

Note

(1) *Session 2009* :

*Documents.* — Projet de décret, 111 - N° 1.

*Session 2009-2010* :

*Documents.* — Rapport : 111 - N° 2. — Texte adopté par la séance plénière, 111 - N° 3.

*Annales.* — Discussion et adoption. Séances du 17 décembre 2009.



## VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 254

[C – 2010/35011]

**13 NOVEMBER 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder basisallocatie CB 0120 B (begrotingsjaar 2009)**

De Vlaamse Regering

Gelet op het decreet van 19 december 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009, inzonderheid artikel 54;

Gelet op het decreet van 20 februari 2009 houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009;

Gelet op het decreet van 30 april 2009 houdende tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor financiën en begroting;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 7 oktober 2009,

Besluit :

**Artikel 1.** Het provisioneel krediet ingeschreven op basisallocatie CB 0120 B van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009 wordt gedeeltelijk verdeeld overeenkomstig de bijlage bij dit besluit.

**Art. 2.** Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving toegestuurd aan het Rekenhof, het Vlaams Parlement en het departement van het Vlaams Ministerie van Financiën en Begroting.

Brussel, 13 november 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Ph. MUYTERS

BIJLAGE : tabel

(in duizend euro)

VAN		NAAR			
BA	NGK	BA	NGK	GVK	GOK
CB0120B	2.250	VE1102R	1.500		
		VE1219R	250		
		BF1211F		500	500
TOTAAL	2.250	TOTAAL	1.750	500	500

NGK = niet- gesplitst krediet GVK = gesplitst vastleggingskrediet GOK = gesplitst ordonnanceringskrediet  
Brussel, 13 november 2009.

Gezien om gevoegd te worden bij het Besluit van de Vlaamse regering van 13 november 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Ph. MUYTERS

TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 254

[C – 2010/35011]

**13 NOVEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit à l'allocation de base CB 0120 B (année budgétaire 2009)**

Le Gouvernement flamand

Vu le décret du 19 décembre 2008 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009, notamment l'article 54;

Vu le décret du 20 février 2009 portant le premier ajustement du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009;

Vu le décret du 30 avril 2009 portant deuxième ajustement du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé des finances et du budget;  
Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 7 octobre 2009,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le crédit provisionnel inscrit à l'allocation de base CB 0120 B du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009 est réparti partiellement conformément à l'annexe au présent arrêté.

**Art. 2.** Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, à la Cour des Comptes, au Parlement flamand et au département du Ministère flamand des Finances et du Budget.

Bruxelles, le 13 novembre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
Ph. MUYTERS

ANNEXE : tableau

(en milliers d'euros)

DE		VERS			
AB	CND	AB	CND	CED	COD
CB0120B	2.250	VE1102R	1.500		
		VE1219R	250		
		BF1211F		500	500
TOTAL	2.250	TOTAL	1.750	500	500

CND = crédit non dissocié CED = crédit d'engagement dissocié COD = crédit d'ordonnancement dissocié  
Bruxelles, le 13 novembre 2009.

Vu pour être annexé à l'Arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
Ph. MUYTERS

#### VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 255

[C - 2009/36180]

**11 DECEMBER 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder basisallocatie FB 1111 C van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 19 december 2008 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009, gewijzigd bij de decreten van 20 februari 2009 en van 30 april 2009, artikel 69;

Gelet op het decreet van 19 december 2009 houdende derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 januari 2001 houdende regeling van de begrotingscontrole en -opmaak;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor financiën en begroting, gegeven op 11 december 2009;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het provisioneel krediet, zoals ingeschreven op basisallocatie FB1111C van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009, wordt voor het totale bedrag van 5.613.000 euro als volgt verdeeld naar de volgende basisallocaties :

(bedragen in euro)

verdeling van			verdeling naar		
BA	ks*	krediet	BA	ks*	krediet
FB1111C	NGK	5.613.000	FC1119C	NGK	25.000
			FD1120C	NGK	63.000
			FD1122C	NGK	61.000

verdeling van			verdeling naar		
BA	ks*	krediet	BA	ks*	krediet
			FD1140C	NGK	316.000
			FD4320C	NGK	181.000
			FD4340C	NGK	125.000
			FD4420C	NGK	281.000
			FD4440C	NGK	491.000
			FE1120C	NGK	175.000
			FE1121C	NGK	3.000
			FE1122C	NGK	80.000
			FE1140C	NGK	77.000
			FE1141C	NGK	1.000
			FE1142C	NGK	3.000
			FE4320C	NGK	759.000
			FE4340C	NGK	38.000
			FE4420C	NGK	782.000
			FE4440C	NGK	224.000
			FF4301C	NGK	455.000
			FF4311C	NGK	117.000
			FF4411C	NGK	8.000
			FG1108D	NGK	3.000
			FH1120D	NGK	202.000
			FH4340D	NGK	21.000
			FH4460D	NGK	1.056.000
			FI1113C	NGK	3.000
			FI1114C	NGK	10.000
			FI4430C	NGK	12.000
			FJ1120C	NGK	12.000
			FJ1126C	NGK	4.000
			FJ4340C	NGK	25.000
* kredietsoort					

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor financiën en begroting, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 11 december 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
P. MUYTERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

—  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 255

[C - 2009/36180]

**11 DECEMBRE 2009.** — Arrêté du Gouvernement flamand portant répartition du crédit provisionnel inscrit à l'allocation de base FB 1111 C du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 19 décembre 2008 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009, modifié par les décrets des 20 février 2009 et 30 avril 2009, notamment l'article 69;

Vu le décret du 19 décembre 2009 portant troisième ajustement du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 janvier 2001 relatif au contrôle budgétaire et à l'établissement du budget;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé des finances et du budget, donné le 11 décembre 2009;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises,

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le crédit provisionnel, tel qu'inscrit à l'allocation de base FB1111C du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2009, est réparti pour le montant total de 5.613.000 euros entre les allocations de base ci-dessous de la façon suivante :

(montants en euros)

répartition de			répartition vers		
AB	sc*	crédit	AB	sc*	crédit
FB1111C	CND	5.613.000	FC1119C	CND	25.000
			FD1120C	CND	63.000
			FD1122C	CND	61.000
			FD1140C	CND	316.000
			FD4320C	CND	181.000
			FD4340C	CND	125.000
			FD4420C	CND	281.000
			FD4440C	CND	491.000
			FE1120C	CND	175.000
			FE1121C	CND	3.000
			FE1122C	CND	80.000
			FE1140C	CND	77.000
			FE1141C	CND	1.000
			FE1142C	CND	3.000
			FE4320C	CND	759.000
			FE4340C	CND	38.000
			FE4420C	CND	782.000
			FE4440C	CND	224.000
			FF4301C	CND	455.000
			FF4311C	CND	117.000
			FF4411C	CND	8.000
			FG1108D	CND	3.000
			FH1120D	CND	202.000
			FH4340D	CND	21.000
			FH4460D	CND	1.056.000
			FI1113C	CND	3.000
			FI1114C	CND	10.000
			FI4430C	CND	12.000
			FJ1120C	CND	12.000
			FJ1126C	CND	4.000
			FJ4340C	CND	25.000
* sorte de crédit					

**Art. 2.** Le Ministre flamand ayant les finances et le budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 décembre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
P. MUYTERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 256

[2010/200205]

**14 JANVIER 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation du règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration du Centre hospitalier psychiatrique "Le Chêne aux Haies"**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne, tel que modifié dernièrement le 30 avril 2009, notamment l'article 17/6;

Vu le règlement d'ordre intérieur adopté par le conseil d'administration du Centre hospitalier psychiatrique "Le Chêne aux Haies" lors de sa séance du 30 septembre 2009;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** Le Gouvernement approuve le règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration du Centre hospitalier psychiatrique "Le Chêne aux Haies" ci-annexé.

**Art. 3.** L'arrêté du Gouvernement wallon du 22 janvier 2004 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration du Centre hospitalier psychiatrique "Le Chêne aux Haies" est abrogé.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2009.

**Art. 5.** La Ministre de la Santé est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 14 janvier 2010.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,  
Mme E. TILLIEUX

---

AnnexeRèglement d'ordre intérieur du conseil d'administration O.I.P.  
Centre hospitalier psychiatrique "Le Chêne aux Haies"Section 1<sup>re</sup>. — Les séances du conseil d'administration

Article 1<sup>er</sup>. Le conseil d'administration est constitué de six membres désignés par le Gouvernement wallon. Un délégué de l'Intercommunale "Centre hospitalier universitaire Ambroise Paré (en abrégé : "CHU"), et le commissaire du Gouvernement assistent également aux séances du conseil d'administration avec voix consultative. Le conseil d'administration, sur proposition, et le/la président(e), d'initiative, peuvent inviter toute personne à assister à une de ses réunions en vue d'apporter à celui-ci les informations techniques qui lui sont nécessaires.

Art. 2. Sans préjudice des pouvoirs réservés au Gouvernement wallon, le conseil d'administration dispose de tous les pouvoirs nécessaires à l'administration du Centre, qui subsiste en sa seule qualité d'employeur du personnel statutaire.

Les réunions du conseil d'administration ne sont pas publiques.

Elles sont présidées par le (la) président(e) du conseil d'administration, en son absence, par le(la) vice-président(e).

Le conseil d'administration peut déléguer certaines de ses compétences au (à la) président(e) du conseil d'administration.

Art. 3. Le conseil d'administration se réunit chaque fois que c'est nécessaire, en fonction de ses compétences résiduelles, sur convocation du/de la président(e). En cas d'empêchement du (de la) président(e), cette compétence appartient au (à la) vice-président(e).

Sur demande écrite de trois administrateurs au moins, le (la) président(e) convoque un conseil d'administration.

Art. 4. Le/la secrétaire du conseil d'administration est désigné(e) parmi les membres du personnel du CHU sur proposition du/de la directeur(rice) du CHU.

## Section 2. — La compétence de décider de l'ordre du jour des réunions du conseil d'administration

Art. 5. Le/la président(e) fixe l'ordre du jour et convoque les membres du conseil d'administration dans un délai d'au moins dix jours calendrier.

En cas d'empêchement du (de la) président(e), cette compétence appartient au (à la) vice-président(e).

La documentation relative aux points de l'ordre du jour parviendra aux membres du conseil d'administration dans les meilleurs délais.

A la demande d'au moins trois membres, le/la président(e) inscrit un point à l'ordre du jour.

Art. 6. Chaque point à l'ordre du jour donnant lieu à une décision fera, sauf urgence dûment motivée, l'objet d'un projet de délibération qui comprend un exposé des motifs et un projet de décision.

Art. 7. La convocation du conseil d'administration se fait par lettre missive et précise l'ordre du jour, les lieu, jour et heure de la réunion. Un point "divers" est systématiquement prévu à l'ordre du jour. Toutefois, seuls les points "secondaires" peuvent être abordés dans ce cadre. Sous motif de l'urgence, le/la président(e) peut cependant ajouter un point à l'ordre du jour surtout lorsque celui-ci est jugé important.

Art. 8. Lors du conseil d'administration, le (la) président(e) pour chaque point de l'ordre du jour :

- le commente ou invite à le commenter;
- accorde la parole aux membres du conseil d'administration qui la demandent;
- clôt la discussion;
- circonscrit l'objet du vote et met aux voix.

Les points de l'ordre du jour sont discutés dans l'ordre indiqué par celui-ci, à moins que le (la) président(e) ou son (sa) remplaçant(e) de séance n'en décide autrement.

#### Section 3. — Quorum et modalités de votes

Art. 9. Le conseil d'administration se réunit valablement lorsqu'au moins la moitié des membres sont présents ou représentés. Les jetons de présence ne sont accordés qu'en cas de présence effective du membre.

Lorsque, après avoir ouvert la réunion du conseil d'administration, le (la) président(e) constate que la majorité des membres en fonction n'est pas présente ou n'est pas représentée, le (la) président(e), clôture la séance.

De même, lorsque, au cours de la réunion du conseil d'administration, le (la) président(e) constate que la majorité des membres en fonction n'est plus présente ou représentée, le (la) président(e), clôture la séance.

Art. 10. Si le conseil d'administration a été convoqué une première fois et ne s'est pas trouvé en nombre suffisant pour délibérer, il peut, après une nouvelle convocation envoyée par lettre recommandée, et quel que soit le nombre de membres présents, délibérer valablement sur les objets ayant figuré à l'ordre du jour de la séance précédente.

Les délibérations sont prises à la majorité simple. En cas de parité des voix, celle du/de la président(e) est prépondérante. Les votes se font à main levée, à l'exception des votes portant sur des personnes.

Après chaque vote, le président proclame le résultat de celui-ci. Ce résultat sera acté au procès-verbal de manière générale et non nominative (unanimité, ..... voix pour, ..... voix contre et ..... abstention(s)).

En cas de vote à bulletin secret, le/la président(e) et le/la secrétaire assurent le dépouillement. En cas d'absence du/de la président(e), la séance est présidée par le/la vice-président(e). Tout membre du conseil d'administration est autorisé à vérifier la régularité du dépouillement.

En cas de scrutin secret, le secret du vote est assuré par l'utilisation de bulletins de vote préparés de façon telle que, pour voter, les membres du conseil d'administration n'aient plus qu'à noircir un cercle ou à tracer une croix dans un cercle sous "oui"/"non"/"abstention".

Le vote par procuration est admis pour les membres absents. Chaque membre présent ne peut détenir qu'une seule procuration.

Par ailleurs, dans le cadre d'une procédure disciplinaire, les membres du conseil d'administration qui n'étaient pas présents en permanence durant l'ensemble des auditions, ne pourront prendre part ni à la délibération, ni au vote sur la sanction disciplinaire à infliger.

Art. 11. Il est interdit aux membres du conseil d'administration (qu'ils aient une voix délibérative ou consultative) de rester en séance lorsqu'un point est examiné ou mis en délibération portant sur un objet à propos duquel ils ont un intérêt direct.

#### Section 4. — L'obligation de discrétion - communication des décisions

Art. 12. Toutes les personnes ayant participé à une séance du conseil d'administration sont tenues de respecter le secret des propos tenus, des votes et des délibérations éventuelles.

Les membres sont donc tenus à un devoir de discrétion dans l'exercice de leur mission. La plus stricte confidentialité sera observée en ce qui concerne les débats et les votes.

#### Section 5. — L'approbation du procès-verbal des réunions du conseil d'administration

Art. 13. Les décisions du conseil d'administration sont enregistrées par des procès-verbaux qui relatent succinctement les débats et les résultats des votes. A la demande des administrateurs minoritaires lors d'un vote, une note de minorité peut être jointe au procès-verbal relative au point en question. Par ailleurs, en cas d'abstention d'un ou plusieurs administrateurs lors d'un vote, la motivation de cette (ces) abstention(s) peut être portée au procès-verbal. Le procès-verbal est approuvé lors de la réunion suivante, puis paraphé par le/la président(e). Les expéditions, extraits et copies sont signés par le/la président(e). Les membres ayant assisté aux débats sont tenus à la confidentialité des débats.

Art. 14. Tout membre du conseil d'administration a le droit, au début de la réunion, de faire des observations sur la rédaction du procès-verbal de la réunion précédente.

Ces observations sont consignées dans le procès-verbal de la réunion suivante.

En l'absence d'observation, le procès-verbal de la réunion précédente est considéré comme adopté et signé par le (la) président(e).

#### Section 6. — Application

Art. 15. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2009.

Le présent règlement s'applique à tous les participants au conseil d'administration, tels que définis en son article 1<sup>er</sup>.

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 256

[2010/200205]

**14 JANUARI 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de raad van bestuur van het psychiatrisch ziekenhuis "Le Chêne aux Haies"**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 6 april 1995 betreffende het beheer van de psychiatrische ziekenhuizen van het Waalse Gewest, voor het laatst gewijzigd op 30 april 2009, inzonderheid op artikel 17/6;

Gelet op het huishoudelijk reglement aangenomen door de raad van bestuur van het psychiatrisch ziekenhuis "Le Chêne aux Haies" tijdens zijn zitting van 30 september 2009;

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt krachtens artikel 138 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

**Art. 2.** Het bijgevoegde huishoudelijk reglement van de raad van bestuur van het psychiatrisch ziekenhuis "Le Chêne aux Haies" is goedgekeurd door de Regering.

**Art. 3.** Het besluit van de Waalse Regering van 22 januari 2004 tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de raad van bestuur van het psychiatrisch ziekenhuis "Le Chêne aux Haies" wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2009.

**Art. 5.** De Minister van Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 14 januari 2010.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,  
Mevr. E. TILLIEUX

## Bijlage

Huishoudelijk reglement van de raad van bestuur  
van het psychiatrisch ziekenhuis "Le Chêne aux Haies"

*Afdeling 1. — Zittingen van de raad van bestuur*

Artikel 1. De raad van bestuur is samengesteld uit zes leden die door de Waalse Regering aangewezen worden. Een afgevaardigde van de Intercommunale "Centre hospitalier universitaire Ambroise Paré" (afgekort : "CHU") en de Regeringscommissaris wonen de zittingen van de raad van bestuur met raadgevende stem bij. Elke persoon kan op voorstel van de raad van bestuur of op initiatief van de voorzitter (voorzitster) uitgenodigd worden om één van de vergaderingen bij te wonen ten einde hen de nodige technische informatie te verstrekken.

Art. 2. Onverminderd de bevoegdheden van de Waalse Regering, beschikt de raad van bestuur over alle bevoegdheden die nodig zijn voor de administratie van het Centrum, dat blijft bestaan als werkgever van het statutair personeel.

De vergaderingen van de raad van bestuur zijn niet publiek.

Ze worden voorgezeten door de voorzitter (voorzitster) van de raad van bestuur of, in geval van afwezigheid, door de ondervoorzitter (ondervoorzitster).

De raad van bestuur kan sommige bevoegdheden aan zijn voorzitter (voorzitster) overdragen.

Art. 3. De raad van bestuur vergadert telkens als nodig, al naar gelang van zijn residuele bevoegdheden, na oproeping door de voorzitter (voorzitster). Indien de voorzitter (voorzitster) verhinderd is, wordt die bevoegdheid door de ondervoorzitter (ondervoorzitster) uitgeoefend.

De voorzitter (voorzitster) roept een raad van bestuur bijeen op schriftelijk verzoek van minstens drie bestuurders.

Art. 4. De secretaris (secretaresse) van de raad van bestuur wordt onder de personeelsleden van het "CHU" aangewezen op de voordracht van de directeur (directrice) van het "CHU".

*Afdeling 2. — Bevoegdheid om te beslissen over de agenda van de vergaderingen van de raad van bestuur*

Art. 5. De voorzitter (voorzitster) bepaalt de agenda en roept de leden van de raad van bestuur bijeen binnen een termijn van minstens tien kalenderdagen.

Indien de voorzitter (voorzitster) verhinderd is, wordt die bevoegdheid door de ondervoorzitter (ondervoorzitster) uitgeoefend.

De documentatie betreffende de agendapunten wordt zo spoedig mogelijk naar de leden van de raad van bestuur gestuurd.

Er wordt een punt door de voorzitter (voorzitster) op de agenda opgenomen op verzoek van minstens drie leden.

Art. 6. Behalve behoorlijk gemotiveerde dringende noodzakelijkheid zal elk agendapunt dat op een beslissing uitmondt het voorwerp zijn van een ontwerp van beraadslaging, dat een memorie van toelichting en een ontwerp van beslissing inhoudt.

Art. 7. De bijeenroeping van de raad van bestuur gebeurt schriftelijk en vermeldt de agenda, de plaats, de dag en het uur van de vergadering. Op de agenda wordt systematisch voorzien in een punt "varia". Alleen de "secundaire" punten kunnen in dat kader besproken worden. Om dringende redenen kan de voorzitter (voorzitster) evenwel een punt aan de agenda toevoegen indien het belangrijk geacht wordt.

Art. 8. Tijdens de raad van bestuur gaat de voorzitter (voorzitster) voor elk agendapunt te werk als volgt :

- hij geeft er uitleg over of verzoekt om uitleg erover;
- hij geeft het woord aan de leden van de raad van bestuur die het vragen;
- hij sluit de discussie;
- hij bepaalt het onderwerp van de stemming en laat tot de stemming overgaan.

De punten worden besproken in de volgorde waarin de agenda voorziet, tenzij de voorzitter (voorzitster) of zijn (haar) plaatsvervanger (plaatsvervangster) daar anders over beslist.

#### *Afdeling 3. — Quorum en stemmodaliteiten*

Art. 9. De raad van bestuur vergadert op geldige wijze wanneer minstens de helft van de leden aanwezig of vertegenwoordigd zijn. Het presentiegeld wordt slechts toegekend in geval van effectieve aanwezigheid van het lid.

Wanneer de voorzitter (voorzitster), na de vergadering van de raad van bestuur te hebben geopend, vaststelt dat de meerderheid van de leden in functie niet aanwezig of vertegenwoordigd is, sluit hij (zij) de vergadering.

Ook wanneer de voorzitter (voorzitster) tijdens de vergadering van de raad van bestuur vaststelt dat de meerderheid van de leden in functie niet meer aanwezig of vertegenwoordigd is, sluit hij (zij) de vergadering.

Art. 10. Indien de raad van bestuur een eerste keer bijeengeroepen werd en het aantal leden niet volstond om te beraadslagen, kan hij na een nieuwe bij aangetekend schrijven verstuurd bijeenroeping geldig beraadslagen over de onderwerpen die op de agenda van de vorige vergadering stonden, ongeacht het aantal aanwezige leden.

De beslissingen worden bij gewone meerderheid genomen. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter (voorzitster) doorslaggevend. Er wordt bij handopsteken gestemd, behalve bij stemmingen die personen betreffen.

Na elke stemming maakt de voorzitter (voorzitster) de uitslag bekend. Die uitslag wordt op algemene en niet nominatieve wijze in de notulen geacteerd (eenparigheid, ..... stemmen voor, ..... stemmen tegen en ..... onthouding(en)).

In geval van geheime stemming zorgen de voorzitter (voorzitster) en de secretaris (secretaresse) voor de stemopneming. Bij verhindering van de voorzitter (voorzitster) wordt de vergadering voorgezeten door de ondervoorzitter (ondervoorzitster). Elk lid van de raad van bestuur mag de regelmatigheid van de stemopneming nagaan.

In geval van geheime stemming wordt het stemgeheim gegarandeerd door het gebruik van stembriefjes waarop de leden van de raad van bestuur een cirkel moeten zwart kleuren of aankruisen onder "ja"/"nee"/"onthouding".

De afwezige leden mogen bij volmacht stemmen. Elk aanwezig lid mag slechts over één enkele volmacht beschikken.

Anderzijds mogen de leden van de raad van bestuur die niet voortdurend aanwezig waren op het geheel van de zittingen in het kader van een disciplinaire procedure niet deelnemen aan de beraadslaging, noch aan de stemming betreffende de op te leggen disciplinaire sanctie.

Art. 11. Het is de leden van de raad van bestuur verboden (ongeacht of ze stemgerechtigd zijn of raadgevende stem hebben) op de vergadering te blijven bij de behandeling van of de beraadslaging over een punt betreffende een onderwerp waarbij ze een rechtstreeks belang hebben.

#### *Afdeling 4. — Discretieplicht - Mededeling van de beslissingen*

Art. 12. Alle personen die een zitting van de raad van bestuur hebben bijgewoond zijn verplicht tot de geheimhouding van de besprekingen, stemmingen en eventuele beraadslagingen.

De leden hebben dus een discretieplicht in de uitoefening van hun opdracht. De strengste geheimhouding zal in acht genomen worden wat de debatten en stemmingen betreft.

#### *Afdeling 5. — Goedkeuring van de notulen van de vergaderingen van de raad van bestuur*

Art. 13. De beslissingen van de raad van bestuur worden opgenomen in notulen waarin de debatten en de uitslagen van de stemmingen bondig vermeld worden. Op verzoek van de minoritaire bestuurders bij een stemming, kan een minderheidsnota over het desbetreffende punt bij de notulen gevoegd worden. Anderzijds kan, in geval van onthouding van één of meer bestuurders bij een stemming, de motivering van die onthouding(en) in de notulen vermeld worden. De notulen worden op de volgende vergadering goedgekeurd en vervolgens door de voorzitter (voorzitster) geparafeerd. De verzendingen, uittreksels en afschriften worden door de voorzitter (voorzitster) getekend. De leden die aan de debatten hebben deelgenomen zijn verplicht tot geheimhouding.

Art. 14. Elk lid van de raad van bestuur heeft aan het begin van de vergadering het recht om opmerkingen te maken over de wijze waarop de notulen van de vorige vergadering zijn opgemaakt.

Die opmerkingen worden opgenomen in de notulen van de volgende vergadering.

Bij gebrek aan opmerking worden de notulen van de vorige vergadering geacht te zijn aangenomen en getekend door de voorzitter (voorzitster).

#### *Afdeling 6. — Toepassing*

Art. 15. Dit reglement treedt in werking op 1 oktober 2009.

Dit reglement is van toepassing op alle deelnemers aan de raad van bestuur, zoals omschreven in artikel 1 ervan.



## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 257

[C – 2010/27004]

**23 DECEMBRE 2009. — Arrêté ministériel déterminant les modalités permettant à un centre d'accueil de jour de fonctionner également en tant que centre d'accueil de soirée et/ou de nuit**

La Ministre de la Santé et de l'Action sociale,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009 portant exécution du décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées, notamment l'article 12;

Vu l'avis de la Commission wallonne des Aînés du Conseil wallon de l'Action sociale et de la Santé, donné le 17 décembre 2009;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Considérant que le décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées a été exécuté par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009;

Considérant que la nouvelle réglementation a notamment pour objectif de répondre au prescrit de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006, relative aux services dans le marché intérieur qui entre en vigueur le 29 décembre 2009;

Considérant que l'arsenal juridique doit comprendre, pour l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation, les arrêtés réglementaires pour l'adoption desquels le Gouvernement a donné délégation au Ministre;

Vu l'urgence,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** Le centre d'accueil de soirée accueille entre 18 heures et 24 heures des personnes âgées autres que celles accueillies le même jour dans le centre d'accueil de jour.

**Art. 3.** Le centre d'accueil de nuit accueille entre 22 heures et 8 heures des personnes âgées autres que celles accueillies le même jour en centre d'accueil de jour.

**Art. 4.** La capacité d'accueil d'un centre d'accueil de soirée et/ou de nuit ne peut être supérieure à quinze personnes.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 23 décembre 2009.

Mme E. TILLIEUX

—————

VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 257

[C – 2010/27004]

**23 DECEMBER 2009. — Ministerieel besluit tot bepaling van de modaliteiten op grond waarvan een dagopvangdienst ook als avond- en/of nachtopvangdienst mag werken**

De Minister van Sociale Actie en Gezondheid,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de huisvesting en de opvang van bejaarde personen, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het advies van de « Commission wallonne des Aînés du Conseil wallon de l'Action sociale et de la Santé » (Waalse Seniorencommissie van de Waalse Raad voor Sociale Actie en Gezondheid), gegeven op 17 december 2009;

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid;

Overwegende dat het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen is uitgevoerd bij besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009;

Overwegende dat de nieuwe regelgeving o.a. tot doel heeft in te spelen op de voorschriften van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt, die in werking is getreden op 29 december 2009;

Overwegende dat de reglementaire besluiten voor de aanneming waarvan de Regering delegatie aan de Minister heeft verleend, in het juridisch arsenaal opgenomen moeten worden met het oog op de inwerkingtreding van de nieuwe regelgeving;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

**Art. 2.** De avondopvangdienst ontvangt tussen 18 uur en 24 uur andere bejaarde personen dan die welke dezelfde dag in het dagopvangcentrum opgenomen worden.

**Art. 3.** De nachtopvangdienst ontvangt tussen 22 uur en 8 uur andere bejaarde personen dan die welke dezelfde dag in het dagopvangcentrum opgenomen worden.

**Art. 4.** De capaciteit van een avond- en/of nachtopvangdienst mag niet hoger zijn dan vijftien personen.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 23 december 2009.

Mevr. E. TILLIEUX

---

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 258

[C – 2010/27005]

**23 DECEMBRE 2009. — Arrêté ministériel fixant les modalités d'assimilation des prestations de services extérieurs à des frais de personnel administratif et leur évaluation en équivalents-temps plein**

La Ministre de la Santé et de l'Action sociale,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009 portant exécution du décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées, notamment l'annexe III, chapitre 3, point 9.1.3.;

Vu l'avis de la Commission wallonne des Aînés du Conseil wallon de l'Action sociale et de la Santé, donné le 17 décembre 2009;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Considérant que le décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées a été exécuté par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009;

Considérant que la nouvelle réglementation a notamment pour objectif de répondre au prescrit de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006, relative aux services dans le marché intérieur qui entre en vigueur le 29 décembre 2009;

Considérant que l'arsenal juridique doit comprendre, pour l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation, les arrêtés réglementaires pour l'adoption desquels le Gouvernement a donné délégation au Ministre;

Vu l'urgence,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** A défaut de preuve écrite apportée par le gestionnaire de la maison de repos du montant précis de frais de personnel administratif résultant de prestations de services extérieurs, l'évaluation de ces frais égale 90 % du montant de la facture hors T.V.A.

**Art. 3.** A défaut de preuve écrite apportée par le gestionnaire de la maison de repos du nombre précis d'équivalents temps plein de personnel administratif effectués par des prestataires extérieurs, ce nombre est obtenu en divisant les frais de personnel fixés conformément à l'article 2 par 44.951 euros, à l'index 1,4859.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 23 décembre 2009.

Mme E. TILLIEUX

---

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 258

[C – 2010/27005]

**23 DECEMBER 2009. — Ministerieel besluit tot bepaling van de modaliteiten voor de gelijkstelling van de door buitendiensten verstrekte diensten met bestuurspersoneelskosten en voor de raming ervan in voltijdse equivalenten**

De Minister van Sociale Actie en Gezondheid,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen, inzonderheid op bijlage III, hoofdstuk 3, punt 9.1.3.;

Gelet op het advies van de « Commission wallonne des Aînés du Conseil wallon de l'Action sociale et de la Santé » (Waalse Seniorencommissie van de Waalse Raad voor Sociale Actie en Gezondheid), gegeven op 17 december 2009;

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid;

Overwegende dat het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen is uitgevoerd bij besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009;

Overwegende dat de nieuwe regelgeving o.a. tot doel heeft in te spelen op de voorschriften van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt, die in werking is getreden op 29 december 2009;

Overwegende dat de reglementaire besluiten voor de aanneming waarvan de Regering delegatie aan de Minister heeft verleend, in het juridisch arsenaal opgenomen moeten worden met het oog op de inwerkingtreding van de nieuwe regelgeving;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

**Art. 2.** Als de rustoordbeheerder geen schriftelijk bewijs kan voorleggen van het juiste bedrag van de bestuurspersoneelskosten voor dienstverleningen van buitendiensten, worden deze kosten geraamd op 90 % van het factuurbedrag, exclusief BTW.

**Art. 3.** Als de rustoordbeheerder geen schriftelijk bewijs kan voorleggen van het juiste aantal voltijdse equivalenten bestuurspersoneel verricht door buitendiensten, wordt dat aantal verkregen na deling van de overeenkomstig artikel 2 berekende personeelskosten door 44.951 euro, index 1,4859.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 23 december 2009.

Mevr. E. TILLIEUX

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 259

[C – 2010/27006]

**23 DECEMBRE 2009. — Arrêté ministériel fixant les modalités d'assimilation des prestations de services extérieurs à des frais de personnel d'hôtellerie et leur évaluation en équivalents-temps plein**

La Ministre de la Santé et de l'Action sociale,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009 portant exécution du décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées, notamment l'annexe III, chapitre 3, point 9.2.;

Vu l'avis de la Commission wallonne des Aînés du Conseil wallon de l'Action sociale et de la Santé, donné le 17 décembre 2009;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Considérant que le décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées a été exécuté par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009;

Considérant que la nouvelle réglementation a notamment pour objectif de répondre au prescrit de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006, relative aux services dans le marché intérieur qui entre en vigueur le 29 décembre 2009;

Considérant que l'arsenal juridique doit comprendre, pour l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation, les arrêtés réglementaires pour l'adoption desquels le Gouvernement a donné délégation au Ministre;

Vu l'urgence,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** A défaut de preuve écrite apportée par le gestionnaire de la maison de repos du montant précis de frais de personnel d'hôtellerie résultant de prestations de services extérieurs, l'évaluation de ces frais est obtenue, selon le type de service spécifié ci-dessous, en appliquant au montant hors T.V.A. les pourcentages suivants :

1° 90 % pour les services visant à assurer la propreté et l'hygiène des locaux.

Ces services comprennent l'entretien quotidien ménager des locaux, à l'exclusion du nettoyage de la voirie et de l'entretien des parcs et jardins;

2° 80 % pour les services visant à assurer l'entretien technique.

Ces services comprennent l'entretien non spécialisé susceptible d'être effectué par toute personne non spécialisée;

3° 65 % pour les services de lingerie et de buanderie.

Ces services comprennent le nettoyage du linge d'hôtellerie (litterie, rideaux, nappes et serviettes, vêtements des membres du personnel...), à l'exclusion du linge personnel du résident;

4° 40 % pour les services de cuisine et de restaurant.

**Art. 3.** A défaut de preuve écrite apportée par le gestionnaire de la maison de repos du montant précis d'équivalents temps plein ayant effectué des prestations de services extérieurs visés ci-dessus, la détermination de ce nombre est obtenue en appliquant aux frais de personnel correspondant hors T.V.A. le diviseur suivant, obtenu sur base des barèmes applicables dans la commission paritaire 330.01.20 majorés des charges patronales, à l'index 1,4859 :

1° 35.281,70 euros pour les services visant à assurer la propreté et l'hygiène des locaux;

2° 38.822,38 euros pour les services visant à assurer l'entretien technique;

3° 35.281,70 euros pour les services de lingerie et de buanderie;

4° 39.157,53 euros pour les services de cuisine et de restaurant.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 23 décembre 2009.

Mme E. TILLIEUX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 259

[C – 2010/27006]

**23 DECEMBER 2009. — Ministerieel besluit tot bepaling van de modaliteiten voor de gelijkstelling van de door buitendiensten verstrekte diensten met hotelpersoneelskosten en voor de raming ervan in voltijdse equivalenten**

De Minister van Sociale Actie en Gezondheid,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen, inzonderheid op bijlage III, hoofdstuk 3, punt 9.2.;

Gelet op het advies van de « Commission wallonne des Aînés du Conseil wallon de l'Action sociale et de la Santé » (Waalse Seniorencommissie van de Waalse Raad voor Sociale Actie en Gezondheid), gegeven op 17 december 2009;

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid;

Overwegende dat het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen is uitgevoerd bij besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009;

Overwegende dat de nieuwe regelgeving o.a. tot doel heeft in te spelen op de voorschriften van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt, die in werking is getreden op 29 december 2009;

Overwegende dat de reglementaire besluiten voor de aanneming waarvan de Regering delegatie aan de Minister heeft verleend, in het juridisch arsenaal opgenomen moeten worden met het oog op de inwerkingtreding van de nieuwe regelgeving;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

**Art. 2.** Als de rustoordbeheerder geen schriftelijk bewijs kan voorleggen van het juiste bedrag van de hotelpersoneelskosten voor dienstverleningen van buitendiensten, worden deze kosten al naar gelang van het hierna gespecificeerd soort diensten, bepaald door de onderstaande percentages toe te passen op het bedrag, exclusief BTW :

1° 90 % voor de diensten netheid en hygiëne van de lokalen.

Die diensten omvatten het dagelijks onderhoud van de lokalen, met uitzondering van het onderhoud van de wegen, parken en tuinen;

2° 80 % voor de diensten technisch onderhoud.

Die diensten omvatten het niet gespecialiseerd onderhoud dat door elke niet gespecialiseerde persoon verricht kan worden;

3° 65 % voor de diensten beddegoed en wasserij.

Deze diensten beslaan de reiniging van het hotellinnen (beddegoed, gordijnen, tafellakens en servetten, kledij van de personeelsleden,...), behalve het persoonlijke wasgoed van de ingezetenen;

4° 40 % voor de diensten keuken en restaurant.

**Art. 3.** Als de rustoordbeheerder geen schriftelijk bewijs kan voorleggen van het juiste aantal VTE die diensten van bovenbedoelde buitendiensten verstrekt hebben, wordt dat aantal bepaald door de onderstaande delers toe te passen, exclusief BTW, berekend op grond van de schalen die toepasselijk zijn binnen de paritaire commissie 330.01.20, verhoogd met de werkgeverslasten, index 1,4859 :

1° 35.281,70 euro voor de diensten netheid en hygiëne van de lokalen;

2° 38.822,38 euro voor de diensten technisch onderhoud;

3° 35.281,70 euro voor de diensten beddegoed en wasserij;

4° 39.157,53 euro voor de diensten keuken en restaurant.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 23 december 2009.

Mevr. E. TILLIEUX

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 260

[C – 2010/27007]

**23 DECEMBRE 2009. — Arrêté ministériel déterminant les modèles type de règlement d'ordre intérieur et de convention pour les maisons de repos et les maisons de repos et de soins, pour les résidences-services et pour les centres d'accueil de jour et/ou de soirée et/ou de nuit et pour les centres de soins de jour**

La Ministre de la Santé et de l'Action sociale,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009 portant exécution du décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées;

Vu l'avis de la Commission wallonne des Aînés du Conseil wallon de l'Action sociale et de la Santé, donné le 17 décembre 2009;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Considérant que le décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées a été exécuté par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009;

Considérant que la nouvelle réglementation a notamment pour objectif de répondre au prescrit de la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006, relative aux services dans le marché intérieur qui entre en vigueur le 29 décembre 2009;

Considérant que l'arsenal juridique doit comprendre, pour l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation, les arrêtés réglementaires pour l'adoption desquels le Gouvernement a donné délégation au Ministre;

Vu l'urgence,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** Le règlement d'ordre intérieur type pour les maisons de repos et les maisons de repos et de soins figure à l'annexe 1<sup>re</sup>.

La convention type à conclure entre le gestionnaire et le résident pour les maisons de repos et les maisons de repos et de soins figure à l'annexe 2.

Le règlement d'ordre intérieur type pour les résidences-services figure à l'annexe 3.

La convention type à conclure entre le gestionnaire et le résident pour les résidences-services figure à l'annexe 4.

Le règlement d'ordre intérieur type pour les centres d'accueil de jour et/ou de soirée et/ou de nuit et pour les centres de soins de jour figure à l'annexe 5.

La convention type à conclure entre le gestionnaire et le résident pour les centres d'accueil de jour et/ou de soirée et/ou de nuit et pour les centres de soins de jour figure à l'annexe 6.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 23 décembre 2009.

E. TILLIEUX

**Annexe 1**

**MAISON DE REPOS ou MAISON DE REPOS ET DE SOINS  
COURT SEJOUR  
REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR<sup>1</sup>**

**Identification de l'établissement**

Dénomination : .....

Adresse : .....

Numéro du titre de fonctionnement délivré par le Service public de Wallonie :

□□□.□□□.□□□.

Maison de repos  Maison de repos et de soins  Court séjour **Identification du gestionnaire**Dénomination (Personne morale ou<sup>2</sup> Personne physique) : .....

Adresse : .....

**Identification du directeur**

Nom et prénom : .....

**Article 1. Cadre légal**

Le présent règlement d'ordre intérieur est établi en vertu :

- du décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées et de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009 portant exécution de ce décret ;

et, le cas échéant,

- de l'arrêté royal du 21 septembre 2004 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins, comme centre de soins de jour ou comme centre pour lésions cérébrales acquises,

Il définit les droits et devoirs des résidents et du gestionnaire.

<sup>1</sup> Toutes les mentions accompagnées de pointillés sont à compléter<sup>2</sup> Biffer la mention inutile; si une société gère l'établissement, mentionner son nom et le type de société.

Il vise à organiser la vie de l'établissement, quelle qu'en soit la dénomination, destiné à l'hébergement de résidents tels que définis à l'art. 2, 1° du décret du 30 avril 2009 précité.

## **Article 2. Respect de la vie privée**

Le gestionnaire s'engage à respecter la vie privée des résidents et à n'imposer à ceux-ci aucun choix à caractère commercial, culturel, philosophique, religieux, politique ou linguistique.

La chambre est le domaine intime du résident et tout membre du personnel ou de la direction est tenu de s'annoncer avant d'entrer.

Les résidents ont le droit de téléphoner en dehors de la présence d'une tierce personne.

Les résidents ont le droit de recevoir les visiteurs de leur choix entre ..... et ..... heures<sup>1</sup> et ce, tous les jours, y compris les week-end et jours fériés.

Les résidents sont libres de quitter l'établissement et de le réintégrer selon leur convenance, sur simple avis préalable de leur part à la direction (sauf avis médical contraire).

Pour autant que le résident ou son représentant en fasse la demande, la visite et l'assistance des ministres ou représentants de son culte ainsi que de conseillers laïques est organisée librement et dans la plus stricte intimité.

Le libre accès pour assistance à une personne mourante est autorisé en permanence à la famille, aux amis ainsi qu'aux ministres du culte et conseillers laïques.

## **Article 3. La vie communautaire**

La plus grande liberté possible est laissée au résident, compte tenu des impératifs de la vie communautaire et des dispositions relatives à la sécurité.

### **§ 1er. Le projet de vie de l'établissement**

Un projet de vie est établi par l'établissement. Il comprend l'ensemble des actions et des mesures destinées à assurer l'intégration sociale et la qualité de vie des résidents, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'établissement. Il comprend au moins :

1° Les dispositions relatives à l'accueil des résidents prises dans le but de respecter leur personnalité, d'apaiser le sentiment de rupture éprouvé par eux et leur famille lors de l'entrée et de déceler les éléments qui permettront, au cours du séjour, de mettre en valeur leurs aptitudes et leurs aspirations ;

2° Les dispositions relatives au séjour permettant aux résidents de retrouver un cadre de vie aussi proche que possible de leur cadre familial, notamment en encourageant leur participation aux décisions concernant la vie communautaire et en développant des activités occupationnelles, relationnelles, culturelles en vue de susciter l'ouverture de la maison vers l'extérieur ;

---

<sup>1</sup> Au moins 3 heures l'après-midi et 1 heure après 18 heures.

3° Les dispositions relatives à l'organisation des soins et des services d'hôtellerie, dans le but de préserver l'autonomie des résidents tout en leur procurant bien-être, qualité de vie et dignité ;

4° Les dispositions organisant le travail en équipe dans un esprit interdisciplinaire et de formation permanente, exigeant du personnel, un respect de la personne du résident, de son individualité, en actes et en paroles et octroyant à ce personnel, des moyens, notamment en temps, qui facilitent le recueil et la transmission des observations permettant d'atteindre les objectifs du projet de vie;

5° Les dispositions permettant la participation des résidents, chacun selon ses aptitudes, en vue de favoriser le dialogue, d'accueillir les suggestions, d'évaluer en équipe la réalisation des objectifs contenus dans le projet de vie institutionnel et d'offrir des activités rencontrant les attentes de chacun.

Le projet de vie de l'établissement est évalué chaque année par l'ensemble des acteurs de l'établissement que sont le gestionnaire, le directeur, le personnel et le conseil des résidents. Le cas échéant, le projet de vie de l'établissement est amendé.

## **§ 2. Le Conseil des résidents**

Le résident peut participer à la vie de l'établissement, notamment, dans le cadre du conseil des résidents qui doit être créé dans chaque établissement.

Fréquence des réunions (au moins une fois par trimestre) : .....

Le conseil reçoit le soutien du personnel de l'établissement.

Il est composé de résidents ou de leurs représentants et/ou de membres de leur famille. Le directeur ou son représentant peut assister aux réunions du conseil.

Le service social de la commune où est installé l'établissement est informé de la tenue des réunions du Conseil des résidents et invité à y participer au moins une fois par an

Le Conseil des résidents donne des avis et fait des suggestions, notamment au sujet du fonctionnement de l'établissement, de l'organisation des services, du projet de vie de l'établissement et des activités d'animation.

Il est établi un rapport de chaque réunion du Conseil des résidents. Ce rapport sera affiché au tableau d'affichage et pourra être consulté par les résidents, les membres de leur famille ou leur représentant et par les fonctionnaires chargés de l'inspection.

## **§ 3. Les activités**

Les résidents sont informés des différentes activités et animations organisées au sein ou en dehors de l'établissement.

Les lieux de vie communs sont accessibles à tous les résidents.



#### **§ 4. Les repas**

Les résidents reçoivent trois repas par jour dont au moins un repas chaud complet et les collations requises notamment en soirée.

La nourriture saine et variée est adaptée à l'état de la personne âgée.

Les régimes diététiques prescrits par le médecin traitant sont observés.

Pour assurer la convivialité et respecter le projet de vie, les repas sont pris, sauf raison médicale, au restaurant de l'établissement.

L'aide nécessaire sera fournie aux personnes qui éprouvent des difficultés pour manger ou boire seules.

L'horaire des repas<sup>1</sup> est affiché à l'endroit suivant : .....

Les menus sont communiqués aux résidents au moins une semaine à l'avance, notamment au moyen du tableau d'affichage.

#### **§ 5. L'hygiène**

L'établissement est attentif à l'hygiène des résidents lesquels, par respect pour leur entourage, doivent avoir une tenue vestimentaire propre et décente.

La literie est tenue en état de propreté constant et, en tout cas, changée au moins une fois par semaine.

Les bains ou douches peuvent être utilisés quotidiennement. Une toilette complète sera effectuée au moins une fois par semaine. L'aide nécessaire sera fournie aux personnes qui sont incapables de procéder seules à leur toilette.<sup>2</sup>

Le résident doit disposer de linge personnel en quantité suffisante. Il convient de veiller à ce que le linge sale soit enlevé régulièrement.

#### **§ 6. Les animaux domestiques**

Ceux-ci ne sont pas autorisés dans l'établissement.

*ou*

Les animaux domestiques suivants sont autorisés dans l'établissement :

.....

Toutefois, ils ne peuvent avoir accès ni aux cuisines, ni aux locaux où sont conservés des aliments, ni à la salle à manger, ni aux locaux de soins et de préparation des médicaments.

<sup>1</sup> Le repas du matin ne peut être servi avant 7 heures, celui du midi avant 12 heures et celui du soir avant 17.30 heures.

<sup>2</sup> Les toilettes et soins ne peuvent être réalisés durant la nuit ou avant 7 heures du matin sauf en cas d'incident majeur ou pour des raisons médicales mentionnées dans le dossier individualisé de soins.

### **§ 7. L'assurance en responsabilité civile**

Dans l'intérêt du résident, la souscription par celui-ci à une assurance en responsabilité civile est vivement conseillée.

### **Article 4. La sécurité**

Les résidents doivent se conformer aux dispositions relatives à la sécurité.

Il est interdit de fumer dans l'établissement, y compris dans les chambres, si ce n'est dans des locaux spécifiques mis à la disposition des fumeurs.

Afin d'éviter tout accident ou tout incendie, sont interdits :

- les appareils chauffants à combustible solide, liquide ou gazeux ;
- les couvertures et coussins chauffants.

L'utilisation d'appareils électriques dans les chambres doit respecter les règles de sécurité en vigueur en la matière.

### **Article 5. Les mesures de contention et/ou d'isolement**

La procédure relative aux mesures de contention et/ou d'isolement a pour le but de garantir la sécurité des personnes âgées désorientées dans le respect de leur droit fondamental à une liberté de mouvement :

- Sauf cas de force majeure, toute mesure de contention et/ou d'isolement sera précédée d'une information à la famille et/ou au représentant du résident ;
- Lors d'une décision d'appliquer une mesure de contention et/ou d'isolement, le dossier individualisé de soins stipulera :
  - La manière dont la décision de contention et ou d'isolement est prise par l'équipe de soins, en ce compris le médecin traitant du résident ;
  - La durée de la mesure de contention et/ou d'isolement qui ne peut dépasser une semaine ;
  - La prolongation éventuelle ;
  - Les moyens utilisés ;
  - Les mesures spécifiques de surveillance.

### **Article 6. L'organisation des soins**

Une équipe pluridisciplinaire est chargée de la dispensation des soins et de l'aide dans les actes de la vie journalière. Cette équipe est composée au minimum de praticiens de l'art infirmier, de membres du personnel soignant et du personnel de réactivation.

Afin d'assurer le suivi des soins, un dossier individualisé est tenu pour chaque résident, pouvant être consulté à tout moment par le résident ou son représentant qui peuvent en obtenir une copie au prix coûtant.

**Article 7. L'activité médicale**

Les résidents ont le libre choix de leur médecin auquel il sera fait appel chaque fois que l'état de santé du résident le nécessite.

Dans le cas où le résident ou, à défaut son représentant, se trouve dans l'impossibilité d'exprimer ce choix et en l'absence de son médecin ou de son remplaçant, la personne responsable des soins fera appel à un médecin de son choix.

Tous les médecins visiteurs sont invités par la direction à s'engager à participer le plus efficacement possible à l'organisation médicale interne de l'établissement ; ils auront accès à l'établissement entre ..... et ..... heures (matin) et entre ..... et ..... heures (après-midi), sauf cas d'urgence.

Les résidents sont invités à signaler à la direction toute modification dans le choix de leur médecin.

Toutes les précautions visant à assurer la prophylaxie des maladies contagieuses seront prises par le gestionnaire.

**Article 8. Observations - Réclamations - Plaintes**

Toutes les observations, réclamations ou plaintes des résidents, de leur représentant ou de leur famille peuvent être communiquées au directeur. Celui-ci est disponible sur rendez-vous ainsi qu'aux heures affichées à l'endroit suivant : .....<sup>1</sup>

Des suggestions, remarques ou des plaintes peuvent être consignées par le résident, son représentant ou sa famille dans un registre mis à la disposition par l'établissement. Le plaignant doit être informé de la suite qui a été donnée à sa plainte.

Le registre susvisé doit être présenté, une fois par trimestre, sur simple requête, au Conseil des résidents.

Les plaintes peuvent également être adressées à:

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

Direction générale opérationnelle des Pouvoirs locaux, de l'Action sociale et de la Santé

Direction des Aînés

Avenue Gouverneur Bovesse, 100

5100 JAMBES

Tél.: 081 / 327.312

<sup>1</sup> 4 heures/semaine minimum, réparties en 2 jours, dont au moins 1h après 18h

Et/ou

**Monsieur/Madame le (la) Bourgmestre de .....**<sup>1</sup>  
Adresse

.....

Tél. :

.....

La Région wallonne a mis sur pied L'Agence wallonne de lutte contre la maltraitance des personnes âgées, RESPECT SENIORS, 0800 30 330.

**Article 9. Dispositions diverses**

.....

.....

**Article 10. Dispositions finales**

Les modifications au présent règlement d'ordre intérieur entreront en vigueur 30 jours après communication aux résidents et/ou à leurs représentants et après information du conseil des résidents.

Un exemplaire du présent règlement, daté et signé par le gestionnaire, est délivré contre récépissé signé valant prise de connaissance par le résident et/ou par son représentant avant la signature de la convention d'hébergement et, autant que possible, avant la date prévue pour l'admission.

Date et signature du (de la) directeur (trice)

---

<sup>1</sup> La commune où se situe l'établissement

Dénomination de l'établissement : .....  
Adresse : .....

Numéro du titre de fonctionnement délivré par le Service public de Wallonie:

MR - MRS : □□□.□□□.□□□.

**RECEPISSE VALANT PRISE DE CONNAISSANCE**  
**DU REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR**

Ce document doit être conservé dans le dossier individuel du résident

Je soussigné(e).....

Résident de (*dénomination de l'établissement*) .....

.....

Je soussigné(e).....

Représentant de Madame/Monsieur .....

Adresse : .....

Téléphone : .....

reconnait avoir reçu un exemplaire du règlement d'ordre intérieur de l'établissement précité.

Fait à....., le .....

Signature du résident et/ou de son représentant

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 décembre 2009 déterminant les modèles type de règlement d'ordre intérieur et de convention pour les maisons de repos et les maisons de repos et de soins, pour les résidences-services et pour les centres d'accueil de jour et/ou de soirée et/ou de nuit et pour les centres de soins de jour.

Namur, le 23 décembre 2009.

E. TILLIEUX

**Annexe 2****MAISON DE REPOS ou MAISON DE REPOS ET DE SOINS  
CONVENTION ENTRE LE GESTIONNAIRE ET LE RESIDENT <sup>1</sup>****Entre :****L'établissement** ..... (Dénomination)

Adresse : .....

Téléphone : .....

Adresse mail :

.....

Représenté par ..... (Fonction, nom et prénom)

Numéro du titre de fonctionnement délivré par le Service public de Wallonie :

□□□.□□□.□□□.

Maison de repos  Maison de repos et de soins  Court séjour **Et****Le résident** ..... (Nom et prénom)

représenté par Monsieur/Madame ..... (Nom et prénom)

Adresse : .....

Il a été convenu ce qui suit :

**Article 1. Cadre légal**

La présente convention est établie en double exemplaire en vertu :

- du décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées et de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009 portant exécution de ce décret ;  
et le cas échéant
- de l'arrêté royal du 21 septembre 2004 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins, comme centre de soins de jour ou comme centre pour lésions cérébrales acquises.

Toute modification fait l'objet d'un avenant en double exemplaire daté, signé et joint à la convention.

---

<sup>1</sup> Toutes les mentions accompagnées de pointillés sont à compléter

Une majoration de prix autorisée par le S.P.F. Economie n'est pas considérée comme une modification de la convention.

**Article 2. Le séjour**

Date d'entrée: ...../...../.....

La présente convention est relative à un séjour de durée indéterminée.

**ou**<sup>1</sup>

La présente convention est relative à un court-séjour jusqu'à la date du ...../...../.....

**Article 3. La chambre**

L'établissement attribue au résident, avec son accord ou celui de son représentant, la chambre n°....., d'une capacité de ..... lits, de type ..... tel que défini dans le tableau ci-dessous.

Un changement de chambre ne peut être effectué sans le consentement du résident ou de son représentant.

L'état des lieux de la chambre occupée par le résident, signé et daté par les parties, est joint à la présente convention.

Il servira à établir les responsabilités en cas de dégâts éventuels.

A défaut d'état des lieux établi avant l'admission, le résident est présumé avoir reçu la chambre dans l'état où elle se trouve au moment de son départ et ne peut être tenu pour responsable des dégâts éventuels.

L'inventaire du mobilier apporté par le résident à l'établissement fait l'objet d'un document signé par le résident ou son représentant et le directeur de l'établissement et est conservé dans son dossier individuel.

**Article 4. Le prix d'hébergement et des services**

**§ 1er** Au jour de la signature de la présente convention, les prix suivants sont appliqués au sein de la maison de repos, en fonction de l'autorisation du SPF Economie du .....<sup>2</sup>:

Type de chambre	Caractéristiques	Prix journalier
..... ...	.....	.....€
..... ...	.....	.....€
..... ...	.....	.....€
..... ...	.....	.....€
..... ...	.....	.....€

<sup>1</sup> Biffer la mention inutile

<sup>2</sup> Préciser la date de la dernière autorisation du SPF Economie relative aux prix d'hébergement.

..... ...	.....	.....€
..... ...	.....	.....€.
..... ...	..... ...	.....€
.....	..... ..	.....€
.....	..... ..	.....€

En fonction de la chambre choisie, le prix d'hébergement s'élève à ..... euros par jour.

Ce montant pourra être modifié sous le contrôle du S.P.F. Economie; toutefois, la majoration du prix d'hébergement ne peut pas, sur une année civile, dépasser 5% au delà de l'indexation des prix à la consommation survenue depuis la dernière augmentation de prix.

La majoration de prix est notifiée aux résidents ou à leurs familles et à l'administration et entre en vigueur le 30e jour qui suit celui de sa notification.

Sans préjudice d'une augmentation de prix ainsi autorisée, en cas de nouvelle construction ou de travaux de transformation de l'établissement, les résidents présents avant le début des travaux conservent un droit au maintien du prix d'hébergement.

Lorsque la chambre est mise à la disposition du résident dans le courant du mois, il est redevable alors, et pour la première fois, d'un montant correspondant à la partie de ce mois restant à courir.

## § 2. Le prix d'hébergement inclut les éléments suivants :

- \* l'usage de la chambre et de son mobilier ;
- \* l'usage et l'entretien des installations sanitaires, privées ou collectives ;
- \* l'usage des parties communes, ascenseurs compris, conformément au règlement d'ordre intérieur ;
- \* le gros entretien du patrimoine, l'entretien courant et le nettoyage des parties communes, en ce compris le matériel et les produits; les réparations des chambres consécutives à un usage locatif normal ;
- \* le mobilier et l'entretien des parties communes ;
- \* l'évacuation des déchets ;
- \* le chauffage des chambres et communs, l'entretien des installations et toute modification de l'appareillage de chauffage ;
- \* l'eau courante, chaude et froide, et l'utilisation de tout équipement sanitaire ;
- \* les installations électriques, leur entretien et toute modification de celles-ci et la consommation électrique des communs ;
- \* les installations de surveillance, de protection-incendie et d'interphonie ;
- \* le cas échéant, les frais d'installation, d'entretien et de redevance d'un téléphone public mis à la disposition des résidents dont ceux-ci ne supportent que le coût des communications personnelles, au prix coûtant;



- \* la mise à disposition dans un des lieux de vie commune d'un ordinateur permettant l'envoi et la réception de messages par voie électronique et l'accès à l'Internet ;
- \* la mise à disposition dans les locaux communs de télévision, radio et autre matériel audiovisuel ;
- \* les frais administratifs de quelque nature qu'ils soient, liés à l'hébergement ou l'accueil du résident ou inhérent au fonctionnement de l'établissement ;
- \* les assurances en responsabilité civile, l'assurance incendie ainsi que toutes les assurances souscrites par le gestionnaire conformément à la législation, à l'exception de toute assurance personnelle souscrite par le résident ;
- \* les taxes locales éventuelles ;
- \* les activités d'animation, de loisirs et d'activation thérapeutique lorsqu'elles sont organisées dans l'enceinte de l'établissement ;
- \* les installations de cuisine collective, leur entretien, leurs modifications liées à l'évolution de la législation et l'acheminement des matières et leur stockage ;
- \* la confection et la distribution des repas, le respect des régimes, les collations et boissons dont la distribution est systématique en-dehors des repas; aucun supplément ne peut être porté en compte pour le service en chambre ; les substituts de repas ne sont pris en compte qu'à concurrence du coût d'un repas normal ;
- \* la mise à la disposition, l'entretien et le renouvellement de la literie: matelas, couvertures, couvre-lits, draps, taies, alèses, ainsi que des rideaux, tentures et textiles d'ameublement ;
- \* la mise à disposition de bavoirs et de serviettes de table ;
- \* la protection de la literie en cas d'incontinence ;
- \* le matériel d'incontinence<sup>1</sup> ;
- \* le matériel de prévention des escarres ;
- \* la mise à disposition d'un frigo lorsqu'il est intégré dans le mobilier de la chambre ;
- \* la consommation électrique, les appareils d'éclairage et de chauffage liés à l'usage individuel des résidents ;
- \* le nettoyage des chambres et du mobilier et matériel qui s'y trouvent ;
- \* les prestations du personnel infirmier et soignant ;
- \* les prestations du personnel paramédical et de kinésithérapie couvertes par les organismes assureurs<sup>2</sup> ;
- \* l'approvisionnement, la gestion, le stockage et la distribution des médicaments, sans préjudice du libre choix du pharmacien par le résident, l'entière de la ristourne éventuellement accordée par le pharmacien étant rétrocédée au résident ;
- \* la mise à disposition d'une chaise percée quand l'état du résident le requiert ;
- \* le mobilier obligatoire des chambres, la mise à disposition éventuelle d'un lit à hauteur variable, du matériel visant à adapter le mobilier à l'état de santé du résident (soulève personne, barres de lit, matelas...) et du matériel de contention ;
- \* les taxes et impôts relatifs à l'établissement ;

<sup>1</sup> A partir du 1er juillet 2010 au plus tard

<sup>2</sup> A l'exception des éventuels tickets modérateurs pour les résidents hébergés dans un lit qui ne dispose pas de l'agrément spécial en qualité de maison de repos et de soins.

- \* les frais d'entretien, de nettoyage et de réparation occasionnés par l'usure normale, consécutifs au départ du résident ;
- \* le lavage et le pressing du linge non personnel ;
- \* la mise à disposition illimitée d'eau potable chaude et froide.

3. Un supplément peut être porté en compte au résident pour les services suivants, tarifés par l'établissement aux montants suivants <sup>1</sup> :  
(selon autorisation du S.P.F. Economie)

- \* .....
- \* .....
- \* .....
- \* .....

§ 4. Seuls les biens et services librement choisis par le résident ou son représentant peuvent faire l'objet de suppléments.

Aucun supplément non repris dans la présente convention ne peut être mis à charge du résident.

§ 5. Ne sont pas considérés comme suppléments les avances en faveur des résidents, à savoir toute dépense effectuée par l'établissement au nom du résident et remboursé pour son montant exact. Cette dépense doit être certifiée par un document justificatif ou par une facture établie au nom du résident.

§ 6. Le résident n'ayant pas une couverture suffisante auprès de l'Assurance-Maladie-Invalidité prend à sa charge le petit matériel de soins, les prestations du personnel infirmier et soignant et du personnel paramédical. Le montant demandé au résident ne peut dépasser l'intervention qu'aurait versé l'INAMI pour lui à l'établissement, tel que déterminé par l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003 fixant le montant et les conditions de l'octroi de l'intervention visée à l'article 37, § 12 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 dans les maisons de repos et de soins et dans les maisons de repos pour personnes âgées.

#### Article 5. Les absences

En cas d'absence du résident pour hospitalisation, week-end, vacances et pour tout autre motif, les conditions de l'intervention financière sont les suivantes :

.....  
.....

Sauf pour raisons médicales, les absences doivent être préalablement notifiées à la direction de l'établissement.

<sup>1</sup> La convention doit préciser le montant des suppléments ou le moyen de les calculer et toute règle permettant de calculer leur majoration éventuelle.

**Article 6. Paiement du prix d'hébergement et des suppléments**

La maison de repos tient pour chaque résident un compte individuel indiquant tout le détail des recettes et dépenses ainsi que des fournitures et services prestés en sa faveur. Ce compte individuel peut être consulté à tout moment par le résident ou son représentant.

Une facture mensuelle détaillée, incluant la mention de l'intervention de l'INAMI, est remise accompagnée de toutes les pièces justificatives au résident ou à son représentant.

Le prix d'hébergement est payé anticipativement **ou**<sup>1</sup> à terme échu

Le montant des suppléments est payé à terme échu.

Le délai de paiement est le suivant :

.....

Le délai dont dispose le résident ou son représentant pour contester les factures est le suivant (ce délai ne peut être inférieur à un mois à dater de la réception de la facture) :

.....

Toute somme non payée à l'échéance produira de plein droit et sans mise en demeure un intérêt moratoire qui ne peut dépasser le taux de l'intérêt légal, visé par l'art. 1153 du Code civil.<sup>2</sup>

**Article 7. L'acompte**

Aucun acompte n'est exigé du résident.

**ou**<sup>3</sup>

A titre d'acompte, un montant de ..... euros est exigé. Il ne peut dépasser le montant mensuel du prix d'hébergement hors supplément.

Un acompte ne peut être exigé qu'après signature de la convention qui doit mentionner la date d'entrée dans l'établissement.

Cet acompte sera déduit de la première facture ou sera restitué si la personne âgée est, pour des raisons indépendantes de sa volonté, dans l'impossibilité d'entrer dans l'établissement ou si le gestionnaire ne peut pas accueillir la personne à la date prévue par la convention.

<sup>1</sup> Biffer la mention inutile.

<sup>2</sup> Ce taux est revu chaque année calendrier et publié par le SPF Finances au Moniteur belge dans le courant du mois de janvier. Il est consultable à l'adresse suivante : [www.treasury.fgov.be](http://www.treasury.fgov.be).

<sup>3</sup> Biffer la mention inutile

**Article 8. La garantie**

Aucune garantie de la part du résident

**ou**<sup>2</sup>

A titre de garantie, un montant de ..... euros correspondant au maximum au prix mensuel d'hébergement est exigé.

Cette garantie est placée sur un compte individualisé :

N° de compte ..... - ..... au nom du résident auprès de l'institution bancaire ..... avec la mention " Garantie pour toute créance résultant de l'inexécution totale ou partielle des obligations du résident ".

Les intérêts produits par la somme ainsi placée sont capitalisés.

Il ne peut être disposé du compte de garantie, tant en principal qu'en intérêts, qu'au profit de l'une ou l'autre des parties, moyennant production soit d'un accord écrit, établi postérieurement à la conclusion de la présente convention, soit d'une copie conforme de l'expédition d'une décision judiciaire exécutoire.

Au terme de la convention, la garantie capitalisée est remise au résident ou à ses ayants droits, déduction faite de tous les frais et indemnités éventuellement dus.

Aucune garantie ne peut être exigée en cas de court séjour.

**Article 9. La gestion des biens et valeurs**

L'établissement refuse de prendre en dépôt ou de gérer des biens et valeurs appartenant au résident.

**ou**<sup>1</sup>

Sans préjudice de l'article 60, § 8 de la loi organique des Centres publics d'action sociale, le résident peut, en accord avec l'établissement, donner en garde des biens et valeurs, moyennant convention écrite de mise en dépôt énumérant les biens déposés et précisant les modalités du dépôt ; ce document est annexé à la présente convention.

Pour le résident hébergé en maison de repos et de soins, la gestion et la conservation des ressources et/ou biens du résident peut être confiée exclusivement au directeur de l'établissement à la conditions expresse que le résident ait marqué son accord écrit et pour autant qu'une commission de supervision présidée par un magistrat, un notaire ou un réviseur d'entreprise soit instaurée. Les membres de cette commission sont tenus au secret. Les coûts éventuels relatifs à cette supervision ne doivent, en aucun cas, être supportés à titre individuel par le résident.

---

<sup>1</sup> Biffer la mention inutile

**Article 10. Période d'essai et de préavis****Si la présente convention est relative à un séjour à durée indéterminée:**

Les trente premiers jours servent de période d'essai durant laquelle les deux parties peuvent résilier la convention moyennant un préavis de 7 jours. Au terme de la période d'essai, le préavis ne peut être inférieur à trois mois en cas de résiliation par le gestionnaire et de quinze jours en cas de résiliation par le résident.

Le préavis de 3 mois peut être ramené à 1 mois en cas de non respect par le résident des normes de sécurité ou des impératifs de la vie communautaire.

**Si la présente convention est relative à un séjour à durée déterminée :**

La convention peut être résiliée moyennant un préavis de 7 jours, quelle que soit la partie qui signifie cette résiliation.

**Dans tous les cas :**

Tout préavis donné par le gestionnaire est dûment motivé. A défaut, le congé est censé ne pas avoir été donné.

Si le résident quitte l'établissement pendant la période de préavis donné par le gestionnaire, il n'est tenu à aucun préavis.

Le résident ou son représentant qui résilie la convention sans observation du délai de préavis est tenu de payer à l'établissement une indemnité correspondant au prix de la pension couvrant la durée du préavis, à l'exclusion des suppléments éventuels.

La résiliation se fait par écrit, soit par envoi recommandé, soit par notification écrite avec accusé de réception des parties deux jours avant la prise de cours des délais prévus ci-dessus.

En cas de décès ou de départ pour des raisons médicales, l'obligation de payer le prix d'hébergement subsiste tant que la chambre n'est pas libérée, compte tenu des dispositions prévues à l'article 5 de la présente convention.

**Article 11. Litige**

Tout litige concernant l'exécution de la présente convention relève de la compétence des tribunaux civils suivants :

Tribunal de première instance de .....

Adresse : .....

**Article 12. Clauses particulières**

.....  
.....

Ainsi fait en deux exemplaires destinés à chacun des signataires, après prise de connaissance du règlement d'ordre intérieur par le résident et/ou son représentant.

....., le.....

Signature du résident  
et/ou de son représentant

Signature du gestionnaire  
ou de son délégué

.....

(Fonction, nom et prénom)

Dénomination de l'établissement : .....  
Adresse : .....

Numéro du titre de fonctionnement délivré par le Service public de Wallonie :

**MR – MRS : □□□.□□□.□□□.**

**RECEPISSE DE L'EXEMPLAIRE DE LA CONVENTION REMIS AU RESIDENT**

(L'exemplaire de la convention destinée à la maison de repos, ainsi que le présent récépissé doivent être conservés au dossier individuel du résident)

Je soussigné(e) .....  
résident de (*dénomination de l'établissement*) .....

Je soussigné(e) .....  
représentant de Madame/Monsieur .....  
Adresse : .....  
Téléphone : .....

reconnait avoir reçu un exemplaire de la convention entre l'établissement et le résident.

....., le .....

Signature du résident et/ou de son représentant

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 décembre 2009 déterminant les modèles type de règlement d'ordre intérieur et de convention pour les maisons de repos et les maisons de repos et de soins, pour les résidences-services et pour les centres d'accueil de jour et/ou de soirée et/ou de nuit et pour les centres de soins de jour.

Namur, le 23 décembre 2009.

E. TILLIEUX

**Annexe 3****RESIDENCE-SERVICES  
REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR<sup>1</sup>****Identification de l'établissement**

Dénomination : .....

Adresse : .....

Numéro du titre de fonctionnement délivré par le Service public de Wallonie:

**RS** : □□□.□□□.□□□.**Identification du gestionnaire**Dénomination (Personne morale **ou**<sup>2</sup> Personne physique) : .....

Adresse : .....

**Identification du directeur**

Nom et prénom : .....

**Article 1. Cadre légal**

Le présent règlement d'ordre intérieur est établi en vertu du décret du 30 avril 2009 (M.B. du 16 juillet 2009) relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées et de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009 (M.B. du 12 novembre 2009) portant exécution de ce décret.

Il définit les droits et devoirs des résidents et du gestionnaire.

Il vise à organiser la vie de l'établissement, quelle qu'en soit la dénomination, destiné à l'hébergement de résidents tels que définis à l'art. 2, 1° du décret du 30 avril 2009 précité.

**Article 2. Respect de la vie privée**

Le gestionnaire s'engage à respecter la vie privée des résidents et à n'imposer à ceux-ci aucun choix à caractère commercial, culturel, philosophique, religieux, politique ou linguistique.

<sup>1</sup> Toutes les mentions accompagnées de pointillés sont à compléter

<sup>2</sup> Biffer la mention inutile; si une société gère l'établissement, il s'agit de mentionner son nom et le type de société



Le logement est le domaine intime du résident et tout membre du personnel ou de la direction est tenu de s'annoncer avant d'entrer.

Un bouton d'appel individuel est prévu à l'entrée de chaque logement ainsi qu'à l'extérieur de la résidence-services. Les noms des occupants y sont inscrits, à moins que ceux-ci s'y opposent.

Un système d'ouvre-porte et d'interphonie permettant d'identifier les visiteurs et d'ouvrir à distance la porte de l'établissement est prévu dans chaque logement.

Chaque logement dispose d'une boîte aux lettres numérotée placée au rez-de-chaussée dans un endroit facilement accessible.

Chaque logement dispose du raccordement au téléphone et à la télédistribution.

Les résidents ont le droit de téléphoner en dehors de la présence d'une tierce personne.

Les résidents ont le droit de recevoir les visiteurs de leur choix à tout moment.

Modalités d'accès des visiteurs en cas de fermeture des portes de l'établissement :

.....  
 .....

Les résidents ont le droit d'entrer et de sortir de l'établissement à toute heure du jour et de la nuit.

Pour autant que le résident ou son représentant en fasse la demande, la visite et l'assistance des ministres ou représentants de son culte ainsi que de conseillers laïques est organisée librement et dans la plus stricte intimité.

Le libre accès pour assistance à une personne mourante est autorisé en permanence à la famille, aux amis ainsi qu'aux ministres du culte et conseillers laïques.

### **Article 3      La permanence**

Une permanence 24 heures sur 24 est assurée et une réponse est apportée dans les plus brefs délais à tout appel du résident. Cette permanence se réalise sur place, soit dans la résidence-services, soit dans la maison de repos ou la maison de repos et de soins sur le site de laquelle la résidence-services est établie.

Un système doit être prévu permettant au résident d'appeler à l'aide, à partir de son logement et d'entrer en contact avec le personnel de garde.

Modalités selon lesquelles une permanence est assurée et une réponse apportée à tout appel du résident :

.....  
 .....

**Article 4. La participation à la vie de la résidence-services**

Le résident peut participer à la vie de la résidence-services, notamment dans le cadre du Conseil des résidents qui doit être créé.

Fréquence des réunions (au moins une fois par trimestre) :

.....

Le conseil reçoit le soutien du personnel de l'établissement.

Il est composé de résidents ou de leurs représentants et/ou de membres de leur famille. Le directeur ou son représentant peut assister aux réunions du conseil.

Le service social de la commune où est installé l'établissement est informé de la tenue des réunions du conseil des résidents et invité à y participer au moins une fois par an.

Le conseil des résidents donne des avis et fait des suggestions, notamment au sujet du fonctionnement de l'établissement, de l'organisation des services, du projet de vie de l'établissement et des activités d'animation.

Il est établi un rapport de chaque réunion du conseil des résidents. Ce rapport sera affiché au tableau d'affichage et pourra être consulté par les résidents, les membres de leur famille ou leur représentant et par les fonctionnaires chargés de l'inspection.

Lorsqu'au sein d'un même établissement pour personnes âgées se trouvent une maison de repos et/ou une maison de repos et de soins et/ou une résidence-services, un seul conseil des résidents peut être mis sur pied.

**Article 5. Les liaisons fonctionnelles**

La résidence-services doit être conventionnée avec une maison de repos ou une maison de repos et de soins située à moins de 10 kilomètres par voie routière, si elle n'est pas située sur le site d'une maison de repos ou d'une maison de repos et de soins, ainsi qu'avec un ou plusieurs centres de coordination de l'aide et des soins à domicile qui couvre(nt) le territoire où elle est située.

La maison de repos ou maison de repos et de soins avec laquelle l'établissement est ainsi en liaison fonctionnelle a l'obligation d'héberger prioritairement les résidents de la résidence-services qui le souhaitent et de proposer des activités conjointes.

L'établissement peut prévoir la possibilité pour le résident de prendre ses repas au restaurant de la maison de repos ou maison de repos et de soins avec laquelle elle est en liaison fonctionnelle.

**Maison de repos ou maison de repos et de soins conventionnée avec la résidence-services :**

Dénomination :

.....

Adresse :

.....

Centre(s) de coordination de l'aide et des soins à domicile conventionné(s) avec la résidence-services :

Dénomination :

.....

Adresse :

.....

Dénomination :

.....

Adresse :

.....

**Article 6.     Locaux, équipements et services collectifs mis à disposition des résidents**Modalités d'utilisation et de jouissance : .....

.....

.....

Modalités d'accès à d'autres personnes âgées de 60 ans au moins : .....

.....

.....

**Article 7.     La sécurité**

Les résidents doivent se conformer aux dispositions relatives à la sécurité.

Il est interdit de fumer dans les locaux communs de l'établissement.

L'utilisation d'appareils électriques doit respecter les règles de sécurité en vigueur en la matière.

**Article 8.     Les assurances R.C. et incendie**

Dans l'intérêt du résident, la souscription par celui-ci à une assurance en responsabilité civile ainsi qu'à une assurance couvrant les risques d'incendie et de dégât des eaux est conseillée.

**Article 9.     Les animaux domestiques**

Ceux-ci ne sont pas autorisés dans l'établissement.

*ou*<sup>1</sup>

Les animaux domestiques suivants sont autorisés dans la résidence-services aux conditions suivantes : .....

.....

<sup>1</sup> Biffer la mention inutile

Toutefois, ils ne peuvent en aucun cas avoir accès aux cuisines, aux locaux où sont conservés les aliments ou à la salle à manger.

**Article 10. L'évacuation des déchets**

L'évacuation des déchets est assurée par la résidence-services, en ce compris les poubelles des résidents qui sont prises en charge au logement. Les déchets solides sont évacués dans des sacs-poubelles hermétiques, dans le respect de la réglementation sur les déchets.

Périodicité de l'évacuation :

.....

Modalités d'évacuation :

.....

**Article 11. Observations - Réclamations - Plaintes**

Toutes les observations, réclamations ou plaintes des résidents ou de leur représentant peuvent être communiquées au directeur. Celui-ci est disponible à cet effet sur rendez-vous.

Des suggestions, remarques ou des plaintes peuvent être consignées par le résident, son représentant ou sa famille dans un registre mis à la disposition par l'établissement.

Le plaignant doit être informé de la suite qui a été donnée à sa plainte.

Les plaintes peuvent également être adressées à :

***Service public de Wallonie***

Direction générale opérationnelle des Pouvoirs locaux, de l'Action sociale et de la Santé  
 Direction des Aînés  
 Avenue Gouverneur Bovesse, 100  
 5100 JAMBES  
 Tél.: 081 / 327.312

et/ou

***Monsieur/Madame le(la) Bourgmestre de*** .....

Adresse : .....

Tél. : .....

La Région wallonne a mis sur pied L'Agence wallonne de lutte contre la maltraitance des personnes âgées, RESPECT SENIORS, Tél. 0800 30 330

**Article 12. Dispositions diverses**

.....

.....

.....

**Article 13. Dispositions finales**

Les modifications au présent règlement d'ordre intérieur entrent en vigueur 30 jours après communication aux résidents et/ou à leurs représentants et information au Conseil des résidents.

Un exemplaire du présent règlement, daté et signé par le gestionnaire, est délivré contre récépissé signé valant prise de connaissance par le résident et/ou par son représentant avant la signature de la convention d'hébergement et, autant que possible, avant la date prévue pour l'admission.

Date et signature du (de la) directeur (trice)

Dénomination de l'établissement : .....

Adresse : .....

Numéro du titre de fonctionnement délivré par le Service public de Wallonie :

RS : □□□.□□□.□□□.

**RECEPISSE VALANT PRISE DE CONNAISSANCE**  
**DU REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR**  
 (Document à conserver au dossier individuel du résident)

Je soussigné(e) .....

Résident de (*dénomination de l'établissement*) .....

Je soussigné(e) .....

Représentant de Madame/Monsieur .....

Adresse : .....

Téléphone : .....

reconnait avoir reçu un exemplaire du règlement d'ordre intérieur de l'établissement précité.

Fait à ....., le .....

Signature du résident et/ou de son représentant

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 décembre 2009 déterminant les modèles type de règlement d'ordre intérieur et de convention pour les maisons de repos et les maisons de repos et de soins, pour les résidences-services et pour les centres d'accueil de jour et/ou de soirée et/ou de nuit et pour les centres de soins de jour.

Namur, le 23 décembre 2009.

E. TILLIEUX

**Annexe 4****RESIDENCE-SERVICES  
CONVENTION ENTRE LE GESTIONNAIRE ET LE RESIDENT <sup>1 2</sup>****Entre :**

**L'établissement** ..... (Dénomination)  
 Adresse : .....  
 Téléphone : .....  
 représenté par ..... (Fonction, nom et prénom)  
 Numéro du titre de fonctionnement délivré par le Service public de Wallonie :  
**RS** : □□□.□□□.□□□.

**Et**

**Le résident** ..... (Nom et prénom)  
 représenté par Monsieur/Madame ..... (Nom et prénom)  
 Adresse: .....

Il a été convenu ce qui suit :

**Article 1. Cadre légal**

La présente convention est établie en double exemplaire en vertu du décret du 30 avril 2009 (M.B. du 16 juillet 2009) relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées et de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009 (M.B. du 12 novembre 2009) portant exécution de ce décret.

Toute modification fait l'objet d'un avenant en double exemplaire daté, signé et joint à la convention.

Une majoration de prix autorisée par le Service public fédéral Economie n'est pas considérée comme une modification de la convention.

**Article 2. Le séjour**

Date d'entrée : ...../...../.....

La présente convention est relative à un séjour de durée indéterminée.

<sup>1</sup> Il ne peut être établi qu'une seule convention par logement.

<sup>2</sup> Toutes les mentions accompagnées de pointillés sont à compléter.

**Article 3. Le logement**

L'établissement attribue au résident, avec son accord ou celui de son représentant, le logement n°....., d'une capacité de ..... personne(s), de type ..... tel que défini dans le tableau ci-dessous.

Un changement de logement ne peut être effectué sans le consentement du résident ou de son représentant.

L'état des lieux du logement occupé par le résident, signé et daté par les parties, est joint à la présente convention.

Il servira à établir les responsabilités en cas de dégâts éventuels.

A défaut d'état des lieux établi avant l'admission, le résident est présumé avoir reçu la chambre dans l'état où elle se trouve au moment de son départ et ne peut être tenu pour responsable des dégâts éventuels.

L'inventaire du mobilier apporté par le résident à l'établissement fait l'objet d'un document signé par le résident ou son représentant et le directeur de l'établissement.

**Article 4. Le prix d'hébergement et des services****§ 1er. Le prix d'hébergement<sup>1</sup>**

Au jour de la signature de la présente convention, les prix suivants sont appliqués au sein de la résidence-services, en fonction de l'autorisation du SPF Economie du .....<sup>2</sup>

Type de logement	Caractéristiques	Tarif mensuel
.....	.....	.....€
.....	.....	.....€
.....	.....	.....€
.....	.....	.....€
.....	.....	.....€

En fonction du logement choisi, le prix d'hébergement s'élève à ..... euros par mois.

Ce montant pourra être modifié sous le contrôle du Service public fédéral Economie ; toutefois, la majoration du prix d'hébergement ne peut pas, sur une année civile, dépasser 5% au delà de l'indexation des prix à la consommation survenue depuis la dernière augmentation de prix.

La majoration de prix est notifiée aux résidents ou à leurs familles et à l'administration, et entre en vigueur le 30e jour qui suit celui de sa notification.

<sup>1</sup> Ce prix ne peut varier qu'en fonction d'éléments architecturaux particuliers et des caractéristiques du logement occupé.

<sup>2</sup> Préciser la date de la dernière autorisation du SPF Economie relative aux prix d'hébergement.



Sans préjudice d'une augmentation de prix ainsi autorisée, en cas de nouvelle construction ou de travaux de transformation de l'établissement, les résidents présents avant le début des travaux conservent un droit au maintien du prix d'hébergement.

Lorsque le logement est mis à la disposition du résident dans le courant du mois, il est redevable alors, et pour la première fois, d'un montant correspondant à la partie de ce mois restant à courir.

**Le prix d'hébergement inclut les éléments suivants :**

- l'occupation du logement;
- l'usage des parties communes, ascenseurs compris, conformément au règlement d'ordre intérieur ;
- le gros entretien du patrimoine, l'entretien courant et le nettoyage des parties communes intérieures et extérieures, en ce compris le matériel et les produits; les réparations des logements consécutives à un usage locatif normal ;
- l'usage du mobilier de la salle polyvalente ;
- l'évacuation des déchets ;
- le chauffage des communs, l'entretien et toutes les modifications apportées aux installations de chauffage des parties communes ou privatives ;
- l'utilisation de tout équipement sanitaire collectif ;
- les installations électriques des parties communes et privatives, leur entretien et toute modification de celles-ci et les consommations électriques des parties communes ;
- les installations de surveillance, de protection-incendie et d'interphonie ;
- la mise à disposition, dans la salle polyvalente, d'un ordinateur permettant l'envoi et la réception de messages par voie électronique et l'accès à internet ;
- la mise à disposition, dans la salle polyvalente, d'une télévision et d'une radio;
- l'utilisation de la lessiveuse et du séchoir, à l'exception des produits de lavage ;
- les frais administratifs de quelque nature qu'ils soient, liés à l'hébergement ou l'accueil du résident ou inhérent au fonctionnement de l'établissement ;
- les assurances en responsabilité civile, l'assurance incendie ainsi que toutes les assurances souscrites par le gestionnaire conformément à la législation, à l'exception de toute assurance personnelle souscrite par le résident ;
- les taxes et impôts relatifs à l'établissement ;
- les charges liées à l'organisation de la permanence ;
- l'entretien des locaux communs, des aménagements extérieurs et du matériel mis à disposition des résidents ;
- l'entretien des vitres à l'intérieur et à l'extérieur ;
- une information sur les prestataires de soins ainsi que sur le(s) centre(s) de coordination de l'aide et des soins à domicile actifs sur le territoire de la commune ;
- une information sur les loisirs organisés dans la commune.

A moins que des compteurs individuels ne mesurent les consommations correspondant aux logements individuels, le prix comporte en outre :

- le chauffage ;
- l'eau courante, chaude et froide ;
- les consommations électriques.

## § 2. Le prix des suppléments :

Le prix mensuel d'hébergement ne peut être augmenté que des suppléments qui correspondent à des services auxquels le résident a fait librement appel.

Tout service facultatif organisé par la résidence-services doit être accessible à tous les résidents.

Tout service facultatif non visé dans la convention doit faire l'objet d'une information écrite préalable avant d'être proposée au résident.

### • **Services obligatoirement mis à disposition par l'établissement, aux montants suivants :**

(selon autorisation du Service public fédéral Economie si tarifé par l'établissement, sinon au tarif du fournisseur ou prestataire du service)

- la possibilité de prendre trois repas par jour, dont obligatoirement un repas chaud complet : (*tarifé par l'établissement: oui – non*<sup>1</sup>)

petit déjeuner : .....euros / par personne ;

dîner : .....euros / par personne ;

souper : .....euros / par personne.

- la possibilité de nettoyage des logements privés au moins une fois par semaine : (*tarifé par l'établissement: oui – non*<sup>1</sup>) : .....euros par .....<sup>2</sup> ;

- la possibilité d'entretien du linge personnel du(des) résident(s) : (*tarifé par l'établissement: oui – non*<sup>1</sup>) : .....euros par .....<sup>3</sup>

### • **Services facultatifs tarifés par l'établissement aux montants suivants**<sup>4</sup> :

(selon autorisation du Service public fédéral Economie)

\*

\*

\*

\*

\*

<sup>1</sup> Biffer la mention inutile

<sup>2</sup> Préciser si le tarif s'applique par semaine, mois ou par nettoyage

<sup>3</sup> Préciser si le tarif s'applique par machine, par kilo de linge ou autre.

<sup>4</sup> La convention doit préciser le montant des suppléments ou le moyen de les calculer.

§ 3. Ne sont pas considérés comme suppléments les avances en faveur des résidents, à savoir toute dépense effectuée par l'établissement au nom du résident et remboursé pour son montant exact. Cette dépense doit être certifiée par un document justificatif ou par une facture établie au nom du résident.

#### **Article 5. Les absences**

Sauf pour raisons médicales, les absences doivent être préalablement notifiées à la direction de l'établissement.

#### **Article 6. Paiement du prix d'hébergement et des suppléments**

La résidence-services tient pour chaque résident un compte individuel indiquant tout le détail des recettes et dépenses ainsi que des fournitures et services prestés en sa faveur. Ce compte individuel peut être consulté à tout moment par le résident ou son représentant.

Par logement, une facture mensuelle détaillée est établie et remise accompagnée de toutes les pièces justificatives au résident ou à son représentant.

Le prix d'hébergement est payé : anticipativement **ou**<sup>1</sup> à terme échu

Le montant des suppléments est payé à terme échu.

Le délai de paiement est le suivant :

.....

Le délai dont dispose le résident ou son représentant pour contester les factures, à dater de leur réception, est de .....<sup>2</sup>

Toute somme non payée à l'échéance produira de plein droit et sans mise en demeure un intérêt moratoire ne pouvant dépasser le taux de l'intérêt légal, visé par l'art. 1153 du Code civil<sup>3</sup>.

#### **Article 7. L'acompte<sup>4</sup>**

Aucun acompte n'est exigé du (des) résident(s)

**ou**<sup>8</sup>

A titre d'acompte, un montant de ..... euros est exigé.

Cet acompte sera déduit de la première facture ou sera restitué si le(s) résident(s) est (sont), pour des raisons indépendantes de sa volonté, dans l'impossibilité d'entrer dans l'établissement ou si le gestionnaire ne peut pas accueillir la personne à la date prévue par la convention.

<sup>1</sup> Biffer la mention inutile.

<sup>2</sup> Ce délai ne peut être inférieur à un mois.

<sup>3</sup> Ce taux est revu chaque année calendrier et publié par le SPF Finances au Moniteur belge dans le courant du mois de janvier. Il est consultable à l'adresse suivante : [www.treasury.fgov.be](http://www.treasury.fgov.be).

<sup>4</sup> Un acompte pour l'entrée dans l'établissement ne peut être exigé qu'après la signature de la convention, qui doit mentionner à l'art. 2 la date d'entrée.

**Article 8. La garantie**

Aucune garantie de la part du(des) résident(s).

**ou**<sup>8</sup>

A titre de garantie, un montant de ..... euros correspondant au maximum au prix mensuel d'hébergement est exigé.

Cette garantie est placée sur un compte individualisé :

N° de compte ..... - ..... - ..... au nom du résident auprès de l'institution bancaire ..... avec la mention " Garantie pour toute créance résultant de l'inexécution totale ou partielle des obligations du résident ".

Les intérêts produits par la somme ainsi placée sont capitalisés.

Il ne peut être disposé du compte de garantie, tant en principal qu'en intérêts, qu'au profit de l'une ou l'autre des parties, moyennant production soit d'un accord écrit, établi postérieurement à la conclusion de la présente convention, soit d'une copie conforme de l'expédition d'une décision judiciaire exécutoire.

Au terme de la convention, la garantie capitalisée est remise au résident ou à ses ayants droits, déduction faite de tous les frais et indemnités éventuellement dus en vertu de la convention.

**Article 9. La gestion des biens et valeurs**

L'établissement se refuse de prendre en dépôt ou à gérer des biens et valeurs appartenant au résident

**ou**<sup>1</sup>

Le résident peut, en accord avec l'établissement, donner en garde des biens et valeurs, moyennant convention écrite de mise en dépôt énumérant les biens déposés et précisant les modalités de la gestion; ce document est annexé à la présente convention.

**Article 10. Préavis**

La convention est conclue pour une durée indéterminée.

La convention peut être résiliée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois.

Tout préavis donné par le gestionnaire est dûment motivé. A défaut, le congé est censé ne pas avoir été donné.

Si le résident quitte l'établissement pendant la période de préavis donné par le gestionnaire, il n'est tenu à aucun préavis.

Le résident ou son représentant qui résilie la convention sans observation du délai de préavis est tenu de payer à l'établissement une indemnité correspondant au prix de la pension couvrant la durée du préavis, à l'exclusion des suppléments éventuels.

La résiliation se fait par écrit, soit par envoi recommandé, soit par notification écrite avec accusé de réception des parties deux jours avant la prise de cours des délais prévus ci-dessus.

---

<sup>1</sup> Biffer la mention inutile

En cas de décès ou de départ pour des raisons médicales, l'obligation de payer le prix d'hébergement subsiste tant que le logement n'est pas libéré, tout mois commencé restant dû, sans fractionnement.

**Article 11**    **Litige**

Tout litige concernant l'exécution de la présente convention relève de la compétence des tribunaux civils suivants :

Tribunal de première instance de .....

Adresse : .....

**Article 12.**    **Clauses particulières**

.....  
.....

Ainsi fait en deux exemplaires destinés à chacun des signataires, après prise de connaissance du règlement d'ordre intérieur par le(s) résident(s) et/ou son(leur) représentant.

....., le.....

Signature du résident  
et/ou de son représentant

Signature du gestionnaire  
ou de son délégué

.....  
(Fonction, nom et prénom)

Dénomination de l'établissement :

.....

Adresse :

.....

Numéro du titre de fonctionnement délivré par le Service public de Wallonie :

**RS :** □□□.□□□.□□□.

**RECEPISSE DE L'EXEMPLAIRE DE LA CONVENTION REMIS AU RESIDENT**  
 (L'exemplaire de la convention destinée à la résidence-services, ainsi que le présent récépissé  
 doivent être conservés au dossier individuel du résident)

Je soussigné(e) .....

résident de (*dénomination de l'établissement*) .....

Je soussigné(e) .....

représentant de Madame/Monsieur .....

Adresse : .....

Téléphone : .....

reconnait avoir reçu un exemplaire de la convention entre l'établissement et le résident.

....., le .....

Signature du résident et/ou de son représentant

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 décembre 2009 déterminant les modèles type de règlement d'ordre intérieur et de convention pour les maisons de repos et les maisons de repos et de soins, pour les résidences-services et pour les centres d'accueil de jour et/ou de soirée et/ou de nuit et pour les centres de soins de jour.

Namur, le 23 décembre 2009.

E. TILLIEUX

**Annexe 5**

**CENTRE D'ACCUEIL DE JOUR, DE SOIREE et/ou DE NUIT  
et CENTRE DE SOINS DE JOUR  
REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR<sup>1</sup>**

**Identification de l'établissement**

Dénomination : .....

Adresse : .....

Numéro du titre de fonctionnement délivré par le Service public de Wallonie

□□□.□□□.□□□.

Centre d'accueil de jour Centre de soins de jour Centre d'accueil de soirée Centre d'accueil de nuit **Identification du gestionnaire**Dénomination (Personne morale **ou**<sup>2</sup> Personne physique) : .....

Adresse : .....

**Identification du directeur**

Nom et prénom .....

**Article 1. Cadre légal**

Le présent règlement d'ordre intérieur est établi en vertu :

- du décret wallon du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées et de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009 portant exécution de ce décret;

et, le cas échéant

- de l'arrêté royal du 21 septembre 2004 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins, comme centre de soins de jour ou comme centre pour lésions cérébrales acquises<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Toutes les mentions accompagnées de pointillés sont à compléter

<sup>2</sup> Biffer la mention inutile; si une société gère l'établissement, il s'agit de mentionner son nom et le type de société.

<sup>3</sup> Ne mentionner qu'en cas de détention d'un titre de fonctionnement en tant que centre de soins de jour.

Il définit les droits et devoirs des résidents et du gestionnaire.

Il vise à organiser la vie de l'établissement, quelle qu'en soit la dénomination, destiné à l'hébergement de résidents tels que définis à l'art. 2, 1° du décret du 30 avril 2009 précité.

**Article 2. Respect de la vie privée**

Le gestionnaire s'engage à respecter la vie privée des résidents et à n'imposer à ceux-ci aucun choix à caractère commercial, culturel, philosophique, religieux, politique ou linguistique.

Les résidents ont le droit de téléphoner en dehors de la présence d'une tierce personne.

Les résidents ont le droit de recevoir les visiteurs de leur choix tous les jours d'ouverture du centre d'accueil, entre ..... et ..... heures.

Les résidents sont libres de quitter l'établissement et de le réintégrer selon leur convenance, sur simple avis préalable de leur part à la direction (sauf avis médical contraire).

Pour autant qu'il en fasse la demande, chaque résident du centre d'accueil peut recevoir librement et dans la plus stricte intimité, la visite et l'assistance des ministres ou représentants de son culte ainsi que de conseillers laïques.

L'établissement met un casier-vestiaire à la disposition de chaque résident.

**Article 3. Les liaisons fonctionnelles**

§1<sup>er</sup> : Le centre d'accueil doit être conventionné avec une maison de repos ou une maison de repos et de soins située à moins de 10 kilomètres par voie routière, s'il n'est pas situé sur le site d'une maison de repos ou d'une maison de repos et de soins.

La maison de repos ou maison de repos et de soins avec laquelle l'établissement est ainsi en liaison fonctionnelle a l'obligation d'héberger prioritairement les résidents du centre d'accueil qui le souhaitent.

L'établissement peut prévoir la possibilité pour le résident de prendre ses repas au restaurant de la maison de repos ou maison de repos et de soins avec laquelle elle est en liaison fonctionnelle.

Maison de repos ou maison de repos et de soins conventionnée avec le centre d'accueil :

Dénomination :

.....

Adresse:

.....



§ 2 : Le centre d'accueil de jour doit être conventionné avec un ou plusieurs centres de coordination de l'aide et des soins à domicile qui couvre le territoire où il est situé.

Centre(s) de coordination de l'aide et des soins à domicile conventionné(s) avec le centre d'accueil :

Dénomination :

.....

Adresse:

.....

Dénomination : .....

Adresse:

.....

Les informations relatives aux services fournis par ce(s) centre(s) doivent être communiquées aux résidents.

Modalités de prise en charge à domicile des résidents qui le souhaitent : .....

.....

#### **Article 4. Locaux, équipements et services collectifs mis à disposition des résidents :**

Modalités d'utilisation et de jouissance : .....

.....

#### **Article 5. La vie communautaire**

Jours et heures d'ouverture du centre d'accueil ou de soins de jour <sup>1</sup>

.....

Jours et heures d'ouverture du centre d'accueil de soirée et/ou de nuit :

.....

La plus grande liberté possible est laissée au résident, compte tenu des impératifs de la vie communautaire et des dispositions relatives à la sécurité.

La distribution d'un repas chaud par jour, à midi, est assurée. La possibilité est laissée au résident de prendre les repas du matin et du soir.

Des activités et animations visant à favoriser le maintien ou la récupération du plus haut niveau d'autonomie possible des résidents sont organisées quotidiennement.

<sup>1</sup> Au moins 5 jours/semaine de 8 heures à 18 heures.

### **Le Conseil des résidents**

Si le centre d'accueil est situé sur le site d'une maison de repos, les résidents peuvent participer au Conseil des résidents qui y est organisé.

Fréquence des réunions (au moins une fois par trimestre) : .....

Le Conseil des résidents reçoit le soutien du personnel de l'établissement.

Il est composé de résidents ou de leurs représentants et/ou de membres de leur famille. Le directeur ou son représentant peut assister aux réunions du conseil.

Le service social de la commune où est installé l'établissement est informé de la tenue des réunions du Conseil des résidents et invité à y participer au moins une fois par an.

Le conseil des résidents donne des avis et fait des suggestions, notamment au sujet du fonctionnement de l'établissement, de l'organisation des services, du projet de vie institutionnel et des activités d'animation.

Il est établi un rapport de chaque réunion du Conseil des résidents. Ce rapport sera affiché au tableau d'affichage et pourra être consulté par les résidents, les membres de leur famille ou leur représentant et par les fonctionnaires chargés de l'inspection.

### **L'assurance en responsabilité civile**

Dans l'intérêt du résident, la souscription à une assurance en responsabilité civile est vivement conseillée.

## **Article 6. La sécurité**

Les résidents doivent se conformer aux dispositions relatives à la sécurité.

Il est interdit de fumer dans l'établissement, si ce n'est dans des locaux spécifiques mis à la disposition des fumeurs.

Afin d'éviter tout accident ou tout incendie, sont interdits:

- les appareils chauffants à combustible solide, liquide ou gazeux;
- les couvertures et coussins chauffants.

L'utilisation d'appareils électriques doit respecter les règles de sécurité en vigueur en la matière.

## **Article 7. Les mesures de contention et/ou d'isolement**

La procédure relative aux mesures de contention et/ou d'isolement a pour le but de garantir la sécurité des personnes âgées désorientées dans le respect de leur droit fondamental à une liberté de mouvement :

- Sauf cas de force majeure, toute mesure de contention et/ou d'isolement sera précédée d'une information à la famille et/ou au représentant du résident.
- Lors d'une décision d'appliquer une mesure de contention et/ou d'isolement, le dossier individualisé de soins stipulera :
  - La manière dont la décision de contention et ou d'isolement a été prise par l'équipe de soins, en ce compris le médecin traitant du résident ;

- La durée de la mesure de contention et/ou d'isolement qui ne peut dépasser une semaine ;
- La prolongation éventuelle ;
- Les moyens utilisés ;
- Les mesures spécifiques de surveillance.

**Article 8. L'organisation des soins**

Modalités d'organisation des soins infirmiers et des soins prodigués par le personnel paramédical et/ou de kinésithérapie : .....

.....  
.....  
.....

**Article 9. L'activité médicale**

Les résidents ont le libre choix de leur médecin auquel il sera fait appel chaque fois que l'état de santé du résident le nécessite.

Dans le cas où le résident ou, à défaut son représentant, se trouve dans l'impossibilité d'exprimer ce choix et en l'absence de son médecin ou de son remplaçant, la personne responsable des soins fera appel à un médecin de son choix.

Les résidents sont invités à signaler à la direction toute modification dans le choix de leur médecin.

Les médecins ont accès au centre d'accueil entre ..... et..... le matin, ainsi qu'entre ..... et ..... l'après-midi .

Toutes les précautions visant à assurer la prophylaxie des maladies contagieuses sont prises par le gestionnaire.

**Article 10. Observations - Réclamations - Plaintes**

Toutes les observations, réclamations ou plaintes des résidents, de leur famille, de leur représentant ou de visiteurs peuvent être communiquées au directeur. Celui-ci est disponible à cet effet sur rendez-vous.

Des suggestions, remarques ou des plaintes peuvent être consignées par le résident, son représentant ou sa famille dans un registre mis à la disposition par l'établissement. Le plaignant doit être informé de la suite qui a été donnée à sa plainte.

Les plaintes peuvent également être adressées à :

***Service public de Wallonie***

Direction générale des Pouvoirs locaux, de l'Action sociale et de la Santé

Direction des Aînés

Avenue Gouverneur Bovesse, 100

5100 JAMBES

Tél.: 081 / 327.312

et/ou

***Monsieur/Madame le/la Bourgmestre de.....***<sup>1</sup>

Adresse : .....

Tél : .....

La Région wallonne a mis sur pied L'Agence wallonne de lutte contre la maltraitance des personnes âgées, RESPECT SENIORS, Tél. 0800 30 330

**Article 11. Dispositions finales**

Les modifications au présent règlement d'ordre intérieur entreront en vigueur 30 jours après communication aux résidents et/ou à leurs représentants.

Un exemplaire du présent règlement, daté et signé par le gestionnaire, est délivré contre récépissé signé valant prise de connaissance par le résident et/ou par son représentant avant la signature de la convention d'hébergement et, autant que possible, avant la date prévue pour l'admission.

Date et signature du (de la) directeur(trice)

---

<sup>1</sup> Commune où se situe l'établissement.

Dénomination de l'établissement : .....

Adresse : .....

Numéro du titre de fonctionnement délivré par le Service public de Wallonie :

□□□.□□□.□□□.

**RECEPISSE VALANT PRISE DE CONNAISSANCE**  
**DU REGLEMENT D'ORDRE INTERIEUR**  
*(Document à conserver au dossier individuel du résident)*

Je soussigné(e) .....

résident de (*dénomination de l'établissement*) .....

Je soussigné(e) .....

représentant de Madame/Monsieur .....

Adresse : .....

Téléphone : .....

reconnait avoir reçu un exemplaire du règlement d'ordre intérieur de l'établissement :

.....

Fait à....., le .....

Signature du résident et/ou de son représentant

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 décembre 2009 déterminant les modèles type de règlement d'ordre intérieur et de convention pour les maisons de repos et les maisons de repos et de soins, pour les résidences-services et pour les centres d'accueil de jour et/ou de soirée et/ou de nuit et pour les centres de soins de jour.

Namur, le 23 décembre 2009.

E. TILLIEUX

**Annexe 6**

**CENTRE D'ACCUEIL DE JOUR, DE SOIREE et/ou DE NUIT  
et CENTRE DE SOINS DE JOUR  
CONVENTION ENTRE LE GESTIONNAIRE ET LE RESIDENT<sup>1</sup>**

**Entre :**

**L'établissement** ..... (Dénomination)

Adresse : .....

Téléphone : .....

Adresse mail : .....

représenté par ..... (Fonction, nom et prénom)

Numéro du titre de fonctionnement délivré par le Service public de Wallonie :

**CAJ – CSJ – CAS - CAN : □□□.□□□.□□□.**

Centre d'accueil de jour

Centre de soins de jour

Centre d'accueil de soirée

Centre d'accueil de nuit

**Et**

**Le résident** ..... (Nom et prénom)

représenté par Monsieur/Madame ..... (Nom et prénom)

Adresse : .....

Il a été convenu ce qui suit :

**Article 1. Cadre légal**

La présente convention est établie en double exemplaire en vertu :

- décret du 30 avril 2009 relatif à l'hébergement et à l'accueil des personnes âgées et de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 octobre 2009 portant exécution de ce décret ;

et le cas échéant

- de l'arrêté royal du 21 septembre 2004 fixant les normes pour l'agrément spécial comme maison de repos et de soins, comme centre de soins de jour ou comme centre pour lésions cérébrales acquises.

---

<sup>1</sup> Toutes les mentions accompagnées de pointillés sont à compléter

Toute modification fait l'objet d'un avenant en double exemplaire daté, signé et joint à la convention.

Une majoration de prix autorisée par le Service public fédéral Economie n'est pas considérée comme une modification de la convention.

## **Article 2. Le séjour**

Date d'entrée : ...../...../.....

La présente convention est relative à un accueil de durée indéterminée.

Le résident (ou son représentant) est invité à annoncer une semaine à l'avance sa présence dans le centre d'accueil.

## **Article 3. Le prix d'accueil et des services**

**§ 1er.** Au jour de la signature de la présente convention, le prix d'accueil s'élève à :

- ..... euros par jour ;
- ..... euros par soirée ;
- ..... euros par nuit <sup>1</sup>.

Ce montant pourra être modifié sous le contrôle du Service public fédéral Economie ; toutefois, la majoration du prix d'hébergement ne peut pas, sur une année civile, dépasser 5% au delà de l'indexation des prix à la consommation survenue depuis la dernière augmentation de prix.

La majoration de prix est notifiée aux résidents ou à leurs familles et à l'administration, et entre en vigueur le 30<sup>e</sup> jour qui suit celui de sa notification.

Sans préjudice d'une augmentation de prix ainsi autorisée, en cas de nouvelle construction ou de travaux de transformation de l'établissement, les résidents présents avant le début des travaux conservent un droit au maintien du prix d'accueil.

### **§ 2. Le prix journalier d'accueil inclut les éléments suivants :**

- \* l'usage du centre d'accueil ;
- \* l'usage et l'entretien des installations sanitaires, privées ou collectives ;
- \* l'usage des parties communes, ascenseurs compris, conformément au règlement d'ordre intérieur ;
- \* le gros entretien du patrimoine, l'entretien courant et le nettoyage des parties communes, en ce compris le matériel et les produits; les réparations des chambres consécutives à un usage locatif normal ;
- \* le mobilier et l'entretien des parties communes ;
- \* l'évacuation des déchets ;
- \* le chauffage, l'entretien des installations et toute modification de l'appareillage de chauffage ;
- \* l'eau courante, chaude et froide, et l'utilisation de tout équipement sanitaire ;

---

<sup>1</sup> Biffer la(les) mention(s) inutile(s)

- \* les installations électriques, leur entretien et toute modification de celles-ci et la consommation électrique des communs ;
- \* les installations de surveillance, de protection-incendie et d'interphonie ;
- \* la mise à disposition dans les locaux communs de télévision, radio et autre matériel audiovisuel ;
- \* les frais administratifs de quelque nature qu'ils soient, liés à l'hébergement ou l'accueil du résident ou inhérent au fonctionnement du centre d'accueil ;
- \* les assurances en responsabilité civile, l'assurance incendie ainsi que toutes les assurances souscrites par le gestionnaire conformément à la législation, à l'exception de toute assurance personnelle souscrite par le résident ;
- \* les taxes locales éventuelles ;
- \* les activités d'animation, de loisirs et d'activation thérapeutique lorsqu'elles sont organisées dans l'enceinte de l'établissement ;
- \* les installations de cuisine collective, leur entretien, leurs modifications liées à l'évolution de la législation et l'acheminement des matières et leur stockage ;
- \* un repas chaud à midi ;
- \* la confection et la distribution des repas, le respect des régimes, les collations et boissons dont la distribution est systématique en-dehors des repas; les substituts de repas ne sont pris en compte qu'à concurrence du coût d'un repas normal ;
- \* la mise à la disposition, l'entretien et le renouvellement de la literie : matelas, couvertures, couvre-lits, draps, taies, alèses, ainsi que des rideaux, tentures et textiles d'ameublement ;
- \* la mise à disposition de bavoirs et de serviettes de table ;
- \* la protection de la literie en cas d'incontinence ;
- \* le matériel d'incontinence <sup>1</sup>;
- \* la consommation électrique, les appareils d'éclairage et de chauffage liés à l'usage individuel des résidents ;
- \* le nettoyage des locaux et du mobilier et matériel qui s'y trouvent ;
- \* le cas échéant, les prestations du personnel infirmier et soignant ;
- \* le cas échéant, les prestations du personnel paramédical et de kinésithérapie couvertes par les organismes assureurs ;
- \* le cas échéant, l'approvisionnement, la gestion, le stockage et la distribution des médicaments, sans préjudice du libre choix du pharmacien par le résident, l'entière responsabilité de la ristourne éventuellement accordée par le pharmacien étant rétrocédée au résident ;
- \* la mise à disposition d'une chaise percée quand l'état du résident le requiert;
- \* le mobilier ;
- \* le matériel de contention ;
- \* les taxes et impôts relatifs à l'établissement ;
- \* le lavage et le pressing du linge non personnel ;
- \* la mise à disposition illimitée d'eau potable chaude et froide.

---

<sup>1</sup> A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010 au plus tard



§ 3. Un supplément peut être porté en compte au résident pour les services suivants, tarifés par l'établissement aux montants suivants :  
(selon autorisation du Service public fédéral Economie)

\*  
\*  
\*  
\*  
\*

§ 4. Seuls les biens et services librement choisis par le résident ou son représentant peuvent faire l'objet de suppléments.

Aucun supplément non repris dans la présente convention ne peut être mis à charge du résident.

§ 5. Ne sont pas considérés comme suppléments les avances en faveur des résidents, à savoir toute dépense effectuée par l'établissement au nom du résident et remboursé pour son montant exact. Cette dépense doit être certifiée par un document justificatif ou par une facture établie au nom du résident.

§ 6. Le résident n'ayant pas une couverture suffisante auprès de l'Assurance-Maladie-Invalidité prend à sa charge le petit matériel de soins, les prestations du personnel infirmier et soignant et du personnel paramédical.

Le montant demandé au résident ne peut dépasser l'intervention qu'aurait versé l'INAMI pour lui à l'établissement, tel que déterminé par l'arrêté ministériel du 6 janvier 2003 fixant le montant et les conditions de l'octroi de l'intervention visée à l'article 37, § 12 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 dans les maisons de repos et de soins et dans les maisons de repos pour personnes âgées.

#### **Article 4. Paiement du prix d'accueil et des suppléments**

Le centre d'accueil tient pour chaque résident un compte individuel indiquant tout le détail des recettes et dépenses ainsi que des fournitures et services prestés en sa faveur. Ce compte individuel peut être consulté à tout moment par le résident ou son représentant.

Une facture mensuelle détaillée est remise accompagnée de toutes les pièces justificatives au résident ou à son représentant.

Le prix d'accueil est payé terme échu.

Le montant des suppléments est payé à terme échu.

Le délai de paiement est le suivant : .....

Le délai dont dispose le résident ou son représentant pour contester les factures est le suivant (ce délai ne peut être inférieur à un mois à dater de la réception de la facture) : .....

Toute somme non payée à l'échéance produira de plein droit et sans mise en demeure un intérêt moratoire qui ne peut dépasser le taux d'intérêt légal visé à l'art. 1153 du Code civil.<sup>1</sup>

**Article 5. L'acompte**

Il n'est exigé le versement d'aucun acompte de la part du résident.

**ou**<sup>2</sup>

A titre d'acompte, un montant de ..... euros est exigé.

Un acompte ne peut être exigé qu'après la signature de la convention qui doit mentionner la date d'entrée dans l'établissement.

Cet acompte sera déduit de la première facture ou sera restitué si la personne âgée est, pour des raisons indépendantes de sa volonté, dans l'impossibilité d'entrer dans l'établissement ou si le gestionnaire ne peut pas accueillir la personne à la date prévue par la convention.

**Article 6. La gestion des biens et valeurs**

L'établissement se refuse de prendre en dépôt ou à gérer des biens et valeurs appartenant au résident.

**ou**<sup>1</sup>

Sans préjudice de l'article 60, § 8 de la loi organique des Centres publics d'action sociale, le résident peut, en accord avec l'établissement, donner en garde des biens et valeurs, moyennant convention écrite de mise en dépôt énumérant les biens déposés et précisant les modalités de la gestion; ce document est annexé à la présente convention.

**Article 7. Période d'essai et de préavis**

La convention est conclue pour une durée indéterminée.

Les trente premiers jours servent de période d'essai durant laquelle les deux parties peuvent résilier la convention moyennant un préavis de 7 jours.

Au terme de la période d'essai, le préavis ne peut être inférieur à trente jours, en cas de résiliation par le gestionnaire et de quinze jours, en cas de résiliation par le résident.

Tout préavis donné par le gestionnaire est dûment motivé. A défaut, le congé est censé ne pas avoir été donné.

Si le résident quitte l'établissement pendant la période de préavis donné par le gestionnaire, il n'est tenu à aucun préavis.

La résiliation se fait par écrit, soit par envoi recommandé, soit par notification écrite avec accusé de réception des parties deux jours avant la prise de cours des délais prévus ci-dessus.

<sup>1</sup> Ce taux est revu chaque année calendrier et publié par le SPF Finances au Moniteur belge dans le courant du mois de janvier. Il est consultable à l'adresse suivante : [www.treasury.fgov.be](http://www.treasury.fgov.be).

<sup>2</sup> Biffer la mention inutile

**Article 8**     **Litige**

Tout litige concernant l'exécution de la présente convention relève de la compétence des tribunaux civils suivants :

Tribunal de première instance de .....

Adresse : .....

**Article 9.**     **Clauses particulières**

.....  
.....  
.....

Ainsi fait en deux exemplaires destinés à chacun des signataires, après prise de connaissance du règlement d'ordre intérieur par le résident et/ou son représentant.

....., le.....

Signature du résident  
et/ou de son représentant

Signature du gestionnaire  
ou de son délégué

.....

(Fonction, nom et prénom)

Dénomination de l'établissement : .....

Adresse : .....

Numéro du titre de fonctionnement délivré par le Service public de Wallonie :

□□□.□□□.□□□.

**RECEPISSE DE L'EXEMPLAIRE DE LA CONVENTION REMIS AU RESIDENT**

*(L'exemplaire de la convention destiné au centre d'accueil ainsi que copie du présent récépissé doivent être conservés au dossier individuel du résident)*

Je soussigné(e) .....

Résident de (*dénomination de l'établissement*) .....

Je soussigné(e) .....

Représentant de Madame/Monsieur .....

Adresse : .....

Téléphone : .....

reconnait avoir reçu un exemplaire de la convention entre l'établissement et le résident.

....., le .....

Signature du résident et/ou de son représentant

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 décembre 2009 déterminant les modèles type de règlement d'ordre intérieur et de convention pour les maisons de repos et les maisons de repos et de soins, pour les résidences-services et pour les centres d'accueil de jour et/ou de soirée et/ou de nuit et pour les centres de soins de jour.

Namur, le 23 décembre 2009.

E. TILLIEUX

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 260

[C – 2010/27007]

**23 DECEMBER 2009. — Ministerieel besluit tot bepaling van de type-modellen van huishoudelijk reglement en van overeenkomst voor de rusthuizen en rust- en verzorgingshuizen, de serviceflats en de dag- en/of avond- en/of nachtopvangcentra en de dagverzorgingscentra**

De Minister van Sociale Actie en Gezondheid,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen;

Gelet op het advies van de « Commission wallonne des Aînés du Conseil wallon de l'Action sociale et de la Santé » (Waalse Seniorencommissie van de Waalse Raad voor Sociale Actie en Gezondheid), gegeven op 17 december 2009;

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid;

Overwegende dat het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen is uitgevoerd bij besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009;

Overwegende dat de nieuwe regelgeving o.a. tot doel heeft in te spelen op de voorschriften van Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt, die in werking is getreden op 29 december 2009;

Overwegende dat de reglementaire besluiten voor de aanneming waarvan de Regering delegatie aan de Minister heeft verleend, in het juridisch arsenaal opgenomen moeten worden met het oog op de inwerkingtreding van de nieuwe regelgeving;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

**Art. 2.** Het type-model van huishoudelijk reglement voor de rusthuizen en rust- en verzorgingshuizen ligt vast in bijlage 1.

Het type-model van de tussen de beheerder en de resident te sluiten overeenkomst voor de rusthuizen en rust-en verzorgingshuizen ligt vast in bijlage 2.

Het type-model van huishoudelijk reglement voor de serviceflats ligt vast in bijlage 3.

Het type-model van de tussen de beheerder en de resident te sluiten overeenkomst voor de serviceflats ligt vast in bijlage 4.

Het type-model van huishoudelijk reglement voor de dag- en/of avond- en/of nachtopvangcentra en de dagverzorgingscentra ligt vast in bijlage 5.

Het type-model van de tussen de beheerder en de resident te sluiten overeenkomst voor de dag- en/of avond- en/of nachtopvangcentra en de dagverzorgingscentra ligt vast in bijlage 6.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 23 december 2009.

E. TILLIEUX

**Bijlage 1**

**RUSTHUIS of RUST- EN VERZORGINGSHUIS  
KORT VERBLIJF  
HUISHOUELIJK REGLEMENT<sup>1</sup>**

**Identificatie van de inrichting**

Benaming : .....

Adres : .....

Nummer van de door de Waalse Overheidsdienst afgegeven werkingsvergunning :

□□□.□□□.□□□.

Rusthuis  Rust- en verzorgingshuis  Kort verblijf **Identificatie van de beheerder**Benaming (Rechtspersoon of<sup>2</sup> natuurlijke persoon) : .....

Adres : .....

**Identificatie van de directeur**

Naam en voornaam : .....

**Artikel 1. Wettelijk kader**

Het huishoudelijk reglement is opgemaakt krachtens :

- het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen en het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009 tot uitvoering van dat decreet;

en, in voorkomend geval,

- het koninklijk besluit van 21 september 2004 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis, als centrum voor dagverzorging of als centrum voor niet aangeboren hersenletsels.

Het voorziet in de rechten en plichten van de bewoners en de beheerder.

<sup>1</sup> Alle vakken met een stippellijn moeten ingevuld worden.

<sup>2</sup> Schrappen wat niet past indien een vennootschap de inrichting beheert, haar naam en het soort vennootschap vermelden.

Het beoogt de organisatie van het leven in de inrichting, ongeacht de benaming ervan, die bestemd is voor de huisvesting van de bewoners bedoeld in art. 2, 1<sup>o</sup>, van voornoemd decreet van 30 april 2009.

## **Artikel 2. Bescherming van de private levenssfeer**

De beheerder verbindt zich ertoe de private levenssfeer van de bewoners te beschermen en hen niet te dwingen tot een keuze met een commercieel, cultureel, filosofisch, religieus, politiek of taalkundig karakter.

De kamer is het intieme domein van de bewoner en elk personeelslid dient zich aan te melden alvorens de kamer binnen te treden.

De bewoners hebben het recht om te bellen buiten de aanwezigheid van een derde persoon.

De bewoners hebben het recht om de bezoekers van hun keuze dagelijks te ontvangen tussen ..... en ..... uur<sup>3</sup>, weekends en feestdagen inbegrepen.

De bewoners zijn vrij om de inrichting te verlaten en ernaar terug te keren zoals het hun past, voor zover ze de directie vooraf waarschuwen (behalve andersluidend medisch advies).

Voor zover de bewoner of zijn vertegenwoordiger het aanvraagt, worden het bezoek en de begeleiding door de bedienaars of vertegenwoordigers van zijn eredienst, alsook door leke raadgevers, vrij en strikt intiem georganiseerd.

De familieleden, de vrienden, alsook de ministers van de eredienst en de leke raadgevers hebben voortdurend vrije toegang om een stervende persoon bij te staan.

## **Artikel 3. Gemeenschappelijk leven**

De bewoner wordt zo vrij mogelijk gelaten, rekening houdend met de eisen van het gemeenschappelijk leven en met de veiligheidsvoorschriften.

### **§ 1. Levensproject van de inrichting**

Er wordt een levensproject door de inrichting uitgewerkt. Het omvat het geheel van de acties en maatregelen die dienen om de sociale insluiting en de levenskwaliteit van de bewoners te waarborgen, zowel binnen als buiten de inrichting. Het bevat op zijn minst :

1<sup>o</sup> de maatregelen i.v.m. de opvang van de bewoners die genomen worden om rekening te houden met hun persoonlijkheid, om het afscheidingsgevoel dat zij en hun familieleden bij hun intrek hebben te verzachten en de elementen op te sporen waarmee hun geschiktheden en verlangens tijdens hun verblijf opgewaarderd zullen kunnen worden;

<sup>3</sup> Minstens 3 uren in de namiddag en 1 uur na 18 uur.

2° de maatregelen i.v.m. het verblijf om de bewoners een levenssfeer te bezorgen die zo dicht mogelijk aanleunt bij hun familiale levenssfeer, o.a. door hen aan te zetten tot deelname aan de beslissingen betreffende het gemeenschappelijk leven en door bezigheids-, relationele, culturele activiteiten te ontwikkelen ten einde het huis voor de buitenwereld open te stellen;

3° de maatregelen i.v.m. de organisatie van de gezondheidszorgverlening en de hoteldiensten ten einde de autonomie van de bewoners te vrijwaren en hen tegelijkertijd welzijn, levenskwaliteit en waardigheid te bezorgen;

4° de maatregelen tot organisatie van het teamwerk in een interdisciplinaire geest en in een permanent vormingskader, waarbij het personeel in daden en woorden respect moet tonen voor de persoon van de bewoner, voor zijn individualiteit, en het over middelen zal kunnen beschikken, o.a. tijdsmatig, met het oog op een vlottere inzameling en overdracht van de waarnemingen die de doelstellingen van het levensproject zullen helpen halen;

5° de maatregelen om de deelname van de bewoners, ieder naar gelang van zijn geschiktheden, mogelijk te maken ten einde dialoog te bevorderen, suggesties in ontvangst te nemen, de uitvoering van de doelstellingen van het institutioneel levensproject in teamverband te evalueren en activiteiten aan te bieden die ieders verwachtingen inlossen.

Het levensproject van de inrichting wordt jaarlijks geëvalueerd door het geheel van de actoren van de inrichting, met name de beheerder, de directeur, het personeel en de raad van de bewoners. In voorkomend geval worden wijzigingen aangebracht in het levensproject van de inrichting.

## **§ 2. Raad van de bewoners**

De bewoner kan deelnemen aan het leven van de inrichting, o.a. in het kader van de raad van de bewoners die in elke inrichting opgericht moet worden.

Aantal vergaderingen (minstens één per kwartaal) : .....

De raad krijgt de steun van het personeel van de inrichting.

Hij is samengesteld uit bewoners of uit hun vertegenwoordigers en/of leden van hun gezin. De directeur of zijn vertegenwoordiger mag de vergaderingen van de raad bijwonen.

De sociale dienst van de gemeente waar de inrichting gevestigd is wordt in kennis gesteld van de vergaderingen van de Raad van de bewoners en uitgenodigd om er minstens één per jaar bij te wonen.

De Raad van de bewoners geeft adviezen en doet voorstellen, met name i.v.m. de werking van de inrichting, de organisatie van de diensten, het levensproject en de animatieactiviteiten.

Hij maakt een verslag op over elk van zijn vergaderingen. Dat verslag wordt aangeplakt op het uithangbord en kan ingekeken worden door de bewoners, hun gezinsleden of hun vertegenwoordiger en door de ambtenaren belast met de inspectie.



### § 3. Activiteiten

De bewoners worden ingelicht over de verschillende activiteiten en animaties die binnen of buiten de inrichting georganiseerd worden.

De gemeenschappelijke levensruimten zijn toegankelijk voor alle bewoners.

### § 4. Maaltijden

De bewoners krijgen drie maaltijden per dag, meer bepaald minstens één volledige warme maaltijd en de nodige lichte maaltijd, o.a. s' avonds.

De gezonde en gevarieerde voeding wordt aan de toestand van de bejaarde persoon aangepast.

De door de huisarts voorgeschreven diëten worden in acht genomen.

In het kader van de convivialiteit en van het levensproject worden de maaltijden in het restaurant van de inrichting genomen, behoudens medische redenen.

De personen die moeite ondervinden om alleen te eten of te drinken krijgen de nodige hulp.

De uurregeling van de maaltijden<sup>1</sup> wordt aangeplakt op de volgende plek :

.....

De menu's worden minstens een week op voorhand aan de bewoners meegedeeld, o.a. op het uithangbord.

### § 5. Hygiëne

De inrichting zit toe op de hygiëne van de bewoners, die uit eerbied voor hun omgeving netjes en fatsoenlijk gekleed moeten zijn.

Het beddegoed wordt constant zuiver gehouden en, in ieder geval, minstens één keer per week veranderd.

De badkuipen of douches mogen dagelijks gebruikt worden. Eén keer per week wordt voor een volledig toilet gezorgd. De personen die niet in staat zijn om zelf voor hun toilet te zorgen krijgen de nodige hulp.<sup>2</sup>

De bewoner moet beschikken over voldoende persoonlijk ondergoed. Het vuile wasgoed moet regelmatig geruimd worden.

### § 6. Huisdieren

Ze worden niet toegelaten in de inrichting.

<sup>4</sup> Het ontbijt mag niet voor 7 uur, het middagmaal niet voor 12 uur en het avondmaal voor niet 17.30 uur opgediend worden.

<sup>5</sup> Toilets en verzorging mogen niet s' nachts of voor 7 uur plaatsvinden, behalve dwingend voorval of medische redenen vermeld in het geïndividueerde verzorgingsdossier.

*of*

De volgende huisdieren worden toegelaten in de inrichting :

.....  
Ze krijgen evenwel geen toegang tot de keukens, de lokalen waar voeding wordt bewaard, de eetkamer, de lokalen waar zorgen toegediend worden en medicijnen bereid worden.

#### **§ 7. Verzekering burgerlijke aansprakelijkheid**

In het belang van de bewoner wordt hem ten eerste aanbevolen een verzekering burgerlijke aansprakelijkheid te sluiten.

#### **Artikel 4. Veiligheid**

De bewoners moeten zich naar de veiligheidsvoorschriften richten.

Het is verboden te roken in de inrichting, kamers inbegrepen, behalve in de specifieke lokalen bestemd voor rokers.

Om ongevallen of brand te voorkomen is het verboden gebruik te maken van :

- verwarmingstoestellen die met vaste, vloeibare of gasvormige brandstof werken;
- verwarmingsdekens en -kussens.

Bij het gebruik van elektrische toestellen in de kamers moet voldaan worden aan de desbetreffende veiligheidsvoorschriften.

#### **Artikel 5. Bedwingings- en/of isoleringsmaatregelen**

De procedure betreffende de bedwingings- en/of isoleringsmaatregelen dient om de veiligheid van de gedesoriënteerde bejaarde personen te waarborgen, met inachtneming van hun fundamenteel recht op bewegingsvrijheid :

- Het gezin en/of de vertegenwoordiger van de bewoner worden/wordt in kennis gesteld van elke bedwingings- en/of isoleringsmaatregel, behalve overmacht.
- Wanneer er beslist wordt een bedwingings- en/of isoleringsmaatregel toe te passen, vermeldt het geïndividualiseerde verzorgingsdossier :
  - de wijze waarop de bedwingings- en/of isoleringsmaatregel werd genomen door de verzorgingsploeg, met inbegrip van de huisarts van de bewoner;
  - de duur van de bedwingings- en/of isoleringsmaatregel, die niet langer dan een week mag bedragen;
  - de eventuele verlenging;
  - de aangewende middelen;
  - de specifieke toezichtsmaatregelen.

**Artikel 6. Organisatie van de zorgverlening**

Een multidisciplinair team wordt belast met zorg- en hulpverlening bij de handelingen van het dagelijkse leven. Dat team bestaat op zijn minst uit verpleegkundigen, uit leden van het verpleegpersoneel en van het reactiveringspersoneel.

Om de opvolging van de zorgverlening te waarborgen wordt voor elke bewoner een geïndividualiseerd dossier bijgehouden en voortdurend ter inzage gelegd van de bewoner of van zijn vertegenwoordiger, die er een afschrift van kan krijgen tegen betaling.

**Artikel 7. Medische interventie**

Telkens als de gezondheidstoestand van de bewoner het eist, zal een beroep op een arts van zijn keuze gedaan moeten worden.

Indien de bewoner of zijn vertegenwoordiger die keuze onmogelijk kan uitdrukken en bij afwezigheid van zijn arts of van diens plaatsvervanger, zal de persoon die voor de zorgverlening verantwoordelijk is een beroep doen op de arts van zijn keuze.

Alle bezoekende artsen worden door de directie verzocht zich ertoe te verbinden zo doeltreffend mogelijk deel te nemen aan de medische organisatie van de inrichting; ze krijgen toegang tot de inrichting tussen ..... en ..... uur (s'ochtends) en tussen ..... en ..... uur (s'namiddags), behalve in spoedgevallen.

De bewoners worden verzocht de directie van de inrichting kennis te geven van elke wijziging in de keuze van hun arts.

De beheerder zal alle voorzorgsmaatregelen treffen om besmettelijke ziektes te voorkomen.

**Artikel 8. Opmerkingen - Vorderingen - Klachten**

Alle opmerkingen, vorderingen of klachten van de bewoners, van hun vertegenwoordiger of van hun gezin kunnen aan de directeur gericht worden. De directeur is beschikbaar op afspraak, alsook op de uren die aangeplakt worden op volgende plek : .....<sup>1</sup>

Voorstellen, opmerkingen of klachten kunnen door de bewoner, zijn vertegenwoordiger of zijn gezin vermeld worden in een register dat door de inrichting ter beschikking gesteld wordt. De eiser moet ingelicht worden over het gevolg dat aan zijn klacht gegeven wordt.

Bovenbedoeld register moet één keer per kwartaal op gewoon verzoek aan de Raad van de bewoners overgelegd worden.

<sup>6</sup> Minimum 4 uur/week, verdeeld over 2 dagen, waarvan minstens 1 uur na 18uur.

Klachten kunnen ook gericht worden aan :

Direction générale opérationnelle des Pouvoirs locaux, de l'Action sociale et de la Santé  
 Direction des Aînés  
 Avenue Gouverneur Bovesse, 100  
 5100 JAMBES  
 Tel. : 081 / 327.312

en/of aan

**Monsieur/Madame le (la) Bourgmestre de .....<sup>1</sup>**

Adresse : .....  
 Tel. : .....

Het Waals Gewest heeft het « Agence wallonne de lutte contre la maltraitance des personnes âgées, RESPECT SENIORS, 0800 30 330 » (Waals agentschap bestrijding mishandelingen van bejaarde personen, RESPECT SENIOREN) opgericht.

**Artikel 9. Diverse bepalingen**

.....  
 .....

**Artikel 10. Slotbepalingen**

Wijzigingen in het huishoudelijk reglement treden in werking 30 dagen na kennisgeving aan de bewoners en/of aan hun vertegenwoordigers en na kennisgeving aan de raad van de bewoners.

Een exemplaar van het huishoudelijk reglement, gedagtekend door de beheerder, wordt afgegeven tegen getekend ontvangstbewijs dat geldt als kennisneming door elke bewoner en/of zijn vertegenwoordiger voor de ondertekening van de huisvestingsovereenkomst en, zover mogelijk, voor de datum voorzien voor de opname.

Datum en handtekening van de directeur (trice)

<sup>7</sup> De gemeente waar de inrichting gevestigd is.

Benaming van de inrichting .....

Adres : .....

Nummer van de door de Waalse Overheidsdienst afgegeven werkingsvergunning :

MR - MRS : □□□.□□□.□□□.

**ONTVANGBEWIJS DAT GELDT ALS KENNISNEMING  
HUISHOUDELIJK REGLEMENT**

Dit document moet in het persoonlijk dossier van de bewoner bewaard worden

Ik ondergetekende .....

Bewoner van (*benaming van de inrichting*) .....

.....

Ik ondergetekende .....

Vertegenwoordiger van Mevrouw/Mijnheer .....

Adres : .....

Telefoon : .....

bevestig ontvangst van een exemplaar van het huishoudelijk reglement van voornoemde inrichting.

Gedaan te....., op .....

Handtekening van de bewoner en/of zijn vertegenwoordiger

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 december 2009 tot bepaling van de type-modellen van huishoudelijk reglement en van overeenkomst voor de rusthuizen en rust- en verzorgingshuizen, de serviceflats en de dag- en/of avond- en/of nachtopvangcentra en de dagverzorgingscentra.

Namen, 23 december 2009.

E. TILLIEUX

**Bijlage 2****RUSTHUIS of RUST- EN VERZORGINGSHUIS  
OVEREENKOMST TUSSEN DE BEHEERDER EN DE BEWONER <sup>1</sup>**

- *tussen* :

**De inrichting** ..... (Benaming)

Adres : .....

Telefoon : .....

Emailadres : .....

Vertegenwoordigd door : .....(Functie, naam en voornaam)

Nummer van de door de Waalse Overheidsdienst afgegeven werkingsvergunning :

□□□.□□□.□□□.

Rusthuis  Rust- en verzorgingshuis  Kort verblijf

*en*

**De bewoner** ..... (Naam en voornaam)

vertegenwoordigd door

Mevrouw/Mijnheer ..... (Naam en voornaam)

Adres : .....

is overeengekomen wat volgt :

**Artikel 1. Wettelijk kader**

Deze overeenkomst is in dubbel exemplaar opgemaakt krachtens :

- het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen en het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009 tot uitvoering van dat decreet;  
en, in voorkomend geval,
- het koninklijk besluit van 21 september 2004 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis, als centrum voor dagverzorging of als centrum voor niet aangeboren hersenletsels.

<sup>1</sup> Alle vakken met een stipellijn moeten ingevuld worden.

Elke wijziging is het voorwerp van een aanhangsel in twee exemplaren, gedagtekend en bij de overeenkomst gevoegd.

Een door de FOD Economie toegelaten prijsverhoging wordt niet beschouwd als een wijziging van de overeenkomst.

## **Artikel 2. Verblijf**

Aankomstdatum : ...../...../.....

Deze overeenkomst betreft een verblijf voor onbepaalde duur.

**of**<sup>1</sup>

Deze overeenkomst betreft een kort verblijf tot ...../...../.....

## **Artikel 3. Kamer**

De inrichting geeft de bewoner, met zijn toestemming of die van zijn vertegenwoordiger, de kamer nr....., met een capaciteit van ..... bedden, type ..... zoals omschreven in onderstaande tabel.

Er mag niet van kamer veranderd worden zonder de instemming van de bewoner of van zijn vertegenwoordiger.

De plaatsbeschrijving van de door de bewoner bezette kamer, gedagtekend door de partijen, wordt bij deze overeenkomst gevoegd.

Zij dient om de verantwoordelijkheden te bepalen in geval van eventuele schade.

Bij gebrek aan plaatsbeschrijving vóór de opname wordt de bewoner geacht de kamer ontvangen te hebben in de staat waarin die zich op het moment van zijn vertrek bevindt en kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor eventuele schade.

De inventaris van het meubilair dat de bewoner naar de inrichting meegebracht heeft is het voorwerp van een document ondertekend door de bewoner of zijn vertegenwoordiger en door de directeur van de inrichting. Dat document wordt in zijn persoonlijk dossier bewaard.

## **Artikel 4. Prijs van de huisvesting en van de diensten**

§ 1. Op de datum van de ondertekening van deze overeenkomst worden de volgende prijzen binnen het rusthuis toegepast, al naar gelang van de toestemming van de FOD Economie van .....<sup>2</sup>:

Type kamer	Kenmerken	Dagprijs
..... ...	.....	..... €
..... ...	.....	.....€
..... ...	.....	.....€

<sup>1</sup> Schrapen wat niet past

<sup>2</sup> De datum van de laatste toestemming van de FOD Economie betreffende de huisvestingsprijzen opgeven.

..... ...	.....	.....€
..... ...	.....	.....€
..... ...	.....	.....€
..... ...	.....	.....€.
..... ...	..... ...	.....€
..... ...	..... ..	.....€
..... ...	..... ..	.....€

Al naar gelang van de gekozen kamer bedraagt de huisvestingsprijs ..... euro per dag.

Dat bedrag kan gewijzigd worden onder toezicht van de FOD Economie; de verhoging van de huisvestingsprijs mag over een kalenderjaar niet meer bedragen dan 5% boven de indexering van de consumptieprijzen die zich sinds de laatste prijsverhoging heeft voorgedaan.

De prijsverhoging wordt aan de bewoners of aan hun gezinsleden en aan de administratie meegedeeld en treedt in werking op de 30<sup>ste</sup> dag na de mededeling ervan.

In geval van nieuwbouw of van verbouwingenwerken in de inrichting behouden de bewoners die voor de aanvang van de werken aanwezig waren een recht op de handhaving van de huisvestingsprijs, onverminderd een aldus toegestane prijsverhoging.

Wanneer de kamer in de loop van de maand ter beschikking van de bewoner gesteld wordt, dan is hij, voor de eerste keer, een bedrag verschuldigd dat overeenstemt met het nog te lopen gedeelte van die maand.

## § 2. De huisvestingsprijs omvat de volgende elementen :

- \* het gebruik van de kamer en van het meubilair ervan;
- \* het gebruik en het onderhoud van de sanitaire, privatieve of gemeenschappelijke installaties;
- \* het gebruik van de gemeenschappelijke delen, liften inbegrepen, overeenkomstig het huishoudelijk reglement;
- \* het grote onderhoud van het erfgoed, het lopend onderhoud en de reiniging van de gemeenschappelijke delen, materiaal en producten inbegrepen; de herstelwerken in de kamers ingevolge een normaal huurgebruik;
- \* het meubilair en het onderhoud van de gemeenschappelijke delen
- \* de afvoer van de afvalstoffen;
- \* de verwarming van de kamers en gemeenschappelijke ruimtes, het onderhoud van de installaties en elke wijziging aan de verwarmingsapparatuur;



- \* het stromend water, koud en warm, en het gebruik van elke sanitaire uitrusting;
- \* de elektrische installaties, het onderhoud ervan en elke wijziging die ze ondergaan en het stroomverbruik van de gemeenschappelijke delen;
- \* de toezichtsinstallaties, de brandbeveiligingsvoorzieningen en de interfonieapparatuur;
- \* in voorkomend geval, de installatie-, onderhouds- en heffingskosten voor een publieke telefoon die ter beschikking wordt gesteld van de bewoners, die slechts de kostprijs van de persoonlijke communicaties dragen;
- \* de terbeschikkingstelling van een computer in één van de gemeenschappelijke ruimtes om e-mails te kunnen versturen en ontvangen en om Internet te kunnen raadplegen;
- \* de terbeschikkingstelling van televisie, radio en ander audiovisueel materiaal in de gemeenschappelijke lokalen;
- \* allerlei administratieve kosten i.v.m. de huisvesting of het onthaal van de resident of inherent aan de werking van de inrichting;
- \* de verzekeringen inzake burgerlijke aansprakelijkheid, de brandverzekering, alsook alle verzekeringen gesloten door de beheerder overeenkomstig de wetgeving, met uitzondering van elke persoonlijke verzekering gesloten door de bewoner;
- \* de eventuele plaatselijke heffingen;
- \* de animatie-, vrijetijds- en therapeutische activeringsactiviteiten wanneer ze binnen de inrichting georganiseerd worden;
- \* de gemeenschappelijke keukeninstallaties, het onderhoud ervan, de wijzigingen die ze ondergaan ingevolge de evolutie van de wetgeving, de aanvoer en de opslag van de stoffen;
- \* de bereiding en de verdeling van de maaltijden, de inachtneming van de diëten, de lichte maaltijden en de dranken, die systematisch verdeeld worden buiten de maaltijden; er mag geen toeslag voor de kamerdienst gerekend worden; de vervangingsmaaltijden worden slechts ten belope van de prijs van één normale maaltijd in aanmerking genomen;
- \* de terbeschikkingstelling, het onderhoud en de vernieuwing van het beddengoed : matrassen, dekens, spreien, lakens, slopen, bedzeiltjes, alsook gordijnen, overgordijnen en meubileringstextiel;
- \* de terbeschikkingstelling van slabbetjes en van tafelservetten;
- \* de bescherming van het beddengoed in geval van incontinentie;
- \* het incontinentiemateriaal<sup>1</sup>;
- \* het materiaal ter preventie van doorligwonden;
- \* de terbeschikkingstelling van een koelkast wanneer ze in het meubilair van de kamer geïntegreerd is;
- \* het stroomverbruik, de verlichtings- en verwarmingstoestellen voor het individuele gebruik van de bewoners;
- \* de reiniging van de lokalen en van het meubilair en het materieel die zich erin bevinden;
- \* de prestaties van het verpleeg- en verzorgingspersoneel;

---

<sup>1</sup> Vanaf uiterlijk 1 juli 2010

- \* de door de verzekeringsinstellingen<sup>1</sup> gedekte prestaties van het paramedisch en kinesitherapeutisch personeel;
- \* de aanvoer, het beheer, de opslag en de distributie van de medicijnen, met dien verstande dat de bewoner vrij is om de apotheker te kiezen, waarbij het geheel van de korting die de apotheker eventueel toestaat aan de bewoner afgestaan wordt;
- \* de terbeschikkingstelling van een kamerstoel wanneer de toestand van de bewoner het eist;
- \* het verplichte meubilair van de kamers, de eventuele terbeschikkingstelling van een bed met hoogteregeling, het materiaal waarmee het meubilair aangepast kan worden aan de gezondheidstoestand van de bewoner (optrekbeugel, bedsteun, matras...) en het bedwingingsmaterieel;
- \* de heffingen en belastingen betreffende de inrichting;
- \* de kosten voor onderhoud, poetsen en herstellingen veroorzaakt door gewone slijtage, na het vertrek van de bewoner;
- \* het wassen en strijken van niet persoonlijk wasgoed;
- \* de onbeperkte terbeschikkingstelling van warm en koud drinkwater.

§ 3. Er kan een toeslag aan de bewoner opgelegd worden voor de volgende diensten, die door de inrichting getarifeerd worden als volgt<sup>2</sup> :  
(volgens toestemming van de FOD Economie)

- \* .....
- \* .....
- \* .....
- \* .....

§ 4. Alleen de goederen en diensten die vrij gekozen worden door de bewoner of zijn vertegenwoordiger kunnen het voorwerp uitmaken van toeslagen.

De bewoner mag geen toeslag aangerekend worden die niet opgenomen is in deze overeenkomst.

§ 5. De voorschotten ten gunste van de bewoners, met name elke uitgave gedaan door de inrichting namens de bewoner en terugbetaald voor het juiste bedrag, worden niet als toeslagen beschouwd. Die uitgave moet bevestigd worden d.m.v. een bewijsstuk of een factuur opgemaakt namens de bewoner.

§ 6. Het kleine verzorgingsmaterieel, de prestaties van het verpleeg- en verzorgingspersoneel en van het paramedisch personeel zijn voor rekening van de bewoner die niet voldoende gedekt is door de verzekering ziekte-invaliditeit. Het bedrag dat van de bewoner gevorderd wordt

<sup>1</sup> Met uitzondering van het remgeld voor de bewoners opgenomen in een bed dat niet beschikt over de speciale erkenning als rust- en verzorgingshuis.

<sup>2</sup> In de overeenkomst moet melding gemaakt worden van het bedrag van de toeslagen of van het middel om ze te berekenen en van elke regel voor de berekening van de eventuele verhoging ervan.

mag niet hoger zijn dan de tegemoetkoming die het Riziv voor hem aan de inrichting gestort zou hebben., zoals bepaald bij het ministerieel besluit van 6 november 2003 tot vaststelling van het bedrag en de voorwaarden voor de toekenning van de tegemoetkoming, bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de rust- en verzorgingstehuizen en in de rustoorden voor bejaarden.

#### **Artikel 5. Afwezigheden**

In geval van afwezigheid van de bewoner wegens ziekenhuisopname, weekend, vakantie of om elke andere reden, wordt de financiële tegemoetkoming verleend onde de volgende voorwaarden : .....

De afwezigheden moeten vooraf aan de directie van de inrichting meegedeeld worden, behalve die om medische redenen.

#### **Artikel 6. Betaling van de huisvestingsprijs en van de toeslagen**

Het rusthuis houdt voor elke bewoner een individuele rekening met de uitvoerige opsomming van de ontvangsten en uitgaven, alsook van de leveringen en diensten die in zijn voordeel verricht worden. Die individuele rekening kan altijd ingekeken worden door de bewoner of zijn vertegenwoordiger.

Een uitvoerige maandelijks factuur, waarop de tegemoetkoming van het RIZIV vermeld staat, wordt samen met alle bewijsstukken aan de bewoner of aan zijn vertegenwoordiger afgegeven.

De huisvestingsprijs wordt voortijdig **of**<sup>1</sup> achteraf betaald.

Het bedrag van de toeslagen wordt achteraf betaald.

De betalingstermijn is de volgende :

.....

De termijn waarover de bewoner of zijn vertegenwoordiger beschikt om de facturen aan te vechten is de volgende (die termijn mag niet korter zijn dan een maand, met ingang van de datum van ontvangst van de factuur) : .....

Voor elke som die niet betaald is op de vervaldatum zal van rechtswege en zonder aanmaning een verwijlinterest aangerekend worden die niet hoger mag zijn dan het percentage van de wettelijke interest bedoeld in art. 1153 van het Burgerlijk Wetboek.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Schrappen wat niet past.

<sup>2</sup> Dat percentage wordt elk kalenderjaar herzien en door de FOD Financiën in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt in de loop van de maand januari. Het ligt ter inzaage op volgend adres : [www.treasury.fgov.be](http://www.treasury.fgov.be).

**Artikel 7.    Voorschot**

Er wordt geen voorschot van de bewoner gevorderd.

**of**<sup>9</sup>

Als voorschot wordt een bedrag van ..... euro gevorderd. Het mag niet hoger zijn dan het maandelijks bedrag van de huisvestingsprijs, excl. toeslag.

Een voorschot mag pas gevorderd worden na ondertekening van de overeenkomst, die de datum van aankomst in de inrichting moet vermelden.

Dat voorschot wordt in mindering gebracht van de eerste factuur of terugbetaald als de bejaarde om redenen buiten zijn wil om onmogelijk opgenomen kan worden in de inrichting of als de beheerder hem niet kan opnemen op de datum waarin de overeenkomst voorziet.

**Artikel 8.    Waarborg**

Geen waarborg vanwege de bewoner

**of**<sup>2</sup>

Als waarborg wordt een bedrag van ..... euro gevorderd dat overeenstemt met de maandelijks huisvestingsprijs.

Die waarborg wordt op een geïndividualiseerde rekening geplaatst :

Rekeningnummer ..... - ..... op naam van de bewoner bij de bankinstelling ..... met de melding “ Garantie pour toute créance résultant de l’inexécution totale ou partielle des obligations du résident ” (Waarborg voor elke schuldvordering die het gevolg is van de gehele of gedeeltelijke niet-nakoming van de verplichtingen van de bewoner).

De interest opgebracht door het aldus in deposito gegeven bedrag wordt gekapitaliseerd.

Over het in deposito gegeven bedrag kan, zowel wat de hoofdsom al wat de interesten betreft, slechts worden beschikt ten bate van de ene of de andere partij, mits overlegging van ofwel een schriftelijke akkoord, opgemaakt na het sluiten van deze overeenkomst, ofwel een voor eensluidend verklaard afschrift van de uitgifte van een uitvoerbare rechterlijke beslissing.

Na afloop van de overeenkomst wordt de gekapitaliseerde waarborg aan de bewoner of aan zijn rechthebbenden uitgekeerd, na aftrek van alle eventueel verschuldigde kosten en vergoedingen.

Er mag geen waarborg gevorderd worden in geval van kort verblijf.

**Artikel 9. Beheer van de goederen en waarden**

De inrichting weigert de aan de bewoner toebehorende goederen en waarden in deposito te nemen of te beheren.

of<sup>9</sup>

Onverminderd artikel 60, § 8, van de organieke wet op de Openbare diensten voor maatschappelijk welzijn, kan de bewoner, in samenspraak met de inrichting, goederen en waarden in deposito afgeven, mits schriftelijke overeenkomst waarin melding gemaakt wordt van de in deposito gegeven goederen en waarin de desbetreffende modaliteiten vastliggen; dat document wordt bij deze overeenkomst gevoegd.

Wat betreft de bewoner die in een rust- en verzorgingshuis gehuisvest wordt, kunnen het beheer en de bewaring van zijn bestaansmiddelen en/of goederen aan de directeur van de inrichting toevertrouwd worden onder de uitdrukkelijke voorwaarde dat de bewoner zijn schriftelijke toestemming heeft gegeven en voor zover een supervisiecommissie, voorgezeten door een magistraat, een notaris of een bedrijfsrevisor, ingesteld wordt. De leden van die commissie zijn tot geheimhouding verplicht. Eventuele supervisiekosten mogen in geen geval individueel gedragen worden door de bewoner.

**Artikel 10. Proef- en opzeggingsperiode****Indien deze overeenkomst betrekking heeft op een verblijf van onbepaalde duur :**

dienen de eerste dertig dagen als proefperiode in de loop waarvan beide partijen de overeenkomst mogen opzeggen, mits inachtneming van een opzeggingstermijn van 7 dagen. Na afloop van die proefperiode mag de opzeggingstermijn niet korter zijn dan drie maanden in geval van opzegging door de beheerder en dan vijftien dagen in geval van opzegging door de bewoner.

De opzeggingstermijn van 3 maanden kan tot 1 maand ingekort worden indien de bewoner zich niet houdt aan de veiligheidsnormen of aan de voorschriften betreffende het gemeenschappelijk leven.

**Indien deze overeenkomst betrekking heeft op een verblijf van bepaalde duur :**

kan ze opgezegd worden mits inachtneming van een opzeggingstermijn van 7 dagen, ongeacht de partij die de opzegging te kennen geeft.

**In elk geval :**

wordt elke opzegging behoorlijk gemotiveerd door de beheerder. Zoniet wordt de opzegging geacht niet te zijn gegeven.

Indien de bewoner de inrichting verlaat tijdens de periode waarin de beheerder de opzegging te kennen geeft, is hij niet tot vooropzeg gehouden.

De bewoner of zijn vertegenwoordiger die de overeenkomst opzegt zonder inachtneming van de opzeggingstermijn moet de inrichting een vergoeding betalen die overeenkomt met het kostgeld voor de duur van de opzegging, met uitsluiting van de eventuele toeslagen.

De opzegging gebeurt schriftelijk, hetzij bij aangetekend schrijven, hetzij door schriftelijke kennisgeving met bericht van ontvangst van de partijen twee dagen voor de ingang van bovenbedoelde termijnen.

In geval van overlijden of van vertrek om medische redenen, wordt de verplichting tot betaling van de huisvestingsprijs gehandhaafd zolang de kamer niet ontruimd is, rekening houdend met de bepalingen van artikel 5 van deze overeenkomst.

**Artikel 11. Geschil**

Elk geschil betreffende de uitvoering van deze overeenkomst valt onder de bevoegdheid van de volgende burgerlijke rechtbanken :

Rechtbank van Eerste Aanleg van .....

Adres : .....

**Artikel 12. Bijzondere clausules**

.....  
.....

Opgemaakt in twee exemplaren bestemd voor elk van de ondertekenaars, na kennisneming van het huishoudelijk reglement door de bewoner en/of zijn vertegenwoordiger.

....., .....

Handtekening van de bewoner  
en/of zijn vertegenwoordiger

Handtekening van de beheerder  
of zijn afgevaardigde

.....

(Functie, naam et voornaam)

Benaming van de inrichting : .....

Adres : .....

Nummer van de door de Waalse Overheidsdienst afgegeven werkingsvergunning :

**MR – MRS : □□□.□□□.□□□.**

**BEWIJS VAN ONTVANGST VAN HET EXEMPLAAR VAN DE OVEREENKOMST  
AFGEGEVEN AAN DE BEWONER**

(Het exemplaar van de overeenkomst bestemd voor het rusthuis en dit ontvangstbewijs moeten in  
het individueel dossier van de bewoner bewaard worden)

Ik ondergetekende .....

bewoner van (*benaming van de inrichting*) .....

Ik ondergetekende .....

vertegenwoordiger van Mevrouw/Mijnheer .....

Adres : .....

Telefoon : .....

bevestig ontvangst van een exemplaar van de overeenkomst tussen de inrichting en de bewoner.

....., .....

Handtekening van de bewoner en/of zijn vertegenwoordiger.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 december 2009 tot bepaling van de type-modellen van huishoudelijk reglement en van overeenkomst voor de rusthuizen en rust- en verzorgingshuizen, de serviceflats en de dag- en/of avond- en/of nachtopvangcentra en de dagverzorgingscentra.

Namen, 23 december 2009.

E. TILLIEUX

**Bijlage 3****SERVICEFLATS  
HUISHOUDELIJK REGLEMENT<sup>1</sup>****Identificatie van de inrichting**

Benaming : .....

Adres : .....

Nummer van de door de Waalse Overheidsdienst afgegeven werkingsvergunning :

**RS** : □□□.□□□.□□□.**Identificatie van de beheerder**Benaming (Rechtspersoon **of** <sup>2</sup> of natuurlijke persoon) : .....

Adres : .....

**Identificatie van de directeur**

Naam en voornaam : .....

**Artikel 1. Wettelijk kader**

Het huishoudelijk reglement is opgemaakt krachtens het decreet van 30 april 2009 (BS van 16 juli 2009) betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen en krachtens het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009 (BS van 12 november 2009) tot uitvoering van dat decreet.

Het voorziet in de rechten en plichten van de bewoners en de beheerder.

Het beoogt de organisatie van het leven in de inrichting, ongeacht de benaming ervan, die bestemd is voor de huisvesting van de bewoners bedoeld in art. 2, 1<sup>o</sup>, van voornoemd decreet van 30 april 2009.

<sup>1</sup> Alle vakken met een stippellijn moeten ingevuld worden.

<sup>2</sup> Schrappen wat niet past; indien een vennootschap de inrichting beheert, de naam en het type vermelden.



**Artikel 2. Bescherming van de private levensfeer**

De beheerder verbindt zich ertoe de private levenssfeer van de bewoners te beschermen en hen niet te dwingen tot een keuze met een commercieel, cultureel, filosofisch, religieuze, politiek of taalkundig karakter.

De woning is het intieme domein van de bewoner en elk personeels- of directielid dient zich aan te melden alvorens de woning binnen te treden.

Er wordt voorzien in een individuele deurbel bij de ingang van elke woning en buiten de serviceflat. De naam van de bewoner wordt erop vermeld, tenzij hij zich daartegen verzet.

In elke woning is voorzien in een deuropener- en interfoniesysteem om de bezoekers te identificeren en om de deur van de inrichting op afstand te openen.

Elke woning beschikt op de benedenverdieping over een genummerde brievenbus die vlot toegankelijk is.

Elke woning beschikt over een telefoon- en teledistributieaansluiting.

De bewoners hebben het recht om te bellen buiten de aanwezigheid van een derde persoon.

De bewoners hebben het recht om elk ogenblik de bezoekers van hun keuze te ontvangen.

Toegangsmodaliteiten voor de bezoekers indien de deuren van de inrichting gesloten zijn :

.....  
.....

De bewoners hebben het recht om de inrichting elk uur van de dag en de nacht te betreden en te verlaten.

Voor zover de bewoner of zijn vertegenwoordiger het aanvraagt, worden het bezoek en de begeleiding door de bedienaars of vertegenwoordigers van zijn eredienst, alsook door leke raadgevers, vrij en strikt intiem georganiseerd.

De familieleden, de vrienden, alsook de ministers van de eredienst en de leke raadgevers hebben voortdurend vrije toegang om een stervende persoon bij te staan.

**Artikel 3. Wachtdienst**

Er wordt 24 uur op 24 een wachtdienst waargenomen en elke oproep van de bewoner krijgt zo spoedig mogelijk een antwoord. Die wachtdienst wordt ter plaatse georganiseerd, hetzij in de serviceflat, hetzij in het rusthuis of in het rust- en verpleeghuis op de lokatie waar de serviceflat gevestigd is.

Er moet voorzien worden in een systeem waarmee de bewoner vanaf zijn woning om hulp kan vragen en contact kan opnemen met het personeel van dienst.

Modaliteiten om een wachtdienst waar te nemen en om op elke oproep van de bewoner in te spelen.

.....  
.....  
.....

#### **Artikel 4. Deelname aan het leven van de serviceflat**

De bewoner kan deelnemen aan het leven van de serviceflat, o.a. in het kader van de raad van de bewoners die opgericht moet worden.

Aantal vergaderingen (minstens één per kwartaal) : .....

De raad krijgt de steun van het personeel van de inrichting.

Hij is samengesteld uit bewoners of uit hun vertegenwoordigers en/of leden van hun gezin. De directeur of zijn vertegenwoordiger mag de vergaderingen van de raad bijwonen.

De sociale dienst van de gemeente waar de inrichting gevestigd is wordt in kennis gesteld van de vergaderingen van de Raad van de bewoners en uitgenodigd om er minstens één per jaar bij te wonen.

De Raad van de bewoners geeft adviezen en doet voorstellen, met name i.v.m. de werking van de inrichting, de organisatie van de diensten, het levensproject en de animatieactiviteiten.

Elke vergadering van de raad van de bewoners is het voorwerp van een verslag. Dat verslag wordt aangeplakt op het uithangbord en kan ingekeken worden door de bewoners, hun gezinsleden of hun vertegenwoordiger en door de ambtenaren belast met de inspectie.

Wanneer een rusthuis en/of een rust- en verzorgingshuis en/of een serviceflat in dezelfde inrichting ondergebracht is, kan één enkele bewonersraad ingesteld worden.

#### **Artikel 5. Functionele verbanden**

De serviceflat moet een overeenkomst sluiten met een rusthuis of een rust- en verpleeghuis gelegen op minder dan 10 kilometer over de weg, indien hij niet gevestigd is op de lokatie van een rusthuis of een rust- en verpleeghuis, en met één of verschillende centra voor de coördinatie van de thuishulp en -verpleging dat (die) het grondgebied bedient (bedienen) waar hij gevestigd is.

Het rusthuis of rust- en verzorgingshuis waarmee de inrichting aldus in functioneel verband staat is verplicht bij voorrang de bewoners van de serviceflat die het wensen te huisvesten en gemeenschappelijke activiteiten voor te stellen.

De inrichting kan de bewoner de mogelijkheid bieden om zijn maaltijden te nemen in het restaurant van het rusthuis of van het rust- en verzorgingshuis waarmee ze in functioneel verband staat.

Rusthuis of rust- en verzorgingshuis waarmee de serviceflat een overeenkomst heeft gesloten :

Benaming : .....

Adres : .....

Centrum (centra) voor de coördinatie van de thuishulp en -verpleging waarmee de serviceflat een overeenkomst heeft gesloten :

Benaming : .....

Adres : .....

Benaming : .....

Adres : .....

**Artikel 6. Lokalen, uitrustingen en gemeenschappelijke diensten die ter beschikking van de bewoners gesteld worden**

Gebruiks- en genotmodaliteiten : .....

.....

.....

Toegangsmodaliteiten voor andere personen die minstens 60 jaar oud zijn : .....

.....

.....

**Artikel 7. Veiligheid**

De bewoners moeten zich naar de veiligheidsvoorschriften richten.

Het is verboden te roken in de gemeenschappelijke lokalen van de inrichting.

Bij het gebruik van elektrische toestellen moet voldaan worden aan de desbetreffende veiligheidsvoorschriften.

**Artikel 8. Verzekeringen B.A. en brand**

In het belang van de bewoner wordt hem aangeraden een verzekering burgerlijke aansprakelijkheid alsook een brand- en waterschadeverzekering te sluiten.

**Artikel 9. Huisdieren**

Ze worden niet toegelaten in de inrichting.

*of*<sup>1</sup>

De volgende huisdieren worden in de serviceflat toegelaten onder de volgende voorwaarden :

.....  
 .....

Ze krijgen evenwel geen toegang tot de keukens, de lokalen waar de voedingsmiddelen bewaard worden of de eetkamer.

**Artikel 10. Afvoer van de afvalstoffen**

De serviceflat zorgt voor de afvoer van de afvalstoffen, met inbegrip van de vuilnisbakken van de bewoners die in de woning ten laste genomen worden. De vaste afvalstoffen worden in dichte vuilniszakken afgevoerd, met inachtneming van de geldende afvalregelgeving.

Periodiciteit van de afvoer : .....

Afvoermodaliteiten : .....

**Artikel 11. Opmerkingen - Vorderingen - Klachten**

Alle opmerkingen, vorderingen of klachten van de bewoners of van hun vertegenwoordiger kunnen aan de directeur gericht worden. De directeur is daartoe op afspraak beschikbaar.

Voorstellen, opmerkingen of klachten kunnen door de bewoner, zijn vertegenwoordiger of zijn gezin vermeld worden in een register dat door de inrichting ter beschikking gesteld wordt.

De eiser moet ingelicht worden over het gevolg dat aan zijn klacht gegeven wordt.

Klachten kunnen ook gericht worden aan :

***Service public de Wallonie***

Direction générale opérationnelle des Pouvoirs locaux, de l'Action sociale et de la Santé

Direction des Aînés

Avenue Gouverneur Bovesse, 100

5100 JAMBES

Tel. : 081 / 327.312

en/of aan

***Monsieur/Madame le (la) Bourgmestre de .....***

Adres : .....

Tel. : .....

Het Waals Gewest heeft het « Agence wallonne de lutte contre la maltraitance des personnes âgées, RESPECT SENIORS, 0800 30 330 » (Waals agentschap bestrijding mishandelingen van bejaarde personen, RESPECT SENIOREN) opgericht.

<sup>1</sup> Schrappen wat niet past.

**Artikel 12. Diverse bepalingen**

.....  
.....

**Artikel 13. Slotbepalingen**

Wijzigingen in dit huishoudelijk reglement treden in werking 30 dagen na kennisgeving aan de bewoners en/of aan hun vertegenwoordigers en na kennisgeving aan de raad van de bewoners.

Een exemplaar van het huishoudelijk reglement, gedagtekend door de beheerder, wordt afgegeven tegen getekend ontvangstbewijs dat geldt als kennisneming door elke bewoner en/of zijn vertegenwoordiger voor de ondertekening van de huisvestingsovereenkomst en, zover mogelijk, voor de datum voorzien voor de opname.

Datum en handtekening van de directeur (trice)

Benaming van de inrichting : .....

Adres : .....

Nummer van de door de Waalse Overheidsdienst afgegeven werkingsvergunning :

RS : □□□.□□□.□□□.

**ONTVANGBEWIJS DAT GELDT ALS KENNISNEMING**  
**VAN HET HUISHOUDELIJK REGLEMENT**  
(Document te bewaren in het individuele dossier van de bewoner)

Ik ondergetekende .....

Bewoner van (*benaming van de inrichting*) .....

Ik ondergetekende .....

Vertegenwoordiger van Mevrouw/Mijnheer .....

Adres : .....

Telefoon : .....

bevestig ontvangst van een exemplaar van het huishoudelijk reglement van voornoemde inrichting.

Gedaan te....., op .....

Handtekening van de bewoner en/of zijn vertegenwoordiger.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 december 2009 tot bepaling van de type-modellen van huishoudelijk reglement en van overeenkomst voor de rusthuizen en rust- en verzorgingshuizen, de serviceflats en de dag- en/of avond- en/of nachtopvangcentra en de dagverzorgingscentra.

Namen, 23 december 2009.

E. TILLIEUX

**Bijlage 4****SERVICEFLATS  
OVEREENKOMST TUSSEN DE BEHEERDER EN DE BEWONER <sup>1 2</sup>***Tussen :***De inrichting** ..... (Benaming)

Adres : .....

Telefoon : .....

vertegenwoordigd door ..... (Functie, naam en voornaam)

Nummer van de door de Waalse Overheidsdienst afgegeven werkingsvergunning :

**RS** : □□□.□□□.□□□.*en***de bewoner** ..... (Naam en voornaam )

vertegenwoordigd door

Mevrouw/Mijnheer ..... (Naam en voornaam)

Adres : .....

is overeengekomen wat volgt :

**Artikel 1. Wettelijk kader**

Deze overeenkomst is in dubbel exemplaar opgemaakt krachtens het decreet van 30 april 2009 (BS van 16 juli 2009) betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen en krachtens het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009 (BS van 12 november 2009) tot uitvoering van dat decreet.

Elke wijziging is het voorwerp van een aanhangsel in twee exemplaren, gedagtekend en bij de overeenkomst gevoegd.

Een door de FOD Economie toegelaten prijsverhoging wordt niet beschouwd als een wijziging van de overeenkomst.

**Artikel 2. Verblijf**

Aankomstdatum : ...../...../.....

Deze overeenkomst betreft een verblijf voor onbepaalde duur.

---

<sup>1</sup> Er mag slechts één overeenkomst per woning gesloten worden.

<sup>2</sup> Alle vakken met een stipellijn moeten ingevuld worden.

**Artikel 3. Woning**

De inrichting geeft de bewoner, met zijn toestemming of die van zijn vertegenwoordiger, de kamer nr....., met een capaciteit van ..... persoon (personen), type ..... zoals omschreven in onderstaande tabel.

Er mag niet van kamer veranderd worden zonder de instemming van de bewoner of van zijn vertegenwoordiger.

De plaatsbeschrijving van de door de bewoner bezette woning, gedagtekend door de partijen, wordt bij deze overeenkomst gevoegd.

Zij dient om de verantwoordelijkheden te bepalen in geval van eventuele schade.

Bij gebrek aan plaatsbeschrijving vóór de opname wordt de bewoner geacht de kamer ontvangen te hebben in de staat waarin die zich op het moment van zijn vertrek bevindt en kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor eventuele schade.

De inventaris van het meubilair dat de bewoner naar de inrichting meegebracht heeft is het voorwerp van een document ondertekend door de bewoner of zijn vertegenwoordiger en door de directeur van de inrichting.

**Artikel 4. Prijs van de huisvesting en van de diensten****§ 1. Huisvestingsprijs<sup>1</sup>**

Op de datum van de ondertekening van deze overeenkomst worden de volgende prijzen binnen de serviceflat toegepast, al naar gelang van de toestemming van de FOD Economie van .....<sup>2</sup>

Type woning	Kenmerken	Maandtarief
..... ...	.....	.....€
..... ...	.....	.....€
..... ...	.....	.....€
..... ...	.....	.....€
..... ...	.....	.....€

<sup>1</sup> Die prijs kan slechts naar gelang van bijzondere architecturale elementen en van de kenmerken van de bezette woning schommelen.

<sup>2</sup> De datum van de laatste toestemming van de FOD Economie betreffende de huisvestingsprijzen vermelden.



Al naar gelang van de gekozen kamer bedraagt de huisvestingsprijs ..... euro per maand.

Dat bedrag kan gewijzigd worden onder toezicht van de Federale Overheidsdienst Economie; de verhoging van de huisvestingsprijs mag over een kalenderjaar evenwel niet meer bedragen dan 5% boven de indexering van de consumptieprijsen die zich sinds de laatste prijsverhoging heeft voorgedaan.

De prijsverhoging wordt aan de bewoners of aan hun gezinsleden en aan de administratie meegedeeld en treedt in werking op de 30<sup>ste</sup> dag na de mededeling ervan.

In geval van nieuwbouw of van verbouwingswerken in de inrichting behouden de bewoners die voor de aanvang van de werken aanwezig waren een recht op de handhaving van de huisvestingsprijs, onverminderd een aldus toegestane prijsverhoging.

Wanneer de woning in de loop van de maand ter beschikking van de bewoner gesteld wordt, dan is hij, voor de eerste keer, een bedrag verschuldigd dat overeenstemt met het nog te lopen gedeelte van die maand.

**De huisvestingsprijs omvat de volgende elementen :**

- het gebruik van de woning;
- het gebruik van de gemeenschappelijke delen, liften inbegrepen, overeenkomstig het huishoudelijk reglement;
- het grote onderhoud van het erfgoed, het lopend onderhoud en de reiniging van de gemeenschappelijke delen (binnen en buiten), materiaal en producten inbegrepen; de herstelwerken in de woningen na een normaal huurgebruik;
- het gebruik van het meubilair van de polyvalente zaal;
- de afvoer van de afvalstoffen;
- de verwarming van de gemeenschappelijke delen, het onderhoud van de verwarmingsinstallaties van de gemeenschappelijke of privaatieve delen en alle wijzigingen die ze ondergaan;
- het gebruik van elke gemeenschappelijke sanitaire uitrusting;
- de elektrische installaties van de gemeenschappelijke en privaatieve delen, het onderhoud ervan, elke wijziging die ze ondergaan en de stroomverbruiken van de gemeenschappelijke delen;
- de toezichtsinstallaties, de brandbeveiligingsvoorzieningen en de interfonieapparatuur;
- de terbeschikkingstelling van een computer in de polyvalente zaal om e-mails te kunnen versturen en ontvangen en om Internet te kunnen raadplegen;
- de terbeschikkingstelling van een televisie en van een radio in de polyvalente zaal;
- het gebruik van de wasmachine en van de droger, met uitzondering van de wasproducten;
- allerlei administratieve kosten i.v.m. de huisvesting of het onthaal van de resident of inherent aan de werking van de inrichting;
- de verzekeringen inzake burgerlijke aansprakelijkheid, de brandverzekering, alsook alle verzekeringen gesloten door de beheerder overeenkomstig de wetgeving, met uitzondering van elke persoonlijke verzekering gesloten door de bewoner;

- de heffingen en belastingen betreffende de inrichting;
- de lasten gebonden aan de organisatie van de wachtdienst;
- het onderhoud van de gemeenschappelijke lokalen, van de buiteninrichtingen en van het materiaal dat ter beschikking van de bewoners gesteld wordt;
- het onderhoud van de ruiten aan de binnen- en aan de buitenkant;
- informatie over de dienstverleners, alsook over het of de “Centres de coordination de l’aide et des soins à domicile” (Centra voor de coördinatie van de thuishulp- en -verzorging) actief op het grondgebied van de gemeente;
- informatie over de vrijetijdsactiviteiten die in de gemeente georganiseerd worden.

Tenzij individuele meters de verbruiken i.v.m. de individuele woningen meten, bevat de prijs bovendien :

- de verwarming;
- warm en koud stromend water;
- de stroomverbruiken.

## § 2. **Bedrag van de toeslagen :**

De maandelijkse huisvestingsprijs mag slechts verhoogd worden met toeslagen die overeenstemmen met diensten waarop de bewoner een vrij beroep heeft gedaan.

Elke facultatieve dienst die door de serviceflat georganiseerd wordt moet voor alle bewoners toegankelijk zijn.

Elke facultatieve dienst die niet in de overeenkomst vermeld wordt, moet het voorwerp uitmaken van een voorafgaande geschreven informatie alvorens aan de bewoner aangeboden te worden.

● **Diensten die de inrichting verplicht is ter beschikking te stellen, getarifeerd als volgt :**  
(met de toestemming van de Federale Overheidsdienst Economie indien door de inrichting getarifeerd, zoniet tegen het tarief van de leverancier of van de dienstverlener)

- de mogelijkheid om drie maaltijden per dag te nemen, waarvan één een volledige warme maaltijd moet zijn : (getarifeerd door de inrichting: **ja – nee**<sup>1</sup>)

ontbijt : .....euro / per persoon;  
middagmaal : .....euro / per persoon;  
avondmaal : .....euro / per persoon.

- de mogelijkheid om de privéwoningen minstens één keer per week schoon te maken :  
(getarifeerd door de inrichting: **ja – nee**<sup>1</sup>) : .....euro per .....<sup>2</sup> ;

- de mogelijkheid om het persoonlijke wasgoed van de bewoner(s) te onderhouden :  
(getarifeerd door de inrichting: **ja – nee**<sup>1</sup>) : .....euro per .....<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Schrappen wat niet past.

<sup>2</sup> Opgeven of de prijs per week, maand of schoonmaak toegepast wordt.

<sup>3</sup> Opgeven of de prijs per machine, kilo wasgoed of anders toegepast wordt.

- **Facultatieve diensten die door de inrichting getarifeerd worden als volgt <sup>1</sup> :**  
(met de toestemming van de FOD)

\* .....

\* .....

\* .....

\* .....

\* .....

§ 3. De voorschotten ten gunste van de bewoners, met name elke uitgave gedaan door de inrichting namens de bewoner en terugbetaald voor het juiste bedrag, worden niet als toeslagen beschouwd. Die uitgave moet bevestigd worden d.m.v. een bewijsstuk of een factuur opgemaakt namens de bewoner.

#### **Article 5. Afwezigheden**

De afwezigheden moeten vooraf aan de directie van de inrichting meegedeeld worden, behalve die om medische redenen.

#### **Artikel 6. Betaling van de huisvestingsprijs en van de toeslagen**

De serviceflat houdt voor elke bewoner een individuele rekening die uitvoerig melding maakt van de ontvangsten en uitgaven, alsook van de leveringen en diensten die in zijn voordeel verricht werden. Die individuele rekening kan altijd ingekeken worden door de bewoner of zijn vertegenwoordiger.

Per woning wordt maandelijks een omstandige factuur opgemaakt en samen met alle bewijsstukken aan de bewoner of aan zijn vertegenwoordiger afgegeven.

De huisvestingsprijs wordt betaald : vooraf **of** <sup>2</sup> achteraf

Het bedrag van de toeslagen wordt achteraf betaald.

De betalingstermijn is de volgende :

.....

Om de facturen aan te vechten beschikt de bewoner of zijn vertegenwoordiger, met ingang van de datum van ontvangst ervan, over een termijn van .....<sup>3</sup>

Voor elke som die niet betaald is op de vervaldatum zal van rechtswege en zonder aanmaning een verwijlinterest aangerekend worden die niet hoger mag zijn dan het percentage van de wettelijke interest bedoeld in art. 1153 van het Burgerlijk Wetboek<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> In de overeenkomst moet melding gemaakt worden van het bedrag van de toeslagen of van het middel om ze te berekenen.

<sup>2</sup> Schrappen wat niet past.

<sup>3</sup> Die termijn mag niet korter zijn dan een maand.

<sup>4</sup> Dat percentage wordt elk kalenderjaar herzien en door de FOD Financiën in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt in de loop van de maand januari. Het ligt ter inzaage op volgend adres : [www.treasury.fgov.be](http://www.treasury.fgov.be)

**Artikel 7.    Voorschot <sup>1</sup>**

Er wordt geen voorschot van de bewoner(s) gevorderd.

**of** <sup>2</sup>

Als voorschot wordt een bedrag van ..... euro gevorderd.

Dat voorschot wordt in mindering gebracht van de eerste factuur of terugbetaald als de bewoner om redenen buiten zijn wil om onmogelijk opgenomen kan worden in de inrichting of als de beheerder hem niet kan opnemen op de datum waarin de overeenkomst voorziet.

**Artikel 8.    Waarborg**

Geen waarborg vanwege de bewoner

**of** <sup>2</sup>

Als waarborg wordt een bedrag van ..... euro gevorderd dat overeenstemt met de maandelijkse huisvestingsprijs.

Die waarborg wordt op een geïndividualiseerde rekening geplaatst :

Rekeningnummer ..... - ..... op naam van de bewoner bij de bankinstelling ..... met de melding “ Garantie pour toute créance résultant de l’inexécution totale ou partielle des obligations du résident ” (Waarborg voor elke schuldvordering die het gevolg is van de gehele of gedeeltelijke niet-nakoming van de verplichtingen van de bewoner).

De interest opgebracht door het aldus in deposito gegeven bedrag wordt gekapitaliseerd.

Over het in deposito gegeven bedrag kan, zowel wat de hoofdsom al wat de interesten betreft, slechts worden beschikt ten bate van de ene of de andere partij, mits overlegging van ofwel een schriftelijk akkoord, opgemaakt na het sluiten van deze overeenkomst, ofwel een voor eensluidend verklaard afschrift van de uitgifte van een uitvoerbare rechterlijke beslissing.

Na afloop van de overeenkomst wordt de gekapitaliseerde borgsom aan de bewoner of aan zijn rechthebbenden overgemaakt, na aftrek van alle krachtens de overeenkomst verschuldigde onkosten en vergoedingen.

**Artikel 9.    Beheer van de goederen en waarden**

De inrichting weigert de aan de bewoner toebehorende goederen en waarden in deposito te nemen of te beheren.

**of** <sup>2</sup>

De bewoner kan, in samenspraak met de inrichting, goederen en waarden in deposito afgeven, mits schriftelijke overeenkomst waarin melding gemaakt wordt van de in deposito gegeven

---

<sup>1</sup> Een voorschot om in de inrichting opgenomen te worden kan pas na de ondertekening van de overeenkomst gevorderd worden. De aankomstdatum wordt in art. 2 van de overeenkomst vermeld.

<sup>2</sup> Schrappen wat niet past.

goederen en waarin de desbetreffende modaliteiten vastliggen; dat document wordt bij deze overeenkomst gevoegd.

**Artikel 10. Vooropzeg**

De overeenkomst wordt voor onbepaalde duur gesloten.

De overeenkomst kan door elke partij opgezegd worden mits opzegtermijn van drie maanden.

Elke opzegging door de beheerder wordt behoorlijk gemotiveerd. Zoniet wordt de opzegging geacht niet te zijn gegeven.

Indien de bewoner de inrichting verlaat tijdens de periode waarin de beheerder de opzegging te kennen geeft, is hij niet tot vooropzeg gehouden.

De bewoner of zijn vertegenwoordiger die de overeenkomst opzegt zonder inachtneming van de opzeggingstermijn moet de inrichting een vergoeding betalen die overeenkomt met het kostgeld voor de duur van de opzegging, met uitsluiting van de eventuele toeslagen.

De opzegging gebeurt schriftelijk, hetzij bij aangetekend schrijven, hetzij door schriftelijke kennisgeving met bericht van ontvangst van de partijen twee dagen voor de ingang van bovenbedoelde termijnen.

In geval van overlijden of van vertrek om medische redenen, moet de maandelijkse huisvestingsprijs betaald worden zolang de woning niet ontruimd is, waarbij elke aangevatte maand verschuldigd blijft, zonder opdeling.

**Artikel 11. Geschil**

Elk geschil betreffende de uitvoering van deze overeenkomst valt onder de bevoegdheid van de volgende burgerlijke rechtbanken:

Rechtbank van Eerste Aanleg van .....

Adres : .....

**Artikel 12. Bijzondere clausules**

.....  
 .....

Opgemaakt in twee exemplaren bestemd voor elk van de ondertekenaars, na kennisneming van het huishoudelijk reglement door de bewoner en/of zijn vertegenwoordiger.

....., .....

Handtekening van de bewoner  
 en/of zijn vertegenwoordiger

Handtekening van de beheerder  
 of zijn afgevaardigde

.....  
 (Functie, naam en voornaam)

Benaming van de inrichting : .....

Adres : .....

Nummer van de door de Waalse Overheidsdienst afgegeven werkingsvergunning :

**RS** : □□□.□□□.□□□.

**BEWIJS VAN ONTVANGST VAN HET EXEMPLAAR VAN DE OVEREENKOMST  
AFGEGEVEN AAN DE BEWONER**

(Het exemplaar van de overeenkomst bestemd voor de serviceflat en dit ontvangstbewijs moeten in  
het individueel dossier van de bewoner bewaard worden)

Ik ondergetekende .....

Bewoner van (*benaming van de inrichting*) .....

Ik ondergetekende .....

Vertegenwoordiger van Mevrouw/Mijnheer .....

Adres : .....

Telefoon : .....

bevestig ontvangst van een exemplaar van de overeenkomst tussen de inrichting en de bewoner.

....., .....

Handtekening van de bewoner  
en/of zijn vertegenwoordiger.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 december 2009 tot bepaling van de type-modellen van huishoudelijk reglement en van overeenkomst voor de rusthuizen en rust- en verzorgingshuizen, de serviceflats en de dag- en/of avond- en/of nachtopvangcentra en de dagverzorgingscentra.

Namen, 23 december 2009.

E. TILLIEUX

**Bijlage 5****DAG-, AVOND- en/of NACHTOPVANGCENTRUM  
en DAGVERZORGINGSCENTRUM  
HUISHOUELIJK REGLEMENT<sup>1</sup>****Identificatie van de inrichting**

Benaming : .....

Adres : .....

Nummer van de door de Waalse Overheidsdienst afgegeven werkingsvergunning :

□□□.□□□.□□□.

Dagopvangcentrum Dagverzorgingscentrum Avondopvangcentrum Nachtopvangcentrum **Identificatie van de beheerder**Benaming (Rechtspersoon **of** <sup>2</sup> natuurlijke persoon) : .....

Adres : .....

**Identificatie van de directeur**

Naam en voornaam : .....

**Artikel 1. Wettelijk kader**

Het huishoudelijk reglement is opgemaakt krachtens :

- het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen en het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009 tot uitvoering van dat decreet;

en, in voorkomend geval,

- het koninklijk besluit van 21 september 2004 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis, als centrum voor dagverzorging of als centrum voor niet aangeboren hersenletsels<sup>3</sup>.

Het voorziet in de rechten en plichten van de bewoners en de beheerder.

---

<sup>1</sup> Alle vakken met een stipellijn moeten ingevuld worden.

<sup>2</sup> Schrappen wat niet past; indien een vennootschap de inrichting beheert, de naam en het type ervan vermelden.

<sup>3</sup> Slechts in geval van werkingsvergunning voor een dagverzorgingscentrum vermelden.

Het beoogt de organisatie van het leven in de inrichting, ongeacht de benaming ervan, die bestemd is voor de huisvesting van de bewoners bedoeld in art. 2, 1°, van voornoemd decreet van 30 april 2009.

## **Artikel 2. Bescherming van de private levensfeer**

De beheerder verbindt zich ertoe de private levenssfeer van de bewoners te beschermen en hen niet te dwingen tot een keuze met een commercieel, cultureel, filosofisch, religieuze, politiek of taalkundig karakter.

De bewoners hebben het recht om te bellen buiten de aanwezigheid van een derde persoon.

De bewoners hebben het recht om elke openingsdag van het opvangcentrum de bezoekers van hun keuze te ontvangen tussen ..... en .... uur.

De bewoners zijn vrij om de inrichting te verlaten en ernaar terug te keren zoals het hun past, voor zover ze de directie vooraf waarschuwen (behalve andersluidend medisch advies).

Voor zover de bewoner van het opvangcentrum het aanvraagt, kan hij in alle vrijheid en in de strikste intimiteit het bezoek en de begeleiding krijgen van de bedienaars of vertegenwoordigers van zijn erediens, alsook van leke raadgevers.

De inrichting stelt een klerenkast ter beschikking van elke bewoner.

## **Artikel 3. Functionele verbanden**

§1 : Het opvangcentrum moet een overeenkomst sluiten met een rusthuis of een rust- en verzorgingstehuis gelegen op minder dan 10 km over de weg, indien het niet gevestigd is op de lokatie van een rusthuis of van een rust- en verzorgingstehuis.

Het rusthuis of rust- en verzorgingshuis waarmee de inrichting aldus in functioneel verband staat is verplicht bij voorrang de bewoners van het opvangcentrum te huisvesten die het wensen.

De inrichting kan de bewoner de mogelijkheid bieden om zijn maaltijden te nemen in het restaurant van het rusthuis of van het rust- en verzorgingshuis waarmee ze in functioneel verband staat.

Rusthuis of rust- en verzorgingshuis waarmee het opvangcentrum een overeenkomst heeft gesloten :

Benaming : .....

Adres : .....



§ 2 : Het dagopvangcentrum moet een overeenkomst sluiten met één of verschillende coördinatiecentra voor huishulp en -verzorging dat (die) het grondgebied bedient (bedienen) waarop het gevestigd is.

Centrum (centra) voor de coördinatie van de huishulp en -verzorging waarmee het opvangcentrum een overeenkomst heeft gesloten :

Benaming : .....

Adres : .....

Benaming : .....

Adres : .....

De bewoners moeten ingelicht worden over de diensten die door dat centrum (die centra) verstrekt worden.

Modaliteiten voor de thuisverzorging van de bewoners die het wensen :

.....

**Artikel 4. Lokalen, uitrustingen en gemeenschappelijke diensten die ter beschikking van de bewoners gesteld worden :**

Gebruiks- en genotmodaliteiten : .....

.....

**Artikel 5. Gemeenschappelijk leven**

Openingsdagen en -uren van het dagopvangs- of dagverzorgingscentrum <sup>1</sup>

.....

Openingsdagen en -uren van het avond- en/of nachtopvangcentrum :

.....

De bewoner wordt zo vrij mogelijk gelaten, rekening houdend met de eisen van het gemeenschappelijk leven en met de veiligheidsvoorschriften.

Er wordt dagelijks voor de verdeling van een warm middagmaal gezorgd. De bewoner heeft de mogelijkheid om het ontbijt en het avondmaal te gebruiken.

Er worden dagelijks activiteiten en animaties georganiseerd ter bevordering van het behoud of van de recuperatie van het hoogst mogelijke autonomeniveau van de bewoners.

<sup>1</sup> Minstens 5 dagen/week van 8 uur tot 18 uur.

**Raad van de bewoners**

Indien het opvangcentrum op de lokatie van een rusthuis gevestigd is, mogen de bewoners deelnemen aan de raad van de bewoners die er georganiseerd wordt.

Aantal vergaderingen (minstens één per kwartaal) : .....

De raad krijgt de steun van het personeel van de inrichting.

Hij is samengesteld uit bewoners of uit hun vertegenwoordigers en/of leden van hun gezin. De directeur of zijn vertegenwoordiger mag de vergaderingen van de raad bijwonen.

De sociale dienst van de gemeente waar de inrichting gevestigd is wordt in kennis gesteld van de vergaderingen van de Raad van de bewoners en uitgenodigd om er minstens één per jaar bij te wonen.

De raad van de bewoners geeft adviezen en doet voorstellen, met name i.v.m. de werking van de inrichting, de organisatie van de diensten, het institutioneel levensproject en de animatieactiviteiten.

Elke vergadering van de raad van de bewoners is het voorwerp van een verslag. Dat verslag wordt aangeplakt op het uithangbord en kan ingekeken worden door de bewoners, hun gezinsleden of hun vertegenwoordiger en door de ambtenaren belast met de inspectie.

**Verzekering burgerlijke aansprakelijkheid**

In het belang van de bewoner wordt hem ten zeerste aanbevolen een verzekering burgerlijke aansprakelijkheid te sluiten.

**Artikel 6. Veiligheid**

De bewoners moeten zich naar de veiligheidsvoorschriften richten.

Het is verboden te roken in de inrichting, behalve in de specifieke lokalen bestemd voor rokers.

Om ongevallen of brand te voorkomen is het verboden gebruik te maken van :

- verwarmingstoestellen die met vaste, vloeibare of gasvormige brandstof werken;
- verwarmingsdekens en -kussens.

Bij het gebruik van elektrische toestellen moet voldaan worden aan de desbetreffende veiligheidsvoorschriften.

**Artikel 7. Bedwingings- en/of isoleringsmaatregelen**

De procedure betreffende de bedwingings- en/of isoleringsmaatregelen dient om de veiligheid van de gedesoriënteerde bejaarde personen te waarborgen, met inachtneming van hun fundamenteel recht op bewegingsvrijheid :

- Het gezin en/of de vertegenwoordiger van de bewoner worden/wordt in kennis gesteld van elke bedwingings- en/of isoleringsmaatregel, behalve overmacht.

- Wanneer er beslist wordt een bedwingings- en/of isoleringsmaatregel toe te passen, vermeldt het geïndividualiseerde verzorgingsdossier :
- de wijze waarop de bedwingings- en/of isoleringsmaatregel werd genomen door de verzorgingsploeg, met inbegrip van de huisarts van de bewoner;
  - de duur van de bedwingings- en/of isoleringsmaatregel, die niet langer dan een week mag bedragen;
  - de eventuele verlenging;
  - de aangewende middelen;
  - de specifieke toezichtsmaatregelen.

#### **Artikel 8. Organisatie van de zorgverlening**

Modaliteiten voor de organisatie van de verpleging en van de zorgen verleend door het paramedisch en/of kinesitherapeutisch personeel :

.....  
.....  
.....  
.....

#### **Artikel 9. Medische interventie**

Telkens als de gezondheidstoestand van de bewoner het eist, zal een beroep op een arts van zijn keuze gedaan moeten worden.

Indien de bewoner of zijn vertegenwoordiger die keuze onmogelijk kan uitdrukken en bij afwezigheid van zijn arts of van diens plaatsvervanger, zal de persoon die voor de zorgverlening verantwoordelijk is een beroep doen op de arts van zijn keuze.

De bewoners worden verzocht de directie van de inrichting kennis te geven van elke wijziging in de keuze van hun arts.

Het opvangcentrum is toegankelijk voor de artsen tussen ..... en..... s'ochtends en tussen ..... en ..... s'namiddags .

De beheerder zal alle voorzorgsmaatregelen treffen om besmettelijke ziektes te voorkomen.

#### **Artikel 10. Opmerkingen - Vorderingen - Klachten**

Alle opmerkingen, vorderingen of klachten van de bewoners, van hun gezinsleden, van hun vertegenwoordiger of van bezoekers kunnen aan de directeur gericht worden. De directeur is daartoe op afspraak beschikbaar.

Voorstellen, opmerkingen of klachten kunnen door de bewoner, zijn vertegenwoordiger of zijn gezin vermeld worden in een register dat door de inrichting ter beschikking gesteld wordt. De eiser moet ingelicht worden over het gevolg dat aan zijn klacht gegeven wordt.

Klachten kunnen ook gericht worden aan :

***Service public de Wallonie***

Direction générale opérationnelle des Pouvoirs locaux, de l'Action sociale et de la Santé  
Direction des Aînés  
Avenue Gouverneur Bovesse, 100  
5100 JAMBES  
Tel. : 081 / 327.312

en/of aan

***Monsieur/Madame le/la Bourgmestre de .....***<sup>1</sup>

Adres : .....

Tel. : .....

Het Waals Gewest heeft het « Agence wallonne de lutte contre la maltraitance des personnes âgées, RESPECT SENIORS, 0800 30 330 » (Waals agentschap bestrijding mishandelingen van bejaarde personen, RESPECT SENIOREN) 0800 30 330

**Artikel 11. Slotbepalingen**

Eventuele wijzigingen in het huishoudelijk reglement treden in werking 30 dagen na kennisgeving aan de bewoners en/of aan hun vertegenwoordigers.

Een exemplaar van het huishoudelijk reglement, gedagtekend door de beheerder, wordt afgegeven tegen getekend ontvangstbewijs dat geldt als kennisneming door elke bewoner en/of zijn vertegenwoordiger voor de ondertekening van de huisvestingsovereenkomst en, zover mogelijk, voor de datum voorzien voor de opname.

Datum en handtekening van de directeur (trice)

<sup>1</sup> Gemeente waar de inrichting gevestigd is.

Benaming van de inrichting : .....

Adres : .....

Nummer van de door de Waalse Overheidsdienst afgegeven werkingsvergunning :

□□□.□□□□.□□□□.

**ONTVANGBEWIJS DAT GELDT ALS KENNISNEMING**  
**VAN HET HUISHOUEDELIJK REGLEMENT**  
*(Document te bewaren in het individuele dossier van de bewoner)*

Ik ondergetekende .....

Bewoner van (*benaming van de inrichting*) .....

Ik ondergetekende .....

vertegenwoordiger van Mevrouw/Mijnheer .....

Adres : .....

Telefoon : .....

bevestig ontvangst van een exemplaar van het huishoudelijk reglement van voornoemde inrichting.

.....

Gedaan te....., op .....

Handtekening van de bewoner  
en/of zijn vertegenwoordiger.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 december 2009 tot bepaling van de type-modellen van huishoudelijk reglement en van overeenkomst voor de rusthuizen en rust- en verzorgingshuizen, de serviceflats en de dag- en/of avond- en/of nachtopvangcentra en de dagverzorgingscentra.

Namen, 23 december 2009.

E. TILLIEUX

**Bijlage 6**

**DAG-, AVOND- en/of NACHTOPVANGCENTRUM  
en DAGVERZORGINGSCENTRUM  
OVEREENKOMST TUSSEN DE BEHEERDER EN DE BEWONER<sup>1</sup>**

**Tussen :**

**De inrichting** ..... (Benaming)

Adres : .....

Telefoon : .....

Emailadres : .....

vertegenwoordigd door ..... (Functie, naam en voornaam)

Nummer van de door de Waalse Overheidsdienst afgegeven werkingsvergunning :

**CAJ – CSJ – CAS - CAN : □□□.□□□.□□□.**

Dagopvangcentrum

Dagverzorgingscentrum

Avondopvangcentrum

Nachtopvangcentrum

**en**

**De bewoner** ..... (Naam en voornaam)

vertegenwoordigd door Mevrouw/Mijnheer .....(Naam en voornaam)

Adres: .....

is overeengekomen wat volgt :

**Artikel 1. Wettelijk kader**

Deze overeenkomst is in dubbel exemplaar opgemaakt krachtens :

- het decreet van 30 april 2009 betreffende de opvang en de huisvesting van bejaarde personen en het besluit van de Waalse Regering van 15 oktober 2009 tot uitvoering van dat decreet;

en, in voorkomend geval,

---

<sup>1</sup> Alle vakken met een stippellijn moeten ingevuld worden.

- het koninklijk besluit van 21 september 2004 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis, als centrum voor dagverzorging of als centrum voor niet aangeboren hersenletsels.

Elke wijziging is het voorwerp van een aanhangsel in twee exemplaren, gedagtekend en bij de overeenkomst gevoegd.

Een door de FOD Economie toegelaten prijsverhoging wordt niet beschouwd als een wijziging van de overeenkomst.

## **Artikel 2. Verblijf**

Aankomstdatum : ...../...../.....

Deze overeenkomst betreft een opvang voor onbepaalde duur.

De bewoner (of zijn vertegenwoordiger) wordt erom verzocht zijn aanwezigheid in het opvangcentrum een week op voorhand aan te kondigen.

## **Artikel 3. Prijs van de opvang en van de diensten**

§ 1. Op de datum van de ondertekening van deze overeenkomst bedraagt de opvangprijs :

- ..... euro per dag;
- ..... euro per avond;
- .....euro per nacht <sup>1</sup>.

Dat bedrag kan gewijzigd worden onder toezicht van de Federale Overheidsdienst Economie; de verhoging van de huisvestingsprijs mag over een kalenderjaar evenwel niet meer bedragen dan 5% boven de indexering van de consumptieprijsen die zich sinds de laatste prijsverhoging heeft voorgedaan.

De prijsverhoging wordt aan de bewoners of aan hun gezinsleden en aan de administratie meegedeeld en treedt in werking op de 30<sup>ste</sup> dag na de mededeling ervan.

In geval van nieuwbouw of van verbouwingswerken in de inrichting behouden de bewoners die voor de aanvang van de werken aanwezig waren een recht op de handhaving van de opvangprijs, onverminderd een aldus toegestane prijsverhoging.

§ 2. **De dagelijkse opvangprijs omvat de volgende elementen :**

- \* het gebruik van het opvangcentrum;
- \* het gebruik en het onderhoud van de sanitaire, privatieve of gemeenschappelijke installaties;
- \* het gebruik van de gemeenschappelijke delen, liften inbegrepen, overeenkomstig het huishoudelijk reglement;
- \* het grote onderhoud van het erfgoed, het lopend onderhoud en de reiniging van de gemeenschappelijke delen, materiaal en producten inbegrepen; de herstelwerken in de kamers ingevolge een normaal huurgebruik;

---

<sup>1</sup> Schrappen wat niet past.

- \* het meubilair en het onderhoud van de gemeenschappelijke delen
- \* de afvoer van de afvalstoffen;
- \* de verwarming, het onderhoud van de installaties en elke wijziging aan de verwarmingsapparatuur;
- \* het stromend water, koud en warm, en het gebruik van elke sanitaire uitrusting;
- \* de elektrische installaties, het onderhoud ervan en elke wijziging die ze ondergaan en het stroomverbruik van de gemeenschappelijke delen;
- \* de toezichtsinstallaties, de brandbeveiligingsvoorzieningen en de interfonieapparatuur;
- \* de terbeschikkingstelling van televisie, radio en ander audiovisueel materiaal in de gemeenschappelijke lokalen;
- \* allerlei administratieve kosten i.v.m. de huisvesting of de opvang van de bewoner of inherent aan de werking van het opvangcentrum;
- \* de verzekeringen inzake burgerlijke aansprakelijkheid, de brandverzekering, alsook alle verzekeringen gesloten door de beheerder overeenkomstig de wetgeving, met uitzondering van elke persoonlijke verzekering gesloten door de bewoner;
- \* de eventuele plaatselijke heffingen;
- \* de animatie-, vrijetijds- en therapeutische activeringsactiviteiten wanneer ze binnen de inrichting georganiseerd worden;
- \* de gemeenschappelijke keukeninstallaties, het onderhoud ervan, de wijzigingen die ze ondergaan ingevolge de evolutie van de wetgeving, de aanvoer en de opslag van de stoffen;
- \* een warm middagmaal;
- \* de bereiding en de verdeling van de maaltijden, de inachtneming van de dieetvoorschriften, de lichte maaltijden en dranken die systematisch buiten de maaltijden verdeeld worden ; de vervangingsmaaltijden worden slechts naar rato van een normale maaltijd in aanmerking genomen;
- \* de terbeschikkingstelling, het onderhoud en de vernieuwing van het beddengoed : matrassen, dekens, spreien, lakens, slopen, bedzeiltjes, alsook gordijnen, overgordijnen en meubileringstextiel;
- \* de terbeschikkingstelling van slabbetjes en van tafelservetten;
- \* de bescherming van het beddengoed in geval van incontinentie;
- \* het incontinentiemateriaal <sup>1</sup>;
- \* het stroomverbruik, de verlichtings- en verwarmingstoestellen voor het individuele gebruik van de bewoners;
- \* de reiniging van de lokalen en van het meubilair en het materieel die zich erin bevinden;
- \* desgevallend, de prestaties van het verpleeg- en verzorgingspersoneel;
- \* desgevallend, de door de verzekeringsinstellingen gedekte prestaties van het paramedisch en kinesitherapeutisch personeel;
- \* desgevallend de aanvoer, het beheer, de opslag en de distributie van de medicijnen, met dien verstande dat de bewoner vrij is om de apotheker te kiezen, waarbij het geheel van de korting die de apotheker eventueel toestaat aan de bewoner afgestaan wordt;

---

<sup>1</sup> Vanaf uiterlijk 1 juli 2010.



- \* de terbeschikkingstelling van een kamerstoel wanneer de toestand van de bewoner het eist;
- \* het meubilair;
- \* het bedwingingsmaterieel;
- \* de heffingen en belastingen betreffende de inrichting;
- \* het wassen en strijken van niet persoonlijk wasgoed;
- \* de onbeperkte terbeschikkingstelling van warm en koud drinkwater.

§ 3. Er kan een toeslag aan de bewoner opgelegd worden voor de volgende diensten, getarifeerd als volgt :  
(met de toestemming van de Federale Overheidsdienst Economie)

- \*
- \*
- \*
- \*
- \*

§ 4. Alleen de goederen en diensten die vrij gekozen worden door de bewoner of zijn vertegenwoordiger kunnen het voorwerp uitmaken van toeslagen.

De bewoner mag geen toeslag aangerekend worden die niet opgenomen is in deze overeenkomst.

§ 5. De voorschotten ten gunste van de bewoners, met name elke uitgave gedaan door de inrichting namens de bewoner en terugbetaald voor het juiste bedrag, worden niet als toeslagen beschouwd. Die uitgave moet bevestigd worden d.m.v. een bewijsstuk of een factuur opgemaakt namens de bewoner.

§ 6. Het kleine verzorgingsmaterieel, de prestaties van het verpleeg- en verzorgingspersoneel en van het paramedisch personeel zijn voor rekening van de bewoner die niet voldoende gedekt is door de verzekering ziekte-invaliditeit.

Het bedrag dat van de bewoner gevorderd wordt mag niet hoger zijn dan de tegemoetkoming die het Riziv voor hem aan de inrichting gestort zou hebben., zoals bepaald bij het ministerieel besluit van 6 november 2003 tot vaststelling van het bedrag en de voorwaarden voor de toekenning van de tegemoetkoming, bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de rust- en verzorgingstehuizen en in de rustoorden voor bejaarden.

**Artikel 4. Betaling van de opvangprijs en van de toeslagen**

Het opvangcentrum houdt voor elke bewoner een individuele rekening die uitvoerig melding maakt van de ontvangsten en uitgaven, alsook van de leveringen en diensten die hem verleend werden. Die individuele rekening kan altijd ingekeken worden door de bewoner of zijn vertegenwoordiger.

Een omstandige factuur wordt samen met alle bewijsstukken aan de bewoner of aan zijn vertegenwoordiger afgegeven.

De opvangprijs wordt achteraf betaald.

Het bedrag van de toeslagen wordt achteraf betaald.

De betalingstermijn is de volgende : .....

De termijn waarover de bewoner of zijn vertegenwoordiger beschikt om de facturen aan te vechten is de volgende (die termijn mag niet korter zijn dan een maand, met ingang van de datum van ontvangst van de factuur) : .....

Voor elke som die niet betaald is op de vervaldatum zal van rechtswege en zonder aanmaning een verwijlinterest aangerekend worden die niet hoger mag zijn dan het percentage van de wettelijke interest bedoeld in art. 1153 van het Burgerlijk Wetboek<sup>1</sup>.

**Artikel 5. Voorschot**

Er wordt geen waarborg van de bewoner gevorderd.

**of<sup>2</sup>**

Als voorschot wordt een bedrag van ..... euro gevorderd.

Een voorschot mag pas gevorderd worden na ondertekening van de overeenkomst, die de datum van aankomst in de inrichting moet vermelden.

Dat voorschot wordt in mindering gebracht van de eerste factuur of terugbetaald als de bejaarde om redenen buiten zijn wil om onmogelijk opgenomen kan worden in de inrichting of als de beheerder hem niet kan opnemen op de datum waarin de overeenkomst voorziet.

**Artikel 6. Beheer van de goederen en waarden**

De inrichting weigert de aan de bewoner toebehorende goederen en waarden in deposito te nemen of te beheren.

**of<sup>1</sup>**

---

<sup>1</sup> Dat percentage wordt elk kalenderjaar herzien en door de FOD Financiën in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt in de loop van de maand januari. Het ligt ter inzage op volgend adres : [www.treasury.fgov.be](http://www.treasury.fgov.be).

<sup>2</sup> Schrappen wat niet past.

Onverminderd artikel 60, § 8, van de organieke wet op de Openbare diensten voor maatschappelijk welzijn, kan de bewoner, in samenspraak met de inrichting, goederen en waarden in deposito afgeven, mits schriftelijke overeenkomst waarin melding gemaakt wordt van de in deposito gegeven goederen en waarin de desbetreffende modaliteiten vastliggen; dat document wordt bij deze overeenkomst gevoegd.

#### **Artikel 7. Proef- en opzeggingsperiode**

De overeenkomst wordt voor onbepaalde duur gesloten.

dienen de eerste dertig dagen als proefperiode in de loop waarvan beide partijen de overeenkomst mogen opzeggen, mits inachtneming van een opzeggingstermijn van 7 dagen.

Na afloop van die proefperiode mag de opzeggingstermijn niet korter zijn dan dertig dagen in geval van opzegging door de beheerder en dan vijftien dagen in geval van opzegging door de bewoner.

Elke opzegging door de beheerder wordt behoorlijk gemotiveerd. Zoniet wordt de opzegging geacht niet te zijn gegeven.

Indien de bewoner de inrichting verlaat tijdens de periode waarin de beheerder de opzegging te kennen geeft, is hij niet tot vooropzeg gehouden.

De opzegging gebeurt schriftelijk, hetzij bij aangetekend schrijven, hetzij door schriftelijke kennisgeving met bericht van ontvangst van de partijen twee dagen voor de ingang van bovenbedoelde termijnen.

#### **Artikel 8. Geschil**

Elk geschil betreffende de uitvoering van deze overeenkomst valt onder de bevoegdheid van de volgende burgerlijke rechtbanken:

Rechtbank van Eerste Aanleg van .....

Adres : .....

#### **Artikel 9. Bijzondere clausules**

.....  
.....  
.....

Opgemaakt in twee exemplaren bestemd voor elk van de ondertekenaars, na kennisneming van het huishoudelijk reglement door de bewoner en/of zijn vertegenwoordiger.

....., .....

Handtekening van de bewoner  
en/of zijn vertegenwoordiger

Handtekening van de beheerder  
of zijn afgevaardigde

.....

(Functie, naam en voornaam)

Benaming van de inrichting : .....

Adres : .....

Nummer van de door de Waalse Overheidsdienst afgegeven werkingsvergunning :

□□□.□□□.□□□.

**BEWIJS VAN ONTVANGST VAN HET EXEMPLAAR VAN DE OVEREENKOMST  
AFGEGEVEN AAN DE BEWONER**

*(Het exemplaar van de overeenkomst bestemd voor het opvangcentrum en een afschrift van dit  
ontvangstbewijs moeten in het individueel dossier van de bewoner bewaard worden)*

Ik ondergetekende .....

Bewoner van (*benaming van de inrichting*) .....

Ik ondergetekende .....

Vertegenwoordiger van Mevrouw/Mijnheer .....

Adres : .....

Telefoon : .....

bevestig ontvangst van een exemplaar van de overeenkomst tussen de inrichting en de bewoner.

....., .....

Handtekening van de bewoner en/of zijn  
vertegenwoordiger.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 december 2009 tot bepaling van de type-modellen van huishoudelijk reglement en van overeenkomst voor de rusthuizen en rust- en verzorgingshuizen, de serviceflats en de dag- en/of avond- en/of nachtopvangcentra en de dagverzorgingscentra.

Namen, 23 december 2009.

E. TILLIEUX

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2010/22047]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Commissie tegemoetkoming implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Benoeming van leden**

Bij koninklijk besluit van 10 januari 2010, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, worden benoemd tot leden van de Commissie tegemoetkoming implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, voor een termijn van zes jaar :

1° als vertegenwoordigers van de Belgische universiteiten :

de Mevrn. ECTORS, N., RODRIGUS, I. en WOUTERS, D. en de heren FABECK, L., HUON, Y., NYSSSEN, M. en VERDONK, R., in de hoedanigheid van werkende leden en de dames COIMBRA MARQUES, C., COLLIER, H. en LAMBAUX, B. en de heren HEIDBUCHHEL, H., HINSENKAMP, M., SOMVILLE, J. en TAEYMANS, Y., in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden;

2° als vertegenwoordigers van verzekeringsinstellingen :

de Mevrn. BONNEWYN, C., CROMMELYNCK, A. en DE BAERDEMAEKER, E. en de heren BOBENRIETH, E., GALLOO, P., HUTSEBAUT, L., VAN DEN OEVER, R. en WILMET, E., in de hoedanigheid van werkende leden en Mevr. MONTEN, Ch. en de heren BOLY, J., BRONCKAERS, J.-P., CORNELIS, K., DE SWAEF, N., FALEZ, Fr., NIESTEN, G. en ZEGERS, P., in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden;

3° als vertegenwoordigers van de representatieve beroepsorganisaties van de ziekenhuisapothekers :

de Mevrn. JANSSENS, D. en VERBIEST, A. en de heer EVRARD, J.-M., in de hoedanigheid van werkende leden en de dames ANCKAERT, F. en WARLOP, M. en de heer GOULARD, Ph., in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden;

4° als vertegenwoordigers van de representatieve beroepsorganisaties van het geneesherenkorps :

de heren DHAENENS, P., GRYSOLLE, Y. en RAPPE, B., in de hoedanigheid van werkende leden en de heren DEHAES, B., LEMKENS, P. en VANDENBROUCKE, M., in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden;

5° als vertegenwoordigers van de representatieve beroepsorganisaties van de ziekenhuisbeheerders :

Mevr. NOLIS, I. en de heer KUPPERBERG, A., in de hoedanigheid van werkende leden en de heren HOORNAERT, D. en VAN ROEY, S., in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden;

6° als vertegenwoordigers van de representatieve beroepsorganisaties van de fabrikanten, invoerders en verdelers van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen :

de heer VANDENBERGHE, W., in de hoedanigheid van werkend lid en Mevr. PEETERS, C., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid;

7° als vertegenwoordigers van de Minister die de Sociale Zaken onder zijn bevoegdheid heeft :

de heer GILLET, P., in de hoedanigheid van werkend lid en de heer LECLERCQ, P., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid;

8° als vertegenwoordigers van de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft :

de heer KIPS, J., in de hoedanigheid van werkend lid en de heer VANDEWOUDE, K., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid;

9° als vertegenwoordigers van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Instituut :

de heer BAILLEUL, W., in de hoedanigheid van werkend lid en Mevr. SCHEPENS, S., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2010/22047]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission de remboursement des implants et dispositifs médicaux invasifs, instituée auprès du Service des soins de santé. — Nomination de membres**

Par arrêté royal du 10 janvier 2010, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, sont nommés membres de la Commission de remboursement des implants et dispositifs médicaux invasifs, instituée auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, pour un terme de six ans :

1° au titre de représentants des Universités belges :

Mmes ECTORS, N., RODRIGUS, I. et WOUTERS, D. et MM. FABECK, L., HUON, Y., NYSSSEN, M. et VERDONK, R., en qualité de membres effectifs et Mmes COIMBRA MARQUES, C., COLLIER, H. et LAMBAUX, B. et MM. HEIDBUCHHEL, H., HINSENKAMP, M., SOMVILLE, J. et TAEYMANS, Y., en qualité de membres suppléants;

2° au titre de représentants des organismes assureurs :

Mmes BONNEWYN, C., CROMMELYNCK, A. et DE BAERDEMAEKER, E. et MM. BOBENRIETH, E., GALLOO, P., HUTSEBAUT, L., VAN DEN OEVER, R. et WILMET, E., en qualité de membres effectifs et Mme MONTEN, Ch. et MM. BOLY, J., BRONCKAERS, J.-P., CORNELIS, K., DE SWAEF, N., FALEZ, Fr., NIESTEN, G. et ZEGERS, P., en qualité de membres suppléants;

3° au titre de représentants des associations professionnelles représentatives des pharmaciens hospitaliers :

Mmes JANSSENS, D. et VERBIEST, A. et M. EVRARD, J.-M., en qualité de membres effectifs et Mmes ANCKAERT, F. et WARLOP, M. et M. GOULARD, Ph., en qualité de membres suppléants;

4° au titre de représentants des associations professionnelles représentatives du corps des médecins :

MM. DHAENENS, P., GRYSOLLE, Y. et RAPPE, B., en qualité de membres effectifs et MM. DEHAES, B., LEMKENS, P. et VANDENBROUCKE, M., en qualité de membres suppléants;

5° au titre de représentants des associations professionnelles représentatives des gestionnaires d'hôpitaux :

Mme NOLIS, I. et M. KUPPERBERG, A., en qualité de membres effectifs et MM. HOORNAERT, D. et VAN ROEY, S., en qualité de membres suppléants;

6° au titre de représentants des associations professionnelles représentatives des fabricants, importateurs et distributeurs d'implants et de dispositifs médicaux invasifs :

M. VANDENBERGHE, W., en qualité de membre effectif et Mme PEETERS, C., en qualité de membre suppléant;

7° au titre de représentants du Ministre ayant les Affaires sociales dans ses attributions :

M. GILLET, P., en qualité de membre effectif et M. LECLERCQ, P., en qualité de membre suppléant;

8° au titre de représentants du Ministre ayant la Santé publique dans ses attributions :

M. KIPS, J., en qualité de membre effectif et M. VANDEWOUDE, K., en qualité de membre suppléant;

9° au titre de représentants du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut :

M. BAILLEUL, W., en qualité de membre effectif et Mme SCHEPENS, S., en qualité de membre suppléant.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2010/22048]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Commissie voor begrotingscontrole, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 10 januari 2010, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit haar functies van plaatsvervangend lid van de Commissie voor begrotingscontrole, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan Mevr. PENNE, K.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer PEETERS, G., benoemd bij genoemde Commissie, in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, als vertegenwoordiger van een representatieve organisatie van de zelfstandigen, ter vervanging van Mevr. PENNE, K., wier mandaat hij zal voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2010/22048]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission de contrôle budgétaire, instituée auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination de membres

Par arrêté royal du 10 janvier 2010, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre suppléant de la Commission de contrôle budgétaire, instituée auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à Mme PENNE, K.

Par le même arrêté, M. PEETERS, G., est nommé à ladite Commission, en qualité de membre suppléant, au titre de représentant d'une organisation représentative des travailleurs indépendants, en remplacement de Mme PENNE, K., dont il achèvera le mandat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2009/24432]

24 NOVEMBER 2009. — Ministerieel  
besluit tot toekenning van een toelage aan de VZW « Cap Santé »

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 13 januari 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2009, inzonderheid op begroting 25, artikel 52/14.33.00.01;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, de artikelen 121 tot 124;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid op artikel 15, § 1, 4<sup>o</sup>, c);

Gelet op het koninklijk besluit van 27 november 1974 tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 januari 1964, waardoor aan de Minister van Volksgezondheid overdracht van bevoegdheid inzake subsidietoekenning wordt verleend,

Besluit :

**Artikel 1.** Een toelage van duizend euro (€ 1.000) ingeschreven op artikel 52/14.33.00.01, van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, begrotingsjaar 2009, wordt toegekend aan de VZW "Cap Santé" (avenue Rogier, 32, bus 11, 4000 Luik) (BR. : IBAN BE15 0013 9483 3930) als Staatssteun voor de organisatie van het 5e Forum « Questions Santé d'Afrique » met als thema « Le Cœur en migration », op 26 september 2009 te Luik.

**Art. 2.** De kosten van voornoemd project zullen aan de begunstigde terugbetaald worden naarmate de documenten ter staving van deze kosten voorgelegd worden (uiterlijk vóór 1 maart 2010) aan de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, dit binnen de perken van het in artikel 1 vermelde bedrag. De volgende kosten worden in aanmerking genomen : werkingkosten of personeelskosten voortvloeiend uit de gesubsidieerde activiteit, met name lonen, reiskosten, kleine kosten m.b.t. kantoor (telefoon, correspondentie,...) of leveringen (die rechtstreeks verband houden met de bovenvermelde actie). De investerings- en leningskosten zullen niet terugbetaald worden.

**Art. 3.** De Voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is met de uitvoering van dit besluit belast.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

Brussel, 24 november 2009.

Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2009/24432]

24 NOVEMBRE 2009. — Arrêté ministériel  
octroyant un subside à l'ASBL Cap Santé

La Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 13 janvier 2009 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2009, notamment le budget 25, article 52/14.33.00.01;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 15, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, c);

Vu l'arrêté royal du 27 novembre 1974 modifiant l'arrêté royal du 2 janvier 1964, accordant au Ministre de la Santé publique délégation relative aux subventions,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une subvention de mille euros (€ 1.000), inscrite sur l'article 52/14.33.00.01 du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, année budgétaire 2009, est allouée à l'ASBL Cap Santé (avenue Rogier 32, bte 11, 4000 Liège) (CB. : IBAN BE15 0013 9483 3930) à titre d'encouragement de l'Etat pour l'organisation du 5<sup>e</sup> Forum Questions Santé d'Afrique ayant pour thème « Le Cœur en migration », le 26 septembre 2009 à Liège.

**Art. 2.** Les frais afférents à l'exécution de l'objet précité seront remboursés au bénéficiaire au fur et à mesure de l'introduction des pièces justificatives (avant le 1<sup>er</sup> mars 2010, date limite) auprès du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, à concurrence du montant mentionné à l'article 1<sup>er</sup>. Seront pris en considération, les frais de fonctionnement ou de personnel, générés par l'activité subsidiée, notamment, les salaires, les frais de déplacement, les petits frais de bureau (téléphone, correspondance,...) ou de fourniture (ayant un rapport direct avec l'activité précitée). Les frais d'investissement et d'emprunt ne seront pas remboursables.

**Art. 3.** Le Président du Comité de Direction du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Bruxelles, le 24 novembre 2009.

Mme L. ONKELINX

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2010/09039]

11 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit betreffende de samenstelling van de Kansspelcommissie, alsook betreffende het presentiegeld, waarvan de leden en hun plaatsvervaarders genieten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspel-inrichtingen en de bescherming van de spelers, inzonderheid op de artikelen 10 en 23;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 december 2009;

Op de voordracht van de Minister van Justitie, van de Minister van Financiën, van de Minister van Volksgezondheid, van de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Minister voor Ondernemen en van de Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Worden als gewone leden van de Kansspelcommissie, hierna de Commissie genoemd, benoemd voor een termijn van drie jaar :

a) als vertegenwoordigers van de Minister van Justitie :

- Janfranco PICCIN, Franstalig lid.
- Donald RIGOLLE, Nederlandstalig lid.

b) als vertegenwoordigers van de Minister van Financiën :

- Charles DEMARCH, Franstalig lid.
- Luc SONCK, Nederlandstalig lid.

c) als vertegenwoordigers van de Minister voor Ondernemen :

- Anne EVERARD, Franstalig lid.
- Philip DU BOIS, Nederlandstalig lid.

d) als vertegenwoordigers van de Minister van Binnenlandse Zaken :

- Christian NICOLET, Franstalig lid
- Marc CALLU, Nederlandstalig lid.

e) als vertegenwoordigers van de Minister van Volksgezondheid :

- Deborah GUSTIN, Franstalig lid.
- Isabel MOENS, Nederlandstalig lid.

f) als vertegenwoordigers van de Minister tot wiens bevoegdheid de Nationale Loterij behoort :

- Jean-Claude FONTINOY, Franstalig lid.
- Godelieve VANDE MOORTEL, Nederlandstalig lid.

**Art. 2.** Worden als plaatsvervangende leden van de Kansspelcommissie, hierna de Commissie genoemd, benoemd voor een termijn van drie jaar :

a) als vertegenwoordigers van de Minister van Justitie :

- Paul VANWAMBEKE, Franstalig lid.
- Marleen FLAMAND, Nederlandstalig lid.

b) als vertegenwoordigers van de Minister van Financiën :

- Claude MONSEU, Franstalig lid.
- Eddy WECKHUYSEN, Nederlandstalig lid.

c) als vertegenwoordigers van de Minister voor Ondernemen :

- Hugues DUMONT, Franstalig lid.
- Pieter VAN DEN BOSSCHE, Nederlandstalig lid.

d) als vertegenwoordigers van de Minister van Binnenlandse Zaken :

- Bernard CAPRON, Franstalig lid
- Frederik PEETERMANS, Nederlandstalig lid.

e) als vertegenwoordigers van de Minister van Volksgezondheid :

- Stéphane DAVREUX, Franstalig lid.
- Alain BOURDA, Nederlandstalig lid.

f) als vertegenwoordigers van de Minister tot wiens bevoegdheid de Nationale Loterij behoort :

- Vincent STRAGIER, Franstalig lid.
- Koen DE BUSSER, Nederlandstalig lid.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09039]

11 JANVIER 2010. — Arrêté royal relatif à la composition de la Commission des jeux de hasard, ainsi qu'aux jetons de présence dont leurs membres et suppléants bénéficient

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, notamment les articles 10 et 23;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 décembre 2009;

Sur la proposition du Ministre de la Justice, du Ministre des Finances, du Ministre de la Santé publique, du Ministre de l'Intérieur, du Ministre pour l'Entreprise, et du Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres effectifs de la Commission des jeux de hasard, dénommée ci-après la Commission, pour une période de trois ans :

a) comme représentants du Ministre de la Justice :

- Janfranco PICCIN, membre francophone.
- Donald RIGOLLE, membre néerlandophone.

b) comme représentants du Ministre des Finances :

- Charles DEMARCH, membre francophone.
- Luc SONCK, membre néerlandophone.

c) comme représentants du Ministre pour l'Entreprise :

- Anne EVERARD, membre francophone.
- Philip DU BOIS, membre néerlandophone.

d) comme représentants de la Ministre de l'Intérieur :

- Christian NICOLET, membre francophone.
- Marc CALLU, membre néerlandophone.

e) comme représentants de la Ministre de la Santé publique :

- Deborah GUSTIN, membre francophone.
- Isabel MOENS, membre néerlandophone.

f) comme représentants du Ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions :

- Jean-Claude FONTINOY, membre francophone.
- Godelieve VANDE MOORTEL, membre néerlandophone.

**Art. 2.** Sont nommés membres suppléants de la Commission des jeux de hasard, dénommée ci-après la Commission, pour une période de trois ans :

a) comme représentants du Ministre de la Justice :

- Paul VANWAMBEKE, membre francophone.
- Marleen FLAMAND, membre néerlandophone.

b) comme représentants du Ministre des Finances :

- Claude MONSEU, membre francophone.
- Eddy WECKHUYSEN, membre néerlandophone.

c) comme représentants du Ministre pour l'Entreprise :

- Hugues DUMONT, membre francophone.
- Pieter VAN DEN BOSSCHE, membre néerlandophone.

d) comme représentants de la Ministre de l'Intérieur :

- Bernard CAPRON, membre francophone.
- Frederik PEETERMANS, membre néerlandophone.

e) comme représentants de la Ministre de la Santé publique :

- Stéphane DAVREUX, membre francophone.
- Alain BOURDA, membre néerlandophone.

f) comme représentants du Ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions :

- Vincent STRAGIER, membre francophone.
- Koen DE BUSSER, membre néerlandophone.



**Art. 3.** De leden en hun plaatsvervangers hebben recht op 62 euro presentiegeld per vergadering van een halve dag van de Commissie.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 5.** Onze Minister bevoegd voor Justitie, Onze Minister bevoegd voor Financiën, Onze Minister bevoegd voor Volksgezondheid, Onze Minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken, Onze Minister bevoegd voor Ondernemen, en Onze Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister voor Ondernemen,  
V. VAN QUICKENBORNE

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. A. TURTELBOOM

De Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van Justitie,  
C. DEVLIES

**Art. 3.** Les membres et leurs suppléants ont droit à des jetons de présence de 62 euros par demi-journée de réunion de la Commission.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Notre Ministre qui a la Justice dans ses attributions, Notre Ministre qui a les Finances dans ses attributions, Notre Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, Notre Ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions, Notre Ministre qui a l'Entreprise dans ses attributions et Notre Secrétaire d'état adjoint au Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

La Ministre de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre pour l'Entreprise,  
V. VAN QUICKENBORNE

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme A. TURTELBOOM

Le Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre de la Justice,  
C. DEVLIES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2010/11010]

**6 JANUARI 2010.** — Ministerieel besluit tot erkenning van een door een beheersvennootschap aangewezen persoon, in toepassing van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

De Minister voor Ondernemen,

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, artikel 74;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 december 1997 betreffende de erkenning van de op grond van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten door beheersvennootschappen aangewezen personen;

Overwegende dat krachtens artikel 74 van de voornoemde wet, de door de beheersvennootschappen van rechten aangewezen personen, gemachtigd worden, over te gaan tot de vaststelling, tot het tegendeel bewezen is, van een opvoering, uitvoering, reproductie of enig andere exploitatie, alsook van een onjuiste verklaring over de opgevoerde, uitgevoerde of gereproduceerde werken of over de ontvangsten;

Overwegende dat, in toepassing van artikel 74, de door de beheersvennootschappen van de rechten aangewezen personen erkend moeten worden door de Minister die bevoegd is voor het Auteursrecht;

Overwegende dat de in dit besluit vermelde persoon beschikt over de vereiste professionele betrouwbaarheid en ervaring om de vaststellingen voorzien bij artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, te verrichten,

Besluit :

**Enig artikel.** Wordt in toepassing van artikel 74 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten erkend, voor de beheersvennootschap van de rechten « CVBA SABAM », Aarlenstraat 75-77, 1040 Brussel, met ondernemingsnummer 0402.989.270 :

Mevr. Caroline De Meuter, wonende te 4052 Beaufays.  
Brussel, 6 januari 2010.

V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2010/11010]

**6 JANVIER 2010.** — Arrêté ministériel agréant un agent désigné par une société de gestion, en application de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

Le Ministre pour l'Entreprise,

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, l'article 74;

Vu l'arrêté royal du 11 décembre 1997 relatif à l'agrément des agents désignés par les sociétés de gestion sur base de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins;

Considérant qu'en vertu de l'article 74 de la loi précitée, les agents désignés par des sociétés de gestion des droits sont autorisés à procéder à la constatation, jusqu'à preuve du contraire, d'une représentation, d'une exécution, d'une reproduction ou d'une exploitation quelconque, ainsi que celle de toute déclaration inexacte concernant les œuvres représentées, exécutées ou reproduites ou concernant les recettes;

Considérant qu'en application de l'article 74, les agents désignés par les sociétés de gestion des droits doivent être agréés par le Ministre qui a le Droit d'auteur dans ses attributions;

Considérant que la personne visée par le présent arrêté possède l'honorabilité professionnelle nécessaire et l'expérience adéquate pour effectuer les constatations prévues à l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins,

Arrête :

**Article unique.** Est agréée, en application de l'article 74 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, pour la société de gestion des droits « SCRL SABAM », rue d'Arlon 75-77, 1040 Bruxelles, dont le numéro d'entreprise est 0402.989.270 :

Mme Caroline De Meuter, domiciliée à 4052 Beaufays.  
Bruxelles, le 6 janvier 2010.

V. VAN QUICKENBORNE

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2010/07010]

**Krijgsmacht. — Overplaatsing van macht**

Bij koninklijk besluit nr. 7739 van 8 oktober 2009 wordt reserveluitenant-kolonel R. Fraikin op zijn aanvraag, met zijn graad en zijn anciënniteit, overgeplaatst van het korps van de logistiek van de landmacht naar het korps van het niet-varend personeel van luchtmacht op 1 oktober 2009.

Voor verdere bevordering wordt hij na reserveluitenant-kolonel van het vliegwezen M. Krings gerangschikt.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2010/07010]

**Forces armées. — Changement de force**

Par arrêté royal n° 7739 du 8 octobre 2009, le lieutenant-colonel de réserve Fraikin, R., est transféré à sa demande, avec son grade et son ancienneté, du corps de la logistique de la force terrestre vers le corps du personnel non-navigant de la force aérienne, le 1<sup>er</sup> octobre 2009.

Pour l'avancement ultérieur, il est classé après le lieutenant-colonel d'aviation de réserve Krings, M.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2010/07024]

**Krijgsmacht. — Overplaatsing van macht**

Bij koninklijk besluit nr. 7769 van 13 november 2009, wordt luitenant F. T'Sas, op haar aanvraag, met haar graad en haar anciënniteit, overgeplaatst van het korps van de logistiek van de landmacht naar het korps van het medisch ondersteunend korps van de medische dienst op 1 december 2009.

Voor verdere bevordering wordt zij na luitenant B. Schmidt gerangschikt.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2010/07024]

**Forces armées. — Changement de force**

Par arrêté royal n° 7769 du 13 novembre 2009, le lieutenant T'Sas, F., est transférée à sa demande, avec son grade et son ancienneté, du corps de la logistique de la force terrestre vers le corps support médical du service médical, le 1<sup>er</sup> décembre 2009.

Pour l'avancement ultérieur, elle est classée après le lieutenant Schmidt, B.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2010/07009]

**Krijgsmacht. — Pensionering van een beroepsofficier**

Bij koninklijk besluit nr. 7740 van 8 oktober 2009 wordt kapitein-commandant beroepsofficier R. Vangermeersch ten definitieve titel op pensioen gesteld op 1 september 2009.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2010/07009]

**Forces armées. — Mise à la pension d'un officier de carrière**

Par arrêté royal n° 7740 du 8 octobre 2009, le capitaine-commandant officier de carrière Vangermeersch, R., est mis à la pension à titre définitif le 1<sup>er</sup> septembre 2009.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2010/07026]

**Krijgsmacht. — Pensioneringen van beroepsofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 7771 van 13 november 2009, wordt kapitein-commandant J.-B. Immers, ten definitieve titel op pensioen gesteld op 1 december 2009.

Wordt onderluitenant van het vliegwezen P. De Backer, ten tijdelijke titel op pensioen gesteld voor een maximum duur van twee jaren op 1 december 2009.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2010/07026]

**Forces armées. — Mises à la pension d'officiers de carrière**

Par arrêté royal n° 7771 du 13 novembre 2009, le capitaine-commandant Immers, J.-B., est mis à la pension à titre définitif, le 1<sup>er</sup> décembre 2009.

Le sous-lieutenant d'aviation De Backer, P., est mis à la pension à titre temporaire, le 1<sup>er</sup> décembre 2009 pour une durée maximum de deux ans.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2010/07019]

**Krijgsmacht. — Pensionering van een aanvullingsofficier**

Bij koninklijk besluit nr. 7761 van 29 oktober 2009 wordt kapitein-commandant M. Smekens ten definitieve titel op pensioen gesteld op 1 oktober 2009.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2010/07019]

**Forces armées. — Mise à la pension d'un officier de complément**

Par arrêté royal n° 7761 du 29 octobre 2009, le capitaine-commandant Smekens, M. est mis à la pension à titre définitif le 1<sup>er</sup> octobre 2009.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2010/07021]

**Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen  
Nationale Orden. — Toekenning van het Militair Ereteken**

Bij koninklijk besluit nr. 7765 van 29 oktober 2009, wordt het Militair Ereteken van 2<sup>e</sup> klasse, voor buitengewone diensten, toegekend aan oppermeester-chef M. Deblaere, en aan eerste kwartiermeester-chef G. Petre, voor « Meer dan twintig dienstjaren te hebben volbracht aan boord van oorlogsbodems van de marine, onder moeilijke dienstomstandigheden, ten koste van grote fysieke en morele inzet ».

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2010/07021]

**Forces armées. — Distinctions honorifiques  
Ordres nationaux. — Octroi de la Décoration militaire**

Par arrêté royal n° 7765 du 29 octobre 2009, la décoration militaire de 2<sup>e</sup> classe, pour services exceptionnels, est décernée au maître principal-chef Deblaere, M., et au premier quartier-maître-chef Petre, G., pour « Plus de vingt ans de services accomplis à bord des navires de guerre de la marine, dans des circonstances de service difficiles, au prix d'un grand engagement physique et moral ».

Bij koninklijk besluit nr. 7766 van 29 oktober 2009, wordt het Militair Ereteken van 2e klasse, voor buitengewone diensten, toegekend aan eerste meester-chef J. Maes en P. Lameere, aan eerste meester M. Dirick en aan meester M. Kenens, voor « Meer dan twintig dienstjaren te hebben volbracht aan boord van oorlogsbodems van de marine, onder moeilijke dienstomstandigheden, ten koste van grote fysieke en morele inzet ».

Par arrêté royal n° 7766 du 29 octobre 2009, la décoration militaire de 2<sup>e</sup> classe, pour services exceptionnels, est décernée aux premiers maîtres-chefs Maes, J., et Lameere, P., au premier maître Dirick, M., et au maître Kenens, M., pour « Plus de vingt ans de services accomplis à bord des navires de guerre de la marine, dans des circonstances de service difficiles, au prix d'un grand engagement physique et moral ».

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C - 2010/07033]

**Krijgsmacht. — Speciale functie. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit nr. 7778 van 18 november 2009 word luitenant-generaal J-P. Bovy benoemd tot vleugeladjutant van de Koning op 1 december 2009.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C - 2010/07033]

**Forces armées. — Fonction spéciale. — Nomination**

Par arrêté royal n° 7778 du 18 novembre 2009 le lieutenant-général Bovy, J-P. est nommé aide de camp du Roi, le 1<sup>er</sup> décembre 2009.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C - 2010/07015]

**Krijgsmacht. — Speciale functie. — Aanstelling**

Bij koninklijk besluit nr. 7755 van 21 oktober 2009 wordt kolonel van het vliegwezen W. Cosijn op 15 oktober 2009 aangesteld in de graad van brigade-generaal van het vliegwezen voor de uitoefening van het ambt van « Deputy Chief of Staff Support » bij het « Command Component Air Headquarters Ramstein ».

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C - 2010/07015]

**Forces armées. — Fonction spéciale. — Commission**

Par arrêté royal n° 7755 du 21 octobre 2009 le colonel d'aviation Cosijn W., est commissionné, le 15 octobre 2009, au grade de général de brigade d'aviation, pour exercer l'emploi de « Deputy Chief of Staff Support » auprès du « Command Component Air Headquarters Ramstein ».

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C - 2010/07022]

**Krijgsmacht. — Speciale functie. — Aanwijzing**

Bij koninklijk besluit nr. 7764 van 29 oktober 2009 wordt luitenant-kolonel militair administrateur B. Vanden Steene, op 1 augustus 2009 aangewezen voor het ambt van defensieattaché bij de ambassade van België te Kiev.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C - 2010/07022]

**Forces armées. — Fonction spéciale. — Désignation**

Par arrêté royal n° 7764 du 29 octobre 2009, le lieutenant-colonel administrateur militaire Vanden Steene, B., est désigné, le 1<sup>er</sup> août 2009, pour l'emploi d'attaché de défense près de l'ambassade de Belgique à Kiev.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C - 2010/07032]

**Krijgsmacht. — Speciale functie. — Ontslagen**

Bij koninklijk besluit nr. 7777 van 18 november 2009, wordt kolonel stafbrevethouder D. Pauwels op 1 november 2009 ontslagen uit het ambt van defensieattaché bij de ambassade van België te Nairobi.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C - 2010/07032]

**Forces armées. — Fonction spéciale. — Démission**

Par arrêté royal n° 7777 du 18 novembre 2009, le colonel breveté d'état-major Pauwels, D. est déchargé, le 1<sup>er</sup> novembre 2009, de l'emploi d'attaché de défense près l'ambassade de Belgique à Nairobi.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C - 2010/07012]

**Krijgsmacht. — Speciale functie. — Ontslag. — Aanwijzing**

Bij koninklijk besluit nr. 7743 van 14 oktober 2009 wordt kolonel militair administrateur J. Marsia op 19 oktober 2009 ontslagen uit het ambt van directeur van het academisch onderwijs van de Koninklijke Militaire School.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C - 2010/07012]

**Forces armées. — Fonction spéciale. — Démission. — Désignation**

Par arrêté royal n° 7743 du 14 octobre 2009 le colonel administrateur militaire Marsia, J. est déchargé, le 19 octobre 2009, de l'emploi de directeur de l'enseignement académique de l'Ecole royale militaire.

Bij koninklijk besluit nr. 7744 van 14 oktober 2009 wordt kolonel ingenieur van het militair materieel P. Lodewyckx op 19 oktober 2009 aangewezen voor het ambt van directeur van het academisch onderwijs van de Koninklijke Militaire School.

Par arrêté royal n° 7744 du 14 octobre 2009 le colonel ingénieur du matériel militaire Lodewyckx, P. est désigné, le 19 octobre 2009, pour l'emploi de directeur de l'enseignement académique de l'Ecole royale militaire.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2010/07011]

**Leger. — Landmacht. — Toekenning van het hogere stafbrevet**

Bij koninklijk besluit nr. 7746 van 16 oktober 2009 wordt het hogere stafbrevet verleend aan majoor J. Maenhoudt, van het korps van de pantsertroepen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 september 2009.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2010/07011]

**Armée. — Force terrestre. — Octroi du brevet supérieur d'état-major**

Par arrêté royal n° 7746 du 16 octobre 2009, le brevet supérieur d'état-major est conféré au major Maenhoudt, J., du corps des troupes blindées.

Le présent arrêté produit ses effets le 25 septembre 2009.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2010/07014]

**Leger. — Landmacht  
Overgang van het kader van de beroepsofficieren  
naar het kader van de reserveofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 7751 van 21 oktober 2009 wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door kapitein-commandant J. Meyus, aanvaard op 1 december 2009.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, korps van de infanterie.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 september 1991.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2010/07014]

**Armée. — Force terrestre  
Passage du cadre des officiers de carrière  
vers le cadre des officiers de réserve**

Par arrêté royal n° 7751 du 21 octobre 2009, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière, offerte par le capitaine-commandant Meyus, J., est acceptée le 1<sup>er</sup> décembre 2009.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps des troupes de l'infanterie.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 septembre 1991.

Bij koninklijk besluit nr. 7752 van 21 oktober 2009 wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door kapitein J. Storme, aanvaard op 1 december 2009.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, korps van de logistiek.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 september 1998.

Par arrêté royal n° 7752 du 21 octobre 2009, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière, offerte par le capitaine Storme, J., est acceptée le 1<sup>er</sup> décembre 2009.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps de la logistique.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 septembre 1998.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2010/07025]

**Leger. — Landmacht  
Overgang van het kader van de beroepsofficieren  
naar het kader van de reserveofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 7770 van 13 november 2009, wordt het ontslag uit het ambt dat zij in de categorie van de beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door kapitein K. De Wolf, aanvaard op 1 november 2009.

Zij gaat op deze datum, met haar graad en haar anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, korps van de logistiek.

Voor verdere bevordering neemt zij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 september 1997.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2010/07025]

**Armée. — Force terrestre  
Passage du cadre des officiers de carrière  
vers le cadre des officiers de réserve**

Par arrêté royal n° 7770 du 13 novembre 2009, la démission de l'emploi qu'elle occupe dans la catégorie des officiers de carrière, offerte par le capitaine De Wolf, K., est acceptée le 1<sup>er</sup> novembre 2009.

Elle passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps de la logistique.

Pour l'avancement ultérieur elle prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 septembre 1997.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2010/07023]

**Leger. — Marine. — Toekenning van het hogere stafbrevet**

Bij koninklijk besluit nr. 7768 van 10 november 2009 wordt het hogere stafbrevet verleend aan korvetkapitein van het korps van de officieren technici A. De Mets.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 9 juli 2009.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2010/07023]

**Armée. — Marine. — Octroi du brevet supérieur d'état-major**

Par arrêté royal n° 7768 du 10 novembre 2009, le brevet supérieur d'état-major est conféré au capitaine de corvette du corps des officiers techniciens De Mets, A.

Le présent arrêté produit ses effets le 9 juillet 2009.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2010/07020]

**Aalmoezieniersdienst. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit nr. 7759 van 29 oktober 2009 wordt de heer René De Paepe, aalmoezenier tweede klasse van de katholieke eredienst, op 1 september 2009 tot aalmoezenier eerste klasse benoemd.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2010/07020]

**Aumônerie. — Nomination**

Par arrêté royal n° 7759 du 29 octobre 2009, M. De Paepe, René, aumônier de deuxième classe du culte catholique est nommé aumônier de première classe, le 1<sup>er</sup> septembre 2009.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2010/07018]

**Burgerpersoneel. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit nr. 7760 van 29 oktober 2009 wordt op 1 juli 2009, de heer Ugo Vannoorbeeck in vast verband benoemd in de klasse A2. Hij draagt de titel van attaché.

Voor de vaststelling van zijn anciënniteit in de klasse A2 worden de gepresteerde diensten met ingang van 1 juli 2008 in aanmerking genomen.

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2010/07018]

**Personnel civil. — Nomination**

Par arrêté royal n° 7760 du 29 octobre 2009, M. Vannoorbeeck Ugo, est nommé à titre définitif dans la classe A2, le 1<sup>er</sup> juillet 2009. Il porte le titre d'attaché.

Pour la détermination de son ancienneté dans la classe A2, les services effectifs prestés à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2008 sont pris en considération.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2010/07031]

**Burgerpersoneel. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit nr. 7776 van 18 november 2009, wordt op 1 augustus 2009, de heer Dimitri Combrexelle in vast verband benoemd in de klasse A1. Hij draagt de titel van attaché.

Voor de vaststelling van zijn anciënniteit in de klasse A1 worden de gepresteerde diensten met ingang van 1 augustus 2001 in aanmerking genomen.

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2010/07031]

**Personnel civil. — Nomination**

Par arrêté royal n° 7776 du 18 novembre 2009, monsieur Combrexelle Dimitri, est nommé à titre définitif dans la classe A1, le 1<sup>er</sup> août 2009. Il porte le titre d'attaché.

Pour la détermination de son ancienneté dans la classe A1, les services prestés à partir du 1<sup>er</sup> août 2001 sont pris en considération.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2010/07016]

**Burgerpersoneel. — Benoemingen**

Bij koninklijk besluit nr. 7753 van 21 oktober 2009, wordt op 1 juni 2009 de heer Olivier Souris in vast verband benoemd in de klasse A1. Hij draagt de titel van attaché.

Voor de vaststelling van zijn anciënniteit in de klasse A1 worden de gepresteerde diensten met ingang van 2 juni 2003 in aanmerking genomen.

Bij koninklijk besluit nr. 7754 van 21 oktober 2009, wordt op 1 juli 2008 Mevr. Lucy Clauw in vast verband benoemd in de klasse A1. Zij draagt de titel van attaché.

Aan de betrokkene wordt de vakrichting « Sociale Zekerheid en Sociale Bescherming » toegewezen met ingang van 1 juli 2007.

Voor de vaststelling van haar anciënniteit in de klasse A1 worden de gepresteerde diensten met ingang van 1 oktober 2004 in aanmerking genomen.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2010/07016]

**Personnel civil. — Nominations**

Par arrêté royal n° 7753 du 21 octobre 2009, M. Souris, Olivier, est nommé à titre définitif dans la classe A1, le 1<sup>er</sup> juin 2009. Il porte le titre d'attaché.

Pour la détermination de son ancienneté dans la classe A1, les services prestés à partir du 2 juin 2003 sont pris en considération.

Par arrêté royal n° 7754 du 21 octobre 2009, Mme Clauw, Lucy, est nommée à titre définitif dans la classe A1, le 1<sup>er</sup> juillet 2008. Elle porte le titre d'attaché.

La filière de métiers « Sécurité Sociale et Protection Sociale » lui est attribuée à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2007.

Pour la détermination de son ancienneté dans la classe A1, les services prestés à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2004 sont pris en considération.

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Un recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C – 2010/07027]

**Burgerpersoneel. — Eervol ontslag. — Annulatie**

Bij koninklijk besluit nr. 7775 van 18 november 2009, wordt aan Mevr. Denise Geypens op 1 november 2009 annulatie van een eervol ontslag uit haar ambt van attaché verleend.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C – 2010/07027]

**Personnel civil. — Démission honorable. — Annulation**

Par arrêté royal n° 7775 du 18 novembre 2009, l'annulation de la démission honorable de sa fonction d'attaché est accordée à Mme Geypens Denise à la date du 1<sup>er</sup> novembre 2009.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C – 2010/07013]

**Burgerpersoneel. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit nr. 7745 van 16 oktober 2009 wordt aan de heer Eric De Leeuw, op 1 februari 2010 eervol ontslag uit zijn ambt van Morele consulent hoofd van dienst verleend, met aanspraak op een rustpensioen.

Hij wordt gemachtigd de titel van het laatst uitgeoefende ambt eershalve te voeren.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C – 2010/07013]

**Personnel civil. — Démission**

Par arrêté royal n° 7745 du 16 octobre 2009, la démission honorable de sa fonction de conseiller moral en chef est accordée le 1<sup>er</sup> février 2010 à M. De Leeuw, Eric, avec admission à la pension de retraite.

Il est autorisé à porter le titre honorifique des fonctions exercées en dernier lieu.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C – 2010/07028]

**Burgerpersoneel. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit nr. 7774 van 18 november 2009, wordt de heer Johan Noelanders, op 1 januari 2010 eervol ontslag uit zijn ambt van burgerlijk leraar bij de Technische School van de Luchtmacht verleend, met aanspraak op een rustpensioen.

Hij wordt gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C – 2010/07028]

**Personnel civil. — Démission**

Par arrêté royal n° 7774 du 18 novembre 2009, la démission honorable de sa fonction de professeur civil à l'Ecole Technique de la Force aérienne est accordée, le 1<sup>er</sup> janvier 2010 à monsieur Noelanders Johan, avec admission à la pension de retraite.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de sa fonction.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C – 2010/07017]

**Burgerlijk onderwijzend personeel. — Benoemingen**

Bij koninklijk besluit nr. 7757 van 29 oktober 2009, wordt Mevr. Fatima Pombo, doctor in de onderwijskunde, van 1 juli 2008 tot en met 30 juni 2009 als tijdelijk medewerker in de betrekking van deeltijds docent buiten het organiek kader aan de Koninklijke Militaire School benoemd.

Bij koninklijk besluit nr. 7758 van 29 oktober 2009, wordt Mevr. Annick Van Rossem, doctor in de toegepaste economische wetenschappen, van 1 juli 2009 tot en met 30 juni 2012 als tijdelijk medewerker tot deeltijds docent buiten het organiek kader aan de Koninklijke Militaire School benoemd.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C – 2010/07017]

**Personnel enseignant civil. — Nominations**

Par arrêté royal n° 7757 du 29 octobre 2009, Mme Pombo, Fatima, docteur en didactique, est nommée comme collaborateur temporaire dans l'emploi du chargé de cours à temps partiel en dehors du cadre organique de l'Ecole royale militaire, du 1<sup>er</sup> juillet 2008 au 30 juin 2009 inclus.

Par arrêté royal n° 7758 du 29 octobre 2009, Mme Van Rossem, Annick, docteur en sciences économiques appliquées, est nommée comme collaborateur temporaire chargé de cours à temps partiel en dehors du cadre organique de l'Ecole royale militaire, du 1<sup>er</sup> juillet 2009 au 30 juin 2012 inclus.

PROGRAMMATORISCHE  
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C - 2010/21003]

11 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2005 houdende samenstelling van de Wetenschappelijke Raad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikelen 37 en 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 tot vaststelling van het organiek statuut van de federale wetenschappelijke instellingen, inzonderheid op artikel 7, vervangen bij het koninklijk besluit van 25 februari 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2005 houdende samenstelling van de Wetenschappelijke Raad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 december 2006, 18 september 2008 en 9 maart 2009;

Overwegende dat in afwachting van de aanwijzing van de operationeel directeurs de vacante plaatsen in de Wetenschappelijke Raad van het Instituut tijdelijk moeten worden ingevuld;

Gelet op de voorstellen geformuleerd door de Algemeen Directeur van het Instituut in haar brief van 26 november 2009;

Op de voordracht van Onze Minister van Wetenschapsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1, rubriek b, van het koninklijk besluit van 12 december 2005 houdende samenstelling van de Wetenschappelijke Raad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 december 2006, 18 september 2008 en 9 maart 2009, worden de vermeldingen « de heer K. Wouters, afdelingshoofd » vervangen door de vermeldingen « de heer T. Backeljau, personeelslid van klasse SW3 ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2009 en treedt buiten werking op dezelfde datum als voornoemd koninklijk besluit van 12 december 2005.

**Art. 3.** Onze Minister van Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschapsbeleid,  
Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C - 2010/21003]

11 JANVIER 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2005 fixant la composition du Conseil scientifique de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 fixant le statut organique des établissements scientifiques fédéraux, notamment l'article 7, remplacé par l'arrêté royal du 25 février 2008;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2005 portant la composition du Conseil scientifique de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, modifié par les arrêtés royaux des 7 décembre 2006, 18 septembre 2008 et 9 mars 2009;

Considérant que dans l'attente de la désignation des directeurs opérationnels, il y a lieu de pourvoir provisoirement aux places vacantes au sein du Conseil scientifique de l'Institut;

Vu les propositions formulées par la Directrice générale de l'Institut dans sa lettre du 26 novembre 2009;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Politique scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, rubrique b, de l'arrêté royal du 12 décembre 2005 fixant la composition du Conseil scientifique de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, modifié par les arrêtés royaux des 7 décembre 2006, 18 septembre 2008 et 9 mars 2009, les mentions « M. K. Wouters, chef de section » sont remplacées par les mentions « M. T. Backeljau, agent de la classe SW3 ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2009 et cessera d'être en vigueur à la même date que l'arrêté royal précité du 12 décembre 2005.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Politique scientifique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Politique scientifique,  
Mme S. LARUELLE

PROGRAMMATORISCHE  
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C - 2010/21004]

11 JANUARI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2005 houdende samenstelling van de Wetenschappelijke Raad van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 tot vaststelling van het organiek statuut van de federale wetenschappelijke instellingen, inzonderheid op artikel 7, vervangen bij het koninklijk besluit van 25 februari 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2005 houdende samenstelling van de Wetenschappelijke Raad van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium;

Overwegende dat een lid van de Wetenschappelijke Raad haar ontslag heeft ingediend en dat zij moet worden vervangen;

Gelet op het voorstel geformuleerd door de Algemeen Directeur van het Instituut in haar brief van 3 november 2009;

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C - 2010/21004]

11 JANVIER 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant la composition du Conseil scientifique de l'Institut royal du Patrimoine artistique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 fixant le statut organique des établissements scientifiques fédéraux, notamment l'article 7, remplacé par l'arrêté royal du 25 février 2008;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant la composition du Conseil scientifique de l'Institut royal du Patrimoine artistique;

Considérant qu'un membre du Conseil scientifique a démissionné et qu'il y a lieu de le remplacer;

Vu la proposition formulée par la Directrice générale de l'Institut dans sa lettre du 3 novembre 2009;

Op de voordracht van Onze Minister van Wetenschapsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1, c), van het koninklijk besluit van 22 december 2005 houdende samenstelling van de Wetenschappelijke Raad van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium, worden de vermeldingen « Mevr. K. Van der Stighelen, professor aan de Katholieke Universiteit Leuven » vervangen door de vermeldingen « Mevr. K. De Jonge, professor aan de Katholieke Universiteit Leuven ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2009 en treedt buiten werking op dezelfde datum als voornoemd koninklijk besluit van 22 december 2005.

**Art. 3.** Onze Minister van Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschapsbeleid,  
Mevr. S. LARUELLE

Sur la proposition de Notre Ministre de la Politique scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup>, c) de l'arrêté royal du 22 décembre 2005 fixant la composition du Conseil scientifique de l'Institut royal du Patrimoine artistique, les mentions « Mme K. Van der Stighelen, professeur à la « Katholieke Universiteit Leuven » » sont remplacées par les mentions « Mme K. De Jonge, professeur à la « Katholieke Universiteit Leuven » ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2009 et cessera d'être en vigueur à la même date que l'arrêté royal précité du 22 décembre 2005.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Politique scientifique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Politique scientifique,  
Mme S. LARUELLE

#### PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C - 2010/21002]

**11 JANUARI 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 oktober 2008 betreffende de samenstelling van de Directieraad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen**

De minister van Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 tot vaststelling van het organiek statuut van de federale wetenschappelijke instellingen, inzonderheid op artikel 7bis, § 1, vervangen bij het koninklijk besluit van 25 februari 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke instellingen van de Staat, inzonderheid op artikel 21, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 oktober 2008 betreffende de samenstelling van de Directieraad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 6 maart 2009;

Overwegende dat het, om functionele redenen, noodzakelijk is de samenstelling van de Directieraad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen uit te breiden om een vertegenwoordiging van ieder afdeling van de instelling in dit orgaan te waarborgen;

Overwegende dat het niet meer mogelijk is een betrekking van departementshoofd en afdelingshoofd vacant te verklaren in de federale wetenschappelijke instellingen;

Overwegende dat niettemin de continuïteit van de wetenschappelijke openbare dienstverlening mogelijk moet kunnen worden gemaakt en zo een ambtenaar van klasse SW2 of SW3 te kunnen aanstellen om voor een minimumaanwezigheid van leden in de directieraad te zorgen;

Gelet op het voorstel gedaan door de Algemeen directeur van het Instituut in haar brief van 26 november 2009,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 20 oktober 2008 betreffende de samenstelling van de Directieraad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 6 maart 2009 worden de vermeldingen « de heer K. Wouters, afdelingshoofd » vervangen door de vermeldingen « de heer T. Backeljau, personeelslid van klasse SW3 ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2009.

**Art. 3.** De Voorzitter van de Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 januari 2010.

Mevr. S. LARUELLE

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C - 2010/21002]

**11 JANVIER 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 octobre 2008 relatif à la composition du Conseil de direction de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique**

La ministre de la politique scientifique,

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 fixant le statut organique des établissements scientifiques fédéraux, notamment l'article 7bis, § 1<sup>er</sup>, remplacé par l'arrêté royal du 25 février 2008;

Vu l'arrêté royal du 25 février 2008 modifiant l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat, notamment l'article 21, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté ministériel du 20 octobre 2008 relatif à la composition du Conseil de direction de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, modifié par l'arrêté ministériel du 6 mars 2009;

Considérant qu'il convient, pour des raisons fonctionnelles, d'élargir la composition du Conseil de direction de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique pour assurer une représentation de chaque division de l'institution au sein de cet organe;

Considérant qu'il n'est plus possible de déclarer vacant d'emploi de chef de département et chef de section dans les établissements scientifiques fédéraux;

Considérant qu'il y a lieu néanmoins de pouvoir permettre la continuité du service public scientifique et ainsi de pouvoir commissionner un agent de la classe SW2 ou SW3 pour assurer une présence minimale de membres au Conseil de direction;

Vu la proposition formulée par la Directrice générale de l'Institut dans sa lettre du 26 novembre 2009,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 20 octobre 2008 relatif à la composition du Conseil de direction de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, modifié par l'arrêté ministériel du 6 mars 2009, les mentions « M. K. Wouters, chef de section » sont remplacées par celles de « M. T. Backeljau, agent de la classe SW3 ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2009.

**Art. 3.** Le Président du Service public fédéral de programmation Politique scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 janvier 2010.

Mme S. LARUELLE



**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[2010/35062]

**Gemeentelijke Stedenbouwkundige Verordening. — Bericht**

DE HAAN. — Bij besluit van de deputatie van de provincieraad van West-Vlaanderen van 10 december 2009 is het besluit van de gemeenteraad van De Haan van 3 september 2009, houdende vaststelling van de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening betreffende de aanplant en het rooien van houtige beplanting, goedgekeurd.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Bestuurszaken**

[2010/200174]

**Onteigening. — Machtiging**

Bij besluit van 5 januari 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de dienstverlenende vereniging VENECO ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Sint-Laureins zoals aangeduid op het onteigeningsplan in kleur voor de realisatie van het lokale bedrijven- en recreatieterrein.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Bestuurszaken**

[2010/200173]

**Afschaffing**

Bij besluit van 7 januari 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de Anglicaanse parochie ST.-PETERS CHAPEL te Brugge afgeschaft en samengevoegd bij de parochie ANGLICAANSE KERK te Oostende.

Er wordt geen verdeelsleutel toegepast tussen de steden Brugge en Oostende wat betreft de bijdragen in de toelagen van de grensoverschrijdende parochie. De eventuele tekorten van beide kerken vallen ten laste van de stad waarin de betreffende kerk zich bevindt.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Onderwijs en Vorming**

[2009/205963]

**Samenstelling van de subcommissies van advies voor het buitengewoon onderwijs,  
opgericht door de Vlaamse Regering**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel van 15 december 2009 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** De door de Vlaamse Regering opgerichte Subcommissie van Advies voor het Buitengewoon Onderwijs voor de provincie Antwerpen is samengesteld als volgt :

1° voorzitter : de heer Luc van der Auwera, Tervuursesteenweg 243, 2800 Mechelen;

2° werkende leden :

a) de heer Ivo Van Genechten, Koning Albertlaan 7, 3920 Lommel;

b) mevrouw Greet Cavens, Kempenstraat 32, 2460 Kasterlee;

c) de heer Thomas Lambrechts, Ravensteingalerij, bus 7, 1000 Brussel;

d) mevrouw Linda Van Dam, Potvlietlaan 5, 2600 Berchem;

e) de heer Luc Cosemans, Galjoenstraat 2, 2030 Antwerpen;

f) mevrouw Chris Robbroeckx, Herentalse Steenweg 41A, 2280 Grobbendonk;

3° plaatsvervangende leden :

a) Mevr. Jeanne Van Den Broeck, Oude Arendonksebaan 36, 2360 Oud-Turnhout;

b) de heer Leon Nassen, Moerstraat 50, 2970 's Gravenwezel;

- c) Mevr. Anita Sohie, Jozef Van Poppelstraat 6, 2100 Deurne;
- d) de heer Jozef De Herdt, Potvlietlaan 5, 2600 Berchem;
- e) de heer Jo De Ridder, Galjoenstraat 2, 2030 Antwerpen;
- f) de heer Leon Verelst, Merodestraat 5, 2570 Duffel.

**Art. 2.** De door de Vlaamse Regering opgerichte Subcommissie voor Advies voor het Buitengewoon Onderwijs voor de provincie Vlaams-Brabant is samengesteld als volgt :

1° voorzitter : de heer Jos Van Vreckem, Destelheidestraat 10, 1653 Dworp;

2° werkende leden :

- a) de heer Jan Wynants, Tervuursesteenweg 295, 3000 Leuven;
- b) Mevr. Ingrid De Backer, Oude Vestenstraat 14, 3300 Tienen;
- c) de heer Luc Van Eylen, Beukenlaan 96, 3170 Rotselaar;
- d) Mevr. Ilse Demaret, Brouwersstraat 3, 3000 Leuven;
- e) Mevr. Véronique Bergmans, Mechelsevest 30, 3000 Leuven;
- f) Mevr. Bernadette Rutjes, Albert Giraudlaan 24, 1030 Brussel;

3° plaatsvervangende leden :

- a) Mevr. Lucienne Deboutte, Groenstraat 16, 3294 Molenstede;
- b) de heer Georges Baeten, Oude Vestenstraat 14, 3300 Tienen;
- c) Mevr. Chris Heughebaert, Ravensteingalerij 3/7, 1000 Brussel;
- d) Mevr. Denise Stryckmans, Brouwersstraat 3 3000 Leuven;
- e) Mevr. Liesje Vanvaeck, Mechelsevest 30, 3000 Leuven;
- f) de heer Rudi Wouters, Klein Park 9, 3360 Lovenjoel.

**Art. 3.** De door de Vlaamse Regering opgerichte Subcommissie van Advies voor het Buitengewoon Onderwijs voor de provincie Limburg is samengesteld als volgt :

1° voorzitter : de heer Victor Pierlet, Leopoldvest 25, 3300 Tienen;

2° werkende leden :

- a) Mevr. Annie Cams, Kerkstraat 57, 3550 Heusden-Zolder;
- b) de heer Eddy Buttiëns, Halmstraat 12, 3600 Genk;
- c) de heer Willy Kenis, Nieuwe Markt 12, 3900 Overpelt;
- d) Mevr. Liliane Raemaekers, Ilgatlaan 7, 3500 Hasselt;
- e) Mevr. Lut Vaes, Toekomststraat 46, 3500 Hasselt;
- f) Mevr. Denise Kooken, Boomgaardstraat 58, 3590 Diepenbeek;

3° plaatsvervangende leden :

- a) de heer Guido Jacobs, Daalderdijk 27, 3650 Dilsen-Stokkem;
- b) Mevr. Elise Vrancken, Bosweg 71, 3630 Maasmechelen;
- c) Mevr. Erna Jordens, Arbeidsstraat 66, 3600 Genk;
- d) de heer Marcel Schuurmans, Ilgatlaan 7, 3500 Hasselt;
- e) de heer Paul Scheelen, Groenstraat 27, 3621 Rekem;
- f) Mevr. Heidi Marchal, Hoogstraat 6, 3540 Herk-de-Stad.

**Art. 4.** De door de Vlaamse Regering opgerichte Subcommissie van Advies voor het Buitengewoon Onderwijs voor de provincie Oost-Vlaanderen is samengesteld als volgt :

1° voorzitter : de heer Willy Vermeire, Driegotenkouter 22, 9220 Hamme;

2° werkende leden :

- a) Mevr. Kristel De Boevere, Woodrow Wilsonplein 2, 9000 Gent;
- b) Mevr. Nadine Waeytens, Opperweg 54, 9890 Gavere;
- c) Mevr. Kristin Rombout, Watermolendreef 172, 9100 Sint-Niklaas;
- d) de heer Gino Klaassen Kortrijksesteenweg 788, 9000 Gent;
- e) Mevr. Ingeborg de Meulemeester, Lesseliedreef 3, 9120 Beveren-Waas;
- f) de heer Franky D'Oosterlinck, Jozef Guislainstraat 47, 9000 Gent.

3° plaatsvervangende leden :

- a) de heer Frans Holsters, Iepenlaan 29, 1740 Ternat;
- b) de heer Etienne Vandercrussen, Dorpsplein 6A, 9940 Evergem;
- c) Mevr. Gerda Gijssels, Ankerstraat 63, 9100 Sint-Niklaas;
- d) Mevr. Leen Bourgois, Kortrijksesteenweg 788, 9000 Gent;
- e) Mevr. Gwendy Servaes, Lesseliedreef 3, 9120 Beveren-Waas;
- f) Mevr. Marie-José Meeus, Karrestraat 54, 9160 Lokeren.

**Art. 5.** De door de Vlaamse Regering opgerichte Subcommissie van Advies voor het Buitengewoon Onderwijs voor de provincie West-Vlaanderen is samengesteld als volgt :

1° voorzitter : de heer Yvan Verbauwhede, Kasteeldreef 5, 8730 Beernem;

2° werkende leden :

- a) Mevr. Bernadette Aelter, Sportlaan 18, 8211 Aartrijke;
- b) Mevr. Veerle Hubbrecht, Oranjerielaan 38, 9030 Mariakerke;
- c) de heer Antoon Ducatteeuw, Karmeldreef 5, 8790 Waregem;
- d) de heer Jean-Pierre Van Loocke, 't Groenveld 20, 8200 Brugge;
- e) Mevr. Sandra Polfliet, Magdalenastraat 20, 8200 Brugge;
- f) de heer Bert Van Dierendonck, Dorpsstraat 22, 8952 Wulvergem;

3° plaatsvervangende leden :

- a) Mevr. Ria Smits, Burggraaf de Nieulantlaan 16, 8200 Brugge;
- b) Mevr. Annie Barroen, Doornstraat 35, 8200 Brugge;
- c) de heer Geert Buffel, Jagerstraat 7, 8200 Brugge;
- d) Mevr. Lieve Borremans, Kasteelstraat 54, 8550 Zwevegem;
- e) Mevr. Roos D'Hoore, Magdalenastraat 20, 8200 Brugge;
- f) de heer Yvan Thomas, Dorpsstraat 22, 8952 Wulvergem.

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2009.

## VLAAMSE OVERHEID

### Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2009/206001]

#### 9 DECEMBER 2009. — Ministerieel besluit houdende de vastlegging van bevolkingsprojecties als vermeld in artikel 4 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 houdende vaststelling van het programma voor serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gezin,

Gelet op de decreten inzake voorzieningen voor ouderen, gecoördineerd op 18 december 1991, artikel 10, gewijzigd bij decreten van 15 juli 1997, 14 juli 1998, 13 juli 2007 en het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 houdende de vaststelling van het programma voor serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening, artikel 4;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 april 2009 houdende de vastlegging van bevolkingsprojecties zoals bedoeld in artikel 4 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 houdende vaststelling van het programma voor serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening, en rusthuizen;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 4, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 houdende de vaststelling van het programma voor serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening, de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, periodiek de bevolkingsprojecties moet vastleggen voor de bepaling van de programmacijfers voor de serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening;

Overwegende dat de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, bij ministerieel besluit van 9 april 2009 de bevolkingsprojecties voor de jaren 2011 tot en met 2015 heeft vastgelegd op basis waarvan de programmacijfers voor de jaren 2006 tot en met 2010 bepaald kunnen worden;

Overwegende dat artikel 4, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 houdende de vaststelling van het programma voor serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening, bepaalt aan welke voorwaarden de resultaten van de bevolkingsprojectie ten minste moeten voldoen;

Overwegende dat de bevolkingsprojectie zoals vervat in de « SVR-2005 bevolkingsprojecties per gemeente voor de periode 2004-2025 » die door het toenmalige Centrum Voor Bevolkings- en Gezinsstudies van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur, thans Studiedienst van de Vlaamse Regering, werd uitgevoerd, resultaten levert voor de afzonderlijke kalenderjaren 2015 tot en met 2019, die specifiek berekend zijn voor het Nederlandse taalgebied, die regionaal tot op het niveau van de gemeenten binnen het Nederlandse taalgebied gedifferentieerd zijn en die opgesteld zijn voor de leeftijdsgroepen 60 tot en met 74 jaar, 75 tot en met 79 jaar, 80 tot en met 84 jaar, 85 tot en met 89 jaar, en 90 jaar en ouder;

Overwegende dat die resultaten voor het Nederlandse taalgebied voldoen aan de voorwaarden, vermeld in artikel 4, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 houdende de vaststelling van het programma voor serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening en rusthuizen;

Overwegende dat de resultaten van de bevolkingsprojecties vermeld in « Bevolkingsvooruitzichten 2007-2060 » van het Nationaal Instituut voor de Statistiek en het Federaal Planbureau opgesteld zijn voor de afzonderlijke kalenderjaren 2015 tot en met 2019, specifiek berekend zijn voor het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, en opgesteld zijn voor de leeftijdsgroepen 60 tot en met 74 jaar, 75 tot en met 79 jaar, 80 tot en met 84 jaar, 85 tot en met 89 jaar, en 90 jaar en ouder;

Overwegende dat die resultaten voor het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad voldoen aan de voorwaarden, vermeld in artikel 4, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 houdende de vaststelling van het programma voor serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening;

Overwegende dat de aldus bekomen resultaten moeten gerelateerd worden aan het aantal Nederlandstalige inwoners van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad;

Overwegende de hantering van de Brusselnorm, die bepaalt dat de Vlaamse gemeenschap zich richt tot 30 % van de totale bevolking van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad;

Overwegende dat bij de goedkeuring van het Algemeen Zorgstrategisch Koepelpan Brussel (AZK) op 24 december 2008 werd aangenomen dat 70 % van deze Nederlandstalige inwoners in de noordelijke gemeenten van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad woont, namelijk de zone Noord-Oost met de gemeenten Schaarbeek, Evere, Sint-Joost-ten-Node, Haren en de zogenaamde scharnierzone Neder-Over-Heembeek, de zone Noord-West met de gemeenten Sint-Agatha-Berchem, Ganshoren, Jette en Laken met als verlengstuk de gemeenten Koekelberg en Sint-Jans-Molenbeek, en tot slot de zone Zuid-West met de gemeente Anderlecht,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor het Nederlandse taalgebied worden de resultaten van de bevolkingsprojectie voor de afzonderlijke kalenderjaren 2015 tot en met 2019, zoals vervat in de «SVR-2005 bevolkingsprojecties per gemeente voor de periode 2004-2025» die door het toenmalige Centrum Voor Bevolkings- en Gezinsstudies van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur, thans Studiedienst van de Vlaamse Regering, werd uitgevoerd, vastgelegd voor de toepassing voor de jaren 2010 tot en met 2015 van het programmacijfer voor de serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening, vermeld in artikel 3, 2<sup>o</sup>, van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 houdende de vaststelling van het programma voor serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening en rusthuizen.

**Art. 2.** Voor het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad wordt 30 % van de resultaten van de bevolkingsprojectie voor de afzonderlijk kalenderjaren 2015 tot en met 2019 zoals vervat in «Bevolkingsvooruitzichten 2007-2060» van het Nationaal Instituut voor de Statistiek en het Federaal Planbureau vastgelegd voor de jaren 2010 tot en met 2014 voor de toepassing van het programmacijfer voor serviceflatgebouwen en woningcomplexen met dienstverlening als vermeld in artikel 3, 2<sup>o</sup>, van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 houdende de vaststelling van het programma voor serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening en rusthuizen.

Van de aldus berekende programmaruimte van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad wordt 70 % toegewezen aan volgende drie zones van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad :

1<sup>o</sup> de zone Noord-Oost met de gemeenten Schaarbeek, Evere, Sint-Joost-ten-Node, Haren, de zogenaamde scharnierzone Neder-Over-Heembeek; en de gemeenten Koekelberg en Sint-Jans-Molenbeek;

2<sup>o</sup> de zone Noord-West met de gemeenten Sint-Agatha-Berchem Ganshoren, Jette, Laken en met als uitbreiding de gemeenten Koekelberg en Sint-Jans-Molenbeek;

3<sup>o</sup> de zone Zuid-West met de gemeente Anderlecht.

De overige 30 % van de aldus berekende programmaruimte van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad wordt toegewezen aan de overige gemeenten van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

**Art. 3.** Het ministerieel besluit van 9 april 2009 houdende de vastlegging van bevolkingsprojecties zoals bedoeld in artikel 4 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 houdende vaststelling van het programma voor serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening, en rusthuizen, wordt opgeheven.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2010.

Brussel, 9 december 2009.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

## VLAAMSE OVERHEID

### Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2010/200172]

#### 11 DECEMBER 2009. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijke-assistentiebudget en beperking van de budgethoogte gedurende het eerste jaar van effectieve aanwending van het persoonlijke assistentiebudget

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, artikel 19;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijke-assistentiebudget aan personen met een handicap, artikel 4, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 30 november 2001, 19 juli 2002, 18 juli 2003, 14 oktober 2005, 17 november 2006, 19 juli 2007 en 18 juli 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, artikel 2, § 5, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009;

Gelet op het advies van de inspectie van financiën, gegeven op 4 december 2009;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dringend de voorrangregeling voor toekenning van een persoonlijke-assistentiebudget in de jaren 2009 en 2010 moet worden vastgesteld opdat de gerechtigden binnen een redelijke termijn van het persoonlijke-assistentiebudget zouden kunnen genieten,

Besluit :

**Artikel 1.** Binnen de ter beschikking staande budgettaire middelen kent het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, hierna het agentschap te noemen, in 2009 en 2010 bij voorrang een persoonlijke-assistentiebudget, hierna PAB te noemen, toe aan de personen met een handicap die :

1<sup>o</sup> hun aanvraag voor een PAB hebben ingediend voor 1 januari 2009;

2° behoren tot de groep van personen, vermeld in artikel 1 van het ministerieel besluit van 17 juli 2008 houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijke-assistentiebudget, maar aan wie nog geen PAB werd toegekend;

**Art. 2.** Binnen de groep van personen die een aanvraag voor een PAB hebben ingediend voor 1 januari 2008 kunnen de personen die voldoen aan de voorwaarden, vermeld in artikel 3, tweede lid, van het ministerieel besluit van 17 juli 2008 houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijke-assistentiebudget, zich bij voorrang laten bijstaan door een gespecialiseerd multidisciplinair team voor het aanleveren van een verslag houdende de gegevens, vermeld in artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijke-assistentiebudget aan personen met een handicap.

Personen die hun aanvraag voor een PAB hebben ingediend na 1 januari 2008 kunnen zich bij de aanvraag door een gespecialiseerd multidisciplinair team voor het aanleveren van een verslag houdende de gegevens, vermeld in artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijke-assistentiebudget aan personen met een handicap, laten bijstaan.

Het verslag houdende de gegevens, vermeld in artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijke-assistentiebudget aan personen met een handicap, wordt voor 1 februari 2010 ingediend.

**Art. 3.** Binnen de groep van personen vermeld in artikel 1, komen de personen die in de periode van 31 december 2005 tot en met 31 december 2007 of, op 1 januari 2009 al gedurende minstens twee jaar, ononderbroken opgevangen werden in een centrum voor observatie, oriëntering en medische, psychologische en pedagogische behandeling, een internaat, een semi-internaat voor schoolgaanden, een tehuis voor werkenden, of een tehuis voor niet werkenden of begeleid worden door een dienst voor zelfstandig wonen of beschermd wonen die door het agentschap zijn erkend het eerst in aanmerking voor de toekenning van een PAB.

Het agentschap kent de overige toe te kennen PAB's toe aan personen die hun aanvraag indienden voor 1 januari 2008 en houdt hierbij rekening met de datum van de aanvraag, in die zin dat de oudste aanvragen het eerst in aanmerking komen voor toekenning van een PAB.

**Art. 4.** Gedurende de eerste twaalf maanden van de effectieve aanwending van het PAB wordt de budgethoogte beperkt tot 80 % van het door de deskundigencommissie, vermeld in artikel 20 van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden van toekenning van een persoonlijke-assistentiebudget aan personen met een handicap, toegekende budget.

Het eerste lid is niet van toepassing op overeenkomstig artikel 8bis van hetzelfde besluit toegekende persoonlijke-assistentiebudgetten.

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009, met uitzondering van artikel 4 dat uitwerking heeft met ingang van 1 september 2009.

Brussel, 11 december 2009.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
J. VANDEURZEN

---

## VLAAMSE OVERHEID

### Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2010/35068]

#### 12 JANUARI 2010. — Ministerieel besluit houdende de vaststelling van het Compendium voor Monsterneming en Analyse

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, inzonderheid op artikel 10.3.4, §4;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 december 2003 tot vaststelling van het Vlaams reglement inzake afvalvoorkoming en -beheer, inzonderheid op artikel 7.3.1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 24 juli 2009.

Gelet op het ministerieel besluit van 16 januari 2009 houdende de vaststelling van het Compendium voor de Monsterneming en Analyse;

Overwegende dat ten gevolge van internationale ontwikkelingen en onderzoek aanpassingen aan de bestaande methoden en nieuwe methoden noodzakelijk zijn,

Besluit :

**Artikel 1.** Het Compendium voor Monsterneming en Analyse, afgekort CMA, en de bijhorende inhoudstabel, gevoegd als bijlage bij dit besluit, worden goedgekeurd.

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 16 januari 2009 houdende de vaststelling van het Compendium voor Monsterneming en Analyse wordt opgeheven.

Brussel, 12 januari 2010.

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,  
J. SCHAUVLIEGE

## Bijlage 1

Compendium voor Monsterneming en Analyse  
(CMA)

## Inhoudstabel

## DEEL 1. — MONSTERNEMING

## ALGEMEEN

Conservering en recipiënten	CMA/1/B	november 2008
Veiligheidsmaatregelen	CMA/1/C	maart 2001
Referenties	CMA/1/D	maart 2001

## BODEM

Bodem - Inleiding	CMA/1/A.0	maart 2001
Grond	CMA/1/A.1	december 2009
Grondwater	CMA/1/A.2	november 2007
Waterbodem	CMA/1/A.3	maart 2001
Bodemvocht	CMA/1/A.5	maart 2001
Bodemlucht	CMA/1/A.6	maart 2001

## WATER

Water - Inleiding	CMA/1/A.9	december 2009
Drinkwater	CMA/1/A.10	maart 2009
Oppervlaktewater	CMA/1/A.11	maart 2009

## AFVALSTOFFEN/SECUNDAIRE GRONDSTOFFEN

Inleiding, definities en referenties	CMA/1/A.13	december 2009
Algemene richtlijnen monsterneming	CMA/1/A.14	december 2009
Monsternemingstechnieken vaste materialen	CMA/1/A.15	december 2009
Monsternemingstechnieken vloeistoffen	CMA/1/A.16	december 2009
Monsternemingstechnieken (vloeibare) pasteuze materialen	CMA/1/A.17 ontwerp	december 2009
Monstervoorbehandeling ter plaatse	CMA/1/A.18	december 2009

## DEEL 2. — ANORGANISCHE ANALYSEMETHODEN

## I. WATER (inclusief ELUATEN)

## A. Algemene testen

Zuurtegraad	CMA/2/I/A.1	oktober 2009
Geleidbaarheid	CMA/2/I/A.2	april 2006
Droogrest in water en eluaten	CMA/2/I/A.3	november 2007
Gesloten microgolfoven destructie met zoutzuur en salpeterzuur	CMA/2/I/A.6.1	juli 2005
Semi-open microgolfoven destructie met zoutzuur en salpeterzuur	CMA/2/I/A.6.2	juli 2005
Gesloten microgolfoven destructie met salpeterzuur	CMA/2/I/A.6.3	juli 2005

## B. Bepaling van elementen

Metalen met inductief gekoppeld plasma atoomemissiespectrometrie (ICP-AES)	CMA/2/I/B.1	november 2006
Metalen door atoomabsorptiespectrometrie (ET-AAS)	CMA/2/I/B.2	november 2005
Kwik met atomaire fluorescentiespectrometrie (AFS)	CMA/2/I/B.3	oktober 2009
Manuele spectrofotometrische bepaling van ammonium stikstof na destillatie	CMA/2/I/B.4.1	juli 2005
Spectrofotometrische bepaling van ammonium stikstof met een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/B.4.2	juli 2005
Kjeldahl stikstof	CMA/2/I/B.5	maart 2009
Zink, cadmium, lood en koper door middel van differentiële puls anodische stripping voltammetrie	CMA/2/I/B.8	juli 2005

## C. Bepaling van anionen

Fluoride na destillatie en meting met ion selectieve electrode	CMA/2/I/C.1.1	juli 2005
Fotometrische bepaling van fluoride in water mbv een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/C.1.2	juli 2005

Fotometrische bepaling van het totale cyanidegehalte na manuele destillatie	CMA/2/I/C.2.1	oktober 2007
Fotometrische bepaling van het totale cyanidegehalte met een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/C.2.2	april 2008
Fotometrische bepaling van het vrije cyanide met een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/C.2.3	oktober 2007
Chloride, bromide, nitriet, nitraat, sulfaat en fosfaat met ionenchromatografie	CMA/2/I/C.3	juli 2005
Spectrofotometrische bepaling van fosfor onder de vorm van orthofosfaat met een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/C.5	juli 2005
Spectrofotometrische bepaling van totaal geoxideerde stikstof met een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/C.6	juli 2005
Chroom (VI)	CMA/2/I/C.7	juli 2005
D. Bepaling van somparameters		
Niet-purgeerbare organische koolstof (NPOC)	CMA/2/I/D.1	oktober 2009
Opgeloste zuurstof	CMA/2/I/D.3	juli 2005
Spectrofotometrische bepaling van totale stikstof in water met een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/D.6	juli 2005
Totaal organische koolstof (TOC), opgeloste organische koolstof (DOC) en niet-purgeerbare organische koolstof (NPOC)	CMA/2/I/D.7	oktober 2009
Spectrofotometrische bepaling van de fenolindex met een doorstroomanalysestelsel (SFA)	CMA/2/I/D.8	juli 2005
II VASTE STOFFEN (inclusief PASTEUZE STOFFEN)		
A. Algemene testen		
Watergehalte en droogrest	CMA/2/II/A.1	november 2007
Asrest	CMA/2/II/A.2	december 2009
Gesloten en semi-open microgolfoven-destructiemethode met salpeterzuur, zoutzuur en waterstoffluoride	CMA/2/II/A.3	juli 2005
Steekvastheid	CMA/2/II/A.4	juli 2005
Stookwaarde bij constante druk	CMA/2/II/A.5	juni 2009
Kleigehalte (pipetmethode van Robinson-Köhn)	CMA/2/II/A.6	december 2009
Totaal organisch koolstofgehalte (TOC)	CMA/2/II/A.7	maart 2009
Wateroplosbaar gedeelte	CMA/2/II/A.8	juli 2005
Uitloging van anorganische componenten met de kolomproef voor bouwstof	CMA/2/II/A.9.1	december 2009
Uitloging van anorganische componenten uit vormgegeven en monolitische materialen met de diffusieproef	CMA/2/II/A.9.2	december 2009
Maximale beschikbaarheid voor uitloging van anorganische componenten	CMA/2/II/A.9.3	december 2009
Uitloging van anorganische componenten met de tweestaps schudtest	CMA/2/II/A.9.4	december 2009
Uitloging van anorganische componenten met de kolomproef voor stortplaats	CMA/2/II/A.9.5	december 2009
Spectrofotometrische bepaling van het organisch koolstofgehalte in bodem	CMA/2/II/A.10	oktober 2009
Stenen en bodemvreemde materialen in bodem	CMA/2/II/A.11	september 2004
Uitloging van anorganische componenten uit granulaire materialen en slib met de enkelvoudige schudtest	CMA/2/II/A.12	december 2009
Analysemethoden voor afvalstoffen op stortplaatsen	CMA/2/II/A.13	oktober 2007
Analysemethoden voor houtafval	CMA/2/II/A.14	november 2007
Analysemethoden voor waterbodem	CMA/2/II/A.15	maart 2006
Kjeldahl-stikstof	CMA/2/II/A.16	maart 2006
Niet-steenachtige en organische verontreinigingen en asbestverdachte materialen	CMA/2/II/A.17 ontwerp	november 2006
Uitloging van anorganische componenten uit uitgegraven bodem met de enkelvoudige schudtest	CMA/2/II/A.19	december 2009
pH in bodem	CMA/2/II/A.20	februari 2008
Geleidbaarheid in bodem	CMA/2/II/A.21	oktober 2007

## B. Bepaling van anionen

Fluoride na hydrolyse en meting met ion selectieve elektrode	CMA/2/II/B.1	juni 2009
Zwavel en halogenen na zuurstofverbranding in gesloten bom	CMA/2/II/B.2	juni 2008

## C. Bepaling van vezels

Vezelvrijstelling van asbest	CMA/2/II/C.1	juli 2005
Asbest in gerecycleerde granulaten	CMA/2/II/C.2	december 2009

## III. AFGEWERKTE OLIE

Sedimentgehalte	CMA/2/III/A	december 2005
Vlampunt	CMA/2/III/C	december 1991
Zwavel en halogenen	CMA/2/III/D	januari 2006
Watergehalte	CMA/2/III/E	december 1991
Ontsluutingsmethode voor olie	CMA/2/III/F	juli 2005

## IV. COMPOST

Vocht	CMA/2/IV/1	juli 2005
Temperatuur	CMA/2/IV/2	mei 1994
Organische stof en koolstofgehalte	CMA/2/IV/3	september 2005
Totale stikstof	CMA/2/IV/4	oktober 2009
Koolstof/stikstof (C/N) verhouding	CMA/2/IV/5	mei 1994
Bereiding van extracten en analyseoplossingen	CMA/2/IV/6	augustus 2007
Ammonium- en nitraatstikstof	CMA/2/IV/7	oktober 2009
Kiemkrachtige zaden	CMA/2/IV/10	augustus 2007
Gehalte aan steentjes en graad van verontreiniging	CMA/2/IV/11	januari 2005
Fytotoxiciteit	CMA/2/IV/12	juli 2005
Zuurtegraad en totaal zout	CMA/2/IV/13	januari 2005
Totaal en extraheerbaar fosfor	CMA/2/IV/14	juli 2005
Totaal en extraheerbaar kalium	CMA/2/IV/15	september 2001
Totaal en extraheerbaar calcium	CMA/2/IV/16	september 2001
Totaal en extraheerbaar magnesium	CMA/2/IV/17	september 2001
Chloride	CMA/2/IV/18	november 2001
Zware metalen	CMA/2/IV/19	september 2001
Kwik	CMA/2/IV/20	januari 2005
Fijnheid	CMA/2/IV/21	mei 1996
Rijpheidsgraad (zelfverhittingstest)	CMA/2/IV/22	juli 2005
Plantenverdraagzaamheid	CMA/2/IV/23	mei 1999
Volumedichtheid	CMA/2/IV/24	augustus 2007
Stabiliteit met gesloten respirometer	CMA/2/IV/25	april 2008

## DEEL 3. — ORGANISCHE ANALYSEMETHODEN

Polychloorbifenylen in oliën	CMA/3/A	december 2006
Polycyclische aromatische koolwaterstoffen	CMA/3/B	december 2009
TCE extraheerbare (apolaire) stoffen met IR	CMA/3/C	augustus 2001
Oplosmiddelen specifiek	CMA/3/E	mei 2001
Organofosforpesticiden en triazine-type herbiciden met GC/MS ontwerp	CMA/3/H	februari 2002
Organochloorpesticiden, polychloorbifenylen en hogere chloorbenzenen	CMA/3/I	december 2009
Amines	CMA/3/J	december 1991
Fenol en fenolische koolwaterstoffen	CMA/3/K	december 2009
Alifatische nitriles	CMA/3/L	december 1991
Benzidinen	CMA/3/M	december 1991
Extraheerbare organische halogeenverbindingen in vaste en pasteuze stoffen	CMA/3/N	november 2006
Extraheerbare organische halogeenverbindingen in water	CMA/3/O	mei 1996



Extraheerbare organische halogeenvverbindingen in olie	CMA/3/P	mei 1996
Oplosmiddelen specifiek	CMA/3/Q	oktober 2000
Minerale olie met GC/FID	CMA/3/R.1	december 2009
Minerale olie met GC/MS ontwerp	CMA/3/R.2 ontwerp	december 2009
Petroleumkoolwaterstoffen	CMA/3/R.3	december 2009
Bepaling van de biogene/petrogene oorsprong van minerale olie verontreinigingen in waterbodern	CMA3/R.4	december 2009
Adsorbeerbare organische halogeenvverbindingen in water	CMA/3/S	december 1994
Organische screening met GC/MS	CMA/3/U	juli 2005
Pentachloorfenol en benzo(a)pyreen in houtafval	CMA/3/V	juli 2005

## DEEL 4. — MICROBIOLOGISCHE ANALYSEMETHODEN

Microbiologische analyses van eindproducten bij de verwerking van dierlijk afval	CMA/4/A	juni 2005
---	---------	-----------

## DEEL 5. — MONSTERVOORBEHANDELING

## A. ALGEMEEN

Inleiding, definities en referenties	CMA/5/A.1	december 2009
Homogeniseren	CMA/5/A.2	september 2005
Fasescheiding	CMA/5/A.3	september 2005
Drogen	CMA/5/A.4	september 2005
Verkleinen deeltjesgrootte	CMA/5/A.5	september 2005
Verkleinen monstergrootte en deelmonsternamen	CMA/5/A.6	september 2005
Apparatuur en Technieken	CMA/5/A.7	september 2005
Schema's en praktijk voorbeelden	CMA/5/A.8	september 2005
Minimale monstergrootte voor heterogene stoffen	CMA/5/A.9	september 2005

## B. SPECIFIEK

Compost	CMA/5/B.1	oktober 2009
Houtafval	CMA/5/B.2	september 2005
Waterbodern	CMA/5/B.3	december 2009
Bodem	CMA/5/B.4	december 2009
Shredder	CMA/5/B.5	oktober 2009

## DEEL 6. — VALIDATIE

Prestatiekenmerken	CMA/6/A	december 2009
Meetonzekerheid	CMA/6/B	juli 2008
Rekenvoorbeelden	CMA/6/C	september 2005

## DEEL 7. — ANALYSEMETHODEN VOOR BODEMSANERINGSWERKEN

Overzicht van de analysemethoden voor bodemsaneringswerken	CMA/7/A	maart 2009
Acid volatile sulfide (AVS) – simultaneously extracted metals (SEM)	CMA/7/A.1 ontwerp	december 2006
Verzadigde hydraulische geleidbaarheid	CMA/7/A.2 ontwerp	december 2006
Vocht karakteristiek (pF curve)	CMA/7/A.3 ontwerp	december 2006
Ionenbalans	CMA/7/A.4 ontwerp	december 2006
Redoxpotentiaal (veldmeting)	CMA/7/A.5	januari 2009

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 12 januari 2010 houdende de vaststelling van het Compendium voor Monsterneming en Analyse.  
Brussel, 12 januari 2010.

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,  
J. SCHAUVLIEGE

## VLAAMSE OVERHEID

## Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2010/35013]

**17 NOVEMBER 2009. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van de percelen gelegen in de woonzone "Voormalige stortplaats te Lot" in Beersel (Lot) als site**

De OVAM,

Gelet op het Decreet van 27 oktober 2006 betreffende de bodemsanering en de bodembescherming (verder genoemd 'Bodemdecreet'), inzonderheid op de artikelen 140 tot en met 145 en artikel 158;

Overwegende dat de OVAM een beleid heeft uitgewerkt waarin een woonzone die bestaat uit meerdere (potentieel) verontreinigde gronden wordt opgenomen in een site overeenkomstig artikel 140 van het Bodemdecreet teneinde een integrale aanpak ervan te kunnen realiseren;

Overwegende dat de site "Voormalige stortplaats te Lot" gelegen is tussen de straten Klarissenbos, Beerselstraat en de oprit Lot van de buitenring rond Brussel waarvan de overeenkomstige overzichtsplannen opgenomen zijn als bijlage;

Overwegende dat een integrale aanpak van de bodemverontreiniging via sitevaststelling noodzakelijk is omwille van milieutechnische redenen, meer bepaald dat uit verscheidene bodemonderzoeken, alsook uit de databank van potentieel verontreinigde sites en de inventarisatiestudie "Inventarisatiestudie stortplaats Klarissenbos – Lot (Beersel)" van erkend bodemsaneringsdeskundige MAVAV NV van 23 november 2006 is gebleken dat op de percelen in het verleden stortactiviteiten werden uitgevoerd die mogelijk bodemverontreiniging veroorzaakt hebben;

Overwegende dat een integrale aanpak van de bodemverontreiniging via sitevaststelling ook noodzakelijk is omwille van administratieve en communicatie-informatieve redenen, meer bepaald dat de gebruikers en eigenaars van de percelen gezamenlijk en gelijktijdig geïnformeerd worden over de ernst van de verontreiniging en over de verschillende fasen van het onderzoek;

Overwegende dat conform artikel 141 van het Bodemdecreet de vaststelling als site van rechtswege tot gevolg heeft dat binnen honderdtachtig dagen na de dag van bekendmaking van de aanduiding in het *Belgisch Staatsblad* een site-onderzoek moet worden uitgevoerd door de OVAM;

Overwegende dat het site-onderzoek meer duidelijkheid zal geven over de concentratie van de verontreiniging in het vaste deel van de aarde en in het grondwater; over de oorsprong van de verontreiniging; over de mogelijkheid tot verspreiding van de verontreinigingen; over de ernst van de verontreiniging; over het gevaar op blootstelling van de verontreiniging voor mensen, planten en dieren en grond- en oppervlaktewater; over de prognose van de spontane evolutie van de verontreinigingen naar de toekomst toe;

Overwegende dat het site-onderzoek zich enkel toespitst op de (potentiële) historische verontreiniging afkomstig van de voormalige stortactiviteiten ter hoogte van de gronden zoals opgenomen in dit sitebesluit; dat de bepalingen van dit besluit dus geen betrekking hebben op eventuele andere risico-inrichtingen zoals bedoeld in artikel 6 van het Bodemdecreet en/of andere activiteiten of inrichtingen die de bodem kunnen verontreinigen; dat hiervoor, bij overdracht van gronden, de bepalingen van artikel 29 tot en met 30 en 101 tot en met 117 van het Bodemdecreet onverkort gelden;

Overwegende dat de OVAM conform artikel 141 van het Bodemdecreet tot exoneration van de verplichting tot het uitvoeren van een site-onderzoek kan overgaan; dat de OVAM daarbij niet gebonden is door de grenzen van de grond die het voorwerp uitmaakt van het verzoek tot exoneration, maar ook uitspraak kan doen zowel over andere gronden die behoren tot de site als over de gehele site;

Overwegende dat er tussen 1948 en 1955 afval werd gestort; dat redelijkerwijs kan aangenomen worden dat de huidige eigenaars niet betrokken waren bij de toenmalige stortactiviteiten, dat de eigenaars particulieren of KMO's zijn waarvan niet verwacht kon worden dat ze op het moment dat ze de grond kochten/erfden op de hoogte moesten zijn van mogelijke bodemverontreiniging.

Overwegende dat het om bovenstaande redenen te verantwoorden is dat de OVAM in toepassing van artikel 141 van het Bodemdecreet exoneratie verleent van de verplichting om een site-onderzoek uit te voeren aan de eigenaars en gebruikers van de betrokken gronden; dat de OVAM in toepassing van artikel 158 van het Bodemdecreet ambtshalve het site-onderzoek en – indien nodig – de bodemsanering kan uitvoeren voor de eigenaars en de gebruikers van de gronden van de site; dat de OVAM het site-onderzoek uitvoert en financiert;

Overwegende dat artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet bepaalt dat risicogronden slechts overgedragen kunnen worden als er vooraf een oriënterend bodemonderzoek werd uitgevoerd; dat dit oriënterend bodemonderzoek overeenkomstig artikel 29 en 102, § 2 van het Bodemdecreet dient uitgevoerd te worden op initiatief en op kosten van de overdrager of de gemandateerde voor de overdracht van de risicogrond; dat de OVAM in het kader van de vaststelling van een site op basis van artikel 141, § 3 van het Bodemdecreet in geval van overdracht van een tot de site behorende grond vrijstelling kan verlenen van de onderzoeksplicht vermeld in artikel 102, § 1;

Overwegende dat artikel 23 van het Bodemdecreet bepaalt dat de OVAM op basis van het dossier van een grond kan oordelen of de eigenaar, exploitant of gebruiker van de grond cumulatief voldoet aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet en bijgevolg niet verplicht is om het beschrijvend bodemonderzoek of de bodemsanering uit te voeren;

Overwegende dat als de OVAM naar aanleiding van de uitvoering van het site-onderzoek zou vaststellen dat één of meerdere eigenaars of gebruikers toch nog (een deel van) de verontreiniging zelf hebben veroorzaakt, deze eigenaars of gebruikers toch nog kunnen gewezen worden op hun saneringsplicht overeenkomstig artikel 22 van het Bodemdecreet;

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — Vaststelling site

**Artikel 1.** Volgende gronden gelegen tussen de straten Klarissenbos, Beerselstraat en de oprit Lot van de buitenring rond Brussel, kadastraal gekend als (kadastrale gegevens, toestand 01.01.2009) :

Gemeentenr.	Gemeente	Sectie	Grondnummer	Adres
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 W 8	Klarissenbos 7
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 P 4	Klarissenbos 9
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 M 5	Klarissenbos 11
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 L 5	Klarissenbos 13
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 B 5	Klarissenbos 15
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 E 4	Klarissenbos 17
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 F 4	Klarissenbos 17
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 L 3	Klarissenbos 19
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 H 4	Klarissenbos 21
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 C 5	Klarissenbos 23
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 S 4	Klarissenbos 25
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 N 5	Klarissenbos 27
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 P 8	Klarissenbos 29
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 M 4	Klarissenbos 35
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 N 8	Klarissenbos
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 Z 6	Klarissenbos
23046	Beersel 5e afd/Lot	A	12 Y 6	Beerselstraat

worden vastgesteld als de site "Voormalige stortplaats te Lot".

#### HOOFDSTUK II. — Site-onderzoek

**Art. 2.** In opdracht van de OVAM wordt er op de site "Voormalige stortplaats te Lot" een site-onderzoek uitgevoerd voor wat betreft de (potentiële) historische verontreiniging afkomstig van de voormalige stortplaats.

Het site-onderzoek wordt opgestart binnen de honderdtachtig dagen na de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** Aan de eigenaars en gebruikers van de gronden opgenomen in de site 'Voormalige stortplaats te Lot', wordt exoneratie verleend van de verplichting tot de uitvoering van een site-onderzoek zoals vermeld in artikel 141 van het Bodemdecreet.

#### HOOFDSTUK III. — Vrijstelling onderzoeksplicht

**Art. 4.** De OVAM verleent in geval van overdracht van een tot de site behorende grond, de vrijstelling van de onderzoeksplicht vermeld in artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet, voor zover er geen andere risico-inrichtingen voor komen of voorkwamen dan de voormalige stortplaatsen.

#### HOOFDSTUK IV. — Vrijstelling saneringsplicht

**Art. 5.** Op basis van het dossier van de gronden opgenomen in dit sitebesluit is de OVAM van oordeel dat, voor wat betreft de voormalige stortactiviteiten, de eigenaars, exploitanten en gebruikers van deze gronden voldoen aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23, § 1 en § 2 van het Bodemdecreet.

Bijgevolg worden de eigenaars, exploitanten en gebruikers vrijgesteld van de verplichting om tot bodemsanering over te gaan voor de mogelijke historische bodemverontreiniging die tot stand kwam door de voormalige stortactiviteiten op de gronden opgenomen in dit sitebesluit.

**Art. 6.** Als de OVAM naar aanleiding van de uitvoering van het site-onderzoek op basis van een nieuw element vaststelt dat één of meerdere eigenaars of gebruikers (een deel van) de verontreiniging zelf hebben veroorzaakt, kan de OVAM deze eigenaars of gebruikers alsnog verplichten om te voldoen aan de bepalingen van de artikels 19 tot en met 23 en 102 tot en met 118.

#### HOOFDSTUK V. — Overdracht van grond

**Art. 7.** Gelet op artikel 4 en artikel 5 van dit besluit, kunnen de gronden opgenomen in deze site overgedragen worden zonder voorafgaand oriënterend en -als nodig- beschrijvend bodemonderzoek en/of sanering voor de (potentieel) historische bodemverontreiniging die verband houdt met de voormalige stortactiviteiten voor zover er geen andere risico-inrichtingen voorkomen of voorkwamen.

#### HOOFDSTUK VI. — Inwerkingtreedingsbepaling

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Mechelen, 17 november 2009.

Administrateur-generaal van de OVAM

H. DE BAETS



## VLAAMSE OVERHEID

## Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2010/200168]

7 JANUARI 2010. — Ministerieel besluit houdende uitspraak in de beroepsprocedure met toepassing van artikel 47, § 1, van de Vlaamse Wooncode met betrekking tot de vernietiging door de toezichthouder van de beslissing van de sociale huisvestingsmaatschappij Elk Zijn Dak met betrekking tot de verkoop van een sociale woning gelegen Molenpark 51 te Zomergem aan de zittende huurder

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, artikel 47, § 1, ingevoegd bij het decreet van 24 maart 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 houdende bepaling van de specifieke regels voor het toezicht op de sociale woonactoren, artikel 5, § 4;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 29 september 2006 betreffende de voorwaarden voor de overdracht van onroerende goederen door de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen en de sociale huisvestingsmaatschappijen ter uitvoering van titel VII van de Vlaamse Wooncode;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009;

Overwegende wat de procedure betreft, de raad van bestuur van de sociale huisvestingsmaatschappij cvba Elk Zijn Dak te Zomergem, hierna de sociale huisvestingsmaatschappij genoemd, op 29 oktober 2009 besliste om over te gaan tot de verkoop van een sociale woning gelegen Molenpark 51 te Zomergem aan de zittende huurder;

Dat de toezichthouder mevrouw Hildegardis Storms, hierna de toezichthouder genoemd, de beslissing van de sociale huisvestingsmaatschappij in toepassing van artikel 47, § 1, van de Vlaamse Wooncode op 10 november 2009 heeft vernietigd;

Dat de sociale huisvestingsmaatschappij op 08 december 2009 beroep aantekende tegen voormelde vernietigingsbeslissing van de toezichthouder in toepassing van artikel 47, § 1, van de Vlaamse Wooncode;

Overwegende dat de toezichthouder de beslissing van de sociale huisvestingsmaatschappij heeft vernietigd om reden dat de verkoopprijs niet gelijk was aan de venale waarde van het goed;

Dat de sociale huisvestingsmaatschappij de verkoopprijs had vastgesteld op venale waarde van het goed, verminderd met de geschatte waarde van de door de zittende huurder uitgevoerde werken;

Dat de zittende huurder reeds in 2007 een aanvraag had gedaan aan de sociale huisvestingsmaatschappij om een financiële tegemoetkoming te krijgen in de aankoop van de materialen, die hij nodig had voor de uitvoering van verbeteringswerken;

Dat de sociale huisvestingsmaatschappij toen oordeelde dat de materialen aangekocht waren zonder haar instemming;

Dat de sociale huisvestingsmaatschappij weigerde om een tegemoetkoming te betalen;

Dat de sociale huisvestingsmaatschappij toen vaststelde dat er sprake was van frauduleuze bijwoning;

Overwegende dat de verkoop van een sociale woning aan de zittende huurder geregeld wordt door het besluit van de Vlaamse Regering van 29 september 2006 betreffende de voorwaarden voor de overdracht van onroerende goederen door de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen en de sociale huisvestingsmaatschappijen ter uitvoering van titel VII van de Vlaamse Wooncode, hierna het overdrachtenbesluit genaamd;

Dat meer bepaald bijlage III van het overdrachtenbesluit de verkoop aan een sociale huurder regelt;

Dat artikel 7 van bijlage III eenduidig is;

Dat dit artikel stelt dat: "De prijs voor de te verkopen huurwoning is gelijk aan de venale waarde. De schattingen door de ontvanger van de registratie en domeinen of commissaris van het comité tot aankoop blijven één jaar geldig.";

Dat de regelgeving bijgevolg geen ruimte laat om rekening te houden met de werken die de zittende huurder heeft uitgevoerd.

Besluit :

**Artikel 1.** Het beroep ingesteld door de raad van bestuur van de sociale huisvestingsmaatschappij Elk Zijn Dak inzake de vernietiging door mevrouw Hildegardis Storms, toezichthouder, wordt niet ingewilligd.

De beslissing van de toezichthouder mevrouw Hildegardis Storms d.d. 10 november 2009 inzake de vernietiging van de beslissing van het directiecomité van de sociale huisvestingsmaatschappij Elk Zijn Dak d.d. 29 oktober 2009 wordt bevestigd.

**Art. 2.** Een afschrift van dit besluit wordt bij aangetekende brief ter kennis gegeven aan de sociale huisvestingsmaatschappij Elk Zijn Dak en de toezichthouder mevrouw Hildegardis Storms.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de datum van ondertekening ervan.

Brussel, 7 januari 2010.

Voor de Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie, afwezig, de Vlaamse minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen, Media en Armoedebestrijding,

Mevr. I. LIETEN

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP****MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[C - 2010/29015]

**Conseil de gestion du Fonds de Garantie des Bâtiments scolaires**

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 décembre 2009, M. Daniel Albert est nommé membre dans la fonction de représentant de l'enseignement libre subventionné au Conseil de gestion du Fonds de garantie des bâtiments scolaires, en remplacement de M. Paul Flas, à partir du 17 décembre 2009.

## VERTALING

**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[C - 2010/29015]

**Beheerraad van het Waarborgfonds voor Schoolgebouwen**

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 december 2009 wordt de heer Daniel Albert tot lid benoemd in het ambt van vertegenwoordiger van het gesubsidieerd vrij onderwijs bij de Beheerraad van het Waarborgfonds voor Schoolgebouwen, ter vervanging van de heer Paul Flas, vanaf 17 december 2009.

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2010/200214]

**Energie**

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 2009 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2009, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Renkin Projets renouvelables SCS dont le siège social est établi rue du Champ du Pihot 101, à 4671 Saive.

Cet agrément, repris sous la référence IS1542, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> décembre 2009.

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 2009 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2009, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à M. Franck Freches, domicilié rue de Bosfagne 28, à 4950 Waimes.

Cet agrément, repris sous la référence IS1598, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> décembre 2009.

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 2009 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2009, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à M. Noël Willems, domicilié Fortuinberg 1, à 9600 Renaix.

Cet agrément, repris sous la référence IS1599, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> décembre 2009.

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 2009 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2009, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Quaranta SPRL dont le siège social est établi rue d'Enghein 135, à 7090 Braine-le-Comte.

Cet agrément, repris sous la référence IS1600, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> décembre 2009.

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> décembre 2009 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2009, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Thermo 2000 SPRL dont le siège social est établi rue Alphonse Vanrome 57, à 7141 Carnières.

Cet agrément, repris sous la référence IS1601, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> décembre 2009.

Un arrêté ministériel du 11 janvier 2010 qui entre en vigueur le 11 janvier 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Terre Eau Pierre SPRL dont le siège social est établi rue du Château d'Ere 15, à 7500 Ere.

Cet agrément, repris sous la référence IS1614, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 11 janvier 2010.

Un arrêté ministériel du 11 janvier 2010 qui entre en vigueur le 11 janvier 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société AB Confort SA dont le siège social est établi rue Tienne Robau 62, à 6200 Châtelet.

Cet agrément, repris sous la référence IS1609, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 11 janvier 2010.

---

Un arrêté ministériel du 11 janvier 2010 qui entre en vigueur le 11 janvier 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à M. Gauthier Veys, domicilié rue Royale 64, à 7740 Warcoing.

Cet agrément, repris sous la référence IS1613, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 11 janvier 2010.

---

Un arrêté ministériel du 11 janvier 2010 qui entre en vigueur le 11 janvier 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Lievens Johan SPRLU dont le siège social est établi Huytstraat 18, à 9450 Haaltert.

Cet agrément, repris sous la référence IS1611, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 11 janvier 2010.

---

Un arrêté ministériel du 11 janvier 2010 qui entre en vigueur le 11 janvier 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société B.R.O.C. SA dont le siège social est établi rue de Waroux 299, à 4432 Alleur.

Cet agrément, repris sous la référence IS1610, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 11 janvier 2010.

---

Un arrêté ministériel du 11 janvier 2010 qui entre en vigueur le 11 janvier 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à M. Daniel Baelen, domicilié rue de Roubaix 276, à 7700 Mouscron.

Cet agrément, repris sous la référence IS1608, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 11 janvier 2010.

---

Un arrêté ministériel du 11 janvier 2010 qui entre en vigueur le 11 janvier 2010, octroie l'agrément en qualité d'installateur de chauffe-eau solaire à la société Extension Immo SPRL dont le siège social est établi rue des 600 Franchimontois 30, à 4910 Theux.

Cet agrément, repris sous la référence IS1570, est délivré pour une période renouvelable de deux ans prenant cours le 11 janvier 2010.

---

## ÜBERSETZUNG

### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2010/200214]

#### Energie

Durch Ministerialerlass vom 1. Dezember 2009, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "Renkin Projets renouvelables SCS", deren Gesellschaftssitz rue Champ du Pihot 101, in 4671 Saive gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1542 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 1. Dezember 2009 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 1. Dezember 2009, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird Herrn Franck Freches, wohnhaft rue de Bosfagne 28, in 4950 Waimès, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1598 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 1. Dezember 2009 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 1. Dezember 2009, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird Herrn Noël Willems, wohnhaft Fortuinberg 1, in 9600 Renaix, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1599 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 1. Dezember 2009 gewährt.



Durch Ministerialerlass vom 1. Dezember 2009, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "Quaranta SPRL", deren Gesellschaftssitz rue d'Enghein 135, in 7090 Braine-le-Comte gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1600 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 1. Dezember 2009 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 1. Dezember 2009, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "Thermo 2000 SPRL", deren Gesellschaftssitz rue Alphonse Vanrome 57, in 7141 Carnières gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1601 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 1. Dezember 2009 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 11. Januar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "Terre Eau Pierre SPRL", deren Gesellschaftssitz rue du Château d'Ere 15, in 7500 Ere gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1614 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 11. Januar 2010 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 11. Januar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "AB Confort SA", deren Gesellschaftssitz rue Tienne Robau 62, in 6200 Châtetelet gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1609 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 11. Januar 2010 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 11. Januar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird Herrn Gauthier Veys, wohnhaft rue Royale 64, in 7740 Warcoing, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1613 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 11. Januar 2010 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 11. Januar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "Lievens Johan SPRLU", deren Gesellschaftssitz Huytstraat 18, in 9450 Haaltert gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1611 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 11. Januar 2010 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 11. Januar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "B.R.O.C. SA", deren Gesellschaftssitz rue de Waroux 299, in 4432 Alleur gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1610 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 11. Januar 2010 gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 11. Januar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird Herrn Daniel Baelen, wohnhaft rue de Roubaix 276, in 7700 Mouscron, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1608 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 11. Januar 2010 gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 11. Januar 2010, der an diesem Datum in Kraft tritt, wird der Gesellschaft "Extension Immo SPRL", deren Gesellschaftssitz rue des 600 Franchimontois 30, in 4910 Theux gelegen ist, die Zulassung als Installateur von Solaranlagen zur Warmwasserbereitung gewährt.

Diese unter dem Bezugszeichen IS1570 registrierte Zulassung wird für einen erneuerbaren Zeitraum von zwei Jahren ab dem 11. Januar 2010 gewährt.

---

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2010/200214]

Energie

Bij ministerieel besluit van 1 december 2009, dat in werking treedt op 1 december 2009, wordt de vennootschap Renkin Projets renouvelables SCS (maatschappelijke zetel rue du Champ du Pihot 101, te 4671 Saive), als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1542) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 1 december 2009.

---

Bij ministerieel besluit van 1 december 2009, dat in werking treedt op 1 december 2009, wordt de heer Franck Freches, woonachtig rue de Bosfagne 28, te 4950 Waimes, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1598) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 1 december 2009.

---

Bij ministerieel besluit van 1 december 2009, dat in werking treedt op 1 december 2009, wordt de heer Noël Willems, woonachtig Fortuinberg 1, te 9600 Ronse, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1599) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 1 december 2009.

---

Bij ministerieel besluit van 1 december 2009, dat in werking treedt op 1 december 2009, wordt de vennootschap Quaranta SPRL (maatschappelijke zetel rue d'Enghein 135, te 7090 Braine-le-Comte), als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1600) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 1 december 2009.

---

Bij ministerieel besluit van 1 december 2009, dat in werking treedt op 1 december 2009, wordt de vennootschap Thermo 2000 SPRL (maatschappelijke zetel rue Alphonse Vanrome 57, te 7141 Carnières), als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1601) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 1 december 2009.

---

Bij ministerieel besluit van 11 januari 2010, dat in werking treedt op 11 januari 2010, wordt de vennootschap "Terre Eau Pierre SPRL" (maatschappelijke zetel rue du Château d'Ere 15, te 7500 Ere), als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1614) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 11 januari 2010.

---

Bij ministerieel besluit van 11 januari 2010, dat in werking treedt op 11 januari 2010, wordt de vennootschap "AB Confort SA (maatschappelijke zetel rue Tienne Robau 62, te 6200 Châtetelet), als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1609) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 11 januari 2010.

---

Bij ministerieel besluit van 11 januari 2010, dat in werking treedt op 11 januari 2010, wordt de heer Gauthier Veys, woonachtig rue Royale 64, te 7740 Warcoing, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1613) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 11 januari 2010.

Bij ministerieel besluit van 11 januari 2010, dat in werking treedt op 11 januari 2010, wordt de vennootschap Lievens Johan SPRLU (maatschappelijke zetel Huytstraat 18, te 9450 Haaltert), als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1611) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 11 januari 2010.

Bij ministerieel besluit van 11 januari 2010, dat in werking treedt op 11 januari 2010, wordt de vennootschap "B.R.O.C. SA" (maatschappelijke zetel rue de Waroux 299, te 4432 Alleur) als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1610) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 11 januari 2010.

Bij ministerieel besluit van 11 januari 2010, dat in werking treedt op 11 januari 2010, wordt de heer Daniel Baelen, woonachtig Roubaixstraat 276, te 7700 Moeskroen, als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1608) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 11 januari 2010.

Bij ministerieel besluit van 11 januari 2010, dat in werking treedt op 11 januari 2010, wordt de vennootschap "Extension Immo SPRL" (maatschappelijke zetel rue des 600 Franchimontois 30, te 4910 Theux), als zonneboilerinstallateur erkend.

Deze erkenning (ref. IS1570) wordt verleend voor een verlengbare periode van twee jaar die ingaat op 11 januari 2010.

---

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2010/200215]

**Transport**

Par arrêté du Gouvernement wallon du 22 octobre 2009 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2009, M. Stéphane Thiry est désigné en qualité de commissaire délégué de la Société régionale wallonne du Transport auprès de la Société de Transport en commun de Charleroi.

---

**ÜBERSETZUNG**

**ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE**

[2010/200215]

**Transportwesen**

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. Oktober 2009, der am 1. November 2009 in Kraft tritt, wird Herr Stéphane Thiry bei der "Société de Transport en commun de Charleroi" (Verkehrsgesellschaft Charleroi) als beauftragter Kommissar der "Société régionale wallonne du Transport" (Wallonische Regionale Verkehrsgesellschaft) bezeichnet.

---

**VERTALING**

**WAALSE OVERHEIDSDIENST**

[2010/200215]

**Vervoer**

Bij besluit van de Waalse Regering van 22 oktober 2009 dat op 1 november 2009 in werking treedt, wordt de heer Stéphane Thiry aangesteld als afgevaardigde commissaris van de Waalse Gewestelijke Vervoermaatschappij bij de Maatschappij van Openbaar Vervoer van Charleroi.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2010/09004]

Wet van 15 mei 1987

betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 18 december 2009 is machtiging verleend aan :

de heer Pieteraerens, Loïc Eddy Yannick, geboren te La Louvière op 18 mei 1987, en;

de heer Pieteraerens, Aloïs Véronick David, geboren te La Louvière op 18 mei 1990,

beiden wonende te Manage, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Talmat » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2010/09004]

Loi du 15 mai 1987

relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 18 décembre 2009 :

M. Pieteraerens, Loïc Eddy Yannick, né à La Louvière le 18 mai 1987, et;

M. Pieteraerens, Aloïs Véronick David, né à La Louvière le 18 mai 1990,

tous deux demeurant à Manage, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Talmat », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2010/09005]

Wet van 15 mei 1987

betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking

Bij koninklijk besluit van 21 december 2009 is machtiging verleend aan de heer Mauro, Nicolas Joseph Michel, geboren te Seraing op 28 oktober 1996, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Dabompré » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2010/09005]

Loi du 15 mai 1987

relative aux noms et prénoms. — Publication

Par arrêté royal du 21 décembre 2009, M. Mauro, Nicolas Joseph Michel, né à Seraing le 28 octobre 1996, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Dabompré », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2010/09027]

Wet van 15 mei 1987

betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 15 december 2009 is machtiging verleend aan Mej. Damdinsuren, Zaya, geboren te Gent op 4 november 2008, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Amartuvshin » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2010/09027]

Loi du 15 mai 1987

relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 15 décembre 2009, Mlle Damdinsuren, Zaya, née à Gand le 4 novembre 2008, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Amartuvshin » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijke besluit van 15 december 2009 is machtiging verleend aan :

Mej. Sambiyeva, Makka, geboren te Gent op 14 juni 2005, en

de genaamde Sambiyev, Adlan, geboren te Gent op 24 augustus 2006,

beiden er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Dudayev » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 15 décembre 2009 :

Mlle Sambiyeva, Makka, née à Gand le 14 juin 2005, et

le nommé Sambiyev, Adlan, né à Gand le 24 août 2006,

tous deux y demeurant, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Dudayev » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 15 december 2009 is machtiging verleend aan Mej. De Smedt, Inge Valeska, geboren te Kinshasa (Republiek Zaïre) op 16 juli 1988, wonende te Steenokkerzeel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Goossens » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 15 décembre 2009, Mlle De Smedt, Inge Valeska, née à Kinshasa (République du Zaïre) le 16 juillet 1988, demeurant à Steenokkerzeel, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Goossens » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 15 december 2009 is machtiging verleend aan Mevr. de la Cruz Oosterlinck, Marlen Margarita, geboren te Bejuco Blanco Gaspar Hernandez (Dominicaanse Republiek) op 15 april 1977, wonende te Gent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « de la Cruz Flores » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 15 décembre 2009 Mme de la Cruz Oosterlinck, Marlen Margarita, née à Bejuco Blanco Gaspar Hernandez (République Dominicaine) le 15 avril 1977, demeurant à Gand, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « de la Cruz Flores » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 15 december 2009 is machtiging verleend aan de genaamde Dehairs, Finn, geboren te Etterbeek op 3 juli 2009, wonende te Tervuren, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Dehairs Pečovnik » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 15 december 2009 is machtiging verleend aan Mej. Pangan, Casandra Nicole, geboren te San Juan, Metro Manila (Filippijnen) op 10 april 1999, wonende te Laarne, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Vanderper » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 15 december 2009 is machtiging verleend aan de heer Bytyçi, Fadil, geboren te Lipjan (Joegoslavië) op 9 november 1982, wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Bytyçi » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 15 december 2009 is machtiging verleend aan Mevr. Klomp, Marilyn Gamalo, geboren te Valencia, Bohol (Filippijnen) op 7 november 1967, wonende te Ieper, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Gamalo » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 15 december 2009 is machtiging verleend aan :

de heer Bouakicha, Philippe Philogeen Claude, geboren te Ieper op 1 juli 1968, en

Mej. Bouakicha, Pauline Christine Philippine, geboren te Kortrijk op 25 oktober 2008,

beiden wonende te Kortrijk, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Vanacker » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 15 december 2009 is machtiging verleend aan de heer Yachou, Tom Fons, geboren te Antwerpen op 15 oktober 1993, wonende te Antwerpen, district Borgerhout, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Bosack » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 15 décembre 2009, le nommé Dehairs, Finn, né à Etterbeek le 3 juillet 2009, demeurant à Tervuren, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Dehairs Pečovnik » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 15 décembre 2009, Mlle Pangan, Casandra Nicole, née à San Juan, Metro Manila (Philippines) le 10 avril 1999, demeurant à Laarne, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Vanderper » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 15 décembre 2009, M. Bytyçi, Fadil, né à Lipjan (Yougoslavie) le 9 novembre 1982, demeurant à Anvers, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Bytyçi » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 15 décembre 2009, Mme Klomp, Marilyn Gamalo, née à Valencia, Bohol (Philippines) le 7 novembre 1967, demeurant à Ypres, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Gamalo » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 15 décembre 2009 :

M. Bouakicha, Philippe Philogeen Claude, né à Ypres le 1<sup>er</sup> juillet 1968, et

Mlle Bouakicha, Pauline Christine Philippine, née à Courtrai le 25 octobre 2008,

tous deux demeurant à Courtrai, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Vanacker » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 15 décembre 2009, M. Yachou, Tom Fons, né à Anvers le 15 octobre 1993, demeurant à Anvers, district Borgerhout, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Bosack » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2010/09032]

### Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 10 januari 2010 is machtiging verleend aan de genaamde Akkoyun, Vivienne Chantal Aylin, geboren te Schongau (Duitsland) op 28 december 1999, wonende te Lamerdingen (Duitsland), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Basieux » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 10 januari 2010 is machtiging verleend aan Mej. Mohamed, Prescilla, geboren te Charleroi op 24 oktober 1983, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Hosdey » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2010/09032]

### Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 10 janvier 2010, la nommée Akkoyun, Vivienne Chantal Aylin, née à Schongau (Allemagne) le 28 décembre 1999, demeurant à Lamerdingen (Allemagne), a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Basieux », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 10 janvier 2010, Mlle Mohamed, Prescilla, née à Charleroi le 24 octobre 1983, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Hosdey », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 10 januari 2010 is machtiging verleend aan de heer Candeias de Jesus, Mathieu Marie Manuel Bartholomé Miguel, geboren te Ukkel op 9 oktober 1979, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Zurstrassen » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 10 januari 2010 is machtiging verleend aan de genaamde Clerckx, Nathan Steve Corenthin Ghislain, geboren te Nijvel op 3 maart 2004, wonende te Itter, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Arnould » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 10 janvier 2010, M. Candeias de Jesus, Mathieu Marie Manuel Bartholomé Miguel, né à Uccle le 9 octobre 1979, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Zurstrassen », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 10 janvier 2010, le nommé Clerckx, Nathan Steve Corenthin Ghislain, né à Nivelles le 3 mars 2004, demeurant à Ittre, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Arnould », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[2010/09053]

**Adreswijziging. — Vrederechten van Bergen  
1e en 2e kanton op 25 januari 2010**

Vrederechten van Bergen 1e en 2e kanton :  
Nimystraat 16, 7000 Bergen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[2010/09053]

**Changement d'adresse. — Justice de paix de Mons,  
1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> canton au 25 janvier 2010**

Justice de paix de Mons, 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> canton :  
rue de Nimy 16, 7000 Mons.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C - 2010/07006]

**Normale werving  
Wervingssessie van kandidaat-reserveonderofficieren 2010**

1. In 2010 wordt een werving van kandidaat-reserveonderofficieren georganiseerd.

2. Inschrijvingen

a. De inschrijving is mogelijk vanaf publicatie.

b. De voorwaarden tot deelneming aan de wedstrijd, de toelatingsvoorwaarden en de vakken van de wedstrijd kunnen worden bekomen bij de Informatiecentra of op het Groene Nummer 0800-33348.

3. Programma van de proeven en examens

De geneeskundige onderzoeken, de gemeenschappelijke proef inzake fysieke conditie en de psychotechnische proeven worden georganiseerd vanaf publicatie.

4. Vacatures

Onder voorbehoud van aanpassing in functie van de budgettaire middelen van het Ministerie van Landsverdediging is het aantal vacatures als volgt bepaald :

	FUNCTIE FONCTION	N	F	TOTAAL TOTAL
AC	Brandweerman (1) Pompier (1)	1	1	2
<b>TOTAAL TOTAL</b>		1	1	2

(1) Moet in het bezit zijn van een erkend brevet van brandweerman

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C - 2010/07006]

**Recrutement normal  
Session de recrutement de candidats sous-officiers de réserve en 2010**

1. Un recrutement de candidats sous-officiers de réserve est organisé en 2010.

2. Inscriptions

a. L'inscription est possible dès publication.

b. Les conditions de participation au concours, les conditions d'admission et les matières du concours peuvent être obtenues auprès des Centres d'information ou au Numéro Vert 0800-33348.

3. Programme des épreuves et examens

Les examens médicaux, l'épreuve commune de condition physique et les épreuves psychotechniques sont organisés dès publication.

4. Postes vacants

Sous réserve d'adaptation en fonction des moyens budgétaires du Ministère de la Défense, le nombre de postes vacants est fixé comme suit :

(1) Doit être en possession d'un brevet reconnu de pompier

Gebruikte afkortingen

AC = Luchtcomponent

N = van het Nederlandse taalstelsel

F = van het Franse taalstelsel

Abréviations utilisées

AC = Composante aérienne

N = du régime linguistique néerlandais

F = du régime linguistique français

## 5. Mogelijke aanpassingen van de niet toegekende plaatsen

De chef van de sectie wervingsbeleid van de Algemene Directie Human Resources past, indien nodig, de vacatures aan in functie van de wervingsomstandigheden en organiseert de transfers in functie van de uitgedrukte behoeften.

## 5. Adaptations possibles des places non attribuées

Le chef de la section politique de recrutement de la Direction générale Human Resources adapte, si nécessaire, les postes vacants en fonction des circonstances de recrutement et organise les transferts en fonction des besoins exprimés.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2010/07007]

## Bijzondere werving

## Wervingssessie van kandidaat-reserveofficieren 2010

1. In 2010 worden wervingssessies georganiseerd voor de bijzondere werving en de laterale bijzondere werving van kandidaat-reserveofficieren, die houder zijn van een diploma van universitair onderwijs of van het hoger onderwijs van het lange type, of van een minstens gelijkwaardig niveau voor de Landmacht, de Marine en de Medische Dienst.

## 2. Inschrijvingen

a. De inschrijving is mogelijk vanaf publicatie.

b. De voorwaarden tot deelneming aan de wedstrijd, de toelatingsvoorwaarden en de vakken van de wedstrijd kunnen worden bekomen bij de Informatiecentra of op het Groene Nummer 0800-33348.

## 3. Programma van de proeven en examens

a. De geneeskundige onderzoeken, de gemeenschappelijke proef inzake fysieke conditie en de psychotechnische proeven worden georganiseerd vanaf publicatie.

b. Een gestructureerd interview voor een examencommissie betreffende de beroepskennis met het oog op de beoordeling van de geschiktheid voor het uitoefenen van de toekomstige functies waarvoor men wordt aangeworven, wordt georganiseerd van 22 tot en met 26 februari 2010 (sessie april 2010) en van 19 tot en met 23 april 2010 (sessie juni 2010).

## 4. Vacatures

Onder voorbehoud van aanpassing in functie van de budgettaire middelen van het Ministerie van Landsverdediging is het aantal vacatures als volgt bepaald :

## a. Bijzondere werving

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2010/07007]

## Recrutement spécial

## Session de recrutement de candidats officiers de réserve en 2010

1. Des sessions de recrutement spécial et de recrutement spécial latéral de candidats officiers de réserve qui sont titulaires soit d'un diplôme universitaire, soit d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type long ou d'un niveau au moins équivalent, sont organisées en 2010 pour la Force terrestre, la Marine et le Service médical.

## 2. Inscriptions

a. L'inscription est possible dès publication.

b. Les conditions de participation au concours, les conditions d'admission et les matières du concours peuvent être obtenues auprès des Centres d'information ou au Numéro Vert 0800-33348.

## 3. Programme des épreuves et examens

a. Les examens médicaux, l'épreuve commune de condition physique et les épreuves psychotechniques sont organisés dès publication.

b. Une interview structurée devant une commission d'examen en vue d'apprécier l'aptitude du postulant à exercer les fonctions futures pour lesquelles il est recruté, est organisée du 22 au 26 février 2010 (pour la session avril 2010) et du 19 au 23 avril 2010 (pour la session juin 2010).

## 4. Postes vacants

Sous réserve d'adaptation en fonction des moyens budgétaires du Ministère de la Défense, le nombre de postes vacants est fixé comme suit :

## a. Recrutement spécial

	FUNCTIE FONCTION	N	F	TOTAAL TOTAL
LC	Preventieadviseur Conseiller en prévention	2	0	2
	Lesgever Engels Enseignant d'anglais	2	0	2
	Douanedecarant Déclarant de douane	1	1	2
	Douaneverificateur Vérificateur de douane	1	0	1
	Historicus Historien	2	0	2
	Psycholoog Psychologue	1	1	2
	Socioloog Sociologue	1	1	2
	Antropoloog Anthropologue	1	1	2
	Vertaler Afrikaanse talen Traducteur langues africaines	1	1	2
	Vertaler Arabische talen Traducteur langues arabes	1	1	2
	Vertaler Servo-Kroatisch/Russisch Traducteur serbo-croate/russe	1	0	1
	Archeoloog Archéologue	1	1	2
		<b>SUBTOTAAL SUBTOTAL</b>	<b>15</b>	<b>7</b>

	FUNCTIE FONCTION	N	F	TOTAAL TOTAL
NC	Preventieadviseur Conseiller en prévention	2	0	2
	<b>SUBTOTAAL SUBTOTAL</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
MC	Geneesheer specialist in de acute geneeskunde Médecin spécialiste en médecine aigüe	3	3	6
	<b>SUBTOTAAL SUBTOTAL</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>6</b>
<b>TOTAAL TOTAL</b>		<b>20</b>	<b>10</b>	<b>30</b>

Gebruikte afkortingen

LC = Landcomponent  
 NC = Marinecomponent  
 MC = Medische Component  
 N = van het Nederlandse taalstelsel  
 F = van het Franse taalstelsel

Diplomavereisten zoals hieronder bepaald :

Abréviations utilisées

LC = Composante terrestre  
 NC = Composante marine  
 MC = Composante médicale  
 N = du régime linguistique néerlandais  
 F = du régime linguistique français

Exigences de diplômes comme déterminées ci-dessous :

FUNCTIE FONTION	Diploma Diplôme
Preventieadviseur Conseiller en prévention	Preventieadviseur Niv 1 Conseiller en prévention Niv 1
Lesgever Engels Enseignant d'anglais	Master in de taal- en letterkunde – Germaanse talen Master en langues et littératures modernes germaniques
Douanedecarant Déclarant de douane	Master in de verkeerskunde « Master in de verkeerskunde » (diplôme uniquement délivré par l'université d'Hasselt)
Douaneverificateur Vérificateur de douane	Master in de verkeerskunde « Master in de verkeerskunde » (diplôme uniquement délivré par l'université d'Hasselt)
Historicus Historien	Master in de geschiedenis Master en histoire
Psycholoog Psychologue	Master in de psychologie Master en psychologie
Socioloog Sociologue	Master in de sociologie Master en sociologie
Antropoloog Anthropologue	Master in de sociale en culturele antropologie Master en anthropologie
Vertaler Afrikaanse talen Traducteur langues africaines	Master in het vertalen van Afrikaanse talen Master en traduction langues africaines
Vertaler Arabische talen Traducteur langues arabes	Master in het vertalen van Arabische talen Master en traduction langues arabes
Vertaler Servo-Kroatisch/Russisch Traducteur serbo-croate/russe	Master in het vertalen Servo-Kroatisch/Russisch Master en traduction serbo-croate/russe
Archeoloog Archéologue	Master in de archeologie Master en histoire de l'art et archéologie
Geneesheer specialist in de acute geneeskunde Médecin spécialiste en médecine aigüe	Titularis van de bijzondere beroepstitel van geneesheer specialist in de acute geneeskunde, overeenkomstig artikel 1 van het kpninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels voorbehouden aan de beoefenaars van de geneeskunde, met inbegrip van de tandheelkunde Titulaire du titre professionnel particulier en médecine aiguë conformément à l'article 1 <sup>er</sup> de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 établissant la liste des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art médical, en ce compris l'art dentaire.



## b. Laterale bijzondere werving

## b. Recrutement spécial latéral

	FUNCTIE FONCTION	N	F	TOTAAL TOTAL
MC	Apotheker specialist in de klinische biologie Pharmacien spécialiste en biologie clinique	1	1	2
	Geneesheer specialist in de röntgendiagnose Medecin spécialiste en radiodiagnostic	2	1	3
	Geneesheer specialist in de intensieve zorgen Médecin spécialiste en soins intensifs	1	0	1
	Geneesheer specialist in de anesthesie-reanimatie Médecin spécialiste en anesthésie-réanimation	2	2	4
<b>TOTAAL TOTAL</b>		<b>6</b>	<b>4</b>	<b>10</b>

Een beroepservaring van minimaal vijf jaar is vereist.

Une expérience professionnelle de minimum cinq ans est requise.

Gebruikte afkortingen

MC = Medische Component  
N = van het Nederlandse taalstelsel  
F = van het Franse taalstelsel

Diplomaverreisten zoals hieronder bepaald :

Abréviations utilisées

MC = Composante médicale  
N = du régime linguistique néerlandais  
F = du régime linguistique français

Exigences de diplômes comme déterminées ci-dessous :

FUNCTIE FONCTION	Diploma Diplôme
Apotheker specialist in de klinische biologie Pharmacien spécialiste en biologie clinique	Houder van het wettelijke diploma van apotheker, bevoegd om verstrekkingen te verrichten die tot de klinische biologie behoren, overeenkomstig het ministerieel besluit van 3 september 1984 tot vaststelling van de voorwaarden voor machtiging van apothekers die bevoegd zijn om verstrekkingen te verrichten die tot de klinische biologie behoren. Porteur du diplôme légal de pharmacien, habilité à effectuer des prestations de biologie clinique selon l'arrêté ministériel du 3 septembre 1984, fixant les critères d'habilitations des pharmaciens appelés à effectuer des prestations de biologie clinique.
Geneesheer-specialist in de röntgendiagnose Medecin spécialiste en radiodiagnostic	Titularis van de bijzondere beroepstitel van geneesheer-specialist in de röntgendiagnose, overeenkomstig artikel 1 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels voorbehouden aan de beoefenaars van de geneeskunde, met inbegrip van de tandheelkunde. Titulaire du titre professionnel particulier en radiodiagnostic conformément à l'article 1 <sup>er</sup> de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 établissant la liste des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art médical, en ce compris l'art dentaire.
Geneesheer-specialist in de intensieve zorgen Médecin spécialiste en soins intensifs	Titularis van de bijzondere beroepstitel van geneesheer specialist in de intensieve geneeskunde, overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels voorbehouden aan de beoefenaars van de geneeskunde, met inbegrip van de tandheelkunde. Titulaire du titre professionnel particulier en soins intensifs conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 établissant la liste des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art médical, en ce compris l'art dentaire.
Geneesheer-specialist in de anesthesie-reanimatie Médecin spécialiste en anesthésie-réanimation	Titularis van de bijzondere beroepstitel van geneesheer specialist in de anesthesie-reanimatie, overeenkomstig artikel 1 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels voorbehouden aan de beoefenaars van de geneeskunde, met inbegrip van de tandheelkunde. Titulaire du titre professionnel particulier en anesthésie – réanimation conformément à l'article 1 <sup>er</sup> de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 établissant la liste des titres professionnels particuliers réservés aux praticiens de l'art médical, en ce compris l'art dentaire.

## 5. Mogelijke aanpassingen van de niet toegekende plaatsen

De chef van de sectie wervingsbeleid van de Algemene Directie Human Resources past, indien nodig, de vacatures aan in functie van de wervingsomstandigheden en organiseert de transfers in functie van de uitgedrukte behoeften.

## 5. Adaptations possibles des places non attribuées

Le chef de la section politique de recrutement de la Direction générale Human Resources adapte, si nécessaire, les postes vacants en fonction des circonstances de recrutement et organise les transferts en fonction des besoins exprimés.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2010/07008]

**Bijzondere werving**  
**Wervingssessie van kandidaat-reserveonderofficieren 2010**

1. In 2010 worden wervingssessies georganiseerd voor de bijzondere werving van kandidaat-reserveonderofficieren, die houder zijn van een diploma van het hoger onderwijs van het korte type (1 cyclus) met volledig leerplan of van een minstens gelijkwaardig diploma, voor de Landmacht en de Medische Dienst

## 2. Inschrijvingen

a. De inschrijving is mogelijk vanaf publicatie.

b. De voorwaarden tot deelneming aan de wedstrijd, de toelatingsvoorwaarden en de vakken van de wedstrijd kunnen worden bekomen bij de Informatiecentra of op het Groene Nummer 0800-33348.

## 3. Programma van de proeven en examens

a. De geneeskundige onderzoeken, de gemeenschappelijke proef inzake fysieke conditie en de psychotechnische proeven worden georganiseerd vanaf publicatie.

b. Een gestructureerd interview voor een examencommissie betreffende de beroepskennis met het oog op de beoordeling van de geschiktheid voor het uitoefenen van de toekomstige functies waarvoor men wordt aangeworven, wordt georganiseerd van 22 tot en met 26 februari 2010 (sessie april 2010) en van 19 tot en met 23 april 2010 (sessie juni 2010).

## 4. Vacatures

Onder voorbehoud van aanpassing in functie van de budgettaire middelen van het Ministerie van Landsverdediging is het aantal vacatures als volgt bepaald :

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2010/07008]

**Recrutement spécial**  
**Session de recrutement de candidats sous-officiers de réserve en 2010**

1. Des sessions de recrutement spécial de candidats sous-officiers de réserve qui sont titulaires d'un diplôme de l'enseignement supérieur de type court (1 cycle) de plein exercice ou d'un niveau au moins équivalent, sont organisées pour la Force terrestre et le Service Médical en 2010.

## 2. Inscriptions

a. L'inscription est possible dès publication.

b. Les conditions de participation au concours, les conditions d'admission et les matières du concours peuvent être obtenues auprès des Centres d'information ou au Numéro Vert 0800-33348.

## 3. Programme des épreuves et examens

a. Les examens médicaux, l'épreuve commune de condition physique et les épreuves psychotechniques sont organisés dès publication.

b. Une interview structurée devant une commission d'examen en vue d'apprécier l'aptitude du postulant à exercer les fonctions futures pour lesquelles il est recruté, est organisée du 22 au 26 février 2010 (pour la session avril 2010) et du 19 au 23 avril 2010 (pour la session juin 2010).

## 4. Postes vacants

Sous réserve d'adaptation en fonction des moyens budgétaires du Ministère de la Défense, le nombre de postes vacants est fixé comme suit :

	FUNCTIE FONCTION	N	F	TOTAAL TOTAL
LC	Preventieadviseur Conseiller en prévention	0	1	1
	<b>SUBTOTAAL SUBTOTAL</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
MC	Technoloog in de medische laboratoriumtechnologie Technicien de laboratoire médical	1	1	2
	Technoloog in de medische beeldvorming Technicien en imagerie médicale	1	0	1
	Verpleegkundige Infirmière	2	2	4
	<b>SUBTOTAAL SUBTOTAL</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>7</b>
<b>TOTAAL TOTAL</b>		<b>4</b>	<b>4</b>	<b>8</b>

Gebruikte afkortingen

LC = Landcomponent

MC = Medische Component

N = van het Nederlandse taalstelsel

F = van het Franse taalstelsel

Diplomaverenisten zoals hieronder bepaald :

Abréviations utilisées

LC = Composante terrestre

MC = Composante médicale

N = du régime linguistique néerlandais

F = du régime linguistique français

Exigences de diplômes comme déterminées ci-dessous :

FUNCTIE FONCTION	Diploma Diplôme
Preventieadviseur Conseiller en prévention	Preventieadviseur Niv 2 Conseiller en prévention Niv 2
Technoloog in de medische laboratoriumtechnologie Technicien de laboratoire médical	Bachelor in de biomedische laboratoriumtechnologie, afstudeerrichting medische laboratoriumtechnologie Bachelier en biologie médicale
Technoloog in de medische beeldvorming Technicien en imagerie médicale	Bachelor in de medische beeldvorming Bachelier en imagerie médicale
Verpleegkundige Infirmière	In het bezit zijn van een professionele bachelor in de ziekenhuisverpleegkunde Être en possession d'un bachelier professionnel en soins infirmiers

## 5. Mogelijke aanpassingen van de niet toegekende plaatsen

De chef van de sectie wervingsbeleid van de Algemene Directie Human Resources past, indien nodig, de vacatures aan in functie van de wervingsomstandigheden en organiseert de transfers in functie van de uitgedrukte behoeften.

## 5. Adaptations possibles des places non attribuées

Le chef de la section politique de recrutement de la Direction Générale Human Resources adapte, si nécessaire, les postes vacants en fonction des circonstances de recrutement et organise les transferts en fonction des besoins exprimés.

**PROGRAMMATORISCHE  
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID**

[C – 2010/21001]

**Koninklijk Meteorologisch Instituut van België (KMI). — Vacature (m/v) van een betrekking van wetenschappelijk personeelslid (assistent-stagiair of eeraanwezend assistent in proefperiode)**

## 1. POSITIE VAN DE FUNCTIE BINNEN DE INSTELLING.

— Het gaat om een voltijdse betrekking van statutair wetenschappelijk personeelslid.

— Titel en klasse van de wetenschappelijke loopbaan: assistent-stagiair (klasse SW1) of eeraanwezend assistent in proefperiode (klasse SW2).

— Activiteitengroep van de wetenschappelijke loopbaan waartoe de betrekking behoort: activiteitengroep I « wetenschappelijk onderzoek en experimentele ontwikkeling ».

— De betrekking zal uitgeoefend worden binnen de afdeling « Hydro-meteorologische modellering » van het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België, Ringlaan 3, 1180 Brussel.

## 2. TAALREGIME.

Deze betrekking is toegankelijk voor kandidaten die kunnen ingedeeld worden bij de Nederlandse taalrol bij toepassing van de regels hiertoe bepaald door de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken.

## 3. FUNCTIECONTEXT.

Het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België (KMI) is een wetenschappelijke instelling van de Belgische Federale Overheid.

Het maakt deel uit van de Programmatorische Federale Overheidsdienst (POD) Wetenschapsbeleid.

Het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België staat in voor een permanente dienstverlening met het oog op het verzekeren van de veiligheid en de informatie van de bevolking en als beleidsondersteuning van de politieke overheden. Deze dienstverlening situeert zich op het vlak van hydro-meteorologie, klimatologie, geofysica en aanverwante wetenschappen.

Deze dienstverlening berust op een continu beheer van de waarnetingsnetwerken, op wetenschappelijk onderzoek, innovatie en internationale samenwerking.

## 4. INHOUD VAN DE FUNCTIE.

## 4.1 Doelstellingen van de functie ten aanzien van de opdrachten van de instelling.

De functie bestaat uit het uitvoeren van wetenschappelijk onderzoek voor de verbetering van de voorspelbaarheid in numerieke, regionale weersvoorspellingsmodellen. Dit onderzoek moet:

- leiden tot een probabilistisch ensemble voorspellingssysteem beschikbaar voor de operationele diensten van het KMI, dat
- zal bijdragen tot verbeterde voorspellingen van extreme weertypes, in het bijzonder extreme neerslag.

## 4.2. Resultaatgebieden.

Deze functie bestaat uit de volgende kerntaken:

- het installeren van het Europese GLAMEPS-systeem op de computer infrastructuur van het KMI;
- origineel onderzoek uitvoeren naar nieuwe technieken voor ensemble voorspellingssystemen;
- wetenschappelijke artikelen publiceren in internationaal gerefereerde tijdschriften;
- de ontwikkeling en de validatie van een tijdig waarschuwingssysteem voor extreme weertypes.

## 5. COMPETENTIEPROFIEL.

## 5.1 Vereiste diploma's en opleidingen.

De kandidaat/kandidate dient een diploma te bezitten van licentia(a)t(e), master of doctor in de wiskunde of de natuurkunde of een diploma van burgerlijk ingenieur.

5.2 Technische kundigheden (kennis, specialisaties, ervaringen,...).

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE**

[C – 2010/21001]

**Institut royal météorologique de Belgique (IRM). — Vacance d'un emploi (m/f) d'agent scientifique (assistant stagiaire ou premier assistant en période d'essai)**

## 1. POSITIONNEMENT DE LA FONCTION AU SEIN DE L'ETABLISSEMENT.

— Il s'agit d'un emploi d'agent scientifique statutaire à prestations complètes.

— Titre et classe de la carrière scientifique: assistant stagiaire (classe SW1) ou premier assistant en période d'essai (SW2).

— Groupe d'activités de la carrière scientifique dont l'emploi fait partie: groupe d'activités I « recherche scientifique et développement expérimental ».

— L'emploi sera exercé au sein de la section « Modélisations hydro-météorologiques » de l'Institut royal météorologique de Belgique, avenue Circulaire 3, 1180 Bruxelles.

## 2. REGIME LINGUISTIQUE.

Cet emploi est accessible aux candidat(e)s pouvant être affecté(e)s au rôle linguistique néerlandais en application des règles fixées à cet effet par les lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

## 3. CONTEXTE DE LA FONCTION.

L'Institut royal météorologique de Belgique (IRM) est un établissement scientifique fédéral.

Il fait partie du Service public fédéral de Programmation (SPP) Politique scientifique.

Les missions de l'Institut royal météorologique de Belgique consistent en la fourniture permanente de services destinés à assurer la sécurité et l'information de la population et à donner un appui aux autorités politiques. Ces services ont trait à l'hydro-météorologie, la climatologie, la géophysique et aux sciences connexes.

Ce service repose sur la gestion continue des réseaux d'observation, la recherche scientifique, l'innovation et la collaboration internationale.

## 4. CONTENU DE LA FONCTION.

## 4.1. Objectifs de la fonction au regard des missions de l'établissement.

La fonction consiste en l'exécution de recherche scientifique visant à améliorer la prévisibilité de modèles de prévision météorologique régionaux numériques. Cette recherche doit:

- aboutir à un système de prévision probabiliste d'ensemble, disponible pour les services opérationnels de l'IRM, qui
- contribuera à l'amélioration des prévisions de types de temps extrêmes, en particulier les précipitations extrêmes.

## 4.2. Domaines de résultats.

Voici les différentes tâches clés de cette fonction:

- installer le système européen GLAMEPS dans l'infrastructure informatique de l'IRM;
- faire de la recherche scientifique originale en vue de développer de nouvelles techniques pour les systèmes de prévision d'ensemble;
- publier des articles scientifiques dans des journaux internationaux de référence;
- développer et valider un système d'alertes en cas de types de temps extrêmes.

## 5. PROFIL DE COMPETENCES.

## 5.1. Diplômes et formations requises.

Le candidat/La candidate doit disposer d'un diplôme de licencié(e), master ou docteur en mathématique ou en physique ou d'un diplôme d'ingénieur(e) civil(e).

5.2. Compétences techniques (connaissances, spécialisations, expériences,...).

### 5.2.1 Toelatingscriteria.

- De kandidaten moeten kunnen aantonen over een stevige ervaring te beschikken in het domein van de meteorologische modellering.

- De kandidaten moeten kunnen aantonen dat ze voldoende ervaring hebben in het ontwikkelen en het gebruiken van numerieke modellen op computers met een parallelle architectuur.

- De kandidaten moeten het bewijs leveren dat ze in staat zijn rapporten en internationale publicaties op te stellen.

### 5.2.2. Selectiecriteria op basis van welke de rangschikking zal gebeuren.

- Gespecialiseerd zijn in fijnmazige modellering boven een begrensd domein, bij voorkeur met modellen die gebaseerd zijn op de IFS-code (ALADIN, ARPEGE, AROME, HARMONIE, IFS).

- Een sterke wetenschappelijke ervaring hebben in één of meerdere van de volgende disciplines: meteorologische data assimilatie, voorspelbaarheid, de niet-lineaire wetenschappen, ensemblevoorspellingen en model output statistiek (MOS).

- Een goede kennis van het Engels hebben.

### 5.3 Generieke competenties (gedragscompetenties, vaardigheden, ...) die na afloop van de stage proefperiode zullen geëvalueerd worden.

- Bekwaam zijn om in team te werken, te dialogeren en zijn/haar kennis met anderen te delen.

- Zich kunnen integreren in de operationele fase van de numerieke weersvoorspellingen, met in het bijzonder, het ontwikkelen van een tijdig waarschuwingssysteem voor extreme weersituaties.

- In staat zijn origineel onderzoek uit te voeren in de context van het Europese GLAMEPS-project.

### 5.4. Vereisten waaraan moet worden voldaan voor een eventuele werving in de klasse SW2.

- Minstens vier jaar wetenschappelijke ervaring bezitten die als wetenschappelijke anciënniteit kan worden gevaloriseerd in de zin van het statuut (art. 7, § 2 - 3, van het koninklijk besluit van 25 februari 2008 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen).

- Houder zijn van een doctorsdiploma, behaald na verdediging in het openbaar van een verhandeling in overeenstemming met de uit te oefenen functie.

## 6. ARBEIDSVORWAARDEN.

### 6.1. Werving in de klasse SW1.

De gekozen kandidaat/kandidate wordt aangeworven als assistent-stagiair met de daaraan verbonden weddenschaal SW11 of SW10 (deze laatste indien de betrokkene geen erkende wetenschappelijke anciënniteit heeft ten belope van minstens 2 jaar).

Minimumbezoldiging (brutobedragen rekening gehouden met de huidige index, reglementaire toeslagen niet inbegrepen):

- in de weddenschaal SW10 (met 0 jaar anciënniteit): bruto € 32.511,49 per jaar (€ 2.709,29 per maand);

- in de weddenschaal SW11 (met een anciënniteit van 2 jaar): bruto € 40.157,93 per jaar (€ 3.346,94 per maand).

De normale duurtijd van de stage bedraagt 2 jaar.

### 6.2. Werving in de klasse SW2.

De gekozen kandidaat/kandidate wordt aangeworven als wetenschappelijk personeelslid in proefperiode met de titel van eerste-assistent en met de daaraan verbonden weddenschaal SW21.

Minimumbezoldiging (brutobedragen rekening gehouden met de huidige index en met een anciënniteit van 4 jaar, reglementaire toeslagen niet inbegrepen): bruto € 50.996,09 per jaar (€ 4.249,67 per maand).

De normale duurtijd van de proefperiode bedraagt één jaar.

### 6.3. Andere voordelen.

— U kan genieten van de terugbetaling van de kosten wat betreft het woon-werkverkeer via het openbaar vervoer;

— het KMI hanteert een systeem van vlottende werkuren.

## 7. TOELAATBAARHEIDS- EN DEELNEMINGSVOORWAARDEN.

### 7.1. De gekozen kandidaat/kandidate moet op de datum van zijn/haar indiensttreding volgende voorwaarden vervullen:

- Belg zijn of burger van een staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Confederatie;

- de burgerlijke en politieke rechten genieten;

- aan de dienstplichtwetten voldaan hebben;

- een gedrag hebben dat beantwoordt aan de eisen van het gesolliciteerd ambt.

### 5.2.1. Connaissances professionnelles nécessaires pour que la candidature soit recevable.

- Les candidats doivent pouvoir démontrer qu'ils possèdent une solide expérience dans le domaine de la modélisation météorologique.

- Les candidats doivent pouvoir démontrer qu'ils possèdent suffisamment d'expérience dans le développement et l'utilisation de modèles numériques sur ordinateurs avec une architecture parallèle.

- Les candidats doivent fournir la preuve qu'ils sont capables de rédiger des rapports et des publications internationales.

### 5.2.2. Critères de sélection sur base desquels le classement se fera.

- Etre spécialisé(e) dans la modélisation à mailles fines sur un domaine délimité, de préférence avec des modèles basés sur le code IFS (ALADIN, ARPEGE, AROME, HARMONIE, IFS).

- Avoir une solide expérience scientifique dans une ou plusieurs des disciplines suivantes: l'assimilation de données météorologiques, la prévisibilité, la physique des phénomènes non-linéaires, les prévisions d'ensemble et la correction statistique de sorties de modèles (MOS).

- Avoir une bonne connaissance de l'anglais.

### 5.3. Compétences génériques (compétences comportementales, aptitudes,...) qui seront évaluées après la période d'essai.

- Pouvoir travailler en équipe, dialoguer et partager ses connaissances avec autrui;

- Pouvoir s'intégrer dans la phase opérationnelle des prévisions météorologiques numériques, en particulier, le développement d'un système d'alerte pour les situations atmosphériques extrêmes.

- Etre apte à faire de la recherche originale dans le cadre du projet européen GLAMEPS.

### 5.4. Exigences à remplir pour un recrutement éventuel dans la classe SW2.

- Disposer d'une expérience scientifique d'au moins quatre ans valorisable au titre d'ancienneté scientifique au sens du statut (art. 7, § 2 - 3, de l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux).

- Être porteur d'un diplôme de docteur obtenu à la suite de la défense publique d'une dissertation en rapport avec la fonction à exercer.

## 6. CONDITIONS DE TRAVAIL.

### 6.1. Recrutement dans la classe SW1.

Le candidat/la candidate choisi(e) sera engagé(e) comme assistant(e) stagiaire avec l'échelle de traitement correspondante, donc l'échelle SW11 ou SW10 (cette dernière, si l'intéressé(e), ne compte pas une ancienneté scientifique reconnue d'au moins 2 ans).

Rémunération minimum (montants bruts, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises):

- dans l'échelle SW10 (pour une ancienneté de 0 ans): € 32.511,49 brut par an (€ 2.709,29 par mois);

- dans l'échelle SW11 (pour une ancienneté de 2 ans): € 40.157,93 brut par an (€ 3.346,94 par mois).

La période de stage a une durée normale de 2 ans.

### 6.2. Recrutement dans la classe SW2.

Le candidat/la candidate choisi(e) sera engagé(e) comme agent scientifique en période d'essai avec le titre de premier assistant avec l'échelle de traitement SW21 y attachée.

Rémunération minimum (montants bruts, à l'index actuel et compte tenu d'une ancienneté de 4 ans, allocations réglementaires non comprises): € 50.996,09 brut par an (€ 4.249,67 par mois).

La période d'essai a une durée normale d'un an.

### 6.3. Autres avantages.

— Vous pouvez profiter du remboursement des frais de déplacement au travail par les transports en commun publics;

— l'IRM offre un système d'horaire flexible.

## 7. CONDITIONS DE PARTICIPATION ET D'ADMISSIBILITE.

### 7.1. Le candidat/la candidate choisi(e) doit remplir, à la date de l'entrée en service, les conditions suivantes:

- être Belge ou citoyen(ne) d'un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;

- jouir des droits civils et politiques;

- avoir satisfait aux lois sur la milice;

- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction sollicitée.

## 7.2. Uiterlijk op de dag waarop de termijn eindigt voor het indienen der kandidaturen, moeten volgende voorwaarden vervuld zijn :

- de vereiste technische kundigheden bezitten (zie punt 5.2 hierboven) en deze bewijzen;
- de vereiste generieke competenties bezitten (zie punt 5.3 hierboven) en deze bewijzen gedurende de stageperiode/proefperiode;
- het vereiste diploma bezitten (zie punt 5.1 hierboven).

Opdat een aanwerving in de klasse SW2 zou kunnen worden overwogen, dienen op dezelfde datum tevens de voorwaarden te zijn vervuld, bedoeld onder punt 5.4 hierboven.

## 7.3. In de beide hierna vermelde gevallen geldt volgend voorbehoud voor deelname aan de selectieprocedure.

7.3.1. Het vereiste diploma werd behaald in een ander land dan België.

In dit geval zal de voorzitter van de jury van de KMI vooraf nagaan of het door de kandidaat/kandidate voorgelegde diploma kan worden aanvaard bij toepassing van de bepalingen van de Richtlijnen 89/48/EEG of 92/51/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen

Daarom dient de betrokken kandidaat/kandidate aan zijn/haar kandidatuur, behalve een kopie van het voorgelegde diploma, volgende bescheiden en inlichtingen toe te voegen, nodig voor bedoeld onderzoek :

- een vertaling van het diploma indien dit niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol);
- een verklaring waarmee de onderwijsinstelling, die het diploma heeft uitgereikt, volgende inlichtingen verstrekt (voor zover deze inlichtingen niet voorkomen in het diploma zelf) :
  - het aantal studiejaar dat normalerwijze vereist is voor het behalen van het diploma;
  - moest een verhandeling worden ingediend voor het behalen van het diploma ?
  - de verworven kennis en bekwaamheden die aan de basis liggen van het uitreiken van bedoeld diploma;
- een vertaling van deze verklaring indien deze niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol)

7.3.2. Het vereiste diploma werd behaald in een andere taal dan het Nederlands.

• De taal waarin de studies werden gedaan, die hebben geleid tot het behalen van het vereiste diploma, bepaalt in principe de taalrol waarbij de kandidaat/kandidate moet worden ingedeeld bij toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

• Wanneer een diploma van doctor vereist is, dat werd behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift, wordt de taalrol dan ook bepaald door de taal waarin de studies werden gedaan die hebben geleid tot het universitair eindexamen dat toegang gaf tot het doctoraat.

• In de gevallen waarin deze studies werden gedaan in een andere taal dan het Nederlands, dient de betrokken kandidaat/kandidate daarom in het bezit te zijn van een bewijs van taalkennis, afgeleverd door SELOR (Selectiebureau van de Federale Overheid - voorheen : Vast Wervingssecretariaat - Bisschoffsheimlaan 15, 1000 Brussel; tel. : +32-(0)2 788 66 32; e-mail : taal@selor.be), waaruit blijkt dat de betrokkene geslaagd is in het taalexamen dat met betrekking tot het vaststellen van het taalregime in de plaats komt van het opgelegde diploma. Dit bewijs van taalkennis moet uitgereikt zijn na een proef over de taalbeheersing van het Nederlands die verwacht wordt van de houders van één der hierboven onder punt 5.1 bedoelde diploma's.

## 8. BIJKOMENDE INLICHTINGEN.

Meer informatie over de inhoud van deze betrekking kan ingewonnen worden bij Mevr. Cindy Overloop, Dienst Human Resources, KMI, Ringlaan 3, 1180 Brussel (Ukkel) :

tel. : 02-373 05 07; fax : 02-375 12 59; e-mail : Cindy.Overloop@oma.be

## 9. SELECTIEPROCEDURE.

• De jury van het KMI bepaalt wie van de kandidaten (m/v), die een ontvankelijke kandidatuur hebben ingediend, het meest geschikt worden geacht voor de betrekking (maximum 5 kandidaten kunnen aldus worden geselecteerd).

• Indien de jury het noodzakelijk acht, kan hij de kandidaten (m/v) vragen om eender welke bijkomende proef af te leggen die de jury bepaalt om hun geschiktheid voor de te begeben functie te beoordelen.

## 7.2. Au plus tard le dernier jour du délai fixé pour l'introduction des candidatures, les conditions suivantes doivent être remplies :

- posséder les compétences techniques requises (voir le point 5.2 ci-dessus) et en faire preuve;
- posséder les compétences génériques requises (voir le point 5.3 ci-dessus) et en faire preuve durant la période de stage/période d'essai;
- posséder le diplôme requis (voir le point 5.1 ci-dessus).

Pour qu'un recrutement dans la classe SW2 puisse être envisagé, aussi les exigences visées sous le point 5.4 ci-dessus doivent être remplies à la même date.

## 7.3. Dans les deux cas ci-après, la participation à la procédure de sélection n'est possible que sous les réserves suivantes.

7.3.1. Le diplôme requis a été obtenu dans un pays autre que la Belgique.

Dans ce cas, le président du jury de l'IRM examinera préalablement si le diplôme présenté par le/la candidat(e) est admissible en application des dispositions des Directives 89/48/CEE ou 92/51/CEE du Conseil des Communautés européennes.

C'est pourquoi le candidat/la candidate concerné(e) doit ajouter à sa candidature, en plus d'une copie du diplôme présenté, les renseignements et les pièces en rapport suivants en vue de l'examen précité :

- une traduction du diplôme si celui-ci n'a pas été établi en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);
- une attestation par laquelle l'institution d'enseignement, qui a décerné le diplôme, fournit les renseignements suivants (pour autant que ces renseignements ne figurent pas dans le diplôme en question) :
  - le nombre d'années d'études à accomplir normalement en vue de l'obtention du diplôme;
  - la rédaction d'un mémoire, était-elle requise pour l'obtention du diplôme ?
  - les connaissances et qualifications acquises, sur base desquelles ledit diplôme a été décerné;
- une traduction de cette attestation si celle-ci n'a pas été établie en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais).

7.3.2. Le diplôme requis a été obtenu dans une autre langue que le néerlandais.

• Le rôle linguistique auquel le candidat/la candidate doit être affecté(e) en application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative est en principe déterminé sur la base de la langue véhiculaire des études faites pour l'obtention du diplôme requis.

• Dès lors, si le diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation est requis, le rôle linguistique est déterminé sur la base de la langue véhiculaire des études faites pour l'obtention du diplôme de fin d'études universitaires qui a donné accès au doctorat.

• Pour cette raison, le candidat/la candidate ayant fait ces études dans une autre langue que le néerlandais doit avoir obtenu le certificat de connaissances linguistiques délivré par le SELOR (Bureau de Sélection de l'Administration fédérale - l'ancien Secrétariat permanent de Recrutement - boulevard Bisschoffsheim 15, 1000 Bruxelles; tel. : +32 - (0)2 788 66 31; e-mail : linguistique@selor.be), prouvant que le/la candidat(e) a réussi l'examen linguistique se substituant au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique. Ce certificat doit être délivré après une épreuve sur la maîtrise de la langue néerlandaise attendue des porteurs d'un des diplômes visés ci-dessus sous le point 5.1.

## 8. RENSEIGNEMENT COMPLEMENTAIRES.

Plus d'informations sur le contenu de cet emploi peuvent être obtenues auprès de Mme Cindy Overloop, Service Ressources humaines, IRM, avenue Circulaire 3, 1180 Bruxelles (Uccle) :

tel. : 02-373 05 07; télécopie : 02-375 12 59; e-mail : Cindy.Overloop@oma.be

## 9. PROCEDURE DE SELECTION.

• Parmi les candidatures recevables, le jury de l'IRM détermine les candidat(e)s qu'il estime être les plus aptes pour exercer la fonction à pourvoir (5 candidat(e)s au maximum peuvent ainsi être sélectionné(e)s).

• S'il l'estime nécessaire, le jury peut inviter les candidat(e)s à présenter toute épreuve complémentaire qu'il détermine en vue d'apprécier leurs aptitudes à exercer la fonction à pourvoir.

● De kandidaten (m/v) die aldus in aanmerking worden genomen, zullen vervolgens uitgenodigd worden om voor de jury te verschijnen voor een hoorzitting met het oog op de vaststelling van de rangschikking der kandidaten.

● Deze rangschikking wordt pas definitief nadat ze werd meege-deeld aan de betrokken kandidaten (m/v) die daarbij de mogelijkheid hebben erover klacht in te dienen en te vragen om door de jury te worden gehoord.

## 10. SOLLICITATIEPROCEDURE.

**10.1. De kandidaturen moeten worden ingediend binnen 30 kalenderdagen volgend op de datum waarop deze vacature wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, dus ten laatste op 24 februari 2010.**

Ze moeten worden ingediend bij aangetekende brief gericht aan de Dienst Human Resources van de Federale Programmatorische Overheidsdienst (POD) Wetenschapsbeleid, Wetenschapsstraat 8 (1e verd.), 1000 Brussel.

### 10.2. In de kandidatuur dient uitdrukkelijk te worden gepreciseerd :

- de gesolliciteerde betrekking;
- het adres waar de kandidaat/kandidate de aangetekende brief zal kunnen in ontvangst nemen waarmede hem/haar kennis zal worden gegeven van zijn/haar plaats in de rangschikking der kandidaten; elke wijziging van dit adres dient onmiddellijk te worden meege-deeld.

### 10.3. Aan de kandidatuur toe te voegen bescheiden.

- Een volledig en waarheidsgetrouw *curriculum vitae*;
- indien reeds wetenschappelijke activiteiten werden verricht : attesten om deze te wettigen (attesten afgeleverd door de werkgevers, de autoriteiten die beurzen toekenden,...; voor meer informatie betreffende de te verstrekken inlichtingen : zie de nota betreffende de toekenning van de wetenschappelijke anciënniteit die kan worden geraadpleegd op de website van de POD Wetenschapsbeleid ([www.belspo.be](http://www.belspo.be), rubriek « Vacatureberichten » - Koninklijk Meteorologisch Instituut) en die eveneens kan worden bekomen bij de dienst HR van de POD Wetenschapsbeleid (tel. : 02-238 34 19 of 02-238 35 68);
- een kopie van het/de vereiste diploma's;
- indien een diploma van doctor, behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift, wordt voorgelegd om te voldoen aan de diplomaveren, dient bovendien een kopie te worden toegevoegd van het universitair eindexamen dat toegang gaf tot het doctoraat, alsmede een vertaling van bedoeld eindexamen indien het werd uitgereikt in een andere taal dan het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol);
- een lijst van de eventueel gepubliceerde wetenschappelijke werken;
- de bescheiden en inlichtingen hierboven bedoeld onder punt 7.3.1, indien het/de vereiste diploma(s), behaald door de kandidaat/kandidate, werd(en) uitgereikt door een andere dan een Belgische instelling;
- het bewijs van taalkennis bedoeld onder punt 7.3.2, ingeval dit bewijs noodzakelijk is of wanneer de kandidaat wenst dat zijn/haar indeling bij een taalrol gebeurt op basis van dat bewijs.

**10.4. Er zal geen rekening worden gehouden met kandidaturen die niet werden ingediend overeenkomstig de hierboven bepaalde sollicitatieprocedure.**

● Les candidat(e)s, ainsi retenu(e)s, sont ensuite invité(e)s à comparaître devant le jury pour une audition en vue de la fixation du classement des candidats.

● Ce classement ne deviendra définitif qu'après qu'il ait été notifié aux candidat(e)s concerné(e)s et qu'ils/elles aient eu la possibilité de porter plainte par rapport au classement, ainsi que de demander à être entendu(e)s par le jury.

## 10. PROCEDURE D'INTRODUCTION DES CANDIDATURES.

**10.1. Les candidatures doivent être introduites dans les 30 jours calendrier qui suivent la publication de cette vacance d'emploi au *Moniteur belge*, donc au plus tard le 24 février 2010.**

Elles doivent être introduites par lettre recommandée adressée au Service des Ressources humaines du Service public fédéral de Programmation (SPP) Politique scientifique, rue de la Science 8 (1<sup>er</sup> étage), 1000 Bruxelles.

### 10.2. Le candidat/la candidate doit indiquer explicitement dans sa candidature :

- l'emploi postulé;
- l'adresse à laquelle il/elle acceptera la lettre recommandée l'informant de sa place dans le classement des candidat(e)s; chaque modification de cette adresse doit être communiquée sans retard.

### 10.3. Documents à joindre à la candidature.

- Un *curriculum vitae* complet et sincère;
- si le candidat/la candidate a déjà effectué des activités scientifiques : des attestations justifiant celles-ci (attestations délivrées par les employeurs, autorités ayant octroyé des bourses,...; pour être informé(e) des renseignements à fournir : voir la note relative à l'octroi de l'ancienneté scientifique sur le site web du SPP Politique scientifique ([www.belspo.be](http://www.belspo.be), rubrique « Offres d'emploi » - Institut royal météorologique de Belgique); il est également possible d'obtenir une copie de cette note auprès du service HR du SPP Politique scientifique (tél. : 02-238 34 19 ou 02-238 35 68);
- une copie du/des diplôme(s) exigé(s);
- le/la candidat(e) qui, en vue de satisfaire aux conditions de diplôme, présente un diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation, joindra en outre une copie du diplôme de fin d'études universitaires qui donnait accès au doctorat; si ce diplôme de fin d'études n'a pas été établi en français, néerlandais, allemand ou en anglais, une traduction de ce diplôme doit également être ajoutée (traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);
- une liste des travaux scientifiques éventuellement publiés;
- les renseignements et pièces visés ci-dessus sous le point 7.3.1, si le/les diplôme(s) requis, obtenu(s) par le candidat/la candidate, a/ont été décerné(s) par un établissement d'enseignement autre qu'un établissement belge;
- le certificat de connaissances linguistiques dont question sous le point 7.3.2, en cas que ce certificat soit requis ou le/la candidat(e) souhaite que son affectation à un rôle linguistique se fasse sur la base de ce certificat.

**10.4. Il ne sera pas tenu compte des candidatures introduites sans respecter la procédure d'introduction ci-dessus.**

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[2010/200211]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving  
van een Vlaams Bouwmeester bij de Vlaamse overheid, beleidsdomein Bestuurszaken**

Sinds het aantreden van de eerste Vlaams Bouwmeester binnen de Vlaamse overheid in 1999 heeft het goed publiek opdrachtgeverschap in Vlaanderen erg aan belang gewonnen. De architectuurreflex, het idee dat iedere beslissing een ruimtelijke of architecturale beslissing inhoudt, heeft steeds meer ingang gevonden. Voor een toekomstgerichte invulling van het Vlaams Bouwmeesterschap zijn we op zoek naar een (m/v):

Vlaams Bouwmeester

Uw functie: u geeft inhoudelijk leiding aan het Team Vlaams Bouwmeester dat bestaat uit een 20-tal personeelsleden. U concretiseert en verfijnt de visie van het Vlaams Bouwmeesterschap, zodat de voorbeeldrol van de Vlaamse overheid als opdrachtgever gegarandeerd blijft. U geeft advies over bouwprojecten en initiatieven die uitgaan van de Vlaamse overheid. Samen met het Team Vlaams Bouwmeester stimuleert en inspireert u het architectuurbewustzijn in Vlaanderen. U realiseert en integreert kunst in de leefomgeving. U bouwt een (inter)nationaal relatienetwerk uit.

Uw profiel: uw diploma architect of ingenieur-architect vult u aan met minstens vijftien jaar ruime ervaring, kennis en inzicht in het brede architectuurveld (leefmilieu, ruimte, stedenbouw, landschap,...). U hebt op sommige van deze terreinen reeds zelf werkzaamheden verricht waarvan de kwaliteit erkend is. U hebt ervaring met het inhoudelijk leiden van een middelgroot team. U bent Nederlandstalig en drukt zich vlot uit in het Frans en het Engels.

U beschikt over de volgende competenties:

- voortdurend verbeteren;
- samenwerken;
- klantgerichtheid;
- betrouwbaarheid;
- conceptueel denken;
- mondelinge uitdrukkingsvaardigheid;
- overtuigingskracht;
- optreden;
- richting geven;
- deontologisch correct handelen.

Toelatingsvoorwaarden:

- u hebt een gedrag dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
- u geniet de burgerlijke en politieke rechten;
- u voldoet aan de dienstplichtwetten;
- u bent medisch geschikt voor deze functie;
- u slaagt in de selectieprocedure.

Wij bieden u: een inhoudelijk uiterst boeiende en maatschappelijk belangrijke job met veel verantwoordelijkheid. Een contract van vijf jaar. Een verloning in verhouding tot het belang van de functie.

Interesse? U kunt deelnemen aan de selectieprocedure door op [www.jobpunt.be](http://www.jobpunt.be) het kandidaatstellingsformulier te downloaden onder de knop 'vacatures op mijn maat' en deze uiterlijk **5 februari 2010** volledig ingevuld terug te sturen naar Jobpunt Vlaanderen, t.a.v. Carla Kayaerts, Technologielaan 11, 3001 Heverlee, of [sollicitaties@jobpunt.be](mailto:sollicitaties@jobpunt.be)

De uitgebreide functiebeschrijving vindt u ook terug op [www.jobpunt.be](http://www.jobpunt.be) onder dezelfde knop of u kunt deze telefonisch opvragen bij Carla Kayaerts op het nummer 016-38 10 00.

De Vlaamse overheid wil de samenleving waarvoor zij zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen.

Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht geslacht, afkomst of handicap.

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[2010/200233]

**Statutaire selectie van provinciaal directeur Antwerpen (m/v) (niveau A)  
voor het Agentschap Natuur en Bos, beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie (JPV09051/ANB)**

De statutaire selectie van provinciaal directeur (m/v) (niveau A) voor het Agentschap Natuur en Bos van de Vlaamse overheid werd afgesloten op 19 januari 2010.

Er is 1 geslaagde voor deze functie.

**VLAAMSE OVERHEID****Leefmilieu, Natuur en Energie**

[2010/200118]

**Jachtexamen 2010**

Overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 18 januari 1995 betreffende de organisatie van het jachtexamen, wordt op zaterdag 24 april 2010 het theoretische gedeelte van het jachtexamen georganiseerd.

De aanvragen tot deelneming moeten uiterlijk 5 maart 2010 bij aangetekende brief toekomen bij het Agentschap voor Natuur en Bos, Koning Albert II-laan 20 - 1000 Brussel, (tel. 02-553 78 84).

Hierbij mag alleen gebruik worden gemaakt van een speciaal inschrijvingsformulier dat te verkrijgen is op voormeld adres van het Agentschap voor Natuur en Bos.

Om te kunnen deelnemen moet 35 euro inschrijvingsgeld worden betaald.

Het ingevulde inschrijvingsformulier moet volgende gegevens bevatten :

- naam, voornaam, volledig adres en telefoonnummer van de kandidaat;
- geboortedatum en beroep van de kandidaat;
- de datum van storting of overschrijving van het inschrijvingsgeld;
- verklaring van de kandidaat dat hij examenprogramma kent en voldoet aan de examenvoorwaarden.

Het praktisch jachtexamen vindt plaats van maandag 16 augustus tot met donderdag 26 augustus 2010.

Kandidaten die slagen voor het theoretische gedeelte ontvangen met hun getuigschrift een inschrijvingsformulier voor het praktische gedeelte van het jachtexamen. Kandidaten die vóór 2010 slaagden voor het theoretische gedeelte moeten zelf een inschrijvingsformulier aanvragen bij het Agentschap voor Natuur en Bos, Koning Albert II-laan 20 - 1000 Brussel (tel. 02-553 78 84).

---

**TRADUCTION****AUTORITE FLAMANDE****Environnement, Nature et Energie**

[2010/200118]

**Examen de chasse 2010**

Conformément à l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 janvier 1995 organisant l'examen de chasse, la partie théorique de l'examen de chasse est organisée le 24 avril 2010.

Les demandes de participation à l'examen doivent parvenir à l'administration compétente (Agentschap voor Natuur en Bos), 20 avenue Roi Albert II, 1000 Bruxelles (tél. : 02-553 78 84), au plus tard le 5 mars 2010, par lettre recommandée à la poste.

Les demandes seront obligatoirement déposées à l'aide d'un bulletin spéciale d'inscription qui peut être obtenue à l'adresse susmentionnée du Agentschap voor Natuur en Bos.

Un droit d'inscription de 35 euros doit être payé.

La fiche d'inscription doit mentionner :

- les nom, prénoms et adresse complète des candidats;
- la date de naissance et la profession des candidats;
- la date de virement;
- la déclaration du candidat qu'il satisfait aux conditions de participation à l'examen et qu'il connaît le programme de l'examen.

La partie pratique de l'examen de chasse est organisée à partir de lundi le 16 août jusqu'à jeudi le 26 août 2010.

Les candidats qui ont réussi la partie théorique recevront avec leur certificat un bulletin d'inscription pour la partie pratique. Les candidats qui ont réussi avant 2010 la partie théorique doivent demander eux-mêmes le bulletin d'inscription à l'Agentschap voor Natuur en Bos, Boulevard du Roi Albert II, 20 - 1000 Bruxelles (tél. 02-553 78 84).



## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

### PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

UNIVERSITE DE MONS

Thèse de doctorat en sciences appliquées

Mme Sciamanna, Valérie, défendra, en séance publique, le lundi 1<sup>er</sup> février 2010, à 15 heures, à la salle académique, boulevard Dolez 31, à Mons, sa thèse de doctorat intitulée : « Compréhension des mécanismes intervenant dans la synthèse du clincker blanc - Critères granulométriques de sélection des matières premières et rôle des éléments colorants ».

(80025)

### Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**DEVI CONSULTING, naamloze vennootschap,  
Ruitersweg 23, 8520 Kurne**

Ondernemingsnummer 0439.301.617

Algemene vergadering ter zetel op 12/02/2010, om 17 u. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen.

(AOPC11000267/25.01)

(2184)

**Anckaert-Vanden Driessche,  
commanditaire vennootschap op aandelen,  
Oude Kassei 6, 8791 Waregem**

0449.058.233 RPR Kortrijk

De houders van de effecten aan toonder worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen op 11 februari 2010, om 17 uur, ter studie van notaris Bernard Loontjens, te Izegem, Nieuwstraat 22, met volgende agenda : 1/ Uitdrukking kapitaal in euro. 2/ Kapitaalsverhoging. 3/ Vaststelling verwezenlijking kapitaalsverhoging. 4/ (Her)formulering van de modaliteiten inzake : uitoefening van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in geld; overdracht van aandelen onder levenden en bij overlijden; ondeelbaarheid, volstorting en uitgifte van effecten; beslag; beëindiging mandaat, benoeming, bevoegdheid en bezoldiging van zaakvoerder(s) en commissaris(sen); bijeenkomst, werking van en toelatingsvoorwaarden tot de algemene vergadering; winstverdeling; ontbinding, vereffening, omzetting. 5/ Aanneming nieuwe statuten in overeenstemming met te nemen besluiten en actualisering. 6/ Opdracht tot coördinatie en tot uitvoering van de genomen besluiten - volmachten.

(2185)

## Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

### Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Commune d'Uccle

Constitution d'une réserve de recrutement de personnel enseignant et de surveillants pour les établissements communaux d'enseignement (année scolaire 2009-2010) dans les fonctions ci-après (rôle français).

Cette réserve de recrutement est ouverte aux candidats des deux sexes et de nationalité belge ou d'Etat membre de la Communauté européenne.

Enseignement fondamental :

- Puériculteur(trice)
- Instituteur(trice) maternelle
- Instituteur(trice) primaire
- Maître de morale
- Maître d'éducation physique
- Maître spécial de seconde langue (néerlandais)
- Instituteur(trice) maternelle et primaire en immersion (néerlandais)
- Surveillant(e) du repas de midi (1 h 30 m par jour - 4 jours/semaine)
- Educateur(trice) A2 ou A1 (animation des garderies)

Enseignement professionnel spécial en enseignement de promotion sociale :

- Professeur de cours généraux
- Professeur de cours spéciaux (musique, dessin)
- Professeur de cours techniques et de pratique professionnelle en EPSI section horticulture et service aux personnes (arts ménagers, couture, cuisine)
- Surveillant-éducateur(trice)
- Logopèdes

Les demandes d'emploi accompagnées d'une copie du diplôme et d'un curriculum vitae sont à envoyer à l'adresse ci-dessous :

Mme l'échevin du Service de l'éducation et de l'enseignement de la commune d'Uccle, rue Auguste Danse 25, 1180 Bruxelles.

(2062)

## Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

### Actes judiciaires et extraits de jugements

#### Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

#### Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement  
Infractions liées à l'état de faillite*

Hof van beroep te Gent

Not. 2008/NT/54, -

Van het parket

nr. C/1471/09

Van het arrest

Bij arrest van het hof van beroep te Gent, 6e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de dato 14 december 2009, op tegenspraak gewezen, op beroep tegen het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk van 28 november 2007 werd :

Seyad, Omar, Omer, geboren te Kortrijk op 6 juli 1975, zaakvoerder, voorheen wonende te 8520 Kuurne, Harelbeeksestraat 64, thans wonende te Atatürk Bulvarı 180, 48400 Konacik-Bodrum (Turkije)

beklaagd van

Om de misdaad of het wanbedrijf uitgevoerd te hebben of om aan de uitvoering ervan rechtstreeks medegewerkt te hebben, door enige daad, tot de uitvoering zodanige hulp verleend te hebben dat zonder zijn bijstand het misdrijf niet kon gepleegd worden, door giften, beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, misdadige kuiperijen of arglistigheden, dit misdrijf rechtstreeks uitgelokt te hebben

I. BVBA United Cake Products

A. misbruik van vertrouwen

te Aalst, op een niet nader te bepalen tijdstip in de periode van 01.01.2002 tot 29.07.2002

B. Als bestuurder in rechte of in feite van de gefailleerde handelsvennootschap BVBA United Cake Products, ingeschreven in de Kruispuntbank voor Ondernemingen onder het nummer 0474.038.307, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van 07.04.2004 van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, doch in staat van virtueel faillissement sedert 31.1.2003

1. met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, binnen de bij artikel 9 van de Faillissementswet gestelde termijn de aangifte niet te hebben gedaan van het faillissement (art. 489bis, 4° Sw.)

te Kortrijk, op 28.2.2003

2. zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd te hebben de verplichtingen gesteld bij artikel 53 van de Faillissementswet na te leven (art. 489, 2° Sw.), nl. geen gevolg te hebben gegeven aan alle oproepingen die hij heeft ontvangen van de rechter-commissaris of van de curator en hem niet alle vereiste inlichtingen te hebben verstrekt te Kortrijk, herhaaldelijk in de periode van 07.04.2004 tot 24.08.2004

C. In overtreding van artikelen 2 en 17 van de wet van 17 juli 1975 als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van de BVBA United Cake Products met bedrieglijk opzet geen aan de aard en de omvang van het bedrijf van zijn onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht te hebben genomen

te Waregem, herhaaldelijk in de periode van 05.09.2001 tot 07.04.2004 II.

BVBA Brood en Banket Matisse

D. Als bestuurder in rechte of in feite van de gefailleerde handelsvennootschap BVBA Brood en Banket Matisse, ingeschreven in de Kruispuntbank voor Ondernemingen onder het nummer 0473.957.737, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van 09.03.2004 van de Rechtbank van Koophandel te Kortrijk, doch in staat van virtueel faillissement sedert 01.03.2003

1. met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, binnen de bij artikel 9 van de Faillissementswet gestelde termijn de aangifte niet te hebben gedaan van het faillissement (art. 489bis, 4° Sw.)

te Kortrijk, op 01.04.2003

2. zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd te hebben de verplichtingen gesteld bij artikel 53 van de Faillissementswet na te leven (art. 489, 2° Sw.),

nl. geen gevolg te hebben gegeven aan alle oproepingen die hij heeft ontvangen van de rechter-commissaris of van de curator en hem niet alle vereiste inlichtingen te hebben verstrekt, en de curator niet elke adreswijziging te hebben medegedeeld te Kortrijk, herhaaldelijk in de periode van 09.03.2004 tot 09.09.2004

E. In overtreding van artikelen 2 en 17 van de wet van 17 juli 1975 als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van de BVBA Brood en Banket Matisse met bedrieglijk opzet geen aan de aard en de omvang van het bedrijf van zijn onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht te hebben genomen

te Harelbeke, herhaaldelijk in de periode van 01.03.2003 tot 09.03.2004 verwezen wegens

A B1 B2 C D1 D2 E tot een hoofdgevangenisstraf van zes maanden met gewoon uitstel drie jaar en een geldboete van 500 EUR x 5,5 = 2.750 EUR of 3 maanden;

Beveelt, overeenkomstig artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934, dat de veroordeling Van Seyad, Omar, gepaard gaat met het verbod om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen voor de duur van vijf jaar en beveelt dat overeenkomstig artikel 1 bis van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934,

dat de veroordeling van Seyad, Omar, gepaard gaat met het verbod om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen voor de duur van vijf jaar.

Beveelt de publicatie van dit arrest bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* op kosten van veroordeelde cfr. art. 490 Sw.

vijfentwintig EUR x 5,5 = 137,50 EUR (Slachtofferfonds)

Voor echt uittreksel afgeleverd aan de heer procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

Pro justitia :

Tegen dit arrest werd er geen beroep in cassatie aangetekend.

Gent, 7 januari 2010

De griffier-hoofd van dienst : (get.) R. Roggeman.

Voor de hoofdgriffier : de griffier-hoofd van dienst, (get.) R. Roggeman.

(2063)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek****Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup> du Code civil**

—  
*Aanstelling voorlopig bewindvoerder*  
*Désignation d'administrateur provisoire*

## Vrederecht van het tweede kanton Aalst

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 18 januari 2010, werd :

Naam : Vangeyte.

Voornamen : Joris Vitalis.

Plaats en datum van geboorte : Galmaarden, 16 juni 1924.

Woonplaats : Hoparkt 3/15, 9300 Aalst.

Verblijfplaats : O.-L.-V.-ziekenhuis, Moorselbaan 164, 9300 Aalst, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder :

Naam : Vermeulen.

Voornamen : Benjamin.

Beroep : advocaat.

Woonplaats : 9300 Aalst.

Voor eensluidend uittreksel : Myriam Haegeman, hoofdgriffier van het vrederecht van het tweede kanton Aalst.

(60708)

## Vrederecht van het tweede kanton Anderlecht

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Anderlecht, verleend op 14 januari 2010, werd Mevr. Jeannine Thérèse Bras (2009/A/2753), echtgenote Wuyts, Aloysius, geboren op 3 januari 1951 te Halle, wonende te 1602 Vlezenbeek, Postweg 147C, doch verblijvende in de « Seniorie Parc Astrid », Neerpedestraat 288, te 1070 Anderlecht, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : de heer Willy Schets, wonende te 1703 Schepdaal, Dreef 17, en dat vanaf de neerlegging van het verzoekschrift, zijnde 24 december 2009.

Voor eensluitend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Martine Van Den Beken.

(60709)

## Vrederecht van het tiende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 12 januari 2010, werd Ceulemans, Alfons H., geboren te Deurne op 18 december 1931, wonende te 2950 Kapellen, Zwarte Beeklaan 31, thans verblijvende Z.N.A. Jan Palfijn, te 2170 Merksem (Antwerpen), Lange Bremstraat 70, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mertens, Jan Lodewijk, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74.

Merksem (Antwerpen), 18 januari 2010.

De griffier, (get.) Eric Taekels.

(60710)

## Vrederecht van het kanton Diest

—  
 Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 11 januari 2010, werd Mevr. Van Nuffelen, Maria Carolina, geboren te Betekom op 18 april 1933, weduwe van wijlen de heer Vervloet, Joannes, gedomicilieerd en verblijvende in het Woon- en Zorgcentrum Huyze Honighsdries, Prins de Merodelaan 1, te 3271 Scherpenheuvel-Zichem (Averbode), niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mevr. Vervloet, Monique Theresia, geboren te Aarschot op 11 juni 1959, en wonende te 8430 Middelkerke, Warande 43/0001, en dochter van de beschermde persoon.

Diest (Kaggevinne), 18 januari 2010.

De griffier, (get.) Arnold Colla.

(60711)

## Vrederecht van het eerste kanton Gent

—  
 Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 11 januari 2010, werd D'Hondt, Mireille, geboren te Ename op 21 januari 1926, wonende te 8300 Knokke-Heist, Zegemeerpad 14, verblijvende te 9000 Gent, Residentie Ramen&Poel, Poel 14, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Lambert, Karina, wonende te 9920 Lovenegem, Waalken 5.

Gent, 18 januari 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(60712)

## Verbeterend bericht

## Vrederecht van het tweede kanton Gent

—  
 Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton te Gent, verleend op 21 oktober 2009, werd Vanhaeren, Dirk, wonende te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), Hogeheerweg 15, toegevoegd als voorlopige bewindvoerder over Smet, Marie-Louise, geboren te Diksmuide op 23 oktober 1928, gedomicilieerd en verblijvende in het Woon- en Zorgcentrum « Zonnehove », te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Loofblommestraat 4.

Gent, 18 januari 2010.

Voor eensluitend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) S. Driesens.

(60713)

## Vrederecht van het kanton Grimbergen

—  
 Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 7 januari 2010, werd Van Hoever, Davy, geboren te Jette op 24 december 1983, wonende te 1930 Zaventem, Landbouwstraat 17, verblijvende in het Sint-Alexiusinstituut, te 1850 Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Gerlo, Wim, advocaat, met kantoor te 1800 Vilvoorde, F. Rooseveltlaan 70.

Grimbergen, 15 januari 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Christiane Vanden Wyngaert.

(60714)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 7 januari 2010, werd de heer Pablo Devedeleer, geboren te Halle op 29 augustus 1988, wonende te 1500 Halle, Kopheiweg 143, verblijvende in het Sint-Alexiusinstituut, te 1850 Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Gerlo, Wim, advocaat, met kantoor te 1800 Vilvoorde, F. Rooseveltlaan 70.

Grimbergen, 15 januari 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Christiane Vanden Wyngaert.

(60715)

Vrederechter van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Oostende, verleend op 17 december 2009, werd Vercouter, Madeleine, geboren op 14 april 1918 te Tilbury, wonende te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 17, bus 7, verblijvende te 8400 Oostende, rusthuis « Sint-Monica », Ooievaarslaan 3, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Sercu, Ivan, advocaat te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 206.

Oostende, 14 januari 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Conny Denolf.

(60716)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Oostende, verleend op 5 januari 2010, werd Robberecht, Jenny, geboren op 20 september 1947 te Hamme, wonende te 8434 Westende, Meeuwenlaan 19/2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Sercu, Ivan, advocaat te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 206.

Oostende, 14 januari 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Conny Denolf.

(60717)

Vrederechter van het kanton Mol

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 6 januari 2010, werd Eerkens, Danny Alfons Stefaan, zonder beroep, geboren te Mol op 1 juli 1969, wonende te 2400 Mol, Rozenberg 98/01, niet in staat verklaard om zelf zijn goederen te beheren en werd hem toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Verhulst, Werner, advocaat, kantoorhoudende te 2400 Mol, Kruisven 51.

Mol, 18 januari 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Huysmans.

(60718)

Vrederechter van het kanton Sint-Jans-Molenbeek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Jans-Molenbeek, verleend op 8 januari 2010 :

verklaart M. Van den Broek, Maria, wonende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Gelukkige Grijsheidstraat 1, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mr. Six, Anne, advocaat, wonende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Koolmijngraversstraat 2, en als vertrouwenspersoon : Dieudonné, Guy, wonende te 1560 Hoeilaart, A. Biesemanslaan 35.

Sint-Jans-Molenbeek, 14 januari 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Martine Rimaux.

(60719)

Vrederechter van het kanton Tienen

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 15 januari 2010, werd Naegels, Simonne, geboren te Tienen op 25 juni 1922, gedomicilieerd te 3300 Tienen, Spanuit 27, verblijvende in Huize Nazareth, te 3300 Tienen (Goetsenhoven), Goetsenhovenplein 22, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Kinnaer, Etienne, geboren te Tienen op 21 september 1948, wonende te 3300 Tienen (Vissenaken), Kronkelweg 29.

Tienen, 15 januari 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Julie-Anne Brees.

(60720)

Vrederechter van het kanton Tienen

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 15 januari 2010, werd Materne, Alice, geboren te Hakendover op 13 april 1922, gedomicilieerd te 3300 Tienen, Gilainstraat 93/5, verblijvende in Huize Nazareth, te 3300 Tienen (Goetsenhoven), Goetsenhovenplein 22, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Coun, Ann, advocaat, met kantoor te 3300 Tienen, Leuvenselaan 21.

Tienen, 15 januari 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Julie-Anne Brees.

(60721)

Vrederechter van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde, van 14 januari 2010, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 21 december 2009, werd Tuyaerts, Charlotte Marie Eduard, gepensioneerde, geboren te Mechelen op 8 september 1946, wonende te 3191 Hever, Leuvensesteenweg 118, doch verblijvende in het rusthuis Molenstee, Gemeenteplein 1, te Kampenhout, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vloeberghen, Frans Eugene, wonende te Hever, Leuvensesteenweg 118.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendriks.

(60722)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 8 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 8 janvier 2010, Mme Monique Pauline Sidonie Renée Coryn, née à Wanfercée-Baulet le 11 septembre 1939, domiciliée à 6220 Fleurus, « Les Templiers », chaussée de Charleroi 279, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Michèle Dreumont, employée, domiciliée à 6221 Saint-Amand, rue du Longpré 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie.

(60723)

## Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque en date du 14 janvier 2010, le nommé Querriau, Benjamin Joseph Ghislain, né à Lobbes le 2 novembre 1991, domicilié à 6142 Leernes, rue de la Paix 51, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Vandenbrande, Francine, avocat, dont le cabinet est établi à 6180 Courcelles, rue Jean Jaurès 99.

Requête déposée et visée le 17 novembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Bastien. (60724)

## Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette en date du 4 décembre 2009, suite à la requête déposée au greffe le 16 novembre 2009, le nommé Matyn, Christophe, né à Anderlecht le 16 juin 1983, domicilié à Jette, avenue de l'Exposition 218, Les Maisons hospitalières, a été déclaré incapable de gérer ses biens et pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sandrine Valvekens, avocat à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hubrich, Veronica. (60725)

Suite à la requête déposée au greffe le 10 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Jette rendue le 18 décembre 2009, la nommée Popovits, Margit, née le 1<sup>er</sup> avril 1920, domiciliée à Ganshoren, avenue des Neuf Provinces 34/17/1, mais résidant actuellement à Jette, avenue du Laerbeek 101, U.Z.B., a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sandrine Valvekens, avocat à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hubrich, Veronica. (60726)

## Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 3 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre de conseil le 13 janvier 2010, (AP 80/09) Mme Vandaele, Madeleine, née le 9 août 1917 à Ciply, domiciliée rue Brunehaut 189, 7024 Ciply, mais résidant au Home Quiétude, square de la Résistance 26, à 7033 Cuesmes, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme l'avocat Gerard, Isabelle, dont le cabinet est sis rue de Cantimpret 2, à 7000 Mons.

Mons, le 18 janvier 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gallez, Véronique. (60727)

Suite à la requête déposée le 8 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre de conseil le 13 janvier 2010, (AP 83/09) Mme Decamps, Maria Noëly Josephine, née le 21 décembre 1928 à Jemappes, domiciliée rue du Haut Flénu 105, à 7012 Flénu, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme l'avocat Rizzo, Dominique, dont le cabinet est sis rue Brunehault 75, à 7022 Mesvin.

Mons, le 18 janvier 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gallez, Véronique. (60728)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 18 janvier 2010, le nommé Thonon, Charles, né à Tourinnes-Saint-Lambert le 12 avril 1948, domicilié et résidant à 5100 Dave, H.N.P. Saint-Martin, rue Saint-Hubert 84, et actuellement à 5100 Wépion, chemin des Vignerons 9, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Marlène Laurent, avocat à 5340 Faulx-les-Tombes, rue de la Taillette 1.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef délégué, (signé) Colette Dewez. (60729)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur en date du 18 janvier 2010, le nommé Gillain, André, né à Sommière le 23 juillet 1955, domicilié à 5100 Jambes, rue de Dave 36, résidant à 5100 Dave, rue Saint-Hubert 84, H.N.P. Saint-Martin, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Pierre Grossi, avocat à 5100 Jambes, rue de Dave 45.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef délégué, (signé) Colette Dewez. (60730)

## Justice de paix du canton de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut

Par ordonnance de M. le juge de paix suppléant du canton de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, rendue le 12 janvier 2010, M. Tack, Fernand Théophile Marie Joseph, de nationalité belge, né à Ledeborg le 1<sup>er</sup> juin 1927, veuf, pensionné, domicilié à 1755 Gooik, Viergatenstraat 16, se trouvant actuellement à 7901 Thieu-lain (ville de Leuze-en-Hainaut), home « L'Île au Pré », rue Humont 9, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jean-Philippe Pochart, avocat, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Claude Delbecq. (60731)

## Justice de paix du second canton de Verviers

Par décision de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue en date du 14 janvier 2010, suite à la requête déposée le 11 décembre 2009, Bertemes, Maria Juliana, née à Meyerode le 4 août 1928, domiciliée à 4650 Herve, levée Gérard 11, résidant à 4910 Theux, « Le Belvédère », avenue Reine Astrid 28, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Lange, Marie-Thérèse Jeanne Cornélie, domiciliée à 4900 Spa, avenue Reine Astrid 113.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Becker, Carole. (60732)

## Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton

Suite à la requête déposée le 11 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton, rendue le 22 décembre 2009, M. Eddy Lucien Habay, né à Saint-Mard le 9 décembre 1968, domicilié à 6760 Ethé, rue de la Colline 8, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Yvon Van Rompu, né le 9 novembre 1946 à Saint-Léger, pensionné, domicilié à Virton, section Ethé, rue Perdue 4.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Danielle Amorand. (60733)

## Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 7 janvier 2010, Mme Hofman, Odette, née le 3 février 1948, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue Arthur Diderich 32, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Van Melckebeke, Christophe, avocat, rue Fontaines 13/1, à 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christian Lauwerys. (60734)

## Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 21 décembre 2009, et à la décision rendue ce 14 janvier par Mme le juge de paix de Seraing :

Constatons que Mme Amati, Sandrine Jean-Marie Christine, de nationalité belge, née à Ougrée le 5 décembre 1976, célibataire, sans profession, domiciliée à 4101 Seraing (Jemeppe-sur-Meuse), rue des Platanes 12/23, comparaisant personnellement n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens.

Désignons Me Deventer, Olivier, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462, en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires, dossiers titres et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision.

Ordonnons la publication du dispositif qui précède au *Moniteur belge*.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (60735)

## Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies, du 11 janvier 2010, sur requête déposée le 23 décembre 2009, le nommé M. Nicaise, Alexandre, né à Brugelette le 30 mai 1924, domicilié en la maison « Marie Immaculée », à 7063 Neufvilles, Grand Chemin 61, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Serge Nicaise, domicilié à 7063 Neufvilles, rue Reine de Hongrie 61.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques. (60736)

## Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 25 novembre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 8 janvier 2010, Mme Lucienne Hayet, née le 1<sup>er</sup> juin 1933, domiciliée à 6120 Jamioulx, résidence « Les Bruyères », rue du Sanatorium 74, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Marguerite Hontoy, retraitée, domiciliée à 6001 Marcinelle, rue du Sanatorium 83.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Agnès Mathieu. (60737)

Suite à la requête déposée le 19 novembre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 18 janvier 2010, Mme Ruland, Oliva Guillemine, née à Dampremy le 24 mars 1916, domiciliée à 6001 Marcinelle, rue Joseph Wauters 13/11, résidant actuellement à la résidence « Le Castel », allée des Ecurieuls 60, à

6120 Ham-sur-Heure, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Céline Poty, avocat, dont le cabinet est sis à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 27/29

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Agnès Mathieu. (60738)

## Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 8 janvier 2010, M. Badmos, Suleymane, né le 1<sup>er</sup> janvier 1977 à Ouagadougou (Haute-Volta) en 1977, domicilié à 7500 Tournai, boulevard Léopold 1/21, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets. (60739)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 7 janvier 2010, M. Dufour, Guilhem, né le 26 avril 1982 à Tournai, domicilié à 7540 Tournai (Kain), avenue d'Audenarde 202, résidant C.R.P. « Les Marronniers », pavillon « Les Tamaris », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Me Scoufflaire, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets. (60740)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 7 janvier 2010, M. Nicoletti, Giuseppe, né le 18 février 1956 à Jemappes, domicilié à 7500 Tournai, « M.S.P. », pavillon « Anémones 2 », rue Despars 94, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Me Scoufflaire, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets. (60741)

## Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 12 janvier 2010, en suite de la requête déposée le 15 décembre 2009, Mme Micheline Marie José Aline Horth, née à Ixelles le 29 juin 1935, domiciliée à 1180 Uccle, avenue de Saturne 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Oliviers, Gilles, avocat, ayant son cabinet à 1040 Etterbeek, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (60742)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 5 janvier 2010, en suite de la requête déposée le 30 novembre 2009, Mme Martine Yvonne Marguerite Ghislaine Delhayé, née à Uccle le 30 mars 1955, domiciliée à 1180 Uccle, rue Gatti de Gamond 263, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Christiane Defays, avocate, ayant son cabinet à 1190 Forest, rue du Vignoble 44.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (60743)

## Justice de paix du canton de Visé

Par décision prononcée par Mme le juge de paix du canton de Visé le 7 janvier 2010, Mme Hanikenne, Elisabeth, née à Vottem le 12 décembre 1934, domiciliée chaussée de Tongres 538, à 4452 Wihogne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Isabelle Biemar, avocat, dont le cabinet est situé à 4000 Liège, rue de Campine 157.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Baillien, Brigitte. (60744)

## Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 10 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 14 janvier 2010, Mme Ferrière, Marie-Louise, née le 14 février 1929 à Longueville, domiciliée à 1325 Chaumont-Gistoux, rue Florémond 42, résidant à la résidence « Les Lilas », à 1325 Chaumont-Gistoux, rue Bas-Bonlez 57, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dromet, Isabelle, avocate à 1348 Louvain-la-Neuve, Verte Voie 20.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Lucette Jonet. (60745)

*Avis rectificatif*

## Tribunal de commerce de Mons

Au *Moniteur belge* du 11 janvier 2010, page 887, acte n° 403, deuxième alinéa, prière de lire :

« Le tribunal a confirmé la désignation en qualité de juge délégué de M. Jean-Michel Moreau, juge consulaire, dont la résidence administrative est sise au tribunal de commerce, rue des Droits de l'Homme 1, à 7000 Mons ».

(60746)

## Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst

Beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 12 januari 2010, werd Callebaut, Joost, advocaat te 9300 Aalst, Binnenstraat 239, bus 1, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij vonnis, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst, op 10 maart 2009, over Veldeman, Petra, geboren te Aalst op 9 juni 1980, wonende te 9300 Aalst, Binnenstraat 313, ontlast van haar opdracht als voorlopig bewindvoerder daar Veldeman, Petra, opnieuw in staat is haar goederen zelf te beheren.

Aalst, 18 januari 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Luc Renneboog. (60747)

## Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht à la date du 18 janvier 2010 (2009/A/1109), il a été constaté la fin de mission de Me Françoise Quackels, avocate, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue Franklin Roosevelt 143/21, agissant en sa qualité d'administrateur des biens de Mme Nicole Dormaels, née le 14 février 1939 à Hautmont (France), veuve de Claude Maಿಂದiaux,

domiciliée à 1970 Wezembeek-Oppem, rue Plaine des Sports 79, mais se trouvant à 1082 Bruxelles, avenue de Selliers de Moranville 91, Centre Valida, cette dernière étant décédée le 29 novembre 2009 à Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jeanny Bellemans. (60748)

## Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour

Par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 30 décembre 2009, Mme Waroquier, Adrienne, née le 31 octobre 1951 à Boussu, domiciliée rue Ropaix 110, à 7370 Dour, a été déchargée de ses fonctions d'administrateur provisoire : Mme Guilmot, Paula, née le 21 janvier 1922 à Dour, domiciliée de son vivant au home « Bienvenue », rue de la Frontière 77, à 7370 Dour, et décédée le 30 novembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryse Baudour. (60749)

## Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest en date du 14 janvier 2010, il a été mis fin au mandat de Mme Françoise Malherbe, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Marguerite Odile Maximilienne Harpigny, née le 22 novembre 1914 à Forest, de son vivant domiciliée au Home Val des Roses, à 1190 Forest, rue Roosendaël 175.

Cette personne est décédée à Forest en date du 28 septembre 2009.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq. (60750)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 5 janvier 2010 :

a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 23 juin 2008, à l'égard de Mme Marie-Claire Verhaeghe, née le 14 janvier 1958, domiciliée à 4020 Liège, rue Jean d'Outremeuse 25/21. Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens;

a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, Me Schroeder, Francis, avocat, ayant son cabinet sis à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Marzée, Christiane. (60751)

## Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Par ordonnance du 14 janvier 2010, le juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean a mis fin à la mission de l'administrateur provisoire de Me Le Boulenge, Olivier, désignons à cet effet à M. Ouhdach, Brahim, né à Tazzarine (Maroc) le 18 mai 1976, domicilié à Molenbeek-Saint-Jean, cour Saint-Lazare.

M. Ouhdach, Brahim, est à nouveau apte à gérer ses biens à l'exception de son compte d'épargne.

Désignons Mme Ait Assou, Khadjou, domiciliée à Molenbeek-Saint-Jean, cour Saint-Lazare 58, comme administrateur provisoire pour gérer le carnet d'épargne de M. Ouhdach, Brahim.

Le greffier en chef, (signé) Martine Rimaux. (60752)

*Remplacement d'administrateur provisoire*  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest en date du 24 décembre 2009, il a été mis fin au mandat de M. Patrick Laruel, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mlle Joanne Kate Dominique Laruel, née le 27 juin 1979 à Uccle, domiciliée à 1190 Forest, avenue Wielemans Ceuppens 139/3.

Cette dernière a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Corinne Malgaud, avocat, ayant son cabinet à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Charleroi 138/3.

Pour extrait certifié conforme: le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.

(60753)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à l'inscription d'office du 7 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège rendue le 13 janvier 2010, il a été mis fin au mandat de Me Georges Secretin, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue des Augustins 32, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Francine Maris, née à Herstal le 8 mai 1954, célibataire, domiciliée à 4020 Liège, rue des Champs 26 - 1<sup>er</sup> étage.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir: Me Cassiane Demoulin, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Marbaise, Bénédicte.

(60754)

Suite à l'inscription d'office du 4 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège rendue le 11 janvier 2010, il a été mis fin au mandat de Me Georges Secretin, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue des Augustins 32, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Dumont, Eliane Camille Paule Ghislaine, de nationalité belge, née à Marche-en-Famenne le 8 mars 1951, fille de comptoir, résidant et domiciliée à la Résidence d'Outremeuse, sise à 4020 Liège, rue Méan 21.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir: Me Cassiane Demoulin, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Marbaise, Bénédicte.

(60755)

Suite à l'inscription d'office en date du 7 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège rendue le 13 janvier 2010, il a été mis fin au mandat de Me Georges Secretin, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue des Augustins 32, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Loredana Calisti, née à Montegnée le 21 juillet 1967, domiciliée à 4020 Liège, rue Louis Jamme 18/21.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir: Me Cassiane Demoulin, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Marbaise, Bénédicte.

(60756)

Suite à l'inscription d'office du 4 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège rendue le 13 janvier 2010, il a été mis fin au mandat de Me Georges Secretin, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue des Augustins 32, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Vrancken, Isidore Odette Leopold, de nationalité belge, né à Liège le 20 août 1947, pensionné, célibataire, domicilié et résidant à la Résidence Comme Chez Soi, sise à 4020 Liège, rue de l'Ourthe 12.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir: Me Cassiane Demoulin, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Marbaise, Bénédicte.

(60757)

Suite à l'inscription d'office du 7 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Liège rendue le 13 janvier 2010, il a été mis fin au mandat de Me Georges Secretin, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue des Augustins 32, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Delhaise, José Marie Ghislain, de nationalité belge, né à Huy le 22 mars 1959, boucher charcutier, domicilié à 4020 Liège, rue de Cornillon 115.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir: Me Cassiane Demoulin, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Marbaise, Bénédicte.

(60758)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 28 décembre 2009, Mme Bastin, Joséphine, née le 31 mai 1923 à Verviers, domicilié à 7500 Tournai, Résidence Europe, rue des Sept Fontaines 6/12, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de M. Delrot, Jean-Pierre, domicilié à 75003 Paris (France), rue Au Maire 7, résidant à l'avenue des États-Unis 20, bte 12, à 7500 Tournai, en remplacement de Mme Delrot, Jacqueline, domiciliée en son vivant à 7500 Tournai, avenue des États-Unis 20, bte 12.

Pour extrait conforme: le greffier en chef faisant fonction, (signé) Denis Smets.

(60759)

Justice de paix du canton d'Uccle

Suite à la requête déposée le 6 avril 2009, par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle rendue le 7 janvier 2010, Me Chantal De Bremaeker, avocate, ayant son cabinet à 1060 Saint-Gilles, avenue de la Toison d'Or 74/20, a été déchargée de ses fonctions d'administrateur provisoire de M. Serge Georges Achille Félix Robert, né à Ransart le 20 février 1927, pensionné, domicilié à 1180 Uccle, avenue De Fré 265/41. Un nouvel administrateur provisoire lui a été désigné en la personne de Me Feys, Dominique-Andrée, avocate, domiciliée à 1050 Ixelles, rue Paul-Emile Janson 11.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(60760)



Vrederegerecht van het kanton Meise

Beschikking, d.d. 13 januari 2010 :

verklaren dat door het overlijden een einde is gesteld aan de voorlopige bewindvoering van Mevr. Marleen Rottiers, wonende te 1853 Strombeek-Bever, Bergdal 3/2, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Grimbergen, op 13 februari 2003 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 2003), over Mevr. Jacqueline Rottiers, geboren te Ukkel op 22 maart 1941, en wonende in het Rusthuis Home Select, Nieuwelaan 1;

voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder: Mr. Jean D'Hollander, met kantoor te 1780 Wommel, De Limburg Stirumlaan 62.

De hoofdgriffier, (get.) Lieve Peeters.

(60761)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving  
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 8 januari 2010, heeft De Bouver, Annelies, wonende te Brugge (Sint-Andries), Torhoutse Steenweg 166, ten einde dezer woonstkiezend op het kantoor van notaris Henry Van Caillie, te Brugge, Lauwerstraat 27, handelend blijkens notariële volmacht verleden voor geassocieerd notaris Richard Antoine, te Villiers le Bel (Frankrijk), op 4 juni 2009, als gevolmachtigde van Laffitte, Roger, geboren te Tunesië op 7 juli 1949, wonende te Saint-Gratien (Frankrijk), avenue Danielle Casanova 42, handelend in zijn hoedanigheid van voogd over Visaert, Jacqueline, geboren te Nieuwpoort op 14 september 1928, wonende te Domont (Frankrijk), rue des Fossettes 3, daartoe aangesteld bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Ecouen (Frankrijk) d.d. 13 januari 2005, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Visaert, Raymonde Andrea, geboren te Nieuwpoort op 15 januari 1931, in leven ongehuwd, laatst wonende te Brugge (Sint-Michiels), Chartreuseweg 53, en overleden te Brugge op 2 januari 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht om binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Henry van Caillie, voornoemd.

Brugge, 18 januari 2010.

(Get.) Van Caillie, Henry, notaris te Brugge.

(2064)

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 8 januari 2010, heeft De Bouver, Annelies, wonende te Brugge (Sint-Andries), Torhoutse Steenweg 166, ten einde dezer woonstkiezend op het kantoor van notaris Henry Van Caillie, te Brugge, Lauwerstraat 27, handelend als gevolmachtigde van Mevr. Braet, Anne Marie Ida Achiel, geboren te Brugge op 12 juni 1961, wonende te 8310 Brugge (Assebroek), Meersensstraat 8, handelend blijkens beschikking van de heer vrederechter van het eerste kanton Brugge, op 14 oktober 2009, namens het bij haar wonend minderjarig kind, Vanderbeken, Pauline Ella Elvira, geboren te Brugge op 3 maart 1995, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vanderbeken, Yves Guy Omer, geboren te Brugge op 4 december 1958, in leven laatst wonende te Brugge, Koolkerkse Steenweg 154, en overleden te Brugge op 10 augustus 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht om binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Henry van Caillie, voornoemd.

Brugge, 18 januari 2010.

(Get.) Van Caillie, Henry, notaris te Brugge.

(2065)

Par déclaration déposée au greffe du tribunal de première instance de Mons, en date du 18 janvier 2010, ont comparu :

Mme Bairouk, Amina, née à Inrarem Ankrim (Maroc) le 14 juin 1971, domiciliée à Hensies, rue de Villers 33, agissant en qualité de mère et exerçant seule l'autorité parentale sur Milles El Baz :

Naima, née à Boussu le 22 novembre 1995;

Ilam, née à Boussu le 7 mai 1999;

Hanane, née à Boussu le 22 février 2003;

Wahiba, née à Boussu le 5 septembre 2007.

Toutes domiciliées à Hensies, rue de Villers 33.

Mme Bairouk, Amina, dite qualité, dûment habilitée par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Boussu, en date du 23 décembre 2009.

A déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. El Baz, El Habib, né à Ouled Teima le 18 septembre 1963, décédé à Quévy le 15 novembre 2009, domicilié en son vivant à Hensies, rue de Villers 33, et ce pour compte des enfants mineurs ci-dessus qualifiés.

Pommeroeul, le 19 janvier 2010.

(Signature illisible).

(2066)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 18 januari 2010, heeft Mr. D'Hooghe, Piet, advocaat met kantoor te 8310 Sint-Kruis, Altebijstraat 21, handelend als gevolmachtigde van Groen, Maarten, geboren te Amsterdam (Nederland) op 25 augustus 1948, wonende te 8020 Hertsberge, Toekomststraat 5, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Groen, Klaas, geboren te Amsterdam (Nederland) op 16 november 1919, in leven laatst wonende te 8000 Brugge, Oude Oostensesteenweg 95, en overleden te Brugge op 21 december 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. D'Hooghe, Piet, voornoemd.

Brugge, 18 januari 2010.

De hoofdgriffier: (get.) G. De Zutter.

(2067)

Op 14 januari 2010.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

Voor ons, Ann De Keyzer, gedelegeerd adjunct-griffier bij MB van 2 juli 2008, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 juli 2008, bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Viaene, Franky, wonende te 8340 Damme, Veldstraat 10D, teneinde dezer woonst kiezend op het kantoor van Mr. Bossuyt, Wouter, notaris met kantoor te 8000 Brugge, Scheepsdalelaan 29, handelend als gevolmachtigde van Van Roy, Johan Robert Pauline, geboren te Brugge op 15 oktober 1965, wonende te 8310 Assebroek, Julius Dooghelaan 55, handelend, blijkens machtiging verleend bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Brugge van 14 december 2009, namens het bij hem wonend minderjarig kind Van Roy, Gregory Dimitri Conny, geboren te Brugge op 24 september 1993.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Depickere, Eric Leon, geboren te Sijsele op 9 januari 1940, in leven ongehuwd, laatst wonende te 8000 Brugge, Sint-Annarei 6 (« Ons Huis Sint-Anna »), en overleden te Brugge op 4 juni 2009.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een onderhandse volmacht overhandigd en heeft hij tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van notaris Bossuyt, Wouter, voornoemd, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, gedelegeerd adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) F. Viaene; A. De Keyzer.

De gedelegeerd adjunct-griffier : (get.) Ann De keyzer.

(2068)

Op 11 januari 2010.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

Voor ons, Luc Geldof, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Buyck, Sabrina Clara, geboren te Tielt op 14 november 1972, wonende te 8700 Tielt, Bruggestraat 48, handelend, blijkens machtiging verleend bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tielt, van 7 januari 2010, namens de bij haar wonende minderjarige kinderen :

a) Vanneste, Gauthier, geboren te Deinze op 11 februari 2002;

b) Vanneste, Nathan, geboren te Deinze op 30 oktober 2004.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vanneste, Filip Marc Adolf Geert, geboren te Tielt op 13 juli 1970, in leven laatst wonende te 8700 Tielt, Luchtbalstraat 1, en overleden te Roeselare op 11 augustus 2009.

Zij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op voormeld adres, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) S. Buyck; L. Geldof.

(2069)

Op 8 januari 2010.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

Voor ons, Luc Geldof, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Mr. De Becker, Ann, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Degraeve, Dominiek, geboren te Eeklo op 6 januari 1979, wonende te 9900 Eeklo, Cocquytstraat 58, doch thans verblijvende in het P.C. Sint-Jan Baptist, te Zelzate, daartoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke, van 11 maart 2005.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vandendriessche, Willy Gustaaf, geboren te Zwevezele op 30 mei 1926, in leven ongehuwd, laatst wonende te 8020 Oostkamp, Terluchtestraat 24/B003, en overleden te Oostkamp op 3 april 2008.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Merelbeke, verleend op 30 november 2009, waarbij zij gemachtigd werd om in haar voormelde hoedanigheid de nalatenschap van wijlen Vandendriessche, Willy, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op haar voormeld kantoor, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

De schuldeiser en de legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven binnen de drie maanden, te rekenen vanaf deze bekendmaking, zijn rechten te doen kennen, gericht aan de hierboven gekozen woonplaats.

Gent, 19 januari 2010.

De voorlopig bewindvoerder.

(Get.) A. De Becker; L. Geldof.

(2070)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 18 januari 2010, heeft De Corte, Christel Marie-Louise, geboren te Sint-Amandsberg op 22 oktober 1961, en wonende te 9090 Melle, Tuinstraat 59; handelend in haar hoedanigheid van langstlevende ouder over de persoon en de goederen van de bij haar inwonende minderjarige kinderen, zijnde :

De Maertelaere, Liza, geboren te Gent op 19 januari 1992;

De Maertelaere, Andreas, geboren te Gent op 21 januari 1994;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Maertelaere, Paul, geboren te Gent op 21 april 1954, in leven laatst wonende te 9090 Melle, Tuinstraat 59, en overleden te Melle op 16 september 2009.

De schuldeiser en de legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemning in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Pede, Anne, notaris met kantoor te 9820 Bottelare, Stad de Richellelaan 8.

Gent, 18 januari 2010.

De afgevaardigd griffier : (get.) Nadia De Mil.

(2071)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 19 januari 2010, heeft verklaard :

Mr. Veerle Dewulf, advocaat te 8500 Kortrijk, President Kennedypark 4a;

handelend voor en in naam van :

Simoens, Elise Simonne A., geboren te Kortrijk op 28 juni 1990, en wonende te 8540 Deerlijk, Hoogstraat 7;

Simoens, Alinda Ria Marie-Louise Liesbeth, geboren te Sukorejo (Indonesië) op 7 maart 1982, en wonende te 2313 KJ Leiden (Nederland), Hoge Rijndijk 30-05,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Simoens, Marc Henri, geboren te Kortrijk op 22 oktober 1950, in leven laatst wonende te 8500 Kortrijk, Doorniksesteenweg 200, en overleden te Kortrijk op 12 december 2009.

De schuldeiser en de legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Veerle Dewulf, advocaat te 8500 Kortrijk, President Kennedypark 4a.

Kortrijk, 19 januari 2010.

De griffier : (get.) Marc Audoor.

(2072)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 10/86 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant le 18 janvier 2010 :

Mme Fromont, Marie José, domiciliée à Mettet, rue de Morialmé 5, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui lui est dévolue par le décès de son fils Cardon, Franz, né à Florennes le 10 février 1951, en son vivant domicilié à Florennes, rue d'Oret 1/A000, et décédé à Florennes en date du 4 octobre 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente, à Me Yves Bouillet, notaire à 5620 Florennes, rue Gérard de Cambrai 28.

Dinant, le 18 janvier 2010.

Le greffier, (signé) J. Colin.

(2073)

Suivant acte n° 10/97, dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 18 janvier 2010 :

Me Dineur, Jean-Louis, notaire de résidence à 5660 Couvin, avenue de la Libération 46, agissant comme mandataire, en vertu de 3 procurations sous seing privé données à Couvin le 18 novembre 2009, à Petigny le 23 novembre 2009 et à Chardeneux le 27 novembre 2009, et qui resteront annexées au présent acte, de :

Bar, Françoise, domiciliée à Couvin, rue Adolphe Gouttier 58, agissant elle-même en son nom personnel et avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton de Couvin en date du 12 novembre 2009, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom de son enfant mineur :

Nicolas, Benjamin, né le 2 juin 1992 à Chimay, domicilié avec elle;

Nicolas, Frédéric, domicilié à 5660 Petigny, place Saint-Victor 19;

Nicolas, Nathalie, domiciliée à 5377 Bonsin, rue Chardeneux 35, a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Nicolas, Bernard, né à Couvin le 22 juin 1949, en son vivant domicilié à Couvin, rue Adolphe-Gouttier 58, et y décédé en date du 27 juin 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente, à Me Dineur, Jean-Louis, notaire de résidence à 5660 Couvin, avenue de la Libération 46.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M. Focan.

(2074)

Suivant acte n° 10/93 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 18 janvier 2010 :

Godfroid, Vincent, domicilié à Ham, rue du Baty 58, agissant en son nom personnel et comme mandataire, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Fosses-la-Ville le 24 novembre 2009, et qui restera annexée au présent acte, de :

Godfroid, Fabrice, domicilié à 5336 Courrière, rue du Trieu d'Avillon 52, lui-même agissant en son nom personnel et avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton d'Andenne, en date du 7 janvier 2010, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom de ses enfants mineures :

Godfroid, Manon, née le 19 janvier 1998 à Namur;

Godfroid, Morgane, née le 15 janvier 1999 à Namur;

toutes deux domiciliées avec lui;

Godfroid, Jonathan, domicilié à Assesse, rue du Trieu d'Avillon 52;

Godfroid, Mélanie, domiciliée à Assesse, rue du Trieu d'Avillon 52, a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui lui est dévolue par le décès de Godfroid, Raymond, né à Fosses-la-Ville le 27 septembre 1936, en son vivant domicilié à Franchimont, rue Terne des Coris 11, et décédé à Namur en date du 26 juin 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente, à Me Tonglet, Barbara, notaire de résidence à 5070 Fosses-la-Ville, rue de Vitival 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. Colin.

(2075)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an 2009, le 2 octobre, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, ont comparu :

M. Hendrick, Georges Marie, né à Verviers le 5 novembre 1954, domicilié à Verviers, rue des Pirhettes 15, fils du défunt, agissant tant en nom personnel qu'en qualité de tuteur et administrateur des biens du nommé :

Hendrick, Michel, né le 26 décembre 1958, domicilié à Verviers, rue des Pirhettes 15, fils du défunt;

placé sous statut de minorité prolongée par jugement du tribunal de première instance de Verviers, en date du 25 mai 1981, lequel restera ci-annexé;

dûment autorisé aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Verviers II, en date du 24 septembre 2009, laquelle restera ci-annexée;

Mme Hendrick, Corinne Josette, née à Heusy le 30 juillet 1963, domiciliée à Stembert, avenue Desonay 71, fille du défunt, agissant en nom personnel;

Mme Hendrick, Joséphine Françoise, née à Verviers le 20 juin 1953, domiciliée à Stembert, avenue Octave Pétry 27, fille du défunt, agissant en nom personnel,

lesquels comparants ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Hendrick, Georges Mathieu Albert Eugène, né à Verviers le 21 juillet 1921, veuf de Bartholomé, Joséphine, domicilié à Stembert, rue E. Lelarge 12, décédé à Verviers le 2 décembre 2008.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

(Signatures illisibles).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Carlier, notaire à Stembert.

Le greffier chef de service, (signé) M. Solheid.

(2076)

Gericht Erster Instanz Eupen

Im Jahre am 19. Januar 2010, auf der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz Eupen, vor Walter Lehnen, Chefgraffier, ist erschienen :

Frau Karina Arimont, geboren zu 4960 Malmedy am 17. Februar 1963, wohnhaft in 4780 Recht, St. Vither Weg 26A, handelnd aufgrund eines Beschlusses des Friedensgerichts St. Vith vom 7. Januar 2010, in ihrer Eigenschaft als Vormund ihrer, in den Stand der verlängerten Minderjährigkeit versetzten, Schwester :

Arimont, Rita Suzanne Cornelia, geboren am 28. Juni 1967 in 4960 Malmedy, wohnhaft in 4780 Recht, St. Vither Weg 26.

Die erschienene erklärt in deutscher Sprache den Nachlass der in 4780 St. Vith am 4. Dezember 2009 verstorbenen Frau Adelgundis Elisabeth Schnitzler, geboren in 4780 Recht am 22. Dezember 1925, zu Lebzeiten wohnhaft in 4780 Recht, St. Vither Weg 26, unter Vorbehalt eines Inventars anzunehmen.

Worüber Urkunde, welche die Erschienenene mit dem Greffier nach Vorlesung unterzeichnet hat.

(Gez.) K. Arimont; W. Lehnen.

Die Gläubiger und Erben werden aufgefordert ihre Rechte innerhalb einer Frist von drei Monaten ab vorliegender Veröffentlichung per Einschreiben an Notar Edgar Huppertz, mit Amtsstube in 4780 St. Vith, Bahnhofstraße 3, geltend zu machen.

Für gleichlautende Abschrift : der griffier, (gez.) Water Lehnen.  
(2077)

### Gerechtelijke reorganisatie – Réorganisation judiciaire

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 14 décembre 2009, le tribunal de commerce de Mons a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire sollicitée par la SCRL à finalité sociale La Manna à Linge Bis, dont le siège social est sis à 7100 La Louvière, avenue Max Buset 35, y exerçant les activités de blanchisserie et de transport de personnes âgées, malades ou handicapées, B.C.E. n° 0459.862.548.

Le même jugement ordonne le transfert de tout ou partie de l'activité sous autorité de justice, dit que le sursis prévu à l'article 16 de la loi prend cours le 14 décembre 2009 pour se terminer le 14 juin 2010, confirme M. Marcel Fontaine, dont l'adresse administrative est sise au tribunal de commerce de Mons, rue des Droits de l'Homme, à 7000 Mons, en sa qualité de juge délégué et désigne en qualité de mandataire de justice, Me Georges Ponchau, avocat à 7100 La Louvière, rue du Temple 52, avec pour mission :

d'organiser et réaliser le transfert au nom et pour compte de la débitrice, à un ou plusieurs tiers, de tout ou partie de l'entreprise ou de ses activités;

le même jugement invite le mandataire de justice et la débitrice de tenir informé le juge délégué de toute information et communication utiles en application des articles 59 et suivants de la loi.

A toutes fins utiles, le jugement fixe au lundi 14 juin 2010, à 11 h 15 m, l'audience au cours de laquelle il sera statué sur le transfert des activités de la débitrice, en la salle H du tribunal de commerce mieux susvisé, une fixation plus rapide pouvant intervenir à la demande de la débitrice, du juge délégué ou du mandataire de justice.

Enfin, le tribunal ordonne au mandataire de justice que le jugement soit publié par extrait dans le *Moniteur belge*.

(Signé) Georges Ponchau.  
(2078)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 janvier 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire de la société anonyme Etablissements Mono, ayant son siège social à 1140 Bruxelles, rue W. Van Perck 21.

B.C.E. : 0402.230.096.

Activité : produits diéthétiques.

La période de sursis est accordée jusqu'au 30 avril 2010.

M. F. Taildeman, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles (service réorganisation judiciaire) est nommé comme juge délégué.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(2079)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 januari 2010 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel de procedure van gerechtelijke organisatie geopend verklaard voor de NV Etablissements Mono, met maatschappelijke zetel te 1140 Brussel, W. Van Perckstraat 21.

K.B.O. : 0402.230.096.

Handelsactiviteit : diëtvoeding.

De duur van de opschorting werd bepaald tot en met 30 april 2010.

De heer Frank Taildeman, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel (dienst gerechtelijke reorganisatie), werd aangesteld als gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(2079)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 janvier 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire de la SA Live Entertainment, ayant son siège social à 1030 Bruxelles, rue de Genève 512.

B.C.E. : 0872.466.696.

Activité : évènements.

La période de sursis est accordée jusqu'au 30 juin 2010.

M. F. Taildeman, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles (service réorganisation judiciaire) est nommé comme juge délégué.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(2080)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 januari 2010 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel de procedure van gerechtelijke organisatie geopend verklaard voor de NV Live Entertainment, met maatschappelijke zetel te 1030 Brussel, Genèvestraat 512.

K.B.O. : 0872.466.696.

Handelsactiviteit : evenementenbureau.

De duur van de opschorting werd bepaald tot en met 30 juni 2010.

De heer Frank Taildeman, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel (dienst gerechtelijke reorganisatie), werd aangesteld als gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(2080)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 15 janvier 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire de la SA Dienstencentrum Westinform, en liquidation, ayant son siège social à 1060 Bruxelles, avenue Poincaré 78.

B.C.E. : 0429.657.441.

Activité : centre de services.

La période de sursis est accordée jusqu'au 30 juin 2010.

M. F. Taildeman, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles (service réorganisation judiciaire) est nommé comme juge délégué.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(2081)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 15 januari 2010 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel de procedure van gerechtelijke organisatie geopend verklaard voor de NV Dienstencentrum Westinform, in vereffening, met maatschappelijke zetel te 1060 Brussel, Poincarélaan 78.

K.B.O. : 0429.657.441.

Handelsactiviteit : dienstencentrum.

De duur van de opschorting werd bepaald tot en met 30 juni 2010.

De heer Frank Taideman, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel (dienst gerechtelijke reorganisatie), werd aangesteld als gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (2081)

Bij vonnis van 15 januari 2010 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel de procedure van gerechtelijke organisatie geopend verklaard voor de NV Veero, met maatschappelijke zetel te 1785 Merchtem, Kleistraat 66.

K.B.O. : 0441.801.544.

Handelsactiviteit : kweken van runderen.

De duur van de opschorting werd bepaald tot en met 31 maart 2010.

De heer Albert De Groote, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel (dienst gerechtelijke reorganisatie), werd aangesteld als gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (2082)

Bij vonnis van 15 januari 2010 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel de verlenging van opschorting uitgesproken voor de BVBA De Molen, met maatschappelijke zetel te 1830 Machelen, Melkstraat 100, K.B.O. 0477.591.376.

Verlengt de duur van de in artikel 16 W.C.O. bedoelde opschorting tot en met 15 april 2010.

Bevestigt de aanstelling van de heer A. De Groote, rechter in handelszaken, in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (2083)

## Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement prononcé le 19 janvier 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Proroge jusqu'au 14 mai 2010, le sursis octroyé à la SPRL Geomer Bio Nature, ayant son siège social à 5580 Rochefort, parc d'Activités Economiques 62, bte 2, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0894.073.447, par jugement du 1<sup>er</sup> décembre 2009.

En conséquence de quoi, reporte au vendredi 16 avril 2010, à 12 heures, la date pour laquelle le plan de réorganisation devra être déposé au greffe par la SPRL Geomer Bio Nature.

Fixe au 27 avril 2010, à 11 h 30 m, l'audience publique à laquelle il sera procédé au vote sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (2084)

Par jugement prononcé le 19 janvier 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Homologue le plan de réorganisation déposé le 17 décembre 2009, par la SA Agrimat, ayant son siège social à 5555 Bièvre, route de Bouillon 148/1, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0426.393.588, dans le contexte de la procédure en réorganisation judiciaire ouverte par jugement du 14 juillet 2009.

Clôture par conséquent la procédure de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu. (2085)

## Tribunal de commerce de Verviers

Par jugement du 14 janvier 2010, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de M. Alain Delhousse, né à Verviers le 15 janvier 1960, de nationalité belge, domicilié à 4845 Jalhay, Verviersfontaine 94B, immatriculé à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0756.087.680, pour une entreprise générale de construction, exercée au domicile.

Juge délégué : Manfred Bergmans.

Un sursis prenant cours le 14 janvier 2010, et venant à échéance le 14 juillet 2010, a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du 27 mai 2010, à 9 heures.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) C. Wagneur. (2087)

## Faillissement – Faillite

## Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 18 januari 2010, werd het faillissement van De Backer en Co BVBA, sauna center, Gentsesteenweg 436, 9420 Erpe-Mere, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0414.030.741.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd :

De heer Steven Van Goethem, Steenweg naar Oudegem 141/006, 9308 Gijzegem, zonder gekende woonplaats.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele. (2088)

Bij vonnis van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 18 januari 2010, werd het faillissement van Amaretto BVBA, horeca, Geraardsbergsestraat 22, 9300 Aalst, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0890.852.552.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd :

De heer Taher Atef, Geraardsbergsestraat 20, 9300 Aalst.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele. (2089)

Bij vonnis van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 18 januari 2010, werd het faillissement van Taisir BVBA, groothandel in diverse artikelen, Landbouwerstraat 60, 9100 Sint-Niklaas, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0473.189.259.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd :

De heer Hallak, Mustafa, Landbouwerstraat 66, 9100 Sint-Niklaas.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.  
(2090)

Bij vonnis van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 18 januari 2010, werd het faillissement van Blomme-Blomme VOF, dagbladhandel, Kregelstraat 4, 9160 Lokeren, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0864.365.218.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd :

Mevr. Pasquara Blomme, Stokroosstraat 40, 1731 Breananda (Zuid-Afrika).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.  
(2091)

Bij vonnis van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 18 januari 2010, werd het faillissement van Spelt, Willem, groot- en kleinhandel in wagens, Landuitstraat 199, 9470 Denderleeuw, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0766.074.821.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.  
(2092)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zevende kamer, d.d. 13 januari 2010, werd in het faillissement Bouwonderneming Dumat BVBA, met zetel gevestigd te 9420 Erpe-Mere, Evenbroekveld 9B, met ondernemingsnummer 0473.967.536, Mr. M. Pieters, advocaat te 9300 Aalst, Affligemdreef 144, die in het vonnis van voormeld faillissement werd aangesteld als curator, thans d.d. 19 januari 2010, ingevolge art. 31 F.W., vervangen door Mr. A. Coppens, advocaat te 9300 Aalst, Capucienelaan 63.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.  
(2093)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 18 januari 2010, werd Vanlancker, Eddy, dakwerken, Langdries 8, 9450 Haaltert, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0886.179.924.

Rechter-commissaris : Christophe Meert.

Curator : Mr. Eric Creytens, 9400 Ninove, Centrumlaan 48.

Datum staking van betaling : 18 januari 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 5 maart 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.  
(2094)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 18 januari 2010, werd Ledegem JP & S BVBA, uitbaten hotels & motels met restaurant, Keizersplein 27, 9300 Aalst, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0895.970.390.

Rechter-commissaris : Christophe Meert.

Curator : Mr. Eric Creytens, 9400 Ninove, Centrumlaan 48.

Datum staking van betaling : 18 januari 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 5 maart 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.  
(2095)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 18 januari 2010, werd Van Laere, Gina, drankgelegenheden, Jan Breydelstraat 6, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0788.155.979.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Alain Cleyman, 9100 Sint-Niklaas, Grote Peperstraat 10.

Datum staking van betaling : 1 december 2009, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 5 maart 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.  
(2096)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 18 januari 2010, werd Bedelersbedrijf Gent BVBA, kranten en folder-bedeling, Keerstraat 113, 9420 Erpe-Mere, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0480.194.243.

Rechter-commissaris : Christophe Meert.

Curator : Mr. Eric Creytens, 9400 Ninove, Centrumlaan 48.

Datum staking van betaling : 30 december 2009, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 5 maart 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.  
(2097)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 18 januari 2010, werd Sirius Computer Belgium BVBA, groothandel in computers en toebehoren, Regelbruggestraat 59, 9300 Aalst, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0879.246.107.

Rechter-commissaris : Christophe Meert.

Curator : Mr. Albert Coppens, 9300 Aalst, Capucienelaan 63.

Datum staking van betaling : 18 januari 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 5 maart 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele.  
(2098)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 19 januari 2010, werd BVBA LTO, met zetel te 3010 Leuven (Kessel-Lo), Herfstlaan 65, en met als activiteiten goederenvervoer over de weg, met ondernemingsnummer 0883.728.990, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Rechter-commissaris : P. Peeters.

Staking van de betalingen : 19 januari 2010.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 19 februari 2010 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 2 maart 2010.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.  
(2099)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 18 januari 2010 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van Mevr. Govaerts, Peggy, wonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, voorheen Liersesteenweg 177, en thans Markt 19/0004, met ondernemingsnummer 0685.323.608, en werd de gefailleerde verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.  
(2100)

Bij vonnis d.d. 18 januari 2010 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Leading Works, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Hendrik Consciencestraat 50, met ondernemingsnummer 0465.962.858, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Middelman, Teunis, wonende in Nederland, te 5038 EV Tilburg, Anna Paulownahof 55.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.  
(2101)

Bij vonnis d.d. 18 januari 2010 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA P'tit Tanger, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Onze-Lieve-Vrouwestraat 60, met ondernemingsnummer 0887.191.791, en werd gezegd dat als vereffenaars worden beschouwd : de heer El Masbahi, Noraden, wonende te 2800 Mechelen, Locomotiefstraat 92, en de heer Omachine, Mohamed, wonende te 2800 Mechelen, Aambeeldstraat 20.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.  
(2102)

Bij vonnis d.d. 18 januari 2010 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Transport L. Van Den Acker & Zoon, met maatschappelijke zetel te 2220 Heist-op-den-Berg, Boudewijnlaan 41 C 4, met ondernemingsnummer 0428.447.911, en werd gezegd dat als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. Leclere, Diane, wonende in Spanje (Malaga), Estrella Del Golf C/Rubi 7, Riviera del Sol, en de heer Minten, Alain, wonende te 2240 Zandhoven, Liersebaan 252.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.  
(2103)

Bij vonnis d.d. 18 januari 2010 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Wana, met maatschappelijke zetel te 2580 Putte, Mechelbaan 211/1, met ondernemingsnummer 0473.297.642, en werd gezegd dat als vereffenaars worden beschouwd : de heer Cnaepkens, Frank, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Plantijnlaan 17/0006, en Mevr. Paerewijck, Debby, wonende te 2020 Antwerpen, Alois De Laetstraat 2/6.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (2104)

Bij vonnis d.d. 18 januari 2010 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Bover, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Rechtestraat 24, met ondernemingsnummer 0472.342.092, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Ruttians, Robert, wonende te 2580 Putte, Lierbaan 121/0006.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (2105)

Bij vonnis d.d. 18 januari 2010 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de BVBA Coen Frank, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Grote Markt 2, met ondernemingsnummer 0462.342.580, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Coen, Frank, wonende te 2500 Lier, Abtsherbergstraat 2.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (2106)

Bij vonnis d.d. 18 januari 2010 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de BVBA Broadway, uitbating horecazaak, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Tervuursesteenweg 210, met ondernemingsnummer 0479.497.328.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 18 januari 2010.

Tot curator werd benoemd : Mr. Vannueten, Nancy, advocaat, kantoorhoudende te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Dijk 21/2.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 15 februari 2010.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 15 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (2107)

Bij vonnis d.d. 18 januari 2010 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard Mevr. De Boeck, Ilse Maria, geboren te Antwerpen op 28 december 1980, uitbating van massagepraktijk, wonende te 2460 Kasterlee, Kerkstraat 19/B3, en handeldrijvende te 2590 Berlaar, Montystraat 30/B2, onder de benaming De Zachte Kracht, met ondernemingsnummer 0809.936.439.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 18 januari 2010.

Tot curator werd benoemd : Mr. Vannueten, Nancy, advocaat, kantoorhoudende te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Dijk 21/2.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 15 februari 2010.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank : op 15 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (2108)

#### Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 18 januari 2010, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Robbys Austria Grill GCV, te 3650 Dilsen-Stokkem, Rijksweg 640,

Ondernemingsnummer 0806.009.325.

Voornaamste handelswerkzaamheid : eetgelegenheden met volledige bediening.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Mailleux, Bernard; Ruysschaert, Felix en Bernaerts, Mark, 18e Oogstwal 37/1, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 17 november 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 17 februari 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 1 maart 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5567.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (2109)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 18 januari 2010, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Jan Construct BVBA, te 3660 Oplabbeek, Weg naar Zwartberg 529/3.

Ondernemingsnummer 0808.249.827.

Voornaamste handelswerkzaamheid : algemene bouwonderneming.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Mailleux, Bernard; Ruysschaert, Felix en Bernaerts, Mark, 18e Oogstwal 37/1, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 25 november 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 17 februari 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 1 maart 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5568.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (2110)



De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 18 januari 2010, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Transport Groep Vranken BVBA, te 3640 Kinrooi, Geistingen 68.

Ondernemingsnummer 0866.946.111.

Voornaamste handelswerkzaamheid : goederenvervoer over de weg.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Mailleux, Bernard; Ruyschaert, Felix en Bernaerts, Mark, 18e Oogstwal 37/1, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 15 december 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 17 februari 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 1 maart 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5569.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (2111)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 18 januari 2010, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Buggea Carmelo, geboren te Genk op 4 augustus 1977, te 3630 Maasmechelen, Reihaag 47.

Ondernemingsnummer 0876.207.928.

Voornaamste handelswerkzaamheid : uitbating van een café.

Handeldrijvende onder de benaming « Da Carmelo », Oude Baan 216, te 3630 Maasmechelen.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Miguet, Roger, en Cuypers, Lode, Putstraat 36, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 23 december 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 17 februari 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 1 maart 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5570.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (2112)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 18 januari 2010, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Werck, William, te 3700 Tongeren, Neremstraat 140/B1.

Ondernemingsnummer 0710.826.886.

Voornaamste handelswerkzaamheid : het aanleggen van tuinen, parken en het groene gedeelte van sportvelden.

Handeldrijvende Kremersstraat 39, te 3700 Tongeren.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Miguet, Roger, en Cuypers, Lode, Putstraat 36, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 17 november 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 17 februari 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 1 maart 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5571.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans. (2113)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 18 janvier 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date de cessation des paiements de la SPRL Gianni' Gil, et l'a fixée au 28 janvier 2009.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) C. Desouter. (2114)

Par jugement du 18 janvier 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date de cessation des paiements de la SPRL Scardina, et l'a fixée au 16 mai 2009.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) C. Desouter. (2115)

Par jugement du 18 janvier 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date de cessation des paiements de M. Michel Lecomte et l'a fixée au 16 mai 2009.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) C. Desouter. (2116)

Tribunal de commerce Dinant

Par jugement du 19 janvier 2010, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la SPRL Trading Agency, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0402.327.789, ayant son siège social à 5377 Somme-Leuze, vieille route de Marche 11, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 15 novembre 1988.

Est considéré comme liquidateur : M. Raymond Coppe, domicilié à 5377 Bonsin, rue des Combattants 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (2117)

Par jugement du 19 janvier 2010, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la SPRL B & L Primeurs, dont le siège social est établi à 5590 Ciney, rue du Commerce 140, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0430.382.763, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 17 août 2000.

Sont considérés comme liquidateurs : Mme Hélène Libois et M. Albert Blockmans, domiciliés à 5590 Ciney, route de Véhér 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux. (2118)

Par jugement du 19 janvier 2010, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la SPRL Scharp, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0422.134.694, ayant son siège social à 5376 Miécrot, rue du Moulin 18, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 12 novembre 1985.

Est considéré comme liquidateur : M. Christophe Quevrin, domicilié à 5376 Miécrot, rue du Moulin 18.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(2119)

Par jugement du 19 janvier 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant, a clôturé, par liquidation, les opérations de la faillite de la SCRL Groupements des Vignerons français, dont le siège est établi à 5651 Laneffe, rue Tienne du Moulin 71/2, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro 0438.985.871, déclarée ouverte par jugement du 31 mai 2005.

Est considéré comme liquidateur : M. Lucien Val, domicilié à 5651 Laneffe, rue Tienne du Moulin 71/1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(2120)

Par jugement prononcé le 19 janvier 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Prononce, sur aveu, la faillite de la S.C.S. « Plaisirs et Retouches », dont le siège social est établi à 5590 Ciney, rue du Centre 15, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0887.208.520.

Désigne en qualité de curateur, Me Jean-Claude Deroanne, avocat à 5580 Rochefort, rue de France 74.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mardi 2 mars 2010 au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(2121)

Par jugement prononcé le 19 janvier 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Prononce, sur citation, la faillite de la SPRL Frandom, immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0893.226.478, dont le siège social est établi à 5620 Florennes (Rosée), route Charlemagne 23/2.

Désigne en qualité de curateur, Me Jacqueline Meunier, avocate à 5620 Florennes, rue Ruisseau des Forges 7.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mardi 2 mars 2010 au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la société faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(2122)

Par jugement prononcé le 19 janvier 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Prononce, sur citation, la faillite du sieur Pisvin, José Jean Léon Michel, menuisier indépendant, né à Rienne le 24 janvier 1957, immatriculé à la B.C.E. sous le n° 0722.164.208, domicilié à 5575 Gedinne (Willerzie), rue de Coubray 11.

Désigne en qualité de curateur, Me Jean-Grégoire Sepulchre, avocat à 5570 Beauraing, route de Givet 40.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mardi 2 mars 2010 au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(2123)

Par jugement prononcé le 19 janvier 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant :

Prononce, sur citation, la faillite du Mme Evrard, Marie Jeanne Julienne Joséphine Ghislaine, négociante, née à Leignon le 27 août 1943, immatriculée à la B.C.E. sous le n° 0616.204.475, domiciliée à 5590 Ciney, section de Leignon, rue de Custinne 106.

Désigne en qualité de curateur, Me Jean-Marc Bouillon, avocat à 5500 Dinant, rue Daoust 38.

Ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Fixe au mardi 2 mars 2010 au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Informe les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la faillie, qu'elles ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'art. 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) V. Fournaux.

(2124)

#### Tribunal de commerce de Huy

Article 80 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, modifié par la loi du 4 septembre 2002.

Faillite.

Par jugement du 13 janvier 2010, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, par liquidation, la faillite de Achain, Jackie, née à Reims (France) le 22 juillet 1948, domiciliée ci-avant à 4280 Hannut, rue Gustave Detiège 2, et actuellement à 4280 Hannut, place Henri Hallet 7/3, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0602.824.019.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission et déclare ce failli excusable.

Le greffier-en chef, (signé) B. Delise.

(2125)

#### Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 18 janvier 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de Christel Lili Van Oost, née le 2 juin 1988, B.C.E. n° 0810.781.923, domiciliée à 4100 Seraing, rue Chevalier de la Barre 37, activité : boulangerie « Riga ».

Curateur : Me Jean-Luc Dewez, avocat à 4600 Visé, rue des Remparts 6/d2.

Juge-commissaire : M. Bruno Giaccio.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 3 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.  
(2126)

Par jugement du 18 janvier 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL L'Atelier de la Goffe, B.C.E. n° 0881.534.119, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue de la Goffe 2, activité principale : restauration à service complet.

Curateurs : Mes Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 4/011.

Juge-commissaire : M. Marc Decharneux.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 3 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.  
(2127)

Par jugement du 18 janvier 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Marcellino Mateos Alonso, B.C.E. n° 0894.676.431, domicilié à 4020 Liège, quai de Longdoz 28/0042, activité principale : restauration à service restreint à 4000 Liège, rue Saint-Léonard 7, sous la dénomination EL Cubalibre.

Curateur : Me Xavier Charles, avocat à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Juge-commissaire : M. Georges David.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 3 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.  
(2128)

Par jugement du 18 janvier 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Living Resto, B.C.E. n° 0892.773.647, établie et ayant son siège social à 4040 Herstal, Première avenue 66, activité principale : restauration à service restreint.

Curateur : Me Raphaël Davin, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Joseph Dejardin.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 3 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.  
(2129)

Par jugement du 5 janvier 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite ouverte à charge de la SPRL Coprem Belgique et de la SRL CO.PRE.M SETR, ayant eu leur siège social à 4040 Herstal, rue Haute Claire 8, B.C.E. respectivement n° 0466.930.383 et 0464.558.833, et déclarée les sociétés inexcusables et dissoutes.

En application de l'article 185 du Code des sociétés est considéré comme liquidateur Me Dominique Collin.

Curateurs : Mes Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocats, quai Marcellis 4/11, 4020 Liège.

(Signé) D. Collin, avocat associé.  
(2130)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 4 janvier 2010, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL « DDESIGN », dont le siège social est sis à 5190 Mornimont, Zoning Industriel 46, exploitant à Auvelais, rue de Falisolle 178, un commerce de détail en G.S.M. en auto radio, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0447.042.118.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 4 janvier 2010, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Fourrier, Luc, juge consulaire.

Curateur : Me Ghislain, Paul Emmanuel, avenue de la Gare 88, 6840 Neufchâteau.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 14 février 2010, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.  
(2131)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 18 janvier 2010 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Gillon, Christine, ayant son siège social à 7783 Le Bizet, rue d'Armentières (BIZ) 312, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0864.357.201, et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'un débit de boissons.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (18 février 2010).

Pour bénéficiaire de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 10 mars 2010.

Curateur : Me Mercier, Olivier, rue des Villas 6, 7700 Mouscron.

Juge-commissaire : Wallon, Christian.

Tournai, le 18 janvier 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.  
(2132)

Par jugement rendu le 18 janvier 2010 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Preciosa, Cristal Import (SPRL), ayant son siège social à 7900 Leuze-en-Hainaut, rue des Longues Têtes (GZ) 1, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0864.666.017, et ayant pour activité commerciale le commerce en gros et en détail.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (18 février 2010).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 10 mars 2010.

Curateur : Me Desbonnet, Caroline, rue Leon Desmottes 12, 7911 Frasnes-lez-Buissenal.

Juge-commissaire : Degauquier, Bernard.

Tournai, le 18 janvier 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (2133)

Par jugement rendu le 18 janvier 2010 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de De Poortere Fabrics (SA), ayant son siège social à 7700 Mouscron, boulevard Industriel 97, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0891.794.244, et ayant pour activité commerciale le négoce, la manufacture, le tissage, la teinture, l'apprêt de produits textiles.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (18 février 2010).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 10 mars 2010.

Curateur : Me Van Besien, Pierre Henri, rue du Beau Site 6/8, 7700 Mouscron.

Juge-commissaire : Storme, Jean-François.

Tournai, le 18 janvier 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (2134)

Par jugement rendu le 18 janvier 2010 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Eurocom (SA), ayant son siège social à 7503 Froyennes, rue du Mont d'Orcq (FRY) 5bis, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0478.361.438, et ayant pour activité commerciale l'import-export et négoce.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (18 février 2010).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 10 mars 2010.

Curateur : Me Paris, Frédéric, rue de Monnel 17, 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Paradis, Christian.

Tournai, le 18 janvier 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (2135)

Par jugement rendu le 18 janvier 2010 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Durand, Jean Marie, ayant son siège social à 7620 Brunehaut, rue du Pont de Maulde (Ble) 41, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0896.830.524, et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'un bar-tabac-épicerie.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (18 février 2010).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 10 mars 2010.

Curateur : Me Brotcorne, Pierre, rue Bonnemaïson 8B, 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Roman, Pierre.

Tournai, le 18 janvier 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (2136)

Par jugement rendu le 18 janvier 2010 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Menuiserie générale Malicia (SPRL), ayant son siège social à 7520 Templeuve, rue de Tournai (Tem) 15, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0448.524.535, et ayant pour activité commerciale entreprise de menuiserie générale.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (18 février 2010).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 10 mars 2010.

Curateur : Me Brotcorne, Pierre, rue Bonnemaïson 8B, 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Ponchau, Jean-Paul.

Tournai, le 18 janvier 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (2137)

#### Intrekking faillissement – Faillite rapportée

Intrekking faillissement :

Bij vonnis gewezen en uitgesproken op 10 december 2009, werd door de rechtbank van koophandel te Antwerpen het faillissement van de BVBA « Sushi Palace », met zetel te 2018 Antwerpen, Appelmansstraat 25, thans Appelmansstraat 20, ingetrokken.

(Get.) M. Wegge, notaris.

(2138)

Intrekking faillissement :

Bij vonnis d.d. 12 januari 2010 van de vijfde kamer in de rechtbank van koophandel te Brussel (AR N° G/09/03543) werd het faillissement ingetrokken van de BVBA Atelier Pro, met maatschappelijke zetel te 1740 Ternat, Assesteenweg 65, KBO nr. 0871.373.269.

De falings was uitgesproken bij verstekvonnis d.d. 22 september 2009.

Voor de BVBA Atelier Pro, haar raadsman, W. Schwagten.

(Get.) W. Schwagten, advocaat.

(2139)

### Dissolution judiciaire — Gerechtelijke ontbinding

Par jugement du 10 septembre 2009, le tribunal de première instance de Bruxelles a déclaré la dissolution de l'ASBL Brussels Art Central (B.A.C.), dont le siège est établi à 1050 Bruxelles, rue Isidore Verheyden 13, et a désigné Me Jean-Marie Verschuere, avocat au barreau de Bruxelles, dont le cabinet est sis à 1050 Bruxelles, avenue Louise 367, en qualité de liquidateur.

(Signé) Jean-Marie Verschuere, avocat.

(2140)

### Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Uit een akte verleden geassocieerd notaris Marcel Wellens, te Mortsel, op 15 januari, blijkt dat de heer Guyot, Roland Etienne, geboren te Mortsel op 1 mei 1947, nationaal nummer 47.05.01-283.30, en zijn echtgenote, Mevr. Gevaerts, Livina Josette Nelly Rosa, geboren te Mortsel op 12 januari 1948, nationaal nummer 48.01.12 246-21, samenwonende te 2970 Schilde, Nazarethdreef 15. Dat zij, overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, de op hen toepasselijke vermogensregeling wensen te veranderen als volgt: behoud van het bestaande stelsel van de scheiding van goederen maar uitbreiding met een beperkte gemeenschap van gezinswoning en bank- en spaarrekeningen; inbreng van het onroerend goed dat de gezinswoning uitmaakt; invoering van een clause inzake de toedeling van deze gemeenschap.

(Get.) Wellen, M., notaris.

(2141)

Blijkens akte wijziging huwelijkscontract verleden voor het ambt van geassocieerd notaris Bernard De Lafonteyne, te Wichelen, op 8 januari 2010, hebben de echtgenoten Haentjens, Karel Leon Edward, bediende, geboren te Wetteren op 7 augustus 1953, N.N. 530807-293.84, en zijn echtgenote, Veldeman, Annie Joris, verpleegkundige, geboren te Wichelen op 21 september 1958, N.N.580921-234.29, samenwonend te 9308 Aalst (Gijzegem), Mimosastraat 97, hun huwelijkscontract gewijzigd met behoud van het stelsel met inbreng door de echtgenote van een persoonlijk onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers: (get.) B. De Lafonteyne, geassocieerd notaris.

(2142)

Bij akte verleden voor notaris Stephan Mourisse, met standplaats Roesbrugge-Haringe/Poperinge, op 30 december 2009, en dragende volgende melding van registratie, « geregistreerd te Poperinge, 4 januari 2010, vier bladen, geen verzending, boek 433, blad 99, vak 14. Ontvangen: vijftientig (25) euro, de eerstaanwezende inspecteur, (get.) B. Vangampelaere, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Dejonckheere, Kurt Wilfried Cornelius, geboren te Poperinge op 22 juni 1980, en zijn echtgenote, Mevr. Pauwels, Tine Francine Cornelia, geboren te Poperinge op 18 oktober 1984, samenwonende te 8970 Poperinge, Koestraat 14.

De echtgenoten waren gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan huwelijkscontract.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Poperinge (Roesbrugge-Haringe), 18 januari 2010.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Stephan Mourisse, notaris.

(2143)

Bij akte verleden voor notaris Andrée Verelst, te Grimbergen, op 8 oktober 2009, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Van Aken, René, geboren te Grimbergen op 13 april 1952, nationaal nummer 52.04.13 455-81, en zijn echtgenote, Mevr. Coessens, Katelijn Clara Flavie, geboren te Geraardsbergen op 17 november 1958, nationaal nummer 58.11.17 020-86, samenwonende te 1780 Wommel, Korenveldlaan 15.

De echtgenoten Van Aken-Coessens waren gehuwd te Gent op 3 april 1982 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Van Aken, René, vorend onroerend goed in de gemeenschap ingebracht:

Woonhuis te Wommel, eerste afdeling, gelegen Korenveldlaan 15, gekadastraerd sectie A, nummer 329/V, met een oppervlakte van 11 a 66 ca.

Voor de echtgenoten Van Aken-Coessens: (get.) A. Verelst, notaris.

(2144)

Ingevolge akte verleden voor notaris Jean-Jacques Boel, te Asse, op 16 december 2009, geregistreerd, hebben de heer Wellemans, Kurt, geboren te Aalst op 26 juli 1980, en zijn echtgenote, Mevr. Van Everbroeck, Heidi Maria Emiel, geboren te Dendermonde op 5 maart 1979, samenwonende te Opwijk, Steenweg 27, gehuwd te Opwijk op 13 september 2003 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, bij toepassing van art. 1394 van het Burgerlijk Wetboek hun huwelijksstelsel gewijzigd in een scheiding van goederen, met toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen beperkt tot een onroerend goed dat door hen elk ten belope van de helft in volle eigendom werd ingebracht.

Namens de echtgenoten Wellemans-Van Everbroeck: (get.) Jean-Jacques Boel, notaris.

(2145)

Het blijkt uit een akte verleden voor ondertekende Mr. Frederic Van Cauwenbergh, geassocieerd notaris, dat ten verzoeken van de heer Pauchet (Pauchet), Jurgen Emiel Maria, geboren te Reet op 17 mei 1976, en echtgenote, Mevr. De Boel (De Boel), Wendy Louisa Julien, geboren te Reet op 15 juli 1968, beiden wonende te 2627 Schelle, Provinciale Steenweg 324, op 15 juli 2009, werd overgegaan tot het opmaken van een notariële akte, houdende een middelgrote wijziging van hun huwelijkscontract, met inbreng van onroerend goed.

Edegem, 18 januari 2010.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) F. Van Cauwenbergh, geassocieerd notaris.

(2146)

Bij akte verleden voor notaris Nathalie Bovend'aerde, te Zonhoven, op 13 januari 2010, hebben de heer Olislagers, Jozef Paul Maria, geboren te Zonhoven op 11 mei 1953, en zijn echtgenote, Maes, Lutgarde Ria, geboren te Heusden op 24 april 1956, samenwonende te Zonhoven, Eikenenweg 27, gehuwd onder het wettelijk stelsel een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijzigende akte voorziet in de inbreng door de heer Olislagers van onroerende goederen in de gemeenschap en de toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Olislagers-Maes: (get.) Nathalie Bovend'aerde, notaris.

(2147)

Uit een akte verleden voor notaris Johan De Bruyn, te Zemst, op 16 januari 2010, blijkt dat de heer Mostinckx, Marc, geboren te Ukkel op 8 maart 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Kedzuf, Joyce Michele, geboren te Pittsburgh (Verenigde Staten) op 16 oktober 1962, samenwonende te 1703 Dilbeek-Schepdaal, Jan De Trochstraat 188, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Willy Walravens, te Schepdaal, op 7 maart 1985, dit stelsel behouden, met inbreng van een onroerend goed en met inlasing van een keuzebeding.

Zemst, 18 januari 2010.

(Get.) Johan De Bruyn, notaris.

(2148)

Uit een akte verleden voor notaris Guy Van den Brande, te Lier, op 5 januari 2010, blijkt dat de heer De Vocht, Guido Frans Rosa, zaakvoerder, geboren te Lier op 14 september 1970, wonende te 2590 Berlaar, Bastijnstraat 133, en Mevr. Wouters, Ruth Louisa Alfons, onderwijzeres, geboren te Lier op 21 december 1977, wonende te 2590 Berlaar, Bastijnstraat 133, een wijziging hebben gebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel waarbij ze aan hun nagemeld oorspronkelijk stelsel hebben toegevoegd een beperkte vennootschap samen met inbreng van een onroerend goed.

De echtgenoten De Vocht-Wouters zijn gehuwd te Nijlen op 28 oktober 2000, onder het stelsel van een scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Guy Van den Brande, te Lier, op 19 oktober 2000, welk stelsel behouden blijft.

Voor uittreksel : (get.) G. Van den Brande, notaris.

(2149)

Bij een akte verleden voor notaris Jean Matthys, te Lokeren, vervangende zijnde ambtgenoot notaris Bart Hutsebaut, te Lokeren, wettelijk belet, op 23 december 2009, hebben de heer Vercruyssen, Luc Jacques Christian, geneesheer specialist, geboren te Kortrijk op 24 april 1961, wonende te Kortrijk, Rollegemseweg 103 (identiteitskaart 590-6689403-18; rijksregister 610424 343 52), en zijn echtgenote, Mevr. Clarysse, Martine Hilda Willy Marie, tandarts, geboren te Roeselare op 31 juli 1962, wonende te Kortrijk, Hoog Mosscher 81/14 (identiteitskaart 590-4433155-87; rijksregister 620731 044 86), gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Roeselare op 26 oktober 1985 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, voormeld huwelijkscontract gewijzigd in het stelsel van de zuivere scheiding van goederen.

Voor de echtgenoten L. Vercruyssen-Clarysse : (get.) Bart Hutsebaut, notaris.

(2150)

Bij akte verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 30 december 2009, dragende de volgende registratiemelding :

« Geregistreerd twee bladen, een verzending te Genk, op 11 januari 2010, boek 5/129, blad 50, vak 14. Ontvangen : vijftiengintig euro. De ontvanger : (get.) de eerstaanwezende inspecteur waarnemend Joris, Y., werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Cops, Ludovicus Pieter, geboren te Zutendaal op 31 december 1953, nationaal nummer 53123118978, en zijn echtgenote, Mevr. Meers, Maria Jeanne, geboren te Zutendaal op 26 november 1954, nationaal nummer 54112619839, wonende te 3690 Zutendaal, Asserweg 63.

Die verklaarde :

dat zij in het huwelijk zijn getreden voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Zutendaal, op 11 juli 1975;

dat zij gehuwd zijn onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, krachtens huwelijkscontract verleden voor notaris Remi Fagard, destijds te Genk op 17 juni 1975, waaraan zij tot op heden geen wijziging hebben laten aanbrengen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Genk, 19 januari 2010.

Voor eensluidend beknopt uittreksel : (get.) Herbert Houben, notaris.

(2151)

Op 22 december 2009, hebben de heer De Bent, Walter Elisabeth Jules, geboren te Leuven op 31 juli 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Verhoeft, Wilfrieda Jozef Adeline, geboren te Leuven op 11 april 1954, samenwonende te 3020 Herent, Wilselsesteenweg 131, voor geassocieerd notaris Catherine Croes, te Herent, een akte van wijziging huwelijkscontract verleden, waarbij, met behoud van het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten :

door de heer De Bent, Walter, een eigen goed werd ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen;

de echtgenoten De Bent-Verhoeft de toebedeling van hun gemeenschappelijk vermogen niet hebben gewijzigd.

Deze akte draagt volgende vermelding van registratie : « Geregistreerd te Haacht, op 29 december 2009, boek 5/63, blad 74, vak 11. Ontvangen : vijftiengintig euro. De ontvanger : (get.) Hermans, Myriam.

Voor analytisch uittreksel : (get.) C. Croes, geassocieerd notaris.

(2152)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Elisabeth Desimpel, te Waregem, op 5 januari 2010, houdende de wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Dhondt, José Leon, en zijn echtgenote, Mevr. Seys, Irène Germaine Irma, samenwonende te 8790 Waregem, Baanstknostraat 2, in die zin dat voornoemde echtgenoot onroerende goederen heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten Dhondt José-Seys, Irène : (get.) Thérèse Dufaux, notaris.

(2153)

Op 28 december 2009, hebben de heer Deroo, Kris, geboren te Kapellen op 14 augustus 1970, rijksregister nummer 700814 035-04, identiteitskaart nummer 590-7771400-77, en zijn echtgenote, Mevr. Loens, Katherine, geboren te Brasschaat op 11 juli 1970, rijksregister nummer 700711 132-87, identiteitskaart nummer 590-7747374-10, samenwonende te 2970 Schilde, Tofhoek 22, gehuwd onder het wettelijk stelsel, het persoonlijk goed toebehorende aan de heer Deroo, Kris, ingebracht in de huwelijksgemeenschap, gebruik makende van de mogelijkheid die hen daartoe door artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek wordt geboden.

Antwerpen, 18 januari 2010.

(Get.) F. Vlaminck, notaris.

(2154)

Blijkens een akte verleden voor notaris Pierre Vander Stichele, te Moorsele (Wevelgem), op 11 januari 2010, hebben de echtgenoten Lars Rosselle-Hamers, Deborah, samenwonende te 8930 Menen (Lauwe), Grote Molenstraat 104, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

In voormelde akte wordt het wettelijk stelsel der gemeenschap behouden, doch uitgebreid met de inbreng van een persoonlijk onroerend goed in de gemeenschap door de echtgenoten Lars Rosselle-Hamers, voornoemd.

Moorsele (Wevelgem), 15 januari 2010.

Voor de partijen : (get.) Pierre Vander Stichele, notaris.

(2155)

Bij akte opgemaakt door geassocieerd notaris Cleeremans, Christophe, te Ledegem, op 23 december 2009, geregistreerd : « 1ste kantoor der registratie te Kortrijk. Geregistreerd op 12 januari 2010 acht bladen, één renvooi, boek 938, blad 9, vak 1. Ontvangen : vijftiengintig euro (25 €), de eerstaanwezende inspecteur (getekend) L. Vanheuverzwijn », hebben de heer Defieuw, Hendrik Remi, zaakvoerder, en echtgenote, Mevr. Verstraete, Christine Dina, huisvrouw, samenwonende te Moorsele (Dadizele), Millesteenstraat 65, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht houdende :

toevoeging van een gemeenschappelijk vermogen aan hun stelsel van zuivere scheiding van goederen;

inbreng in dit gemeenschappelijk vermogen door de heer en/of Mevr. Defieuw, Hendrik-Verstraete, Christine, van roerende en onroerende goederen alsmede van de schulden dewelke op deze goederen rusten zonder aanleiding te geven tot vergoeding;

toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Defieuw Hendrik-Verstraete, Christine : (get.) Cleeremans, Christophe, geassocieerd notaris.

(2156)

Bij akte verleden voor notaris Ann De Block, te Sint-Amands op 11 januari 2010, hebben de heer Van Sande, Johan Freddie Louis, geboren te Baasrode op 4 november 1956, en zijn echtgenote, Mevr. Van Weymbergh, Rosette Jeannine, geboren te Merchtem op 9 oktober 1955, samenwonende te 1785 Merchtem, Peisegemstraat 156, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Wijziging : behoud van het stelsel van algehele gemeenschap van goederen, mits toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Ann De Block, notaris.

(2157)

Uit een akte van wijziging verleden voor notaris Luc Moortgat, te Geel, op 18 januari 2010, welke ter registratie werd aangeboden op het registratiekantoor te Geel, blijkt dat de heer Eelen, Henri Franciscus, geboren te Turnhout op 13 oktober 1951, IK 590.7215624.14, RR 51.10.13 011-61, en zijn echtgenote, Mevr. Moereels, Virginia Josepha, geboren te Geel op 3 november 1950, IK 590.8839890.15, RR 50.11.03 176-85, samenwonende te 2540 Hove, Lauwhoevestraat 25, een notariële akte houdende wijziging van het huwelijksstelsel hebben laten opmaken op voormelde datum, waarin volgende wijzigingen werden in aangebracht : toevoeging van een verblijvingsbeding, gehuwd te Olen, 10 november 1983.

Geel, 18 januari 2010.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) L. Moortgat, notaris.

(2158)

Bij akte verleden voor notaris Maarten Duytschaever, te Gentbrugge, op 23 december 2009, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Borgions, Paul René (rijksregisternummer : 57.05.30 321-11, nummer identiteitskaart : 590 2025107 64), geboren te Leuven op 30 mei 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Sioncke, Gratiene Clara (rijksregisternummer : 67.12.31 182-88, nummer identiteitskaart : 590 8873079 30), geboren te Gijzenzele op 31 december 1967, samenwonend te 3110 Rotselaar, Torenstraat 89.

De echtgenoten waren gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Higuey (Dominicaanse Republiek), op 7 april 2004 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract.

Krachtens wijzigende akte, de dato 23 december 2009, werd door de heer Borgions, Paul, een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Gentbrugge, 19 januari 2010.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Maarten Duytschaever, notaris.

(2159)

Uit een akte verleden voor notaris Eric Deroose, te Knokke-Heist, op 9 januari 2010, geregistreerd te Knokke-Heist, op 12 januari 2010, Reg. 5, boek 132, blad 80, vak 7, ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25,00), blijkt dat de heer De Bruyn, Wim Maria, rijksregisternummer 70.10.12-193.17, geboren te Turnhout op 12 oktober 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Bols, Marleen Nicole Maria, rijksregisternummer 70.04.14-322.77, geboren te Turnhout op 14 april 1970, samenwonende te 2640 Mortsel, Lindelei 7, die gehuwd zijn op 24 oktober 1997, voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Ravels, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract;

een minnelijke wijziging aan hun voormeld huwelijksstelsel hebben aangebracht inhoudende : de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Knokke-Heist, 19 januari 2010.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Eric Deroose, notaris.

(2160)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract verleden voor notaris Yannick Sabbe, te Izegem, op 22 december 2009, blijkt dat de heer Verbeke, Herman Michel André, geboren te Izegem op 16 maart 1941, en zijn echtgenote, Mevr. Vandemoortele, Rika Godelieva, geboren te Roeselare op 18 februari 1947, en samenwonende te 8800 Roeselare, Knokuilstraat 62, gehuwd te Rumbeke op 12 juli 1968, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, hun huwelijksstelsel gewijzigd hebben, waarbij het huidig stelsel wordt behouden, doch met inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap door Mevr. Vandemoortele, Rika, en door toevoeging van een keuzebeding in verband met de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding door overlijden.

Izegem, 19 januari 2010.

(Get.) Yannick Sabbe, notaris.

(2161)

Bij akte van 14 december 2009, verleden voor notaris Marc Coudeville, te Oostende, hebben de heer Van Sante, Walter Corneel Christiaan, geboren te Wetteren op 26 juni 1932, nationaal nummer 32.06.26 341-78, en zijn echtgenote, Mevr. De Lathouwer, Susanna Leontina, geboren te Wetteren op 11 maart 1931, nationaal nummer 31.03.11 376-63, beiden wonende te 9230 Wetteren, Smetledestraat 31, een wijziging gedaan aan hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende een toevoeging van een keuzebeding en toevoeging van een clausule waarbij gemeenschappelijke roerende goederen eigen worden gemaakt.

Namens de echtgenoten Walter Van Sante-Susanna De Lathouwer : (get.) M. Coudeville, notaris.

(2162)

Uit een akte verleden voor notaris Stefan D'Huys, notaris, met standplaats te Kortesseem, op 18 juni 2009, blijkt dat de heer Bijns, Danny Lucette Pierre, geboren te Hasselt op 16 oktober 1963, en zijn echtgenote, Mevr. Bloemen, Kristel Ghislana, geboren te Neerpelt op 9 februari 1965, samenwonende te 3723 Kortesseem (Guigoven), Leeuwerstraat 25, gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkt huwelijkscontract verleden voor notaris Ghislain de Schaetzen, te Tongeren, op 4 januari 2008, niet gewijzigd tot op heden, bij toepassing van artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract hebben gewijzigd door inbreng van een onroerend goed van Mevr. Bloemen, Kristel, in de gemeenschap.

Kortesseem, 19 januari 2010.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Stefan D'Huys, notaris.

(2163)

Het huwelijksvermogensstelsel bestaan hebbende tussen de heer De Wachter, Dirk Alfons Marie, geboren te Sint-Gillis-Waas op 10 juni 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Jacob, Helena Maria, geboren te Moerzeke op 29 juli 1950, samenwonende te 9190 Stekene (Kemzeke), Stationsstraat 80, werd gewijzigd bij akte verleden voor notaris Maarten De Clercq, te Stekene (Kemzeke), op 14 januari 2010, geregistreerd te Sint-Niklaas op 18 januari daarna, drie bladen, geen verzendingen, boek 566, blad 28, vak 16.

Deze wijziging houdt in : overgang naar een stelsel van scheiding van goederen met toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten De Wachter-Jacob : (get.) Maarten De Clercq, notaris.

(2164)

Het blijkt uit een akte verleden voor Katherine De Wispelaere, geassocieerde notaris te Merksem-Antwerpen, op 23 december 2009 «Geregistreerd twee bladen, één renvooiën, te Antwerpen, elfde kantoor der registratie op 4 januari 2010. Boek 258, blad 77, vak 19. Ontvangen vijftientig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur (getekend) Van Genegen, Marijke », dat :

de heer Goossens, Henri Leonie Léon, en zijn echtgenote, Mevr. De Smet, Hilda Paulina Emma, wonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Laarsebaan 97 bus 2;

gehuwd te Merksem op 6 september 1958;

gehuwd zonder geschreven huwelijksvoorwaarden;

tot op heden ongewijzigd naar zij hebben verklaard;

hun huwelijksstelsel blijkens deze akte hebben gewijzigd zonder dat dit echter de vereffening van het vorig stelsel met zich heeft meegebracht.

Merksem (Antwerpen), 14 januari 2010.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) K. De Wispelaere, geassocieerd notaris.

(2165)

Het blijkt uit een akte verleden voor Katherine De Wispelaere, geassocieerde notaris te Merksem-Antwerpen, op 29 december 2009 «Geregistreerd twee bladen, één renvooiën, te Antwerpen, elfde kantoor der registratie op 4 januari 2010. Boek 258, blad 78, vak 3. Ontvangen vijftientig euro (€ 25). De eerstaanwezende inspecteur (getekend) Van Genegen, Marijke », dat :

de heer Daelmans, Louis, en zijn echtgenote, Mevr. Pauwels, Greta Henrica Anna, zonder beroep, samenwonende te 2170 Antwerpen (Merksem), Kluizeveldenstraat 164;

gehuwd te Kalmthout op 20 september 1966;

gehuwd blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Ernest Van Tricht, te Merksem, op 3 augustus 1966; hun huwelijksstelsel blijkens deze akte hebben gewijzigd, zonder dat dit de vereffening van het vorig stelsel met zich heeft meegebracht.

Merksem (Antwerpen), 14 januari 2010.

Voor uittreksel : (get.) K. De Wispelaere, geassocieerd notaris.

(2166)

Blijkens akte verleden voor notaris Xavier Van den Weghe, te Zulte, op 29 december 2009, hebben de heer Molly, Raoul August, geboren te Zulte op 3 januari 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Demey, Jeanne Maria Paula, geboren te Wakken op 6 december 1936, samenwonende te 9870 Zulte, Zonnelaan 42, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, houdende onder meer inbreng door de heer Molly Raoul van een persoonlijke onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Xavier Van den Weghe, notaris.

(2167)

Blijkens akte verleden voor notaris Xavier Van den Weghe, te Zulte, op 29 december 2009, hebben de heer Desmet, Bert André, geboren te Waregem op 15 juni 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Verbauwhede, Sigrid Germa Huberte Liesbeth, geboren te Waregem op 15 maart 1972, samenwonende te 8780 Oostrozebeke, Stationsstraat 129, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, inhoudende de vereffening van hun vorig wettelijk stelsel om over te gaan naar het stelsel van scheiding van goederen.

Voor de verzoekers : (get.) Xavier Van den Weghe, notaris.

(2168)

Blijkens akte verleden voor notaris Xavier Van den Weghe, te Zulte, op 28 december 2009, hebben de heer Dhont, Jan Richard Gentiel Marie, geboren te Deinze op 29 januari 1961, en zijn echtgenote, Mevr. Hoste, Chantal Germaine, geboren te Deinze op 17 januari 1965, samenwonende te 9870 Zulte, Petegemstraat 14, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, houdende onder meer inbreng door de echtgenoten van persoonlijke roerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Xavier Van den Weghe, notaris.

(2169)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Christophe Kint, te Staden, op 28 december 2009, geregistreerd, dat Rits, Etienne August, geboren te Roeselare op 8 augustus 1944, en zijn echtgenote, Espeel, Jeanne Martha, geboren te Staden op 15 september 1946, beiden wonende te 8840 Oostnieuwkerke, Sleihagestraat 71, die huwden voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Oostnieuwkerke, op 5 december 1969, onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris André Camerlynck, te Passendale, op 2 december 1969, dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd. De wijziging omvat het behoud van het bestaande huwelijksstelsel, doch met inbreng door Jeanne Espeel van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Christophe Kint, notaris.

(2170)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Christophe Kint, te Staden, op 30 december 2009, geregistreerd, dat Hessel, Francky Aurel, geboren te Roeselare op 14 mei 1968, en zijn echtgenote, Verhoest, Griet Leentje Carla, geboren te Roeselare op 16 augustus 1968, wonende te 8840 Westrozebeke, Sint-Elooistraat 31, die huwden voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Hooglede, op 14 juni 1991, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd. De wijziging omvat het behoud van het bestaande huwelijksstelsel, doch met inbreng door Hessel, Francky, van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Christophe Kint, notaris.

(2171)

Aux termes d'un acte reçu par Me Pierre Van Den Eynde, notaire à Saint-Josse-ten-Noode, le 18 janvier 2010, M. De Foestraets (Ecuyer de Foestraets), Roch André Ferdinand Eugène Job, né à Uccle le 21 septembre 1938, domicilié à Overijse, Gemsaan 2, et son épouse, Mme van Tieghem de ten Berghe (van Tieghem de ten Berghe), Doris Marie Cecile Jacqueline, née à Gand le 18 août 1947, domiciliée à Overijse, Gemsaan 2.

Les époux déclarent faire application de l'article 1394 du Code civil et ajoutent à leur régime une société d'acquêts.

M. De Foestraets (Ecuyer de Foestraets), Roch, prénommé, déclare apporter et faire entrer dans la société d'acquêts la pleine propriété d'un ensemble de parcelles de terrain sis à Ciney (première division).

Pour extrait conforme : (signé) Pierre Van den Eynde, notaire.

(2172)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Franz Vilain, à Frameries, en date du 27 mai 2009, que M. Chettouane, Mihoub, né en Algérie à Bordj Bou Arreridj le 26 juin 1968, et son épouse, Mme Benadis, Nabiya, née à Mons le 21 septembre 1966, domiciliés ensemble à 7390 Quaregnon, rue du Bout de la Haut 249, ont procédé à une modification de leur régime matrimonial.

Lesdits époux Chettouane — Benadis, ont contracté mariage devant l'officier de l'état civil de la commune de Quaregnon en date du 13 février 1999.

Ils sont mariés sous le régime légal de la communauté à défaut de contrat de mariage.

Lesdits époux ont convenu de modifier leur contrat de mariage en apportant à la communauté un immeuble appartenant en propre à Mme Benadis.



Ladite modification n'entraîne aucun changement dans la composition actuelle des patrimoines des époux et ne modifie pas la nature du régime.

Lesdits époux ont également modifié les règles de liquidation des patrimoines et de leur régime matrimonial.

Frameries, le 19 janvier 2010.

Pour extrait analytique : (signé) Franz Vilain, notaire à Frameries.  
(2173)

D'un acte reçu par Me Jérôme Otte, notaire associé de résidence à Ixelles, le 7 janvier 2010, il résulte que :

M. van den Hecke de Lembeke, Jean Nicolas Marie Joseph Colette Ghislain, né à Uccle le 26 février 1953, et son épouse, Mme de Meeûs d'Argenteuil, Marie Isabelle Thérèse Ghislaine, née à Etterbeek le 19 février 1956, domiciliés ensemble à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue Père Hilaire 16, époux mariés sous le régime de la séparation de biens aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire James Dupont, à Bruxelles, en date du 19 juillet 1991, ont modifié leur régime matrimonial.

Que l'acte modificatif a pour objet l'adjonction d'une société d'acquêts limitée aux deux immeubles ci-dessous décrits appartenant en propre à M. van den Hecke de Lembeke, Jean, avec clause d'attribution optionnelle de ladite société d'acquêts en cas de dissolution du mariage par décès de l'un des époux, sans que le régime matrimonial préexistant des époux van den Hecke de Lembeke — de Meeûs d'Argenteuil, soit par ailleurs modifié, ou liquidé.

1° Commune de Woluwe-Saint-Pierre (quatrième division)

Une maison d'habitation sise à front de l'avenue Père Hilaire 16, cadastrée section B, numéro 38/P/20, pour une contenance de trois ares soixante-quatre centiares.

2° Commune d'Ixelles (septième division)

Dans un immeuble à appartements multiples dénommé : « Résidence d'Orsay », sis rue Louis Lepoutre 49 : l'appartement du type C/bis, n° 2, la cave numéro C/2, et l'emplacement de parking « PG/1 ».

Ixelles, le 18 janvier 2010.

(Signé) J. Otte, notaire associé.  
(2174)

D'un acte reçu par Me Valérie Dhanis, notaire associé à la résidence de Braine-l'Alleud, le 22 décembre 2009, portant la mention "Enregistré à Braine-l'Alleud, 4 rôles, sans renvoi, le 4 janvier 2010, volume 208, folio 15, case 4, reçu vingt-cinq euros (25,00 euros), signé, le receveur Mayné", contenant modification de régime matrimonial intervenue entre M. De Ro, Michel Emile Hector Ghislain, né à Uccle le 28 mars 1946, et son épouse, Mme Dufrasne, Colette Eugénie Claire Bernadette Ghislaine, née à Uccle le 28 janvier 1951, domiciliés et demeurant ensemble à Waterloo, chaussée de Mont-Saint-Jean 311, et mariés à la commune d'Ophain, le 18 mai 1973, sous le régime de la communauté d'acquêts aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire André Glibert, ayant résidé à Braine-l'Alleud, le 14 mai 1973, régime non confirmé ni modifié à ce jour ainsi que déclaré.

Les comparants ont déclaré de ce qui suit :

article 1 :

maintien du régime de la communauté réduite aux acquêts existant entre eux sous réserve de l'apport par M. De Ro, Michel, au patrimoine commun de la totalité en pleine propriété des immeubles suivants :

a) une maison sous Waterloo (quatrième division), chaussée de Mont-Saint-Jean 311, section Q, numéro 180 B, pour une superficie de 23 ares 67 centiares;

b) sous Waterloo (première division), dans un immeuble à appartements dénommé : « Résidence Bretagne », à front de l'avenue Adolphe Schattens 55, section B, numéro 592 K, d'une superficie suivant titre de 27 ares 30 centiares 50 dixmilliaires :

l'appartement C/2 avec la cave numéro C/2 comprenant les 23/1.000<sup>e</sup> parties communes dont le terrain;

c) une maison sous Braine-l'Alleud (deuxième division), rue Légère Eau 23, section H, numéro 605 pour 4 ares 57 centiares;

d) une maison sous Braine-l'Alleud (deuxième division), boulevard de l'Europe 75, section B, numéro 289 L pour 2 ares 89 centiares;

e) sous Bruxelles (seizième division), dans un complexe de garage situé avenue Stiénon 95, section G, numéro 98 Y 3 :

le garage 21 comprenant le garage proprement dit et 23/1.000<sup>e</sup> des parties communes dont le terrain;

le garage 37 comprenant le garage proprement dit et 26/1.000<sup>e</sup> des parties communes dont le terrain.

Pour extrait analytique conforme : (signé) V. Dhanis, notaire associé.  
(2175)

M. Bastiaens, Joseph Hubert (NN 43.03.08 261-35), né à Liège le 8 mars 1943, et son épouse avec laquelle il est marié sous le régime de la communauté légale à défaut de conventions anténuptiales, Mme Francard, Nelly Léa Adrienne (NN 45.06.08 288-71), née à Rocourt le 8 juin 1945, domiciliés à Juprelle (Paifve), rue du Centenaire 87, ont modifié leur régime matrimonial suivant acte reçu par Me Jean van der Wielen, notaire à Bassenge (Glons), le 17 décembre 2009.

Le contrat modificatif comporte adoption d'une modification au patrimoine commun des époux Bastiaens-Francard, sans que leur régime matrimonial soit par ailleurs modifié, hormis dans ses clauses de liquidation.

Bassenge (Glons), le 13 janvier 2010.

(Signé) J. van der Wielen, notaire.  
(2176)

Aux termes d'un acte reçu par Me Jean Denys, notaire à Flémalle (Flémalle-Haute), le 4 janvier 2010, le régime matrimonial existant entre M. Bouchez, Marc Urbain Jean, ouvrier d'usine, né à Rocourt le 10 mars 1971, et son épouse, Mme Sambuu, Urtnasan (prénom unique), ouvrière, née à Zuunmod (Mongolie) le 4 avril 1978, domiciliés ensemble à 4400 Flémalle, rue E. Tiyou 43, a été modifié.

Leur régime antérieur, soit le régime légal, n'est pas modifié hormis l'apport par l'époux au patrimoine commun des époux d'un bien immeuble propre.

(Signé) Me Jean Denys, notaire à Flémalle (Flémalle-Haute).  
(2177)

M. Thues, Eddy Marcel Louis, né à Roeselare le 22 juin 1953, et son épouse, Mme De Jonckere, née à Mouscron le 4 avril 1954, domiciliés ensemble à 7700 Mouscron, rue du Luxembourg 15, ont modifié leur régime matrimonial suivant un acte du notaire associé Ludovic Du Faux, à Mouscron, du 29 décembre 2009, par lequel les époux ont modifié l'attribution du patrimoine commun au survivant d'eux et ont convenu de rendre propres à M. Thues, Eddy, l'ensemble des parts de la SPRL « Vera ».

Mouscron, le 15 janvier 2010.

Pour les époux Thues-De Jonckere : (signé) Ludovic Du Faux, notaire associé à la résidence de Mouscron.  
(2178)

#### Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, d.d. 5 januari 2010, inzake A.R. 07/1467/B, werd Peter Rombouts, advocaat te 3500 Hasselt, Kapelstraat 23/3, aangesteld als curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen Hulsmans, Petrus Marcel, geboren te Paal op 2 juni 1934, in leven laatst wonende te 3511 Hasselt (Kuringen), Kuilbergstraat 41, en overleden te Hasselt op 31 mei 2007.

Schuldeisers en andere belanghebbende partijen worden verzocht bij aantekendend schrijven hun schuldvordering of andere rechten te doen gelden aan de curator binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de huidige publicatie.

(Get.) Peter Rombouts, advocaat.  
(2179)

Bij beschikking, d.d. 5 januari 2010, van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk werd Mr. Lieve Maes, advocaat te 8500 Kortrijk, Noordstraat 50, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Bernard Maurice Jules Comptdaer, geboren te Linselles (Frankrijk) op 1 oktober 1947, en overleden te Doornik op 19 februari 2009, in leven laatst wonende te 8500 Kortrijk, Cederlaan 44.

De aangiftes van schuldvorderingen dienen binnen de twee maanden na huidige publicatie ten kantore van de curator aangegeven.

(Get.) Lieve Maes QQ, advocaat.

(2180)

Beschikking uitgesproken in het gerechtshuis Het Kasteel, te Turnhout op woensdag 30 december 2009, in raadkamer van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Turnhout, alwaar zetelden :

B. Van Cauwenbergh, voorzitter;

J. Beliën, griffier-hoofd van dienst.

Gezien het aangebrecht verzoekschrift en de daarbij overlegde stukken tot staving.

Gehoord in raadkamer ter zitting van heden, verzoekster in haar middelen en uitleg.

Overwegende dat de aangevoerde gronden de inwilliging van het verzoek wettigen.

Gelet op artikel 811 van het Burgerlijk Wetboek; artikel 1228 Gerechtelijk Wetboek; artikelen 2 en 9 wet van 15 juni 1935,

Om deze redenen :

Tot curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Adriaan Jozef Hendrik Catharina Simons, geboren te Hoogstraten op 6 december 1932, laatst wonende te 2330 Merksplas, Pastorijstraat 14/2, en overleden te Turnhout op 24 oktober 2009,

wordt aangewezen : Mr. Kim Dams, advocate te Turnhout, de Mero-delei 112.

De kosten van deze beschikking zullen van het actief van de nalatenschap worden afgehouden.

Deze beschikking zal bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

(Get.) J. Beliën; B. Van Cauwenbergh.

(2181)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 6 januari 2010 door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Leo Loos, advocaat te 9300 Aalst, Esplanadeplein 10, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen :

Civilia, Suzanne Lucienne, geboren te Ninove op 13 mei 1928, laatst wonende te 9340 Lede, Reymeersstraat 13A, en overleden te Dendermonde op 6 augustus 2009.

Dendermonde, 19 januari 2010.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(2182)

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 6 januari 2010 door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mevr. Karen Vossole, wonende te 9310 Moorsel, Steven 24, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen :

Wylleman, Freddy Félicien Albert, geboren te Gent op 31 augustus 1942, laatst wonende te 9290 Berlare, Damweg 17, en overleden te Berlare op 9 september 2008.

Dendermonde, 19 januari 2010.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(2183)